

Orijinal kullanım talimatları

Yük alıcılar ve çekiciler

OPX 20/25
OPX 20/25 PLUS
OPX-L 12/16/20
OPX-L 20 S
OPX-D 20
LTX 50
LTX-FF 05/10
LTX-T 06
OXV 07/08/10



0089 0615 0617 1075 1076 1077
1078 1079 1080 1081 1082 1084
1085 1086 1087 1088

first in intralogistics

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri



STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: http://www.still.de



Endüstriyel forkliftlerin işletme- meci şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmecisi şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar
- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu



Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



1 Giriş

Forklift verileri	2
Genel bilgiler	2
Kılavuza Nasıl Bakılır	2
Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi	4
Telif hakkı ve ticari marka hakları	4
Forkliftin teslimatı ve belgeleri	4
Yedek parça kataloğu	5
Uygunluk işareti	5
Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan	6
Teknik servis ve yedek parçalar	7
Kullanım tipi	7
Çalışma koşulları	7
Forklift Üzerinde Değişiklikler	8
Uygulanan ekipman	8
Kullanıcı yükümlülükleri	9
Çevreyle ilgili konular	10
Bileşenlerin ve akülerin atılması	10
Ambalajlama	11

2 Güvenlik

Güvenlik talimatları	14
Genel Güvenlik Kuralları	14
Zemin gereksinimleri	14
Akü bağlantı kabloları	15
Harici elektrik bağlantıları	15
Çekiş aküsü şarj bölgesi gereksinimleri	15
Forklift Kullanımı ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri	15
Çalışma malzemeleri ile ilgili güvenlik talimatları	16
Rezidüel risk	17
Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	17
Elektromanyetik radyasyon	18
İyonlaşmayan radyasyon	19
Gürültü	19

Elektrostatik yük	19
Titreşimler	20
Güvenlik testleri	21
Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü.	21
Güvenlik cihazları	22
Hasar, arıza ve emniyet cihazlarının hatalı kullanımı	22

3 Genel bakış

Çeşitli modellere genel bakış	24
OPX serisi genel bakış	29
LTX50 genel bakış	31
Genel bakış LTX-T	32
Genel bakış LTX-FF	34
İşaretler	36
Etiketler ve tanımlama plakaları	36
OPX 20/25 ve OPX 20/25 PLUS etiket konumu	36
OPX-L (12/16/20S) etiketlerinin konumu	36
OPX-L20 ve OPX-D20 etiketlerinin konumu	36
LTX50 etiketlerinin konumu	36
Etiketlerin yeri LTX-T	36
Etiketlerin yeri LTX-FF	36
Etiketlerin konumu (OXV 07 - OXV 10)	36
OXV 08 etiketlerinin konumu	36
Nominal değer tanımlama plakası	53
LTX ve LTX-T için özel nominal değer tanımlama plakası	53
LTX-FF için özel nominal değer tanımlama plakası	53
Seri numarası	56
Seri numarası şasi üzerinde işaretlidir.	57
OPX-L (12/16/20S) kapasite plakası	58
OPX-L20 kapasite plakası	60
OPX-D 20 kapasite plakaları	62
Kapasite plakası LTX-T	63
Kapasite plakası LTX-FF	63
Kapasite plakası (OXV)	65
Ön bağlantılı çekiciler (LTX50, LTX-FF, LTX-T) için kapasite etiketi	53
Arka bağlantılı çekiciler (LTX50, LTX-FF, LTX-T) için kapasite etiketi	53

Aletler ve kontroller	68
Comandi volante - Parte 1.	68
Direksiyon simidi kontrolleri - Bölüm 2.	70
Direksiyon simidi kontrolleri - Bölüm 3.	72
Sırtlık kontrolleri.	75
Yönlerin tanımı	77
Kaldırma	78
Kaldırma çubuğu türleri (varsa).	78
Seçenekler ve değişkenler.	79
Seçeneklerin ve değişkenlerin listesi.	79
Çakmak soketi kontrol panelinde bulunur (isteğe bağlı)	80
Veri soketli aksesuar montaj çubuğu (isteğe bağlı)	81
Arka eşya saklama bölmesi (isteğe bağlı)	83
Römorkun aydınlatılması için elektrik soketi (isteğe bağlı)	84
Sistemi di illuminazione	85
Lityum iyon akü (Li-Ion)	88
FleetManager (Seçenek)	89
Katlanır basamak (seçenek)	90
Hareket sırasında çatal veya istifçi indirmeyi kilitleme (seçenek)	90
Akü elektrolit seviyesi göstergesi LED'i (isteğe bağlı)	91
Kabin (isteğe bağlı)	92
Rakip aküler için kilit kumanda kolu (isteğe bağlı)	94

4 Kullanım

Yetkili ve güvenli kullanım	96
Forkliftlerin kullanım amacı	96
Forklift kullanımı için güvenlik talimatları	96
Sipariş toplama forkliftleri: Kullanım amacının açıklaması	100
Soğuk Depolarda Forklift Kullanımı.	101
Forkliftin kaldırılması ve taşınması	102
Forkliftin taşınması	102
Taşıma ve Depolama için İklim Koşulları.	102
Forkliftin yüklenmesi ve boşaltılması	103
Forkliftin yüklenmesi ve boşaltılması — LTX-FF modeli için özel ek notlar.	104
Rodaj	104
Forklifti kullanırken izlenecek sıra	105
Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler	106
Kullanım öncesi kontrollerin listesi.	106
Ön cam yıkama sıvısı deposunun kontrolü ve tekrar doldurulması (yalnızca kabinli modelde mevcuttur).	108

Ergonomik boyutlar	109
İsteğe bağlı sürücü koltuğu ayarları	110
Sürücü koltuğunu ayarlama çalışması ile ilgili güvenlik talimatları (aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır)	110
Yükseklığı ayarlanabilir direksiyon simidi (seçenek)	111
Yükseklığı ayarlanabilir STANDART koltuk sırtlığı (seçenek)	112
Yükseklığı ayarlanabilir İNCE koltuk sırtlığı (seçenek)	113
Katlanır sürücü koltuğu (seçenek)	114
Yaylı operatör platformunun ayarlanması (isteğe bağlı)	116
Forkliftte binme ve forkliftten inme	117
Sürüş modları ve konumlar	118
Sürüş modları ve konumlar	118
Operatör forklift üzerindeyken sürüş konumu	119
Operatör forkliftin yanında zemindeyken operatör konumu ve sürüş modu: Koltuk sırtlığı kontrollerini kullanarak (isteğe bağlı özellik)	121
Operatör forkliftin yanında yerdeyken direksiyon simidi kontrollerini (isteğe bağlı özellik) kullanarak sürüş	123
ACİL DURUMLARDA forklifti durdurma	126
Açma/kapama sistemleri	127
Açma/kapama sistemlerinin listesi	127
Açma/kapama tuşu	128
Sayısal tuş takımı — PIN ile başlama (isteğe bağlı)	129
Sürüş	131
Forklift hareketi	131
Forklift fren sistemleri	132
Hareket yönünün ters çevrilmesi	134
Hız sınırlamaları	135
Direksiyon	136
Forkliftin park edilmesi ve durdurulması	138
Mobil platform	139
Mobil platformun kullanılmasıyla ilgili genel önlemler (varsa)	139
(OPX20/25) (OPX 20/25 PLUS): Mobil platformun kullanılması (varsa)	140
(OPX-L12/L16/L20/L20S) (OPX-D20): Mobil platformun kullanılması (varsa)	142
OXV: Mobil platformu kullanma (varsa)	144
Yükü hareket ettirme	146
Yük taşıma ile ilgili güvenlik talimatları	146
Bir yükü kaldırmadan önce yapılması gereken kontroller	147
Sırtlık çatal kontrollerini kullanma (varsa)	148
Ek çatal kontrollerinin kullanılması (sadece LTX FF modeli için)	151
Yükün kaldırılması	154

Yükü paletleme	154
Çatallar üzerinde yük taşıma	155
Yükün zemine bırakılması	156
Eğimde sürüş	157
Dikey palet kancalı yük sırtlığı (isteğe bağlı)	159
Römorkların kullanılması	161
Römorkların çekilmesi	161
Römorkun çekilmesi	163
Römorkun bağlanması	164
Tek konumlu veya çok konumlu çekme bağlantısı	165
Otomatik kapanan çekme kancası	167
Römorkları yükleme	169
Arka yük yataklı versiyonun kullanılması LTX-T	171
LiftRunner (isteğe bağlı)	174
LiftRunner sistemine giriş (varsa)	174
Hidrolik olarak kontrol edilen LiftRunner sistemi (varsa)	174
Elektrik kontrollü LiftRunner sistemi (varsa)	174
Akünün şarj edilmesi	179
Mobil platformu OLMAYAN forkliftlerde aküye erişim	179
Mobil platformu (isteğe bağlı) olan forkliftlerde aküye erişim	179
Kurşun akünün şarj edilmesi	181
Akünün yerleşik akü şarj cihazıyla (isteğe bağlı) şarj edilmesi	182
5 Bakım	
Genel Bilgiler	186
Bakım Öncesi İşlemler	186
Bakım - 1000 saat	187
Bakım — 3000 saat	190
Bakım — 10.000 saat	191
Düzenli Servis	192
Forklifti Temizleme	192
Kaldırma zincirlerinin yağlanması ve temizlenmesi	192
Gerektiğinde yapılan bakım	193
Hazırlık	193
Akü tipi	193
Akünün kilidinin açılması (akü değiştirilmeden önce)	195
Aküyü üstten sökerek değiştirme	197

Yan tarafı çıkararak aküyü değiştirme	198
Sigortalar	201
Hizmet dışı bırakma	202
Genel Bilgiler	202
Forklift Çekme	203
Geçici Olarak Hizmet Dışı Bırakma	203
Uzun Süre Çalışmadan Bekledikten Sonra Yapılacak Kontrol ve İncelemeler	203
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha)	204

6 Teknik veriler

Veri sayfası (VDI): OPX	206
Veri sayfası (VDI): LTX	245
Veri sayfası (VDI): OXV	257
Elektrikli motorlar ve değişken hızlı tahrik üniteleri için çevresel tasarım gereksinimleri	265
Yağ ve yağlama yağı tabloları	267

1

Giriş

Forklift verileri

Forklift verileri

Satış ağı veya yetkili servis merkezi istediğinde bulunabilmesi için önemli forklift verilerini aşağıdaki tabloya kaydetmenizi öneririz.

Tip	
Seri numarası	
Teslimat tarihi	

Genel bilgiler

- Bu kılavuzda üreticinin temin ettiği "Orijinal Talimatlar" bulunmaktadır.
- "Operatör", forklifti süren kişi olarak tanımlanır.
- "Kullanıcı", forklifti operatöre kullandıran fiziksel veya yasal kişidir.
- Forkliftin doğru şekilde kullanımı ve kazaların önlenmesi için operatörün bu kılavuzun içeriğini ve forklift üzerindeki plakaları ve etiketleri okuması, anlaması ve ilgili bilgileri uygulaması gereklidir.
- Bu kılavuz dikkatli bir şekilde saklanmalı ve hemen danışılabilmesi için forklifte bulundurulmalıdır.
- Üretici bu kılavuzdaki ve forklift üzerindeki plakalar ve etiketlerdeki içeriğin izlenmemesinden kaynaklanan kişisel kazalar veya nesnelere hasarlardan sorumluluk kabul etmez.
- Forklift bu kılavuzda belirtilen amaç dışında kullanılamaz.
- Forklift yalnızca doğru şekilde eğitim almış operatörler tarafından kullanılmalıdır. Gerektiğinde operatör eğitimi için yetkili satış ağına başvurun.
- Forklift yakınında çalışan kişilerin de forklift kullanımı ile ilgili tehlikeler hakkında bilgilendirilmeleri gereklidir.
- Bilgiyi net bir şekilde verebilmek amacıyla, bu kılavuzdaki bazı resimlerde forklift güvenlik ekipmanı (koruyucu, panel vb.) olmadan gösterilmiştir. Forklift güvenlik ekipmanı olmadan kullanılamaz.

Kılavuza Nasıl Bakılır

Kılavuzun başlangıcında, kolaylık olması amacıyla içindekiler bölümü verilmiştir. Kılavuz çeşitli konular içeren bölümlere ayrılmıştır. Her sayfanın üst kısmında ad ve başlık verilir. Her sayfanın sonunda aşağıdakiler bulunur: kılavuz tipi, tanımlama kodu, dil ve kılavuz sürümü.

Bu kılavuzda bazı genel bilgiler verilmiştir. Lütfen yalnızca kendi forkliftiniz ile ilgili bilgileri dikkate alın.

Bu kılavuzun bazı bölümlerini vurgulamak için aşağıdaki simgeler kullanılmıştır.

⚠ UYARI

Bu simge ile vurgulanan talimatların uygulanmaması, güvenliği tehlikeye atabilir.

⚠ DİKKAT

Bu simge ile vurgulanan talimatların uygulanmaması, forklifte zarar verebilir ve bazı durumlarda garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

**ÇEVRE UYARISI**

Bu simge ile vurgulanan talimatların uygulanmaması, çevreye zarar verebilir.

**NOT**

Bu simge ekstra bilgi sağlamak için kullanılır.

Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi

Bu kılavuzun son baskı ve güncellenme tarihi

Bu kullanım talimatlarının yayın tarihi kapak sayfasındadır.

Üretici, endüstriyel forkliftlerini daha da geliştirmek için sürekli çalışmaktadır ve bu nedenle, değişiklik yapma ve bu kılavuzda yer alan bilgilerle ilgili hak taleplerini reddetme hakkını saklı tutar.

Teknik yardım almak için lütfen size en yakın üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkeziyle iletişime geçin.

Telif hakkı ve ticari marka hakları

Bu kullanma talimatı, üreticinin açık yazılı onayı olmaksızın çoğaltılamaz, çevirisi yapılamaz veya (alıntılar da dahil olmak üzere) üçüncü şahısların kullanımına verilemez.

Forkliftin teslimatı ve belgeleri

Forkliftte istemiş olduğunuz tüm seçeneklerin olduğundan ve forkliftin aşağıdaki belgeler ile birlikte teslim edildiğinden emin olun:

- Orijinal talimatlar
- Uygunluk beyanı

Forklift bir çekiş aküsü ve/veya akü şarj cihazı ile teslim edildiye bu ürünlerin siparişe uygun olduğundan ve ilgili kullanım ile bakım kılavuzlarının yanı sıra akü şarj cihazının uygunluk beyanının da verildiğinden emin olun.

Uygulanan ekipman veya diğer ekipman ya da cihazlar varsa bu ürünlerin siparişe uygun olduğundan ve ilgili çalıştırma ile bakım kılavuzunun ve ilgili uygunluk beyanının (geçerli yönetmelikler tarafından gerekiyorsa) dahil edildiğinden emin olun.

Yukarıdaki belgelerin tümü, forkliftin tüm çalışma ömrü boyunca saklanmalıdır. Belgeler kaybolur veya hasar görürse, orijinal belgelerin kopyaları için yetkili satış ağına başvurun.

Yedek parça kataloğu

Yedek parça kataloğunu indirmeyi, <https://sparepartlist.still.eu> adresini web tarayıcısına kopyalayıp yapıştırarak veya yan tarafta görüntülenen QR kodunu tarayarak talep edebilirsiniz.

Web sayfasında şu parolayı girin: **Spare-parts24!**

Bağlantıyı içeren bir e-posta almak ve yedek parça listesini indirmek için bir sonraki ekranda e-posta adresinizi ve forklift seri numaranızı girin.



2511

Uygunluk işareti

Üretici, endüstriyel forkliftin pazara sunulma tarihinde geçerli olan ilgili direktiflere uygunluğunu belgelemek için uygunluk işaretini kullanır:

- CE: Avrupa Birliği'nde (AB)
- UKCA: Birleşik Krallık'ta (İngiltere)
- EAC: Avrasya Ekonomik Birliği'nde

Uygunluk işareti isim etiketine uygulanır. AB ve Birleşik Krallık pazarları için bir uygunluk beyanı yayınlanmıştır.

Endüstriyel forklift üzerinde yetkisiz olarak yapısal bir değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.



conformity symbols

Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan

Uygunluk beyanının içeriğini yansıtan beyan

Beyan

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg Almanya

Belirtilen makinenin aşağıda belirtilen direktiflerin en son geçerli sürümüne uygun olduğunu beyan ederiz:

Endüstriyel forklift tipi **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

- "2006/42/AT Makine Direktifi" ¹⁾
- "2008, 2008 No. 1597 Makine Güvenlik Düzenlemelerinin Sağlanması" ²⁾

Teknik belgeleri düzenleme yetkisi bulunan personel:

Bkz. uygunluk beyanı

STILL GmbH

¹⁾ Avrupa Birliği, AB adayı ülkeler, EFTA (Avrupa Serbest Ticaret Birliği) üyesi ülkeler ve İsviçre pazarları için.

²⁾ Birleşik Krallık pazarı için.

Uygunluk beyanı belgesi, endüstriyel forklift ile birlikte verilmektedir. Gösterilen beyan, AT Makine Direktifi ve 2008, 2008 No. 1597 Makine Güvenlik Düzenlemelerinin Sağlanması hükümlerine uygunluğu açıklar.

Endüstriyel forklift üzerinde yetkisiz olarak yapısal bir değişiklik veya ekleme yapılması gü-

venliği tehlikeye atabileceğinden uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

Uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve gerekirse sorumlu yetkililere ibraz edilmelidir. Ayrıca endüstriyel forkliftin satılması durumunda, belge aracın yeni sahibine verilmelidir.

Teknik servis ve yedek parçalar

Forklift üzerinde programlı bakım ve onarımlar için, yalnızca yetkili servis ağına başvurun.

Yetkili servis ağının bakım ve onarımları yapmak için üretici tarafından eğitilmiş personeli, orijinal yedek parçaları ve takımları bulunmaktadır.

Yetkili servis ağının yaptığı servis işlemleri ve orijinal yedek parça kullanımı, forkliftin zaman içinde teknik özelliklerini korumasını sağlar.

Forkliftin bakımı ve onarımı için yalnızca üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalar kullanılabilir. Orijinal olmayan yedek parçaların kullanımı, garantiyi geçersiz kılar ve orijinal olmayan parçaların uygun olmamasından kaynaklanan tüm kazalarda kullanıcıyı sorumlu kılar.

Kullanım tipi

Forkliftin "normal kullanım koşulları" aşağıdaki şekilde anlaşılmaktadır:

- ağırlığı ve yük merkezi verilen değerler dahilinde olan (bkz. Bölüm 6 - Teknik Veriler) çatalları kullanarak yüklerin kaldırılması ve/veya taşınması.
- düzgün, düz ve kompakt yüzeylerde taşıma ve/veya kaldırma;
- çatallar üzerinde eşit olarak dağıtılmış dengeli yüklerin taşınması ve/veya kaldırılması;
- yaklaşık olarak forkliftin uzunlamasına orta düzleminde olan yük merkezinin taşınması ve/veya kaldırılması.

⚠ UYARI

Forklift başka bir amaç için kullanılmamalıdır.

Bunun dışındaki herhangi bir kullanım, insanlar ve/veya nesnelere gelen zarardan tamamen kullanıcının sorumlu tutulmasına ve garantinin geçersiz olmasına neden olacaktır.

Aşağıda yanlış forklift kullanımına ilişkin örnekler verilmiştir:

- Eşit seviyeli olmayan (düzensiz veya kompakt olmayan) yüzeylerde taşıma
- Ağırlık ve/veya yük merkezi sınırlarını aşan yükler;
- dengeli olmayan yükleri taşımak;

Çalışma koşulları

Bu kılavuzda açıklanan tüm forkliftler, iç mekanda taşıma amaçlı olarak tasarlanmış ve üretilmiştir.

- çatallar üzerinde eşit olarak dağıtılmamış yükler taşımak;
- sallanan yükler taşımak;
- yük merkezi forkliftin uzunlamasına orta düzlemine göre büyük oranda yer değiştirmiş yükler taşımak;
- sürüş sırasında operatörün görüşünü engelleyecek boyutlarda yükler taşımak;
- operatörün üzerine düşebilecek kadar yüksek şekilde yığılmış yükler taşımak;
- yerden 300 mm yüksekte bir yük ile hareket etmek;
- insan taşımak ve/veya kaldırmak;
- Yüklerin itilmesi
- yük aşağı bakacak şekilde yukarı veya aşağı eğimli bir yüzeyde hareket etmek.;
- yüksek hızda dönmek;
- eğimli yüzeylerde (yukarı veya aşağı eğimli) dönmek ve/veya yanlara doğru hareket etmek;
- hareketsiz ve/veya mobil yapılar ile çarpışmak;

⚠ UYARI

Forkliftin hatalı kullanımı, forkliftin ve/veya yükün devrilmesine neden olabilir.

Çekiciler, zemin koşulları yeterliyse dışarıda da kullanılabilir. Zemin gereksinimleri aşağıdaki paragraflarda açıklanmaktadır.

Forklift Üzerinde Değişiklikler

Dış mekanlarda ve kötü hava koşullarında kullanımda çekicinin, koruyucu kabin ile kullanılması önemle tavsiye edilir.

Forklift aşağıda belirtilen iklim koşullarının dışında kullanılmamalıdır:

- Maksimum ortam sıcaklığı: +40°C
- Minimum ortam sıcaklığı: +5°C
- İrtifa: 2000 m'ye kadar
- Bağıl nem: %30 - %95 arası (yoğuşmasız).

⚠ DİKKAT

Forkliftli tozlu ortamlarda kullanmayın.

Forkliftin tuzlu hava veya su konsantrasyonlarının yüksek olduğu ortamlarda kullanılması, forklifte sorunlara ve metal parçalarda korozyona neden olabilir.

Forkliftin belirtilen sınırları aşan koşullarda veya aşırı koşullardaki herhangi bir durumda

Forklift Üzerinde Değişiklikler

Forklift üzerinde herhangi bir değişiklik yapılamaz. Aksi takdirde aşağıdaki durumlar haricinde EC sertifikası ve garanti geçersiz kalır:

- Seçeneklerin montajı, yalnızca üretici tarafından sağlandığında
- Uygulanan donanımın montajı, yalnızca üretici tarafından sağlandığında

⚠ İKAZ

İsteğe bağlı veya ilave donanımları takmadan önce lütfen yalnızca üretici tarafından yetkilendirilen satış ağıyla iletişime geçin.

Uygulanan ekipman

Satın aldıktan sonra ilave donanım uygulamak için forklift üreticisi tarafından yetkilendirilen satış ağı ile iletişime geçmelisiniz:

- kullanılabilirliği doğrulamak
- ekipmanı monte etmek
- kalan yeni kapasiteyi belirten bir etiket eklemek
- ekipman hakkında belge sağlamak (kullanım ve bakım kılavuzu ile uygunluk beyanı)

(aşırı hava koşulları, soğuk depolar, güçlü manyetik alanlar vb.) kullanılması gerekiyorsa uygun donanımın kullanılması ve/veya kullanım önlemlerinin alınması gerekir. Bilgi almak için yetkili satış ağıyla iletişime geçin.

⚠ UYARI

Forklift, patlama riski bulunan ortamlarda veya patlayıcı yükleri taşımak için kullanılmamalıdır.

Patlama riski olan ortamlarda ya da patlayıcı yükleri taşımak için kullanılması gerekiyorsa uygun donanım kullanılmalı ve standart forklifte ait olan belgelerin yerine kullanılacak spesifik uygunluk beyanı ve ilgili kullanım ile bakım kılavuzları bulundurulmalıdır.

Daha fazla bilgi için yetkili satış ağına başvurun.

⚠ UYARI

Forklift fabrikada veya daha sonradan iyonlaşmayan radyasyon (radyo verici, RFID oynatıcı, veri terminali, tarayıcı vb.) ile donatılmışsa ve tıbbi cihazlar (kalp pilleri gibi) kullanan operatörler varsa, bu tür cihazların uyumluluğu doğrulanmalıdır.

⚠ DİKKAT

Forklift kullanıcısı, donanımın nasıl çalıştırılacağı ve doğru kullanımı hakkında eğitilmelidir

Kullanıcı, kullanmadan önce donanımın doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol etmelidir.

Kullanıcı yükümlülükleri

Kullanıcılar forklift kullanımı ve bakımı ile ilgili yürürlükteki yerel yönetmeliklere uymalıdır.

Çevreyle ilgili konular

Çevreyle ilgili konular

Bileşenlerin ve akülerin atılması

Forklift farklı malzemelerden oluşur. Bileşenlerin veya akülerin değiştirilmesi veya atılması gerekiyorsa bu işlemler şu şekilde yapılmalıdır:

- atılması,
- işlenmesi veya
- geri dönüştürülmesi gereklidir.



NOT

Aküler atılırken akü üreticisi tarafından sağlanan belgeye uygun hareket edilmelidir.



ÇEVRE UYARISI

Parçaların atılması konusunda bir atık yönetimi şirketi ile çalışmanızı öneririz.

Ambalajlama

Forkliftin teslimatı sırasında belirli parçalar, sevkiyat sırasında zarar görmemeleri için ambalajlanmıştır. Bu ambalajlar ilk çalıştırmadan önce tamamen çıkarılmalıdır.



ÇEVRE UYARISI

Forkliftin teslim edilmesinden sonra ambalaj malzemeleri uygun şekilde atılmalıdır.

2

Güvenlik

Güvenlik talimatları

Güvenlik talimatları

Genel Güvenlik Kuralları

- Sadece kalifiye, eğitilmiş ve yetkili personelin forklifti kullanmasına izin verin.
- Forkliftte üretici tarafından temin edilen veya belirtilenler dışında bir ekipman takmayın.
- Her tür riski en aza indirmek için forklifti her zaman iyi çalışır durumda tutun.
- Forklifti motor kaputu veya kapılar açık ya da korkuluklar sökülmüş haldeyken kullanmayın.
- Forkliftteki veri plakaları iyi durumda tutulmalı, hasarlıysa değiştirilmelidir.
- Forkliftte bulunan tüm güvenlik göstergelerini dikkatlice okuyun ve takip edin.
- Forkliftin tepesinde yeterli boşluk olduğundan emin olun.
- Forklifti yangın söndürme cihazlarının veya yangın çıkışlarının önüne ya da trafiği engelleyebilecek herhangi bir yere park etmeyin.
- Forklift arıza belirtileri gösteriyorsa ve bu nedenle güvenli olmadığı düşünülüyorsa, forklifti durdurun, park edin ve bakım müdürüne haber verin.
- Yüksek gerilim taşıyan havai hatlardan uygun uzaklıkta durun. Yetkili mercilerce getirilen güvenlik mesafelerine uyun.
- Yükü sadece tek bir çatal kullanarak kesinlikle kaldırmayın.
- Yükü çatal taşıyıcının üzerine ya da yükün ağırlık merkezi çatal taşıyıcıya mümkün olduğu kadar yakın olacak şekilde yerleştirin.
- Yük, ağırlık merkezi uzunlamasına olarak çatal kollarının orta noktasına gelecek şekilde çatal kollarının üzerine yerleştirilmelidir.
- Yükler forkliftin orta eksenine göre yataydan merkez dışındayken forklifti kullanmayın. Bu kurala uyulmaması halinde forkliftin dengesi bozulabilir.
- Yükün dayandığı yüzeyin ağırlığı desteklediğinden emin olun.
- Her zaman yürürlükteki mevzuatlara uygun güvenlik giysileri ve uygun kişisel koruyucu ekipmanları kullanın.
- Gevşek veya engebeli zeminlerde veya basamaklar üzerinde forklifti kullanmayın.
- Zemin seviyesinden 300 mm yukarıda yük varken sürmeyin.
- Eğimlerde dönüş veya istifleme yapmayın.
- Meyillerde hızı azaltın.
- Forklifti kapasite plakalarında belirtilen sınırların üzerinde aşırı yüklemeyin.
- Uyuşturucu ve alkol etkisi altında olan kişilerin forklifti kullanmalarına izin verilmez.
- Operatör, dikkatini etrafındaki çalışma ortamından saptırabilecek MP3 oynatıcı ya da herhangi bir elektrikli cihaz kullanamaz.

Zemin gereksinimleri

Çalışma zemini düz olmalıdır ve hareket etmeyi zorlaştırabileceğinden delik veya çukur bulundurmamalıdır. Forkliftin tüm yapısını etkileyebilecek olan tekerleklerin hasar almasını önlemek için tüm merdivenlerde rampalar bulunmalıdır.

⚠ DİKKAT

Forkliftte yerdeki çatlakların veya hasarlı parçaların üstünden geçmek yasaktır. Çalışma yolu üzerindeki çamur veya başka nesnelere hemen kaldırılmalıdır. İşveren, zemin gerekliliklerin yerine getirilmesini sağlamalıdır. Bu nedenle, uygun olmayan yüzeylerde kullanımdan kaynaklanan forklift hasarından (özellikle tekerlekler, tekerlek göbekleri hasarı vb.) üretici sorumlu tutulamaz.

Akü bağlantı kabloları

⚠ DİKKAT

Akü bağlantı kabloları ORJİNAL OLMAYAN soket kullanmak tehlikeli olabilir (parça kataloğundaki satın alma referanslarına bakın)

Harici elektrik bağlantıları

⚠ DİKKAT

Elektrik soketleri/fişleri forklifte yalnızca üretici tarafından sağlanan bağlantılar üzerinden bağlanabilir.

İzin verilen amper değerlerinin aşılması yasaktır

Çekiş aküsü şarj bölgesi gereksinimleri

Çekiş aküsü şarj edilirken, üretilen gazları seyreltmek veya ortadan kaldırmak için bölge yerince havalandırılmalıdır (mevcut ulusal düzenlemelere uygun olarak).

Forklift Kullanımı ile İlgili Güvenlik Yönetmelikleri

- Operatör, herhangi bir arızayı tarif edebilmesi ve bakım personeline yardımcı olabilmesi için forklifti iyice tanımalıdır. Forklifti kullanmak için eğitim ve yetki almış olan operatör, forkliftin kontrolleri ve performansları hakkında bilgi sahibi olmalıdır.
- Herhangi bir arıza (ses, sızıntı vb.) hemen bildirilmelidir, çünkü ihmal edilirse daha ciddi arızalara neden olabilir.
- "Günlük incelemeler" bölümünde anlatılan incelemeleri yapın.



ÇEVRE UYARISI

Tüm yağ ve/veya akü sıvısı sızıntılarını bildirin: bu sızıntılar tehlikeli ve yüksek derecede kirleticidir.

⚠ DİKKAT

Yanık kokusu alırsanız forklifti durdurun ve motoru durdurun. Ardından akünün bağlantısını kesin.

Güvenlik talimatları

Çalışma malzemeleri ile ilgili güvenlik talimatları

Çalışma malzemelerinin taşınması ve imha edilmesi ile ilgili kurallar



ÇEVRE UYARISI

Çalışma ve temizlik malzemelerinin uygunsuz şekilde kullanımını ve imhası, çevreye ciddi zarar verebilir.

Her zaman çalışma malzemelerini uygun bir şekilde taşıyın ve ürünün kullanımı ile ilgili üretici talimatlarını izleyin.

Çalışma malzemelerini yalnızca bu amaç için kullanılan kaplarda saklayın ve gereksinimleri karşılayan bir konumda bulundurun.

Çalışma malzemeleri yanıcı olabilir. Bu nedenle sıcak nesnelere veya açık alevlere ile temasından kaçınınız.

Çalışma malzemelerini doldururken, yalnızca temiz kaplar kullanılmalıdır.

Çalışma ve temizlik malzemeleri ile ilgili üretici güvenlik ve imha talimatlarını izleyin.

Yağları veya diğer çalışma sıvılarını etrafa dökmeyin! Dökülen sıvılar hemen toplanmalı ve bir bağlayıcı madde (yağ bağlayıcı gibi) ile nötr hale getirilmeli, ardından geçerli yönetmeliklere uygun şekilde imha edilmelidir.

Her zaman çevre yönetmeliklerine uyun!

Yağlama, filtre değişimi veya hidrolik ekipmanlar üzerinde çalışmalara başlamadan önce, ilgili bölge iyice temizlenmelidir.

Değiştirilen parçalar her zaman çevre kanunlarına uygun olarak imha edilmelidir.

Yağlar

- Deriyle temastan kaçınınız.
- Yağ buharlarını solumayınız.
- Forklift bakım işlemleri yaparken yağın cildinize temas etmesini önlemek için uygun kişisel koruyucu ekipman (eldiven, gözlük vb.) kullanınız.



ÇEVRE UYARISI

Kullanılan yağlar ve ilgili filtrelerde çevreye zararlı maddeler bulunur ve bu maddelerin günlük yönetmeliklere uygun olarak imha edilmesi gerekir. Yetkili servis ağına başvurmanızı öneriyoruz.

UYARI

Forkliftin hidrolik sisteminin basınç altında tuttuğu hidrolik yağın cilde nüfuz etmesi tehlikelidir. Bu türden bir yaralanma olursa hemen bir doktora başvurun.

UYARI

Küçük ve yüksek basınçlı yağ püskürmesi, cildi delebilir. Sızıntıları bir parça karton kullanarak arayın.

Akü asidi

- Buharı solumayınız: Zehirlidir.
- Ciltle teması önlemek için uygun kişisel koruyucu ekipman kullanınız.
- Akü asidi aşındırıcıdır: Cildinize temas ederse hemen bol su ile yıkayınız.
- Akü şarj edilirken patlayıcı gaz karışımları oluşabilir. Bu nedenle, akünün şarj edildiği odalarla ilgili yönetmeliklere uygun olmalıdır (ör. EN 62485-3 vb.).
- Şarj edilen akünün 2 m yarıçapındaki alanlarda veya akü şarj alanında sigara İÇMEYİN ve açık alev veya ateş KULLANMAYIN.



NOT

Daha fazla bilgi için akü ile birlikte verilen akü kılavuzuna başvurun.



ÇEVRE UYARISI

Akülerde çevreye zararlı maddeler bulunmaktadır. Ömrü tamamlanan akülerin değişimi ve imhası yasaların gerektirdiği şekilde yapılmalıdır. Geçerli yönetmeliklere uygun olarak çevre dostu imha yöntemleri olan yetkili servis ağına başvurmanızı öneririz.

Rezidüel risk

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler

Dikkatli ve standart ile düzenlemelerle uyumlu kullanılmasına rağmen, forklift kullanılırken söz konusu olabilecek diğer riskler tamamen engellenemez.

Forklift ve diğer sistem bileşenleri güncel güvenlik gereksinimlerine uygundur. Bununla birlikte, forklift gerçek kullanım amacına uygun olarak kullanılsa ve tüm talimatlara uyulsa dahi, bazı rezidüel riskler ortadan kaldırılamaz.

Forkliftin belirlenen tehlike bölgelerinin dışında bile rezidüel riskler mevcuttur. Forkliftin etrafındaki bu alanda bulunan kişiler son derece dikkatli olmalıdırlar; böylece herhangi bir arıza, olay ya da bozukluk durumunda derhal tepki verebilirler.

İKAZ

Forkliftin yakın çevresindeki tüm personel forkliftin kullanımından doğan riskler göz önünde bulundurularak bilgilendirilmelidir.

Ek olarak bu kullanım talimatlarında yer alan Güvenlik Talimatlarına dikkatinizi çekeriz.

Riskler aşağıdakileri içerir:

- Sızıntılar, hatların, konteynerlerin vb. malzemelerin delinmesi nedeniyle saf malzemesi kaçacağı.
- Görüşün yetersiz olduğu vb. koşullarda veya rampalarda sürerken kaza riski.
- Özellikle ıslak veya buzlu yüzey koşullarında forklifti hareket ettirirken veya sarf malzemeleri sızıntı yaparken düşme, devrilme vb.
- Akülere ya da elektrik voltajına bağlı olarak yangın ve patlama riski.
- Güvenlik talimatlarına uymamaktan kaynaklanan insan hataları.
- Onarılmamış hasar veya arızalı ve yıpranmış bileşenler.
- Yetersiz bakım ve test
- Hatalı sarf malzemelerinin kullanımı
- Bakım aralıklarının aşılması

Elektromanyetik radyasyon

Üretici, işletmeci şirketin uyması gereken bu düzenlemelere kasten veya dikkatsizlik sebebiyle uymaması sonucu ortaya çıkan forklift kazalarından sorumlu tutulamaz.

Denge

Forkliftin dengesi güncel teknik düzenlemelere uygun olarak test edilmiştir ve forklift düzgün ve kullanım amacına uygun olarak kullanılırsa garanti edilir. Bu standartlarda çalışma standardına ve kullanım amacına uygun kullanım sırasında söz konusu olabilecek statik ve dinamik devrilme güçleri dikkate alınmaktadır. Aşırı koşullar altında dengeyi etkileyecek yanlış kullanım veya hatalı çalışma nedeniyle yatırma momentini aşma riski bulunur.

Uygunsuz kullanımdan kaynaklanan ve bu nedenle yasaklanan riskler arasında şunlar yer alır:

- dengesiz veya kayan yük vb. nedenlerden dolayı denge kaybı vb.;
- aşırı hızda dönüş yapma;
- yük kaldırılmışken hareket etme;
- yan taraftan çıkıntı yapan (örn. yana kaydırma) yüklerle hareket etme;
- eğimli yüzeylerde dönme ve çapraz sürme;
- aşağı doğru bakan yüklerle eğimli yüzeylerde sürme;
- aşırı yükler;
- sallanan yükler;
- basamaklar veya rampa kenarları.

⚠ İKAZ

Bu riskler, uygunsuz kullanımdan kaynaklanır.

Uygunsuz kullanım (ör. sallanan yükler, sıvı taşıma vb.) üretici tarafından yazılı şekilde özellikle onaylanmadığı sürece YASAKTIR.

Elektromanyetik radyasyon

Forkliftin elektromanyetik emisyon ve bağışıklık sınır değerleri, EN 12895 standardındakiyle aynıdır.

Elektrikli ve/veya elektronik bir cihaz daha sonra ürünün çıkışına fabrikada takılmışsa bu

durum forkliftin elektromanyetik uyumluluğunu etkileyebilir ve dolayısıyla orijinal sertifikayı geçersiz kılabilir. Tüm elektrikli ve/veya elektronik parçalar, özel eğitim almış personel tarafından teknik düzenlemelere uygun şekilde

takılmalıdır. Üretici, orijinal ürüne fabrika tesliminde yapılan değişikliklerin sonucunda forkliftin arıza yapması veya kişilerin yaralanması

ya da nesnelerin hasar görmesinden sorumlu TUTULAMAZ.

İyonlaşmayan radyasyon

Forklift fabrikada veya daha sonradan iyonlaşmayan radyasyon (radyo verici, RFID oynatıcı, veri terminali, tarayıcı vb.) ile donatılmışsa ve

tıbbi cihazlar (kalp pilleri gibi) kullanan operatörler varsa bu tür cihazların uyumluluğu doğrulanmalıdır.

Gürültü

Sürücü koltuğundaki ses basıncı seviyesi	$L_{pAZ} < 70$ dB (A)
Belirsizlik çarpanı	$K_{pA}=4$ dB (A)

Bu değer, EN 12053 Uyumlaştırılmış Avrupa Standardı'na uygun olarak bir test döngüsünde belirlenmiştir ve Taşıma, Kaldırma ve Rölanti modlarındaki ağırlıklı zaman yüzdeleri ile EN ISO 4871'e uygun olarak beyan edilmiştir.

⚠ DİKKAT

Yukarıda verilen değer, aynı kategorideki forkliftler ile karşılaştırma yapmak için kullanılabilir. Bu değer, iş yerlerindeki gürültü düzeyinin (günlük kişisel gürültü maruziyeti) belirlenmesinde kullanılamaz. Forklift kullanılırken, örneğin farklı çalışma modlarında, farklı çevre koşullarında ve ilave gürültü kaynakları olması halinde, yukarıda belirtilenlerden daha düşük veya daha yüksek gürültü değerleri söz konusu olabilir.

Elektrostatik yük

Lastik modeli ve zemin tipi nedeniyle bir elektrostatik yük meydana gelirse voltajın uygun şekilde ortadan kaldırılmasını sağlamanız ge-

rekir. Daha fazla bilgi için üreticinin yetkili servis ağı ile iletişime geçin.

Titreşimler

Titreşimler

Ellerin ve kolların maruz kaldığı titreşimler

Aşağıdaki değer tüm forklift modelleri için geçerlidir:

- $\bar{a}_{w,zF} < 2,5 \text{ m/sn}^2$



NOT

Bu durumda olduğu gibi değerler, tehlikeli bir durum göstermiyor olsa bile el-kol titreşimlerinin belirtilmesi zorunludur.

Genel yorumlar: Vücutun (bacakların) maruz kaldığı titreşimler

Vücutun (bacakların) maruz kaldığı değerler, operatör forkliftten aracı sürerken geçerlidir.

Değer, EN 13059 Uyumlaştırılmış Avrupa Standardı'na uygundur (Endüstriyel forklift güvenliği — titreşimi ölçmede kullanılan yöntemler).

⚠ DİKKAT

Yukarıda verilen değer, aynı kategorideki forkliftleri karşılaştırmak için kullanılabilir. Bu değer, forkliftin gerçek çalışması sırasında operatörün maruz kaldığı günlük titreşimi belirlemede kullanılamaz. Bu titreşimler kullanım koşullarına (zemin koşulları, kullanım yöntemi vb.) bağlıdır ve bu nedenle günlük maruz kalma değeri kullanım yerinden elde edilen verilerle hesaplanmalıdır.

OPX: Vücutun (bacakların) maruz kaldığı titreşimler

Aşağıdaki değerler standart forkliftler için geçerlidir (yaylı operatör platformları OLMA-YAN):

- $\bar{a}_{w,zF} = 0,84 \text{ m/s}^2$

Belirsizlik $K = \pm 0,25 \text{ m/s}^2$

Aşağıdaki değerler, özellikle yaylı operatör platformları (isteğe bağlı) olan forkliftler içindir:

- 70 kg ve 90 kg arasında operatör ağırlığı
 $\bar{a}_{w,zF} = 0,68 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,20 \text{ m/s}^2$
- 90 kg ve 110 kg arasında operatör ağırlığı
 $\bar{a}_{w,zF} = 0,60 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,18 \text{ m/s}^2$

LTX: Vücutun (bacakların) maruz kaldığı titreşimler

Aşağıdaki değerler standart forkliftler için geçerlidir (yaylı operatör platformları OLMA-YAN):

- $\bar{a}_{w,zF} = 0,95 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,28 \text{ m/s}^2$

Aşağıdaki değerler, özellikle yaylı operatör platformları (isteğe bağlı) olan forkliftler içindir:

- 70 kg ve 90 kg arasında operatör ağırlığı
 $\bar{a}_{w,zF} = 0,68 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,20 \text{ m/s}^2$
- 90 kg ve 110 kg arasında operatör ağırlığı
 $\bar{a}_{w,zF} = 0,60 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,18 \text{ m/s}^2$

OXV: Vücutun (bacakların) maruz kaldığı titreşimler

- $\bar{a}_{w,zF} = 0,6 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = \pm 0,2 \text{ m/s}^2$

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli güvenlik kontrol- lülü

Sürelili ya da olağan dışı olaylar sonrasın- da güvenlik kontrolü

İşletmeci, forkliftin en az yılda bir kez veya önemli bir olay olduktan sonra kontrol ettirilmesini sağlamalıdır.

Bu kontrolün bir parçası olarak forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından eksiksiz bir şekilde kontrol edilmelidir. Ayrıca, forklift uygun olmayan kullanım nedeniyle gerçekleşmiş olabilecek hasarlara karşı kontrol edilmelidir. Bir test kayıt sistemi oluşturulmalıdır. Kontrol sonuçları, en az iki kontrol daha gerçekleştirilene kadar saklanmalıdır.

Kontrol tarihi, forkliftin üzerindeki bir etiketle belirtilir.

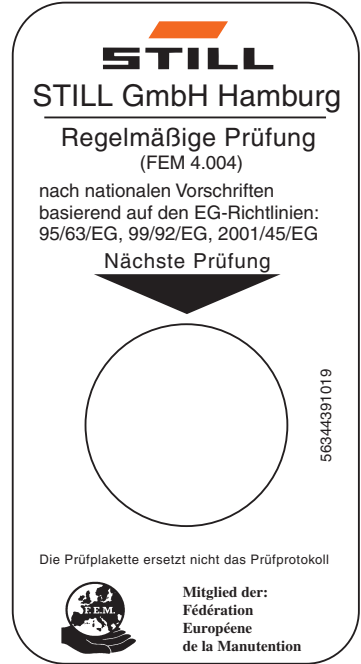
- Servis merkezinin forklift üzerinde periyodik kontroller yapması ile ilgili gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Sorunların gecikmeden giderilmesinden operatör sorumludur.

- Servis merkeziyle iletişim kurun.

NOT

Ülkenizin ulusal mevzuatını uygulayın!



0000_003-001_V3

Güvenlik cihazları

Güvenlik cihazları**Hasar, arıza ve emniyet cihazlarının hatalı kullanımı**

Sürücü, araç ya da ek parçalar hasar gördüğünde ya da diğer arızalarda, durumu derhal denetim personeline bildirmelidir.

Çalışmayan ya da kullanımı güvenli olmayan forklift ya da ek parçalar gerekli onarımlar yapılmadan kullanılmamalıdır.

Güvenlik cihazlarını ve anahtarlarını çıkarmayın veya devre dışı bırakmayın.

Sabit ayarlar yalnızca üreticinin onayıyla değiştirilebilir.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemlere (örn. radyo ya da ek far bağlanması, vs.) sadece üreticinin yazılı onayıyla izin verilmektedir. Elektrik sistemine yapılan tüm müdahaleler belgelenmelidir.

3

Genel bakış

Çeşitli modellere genel bakış

Çeşitli modellere genel bakış

Genel özellikler

Bu kılavuzda açıklanan OPX20, OPX25, OPX20 PLUS, OPX25 PLUS, OPX-L12, OPX-L16, OPX-L20S OPX-L20, OPX-D20, LTX50 ve OXV 07/08/10 forkliftler; mağaza, depo ve fabrikalarda yükleri taşımak ve yükleri almak üzere tasarlanmıştır.

Ürün yelpazesindeki her forklift, ekran ve entegre kontrolleri olan ergonomik direksiyon simidiyle donatılmıştır. Bırakıldığı zaman direksiyon simidi otomatik olarak ilk konumuna döner.

3 kW güç değerinde üç fazlı, dalgalı akım yürüyüş motoru.

2,2 kW güç değerinde asansör motoru.

Modele bağlı olarak maksimum yük kapasitesi en fazla 2500 kg olmak üzere değişiklik gösterir.

Araçlarda enerji tasarrufunu %7'ye kadar çıkaran Blue-Q modu bulunur.

Çeşitli özelleştirme seçenekleri, araçları özel gereksinimlerinizi karşılayacak şekilde ayarlamayı sağlar. Örneğin:

- Yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi
- Pnömatik sönümlü basamak plakası sayesinde titreşimlerin operatör tarafından daha az hissedilmesi
- Yükseltilebilen operatör basamak plakası
- Katlanır basamak
- Uzun yolculuklar için yüksekliği ayarlanabilir ve pnömatik sönümlü ergonomik katlanır sürücü koltuğu
- Daha ferah bir operatör bölmesi için daha dar koltuk sırtlığı
- Lityum iyon aküler
- Tüm ortam koşullarında gelişmiş operatör güvenliği ve görüş alanı için geniş lamba çeşitleri yelpazesi

OPX 20, OPX 25, OPX 20 PLUS, OPX 25 PLUS ▷

Yüklerin yatay olarak taşınması ve standart yük alma için uygun araçlar. Yük alma veya yüklerin yatay olarak taşınması için uzunlamasına iki adet Euro palete kadar taşıyabilir.

Kapasite:

- OPX 20 ve OPX20 PLUS, maksimum 2000 kg kapasiteye sahiptir
- OPX 25 ve OPX25 PLUS, maksimum 2500 kg kapasiteye sahiptir

Hız:

- OPX 20/25, maksimum 12 km/sa hıza ulaşabilir
- OPX 20/25 PLUS araçlar, gelişmiş denge ve optimum çekiş gücü için özel bir 5 tekerlekli şasi ile donatılmıştır ve maksimum 14 km/sa hıza ulaşabilir.



OPX-L 20 S ▷

Kapasite: 2000 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 2390 mm

OPX-L 20 S forkliftin makas kaldırma çatalları, her biri 1000 kg'a varan ağırlığa sahip iki paleti ergonomik çalışma yüksekliğine kadar kaldırabilir. Bu isteğe bağlı donanım, mobilya sanayisinde kullanılanlar gibi uzun veya geniş yükleri bile almayı ve taşımayı kolaylaştırır. Maksimum kaldırma yüksekliği: 785 mm



OPX-L 12 ▷

Kapasite: 1200 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 1190 mm

OPX-L 12 isteğe bağlı donanımında, ağır yüklerin ergonomik yükseklikte yüklenmesi için bir çubuk bulunur. Palet 1200 kg ağırlığa kadar yüklenebilir ve 786 mm'lik çalışma yüksekliğine kadar kaldırılabilir. Aracın kompakt boyutu onu özellikle dar çalışma koridorları için uygun hale getirir.



Çeşitli modellere genel bakış

OPX-L 16

Kapasite: 1600 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 2390 mm

OPX-L 16, her biri 800 kg ağırlığa varan iki paleti ergonomik bir çalışma yüksekliğine kaldırabilir. Aracın küçük dingil açıklığı, çok küçük dönme yarıçaplarına olanak sağlar, böylece dar yerlerde manevra yapabilirsiniz. Aracın arkasındaki karşı ağırlıklı çatallar paletlerin hem istiflenmesini hem de istiften çıkarılmasını sağlar. Maksimum kaldırma yüksekliği: 790 mm



W10413

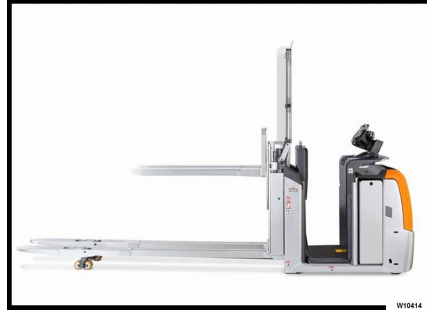
OPX-L 20

Kapasite: 2000 kg

Hız: 12 km/sa

Çatal uzunluğu: 2390 mm

OPX-L 20'nin öne çıkan bir özelliği, daha hızlı köşe dönmesi için optimize edilmiş ağırlık merkezidir. Ergonomik çalışma için yüksekliğin değiştirilebilmesi avantaj sağlar.



W10414

OPX-D 20

Kapasite: 2000 kg

Hız: 12 km/sa

OPX-D 20 ile verimliliği iki katına çıkarın. Araç, her biri 1000 kg yüke sahip üst üste istiflenmiş iki paletin taşınması için kullanılabilir. Böylece hassas yükler ya da istiflenemeyen yükler güvenli şekilde taşınabilir. Aracın 2440 mm'lik küçük bir dönme yarıçapı vardır. İlik kaldırmayla yalnızca bir paleti taşıyorsanız yükün ağırlığı 2000 kg'a kadar çıkabilir.



W10415

LTX50

Çekme kapasitesi: 5000 kg

Hız: 14 km/sa

LTX 50, bir çekme aracıdır. Çekici, arkasında çeşitli çekme kancalarını tutacak şekilde tasarlanmıştır. LTX50, yüklü trolleylerin kolay ve güvenli bir şekilde toplanması için kullanılan eksiksiz bir hidrolik römork sistemi olan Liftrunner ile uyumludur.

**LTX-FF**

Kaldırma kapasitesi: 1000 kg

Maksimum çekme kapasitesi: 5000 kg

Maksimum hız: 13 km/sa

LTX-FF, katlanır çatallara sahip bir çekme veya kaldırma aracıdır. Çekici, arkasında çeşitli çekme kancalarını tutacak şekilde tasarlanmıştır. LTX-FF, yüklü trolleylerin kolay ve güvenli bir şekilde toplanması için kullanılan eksiksiz bir hidrolik römork sistemi olan LiftRunner ile uyumludur.



Çeşitli modellere genel bakış

LTX-T

Maksimum çekme kapasitesi: 5000 kg

Maksimum hız: 10 km/sa

LTX-T, bir çekme aracıdır. Çekici, arkasında çeşitli çekme kancalarını tutacak şekilde tasarlanmıştır. LTX-T, eşsiz özelliği sayesinde üzerine nesne yükleyebileceğiniz bir arka yük yatağına sahiptir.

OXV 07/08/10

Hızlı, verimli ve güvenli: OXV'nin özelliklerini mükemmel bir şekilde özetleyen üç kelime.

OXV 07, palet üzerinde depolama alanının birinci veya ikinci seviyesine kadar 700 kg'a kadar yük taşıyabilir. OXV 10 ile bu miktar 1000 kg'a kadar çıkabilir.

Yüksekliği ayarlanabilir sürücü çalışma alanı gerçekten güçlü bir noktadır ve 2800 mm'ye kadar erişim yüksekliğine olanak tanır.

Hızlı yük alma için sürücü platformu hareket sırasında da kaldırılabilir ve indirilebilir.

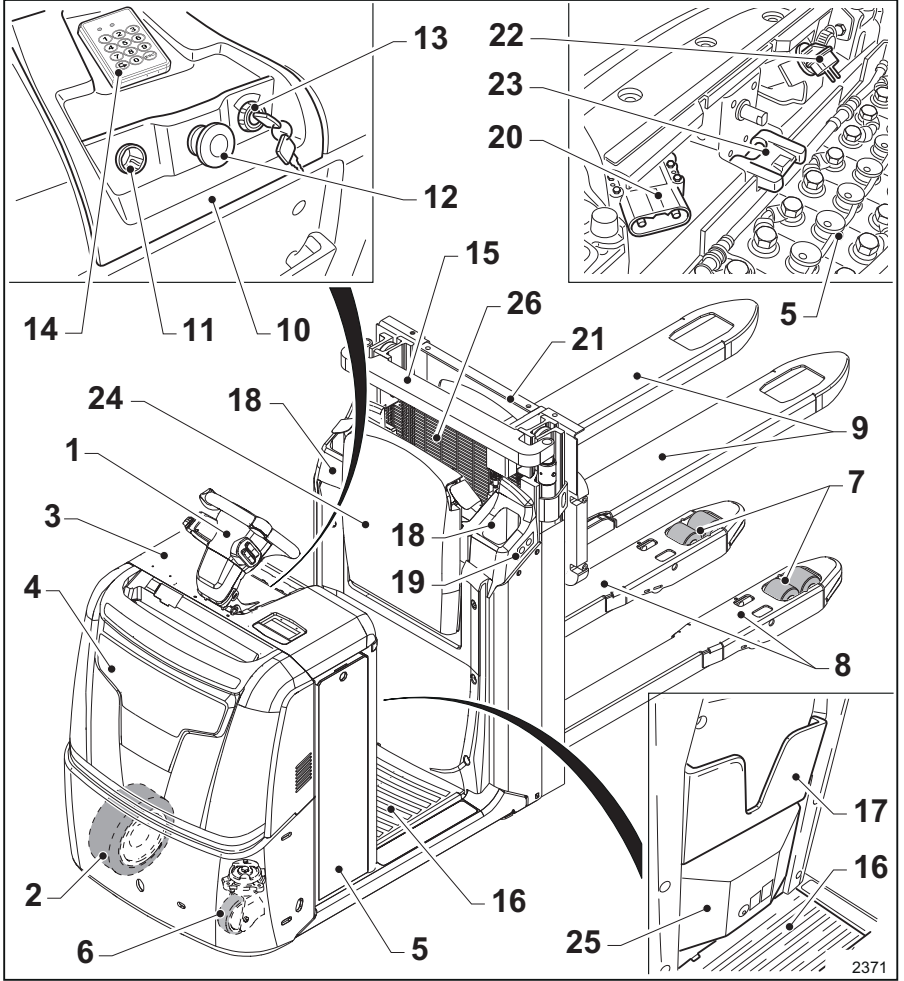
Sezgisel direksiyon simidi ve dönüş sırasında hız azaltma gibi özellikler konforlu, güvenli ve keyifli bir sürüş sağlar.

OXV 08, toplam 800 kg'ı rahatlıkla kaldırabilir. Platformda, çatalların toplam 1877 mm yüksekliğe kaldırılabilmesini sağlayan bir yardımcı asansör de bulunur.



W10435

OPX serisi genel bakış



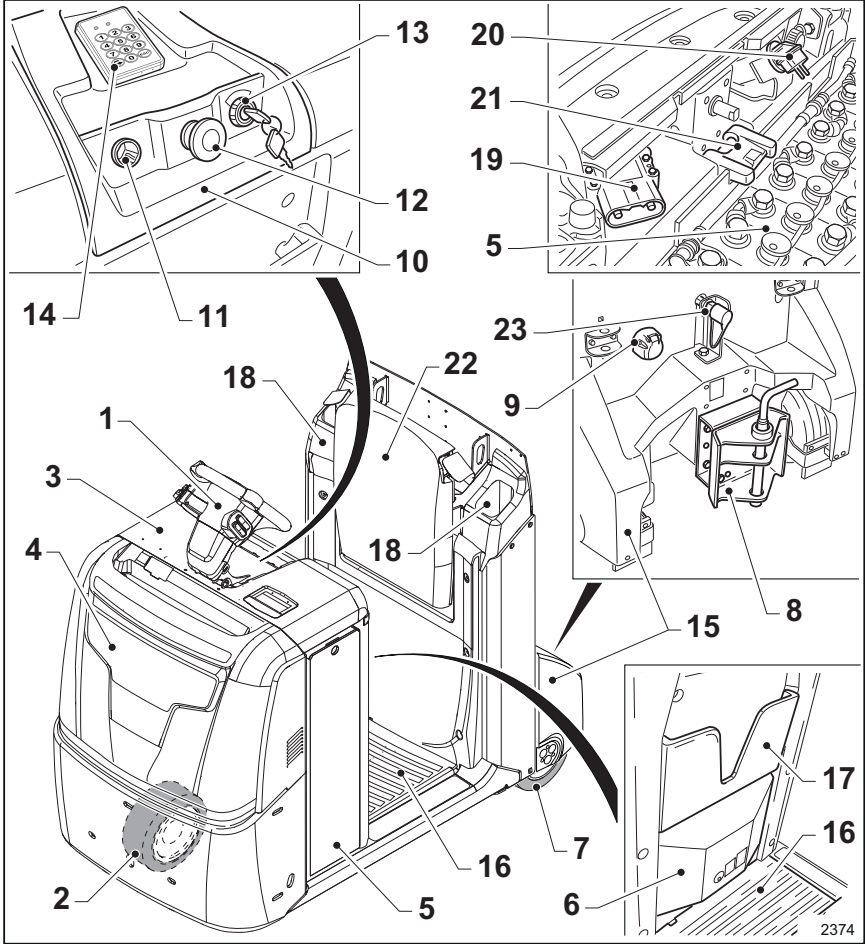
- 1 Entegre kontrollü direksiyon simidi
- 2 Tahrik tekerleği
- 3 Akü bölümüne erişim kaputu
- 4 Motor bölümü kapağı
- 5 Akü
- 6 Pivot tekerleği
- 7 Yük tekerleği
- 8 İstifçiler
- 9 Çatalar
- 10 Kontrol paneli

- 11 12/24 V çıkarmak soketi
- 12 Acil durdurma düğmesi
- 13 Açma/kapama tuşu
- 14 Digidcode - Sayısal Tuş Takımı
- 15 Kaldırma çubuğu
- 16 Operatör platformu
- 17 Belge tutucu
- 18 Eldiven bölümü
- 19 Koltuk sırtlığı basmalı düğme
- 20 Erkek akü konektörü/soketi

OPX serisi genel bakış

21	Çatal taşıyıcı	24	Koltuk sırtlığı
22	Dahili akü şarj cihazının güç akım fişi	25	Platform sönümleme sistemi
23	Mekanik akü kilidi kancası	26	Operatör koruyucu parmaklık

LTX50 genel bakış

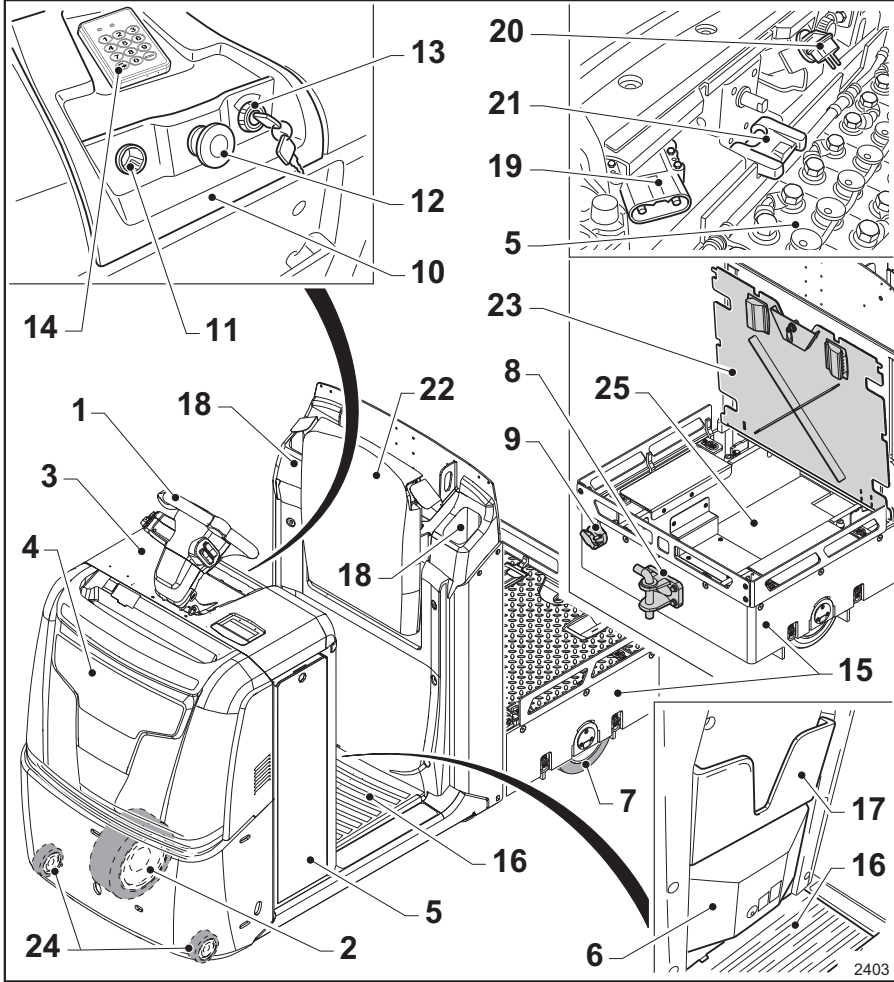


- 1 Entegre kontrollü direksiyon simidi
- 2 Tahrik tekerleği
- 3 Akü bölümüne erişim kaputu
- 4 Motor bölümü kapağı
- 5 Akü
- 6 Platform sönümlenme sistemi
- 7 Arka tekerlekler
- 8 Çekme bağlantısı
- 9 Römork aydınlatma soketi
- 10 Kontrol paneli
- 11 12/24 V çakmak soketi
- 12 Acil durdurma düğmesi

- 13 Açma/kapama tuşu
- 14 Digicode - Sayısal Tuş Takımı
- 15 Yüksüz
- 16 Operatör platformu
- 17 Belge tutucu
- 18 Eldiven bölmesi
- 19 Erkek akü konektörü/soketi
- 20 Dahili akü şarj cihazının güç akım fişi
- 21 Mekanik akü kilidi kancası
- 22 Koltuk sırtlığı
- 23 LiftRunner sistemi hidrolik bağlantı

Genel bakış LTX-T

Genel bakış LTX-T

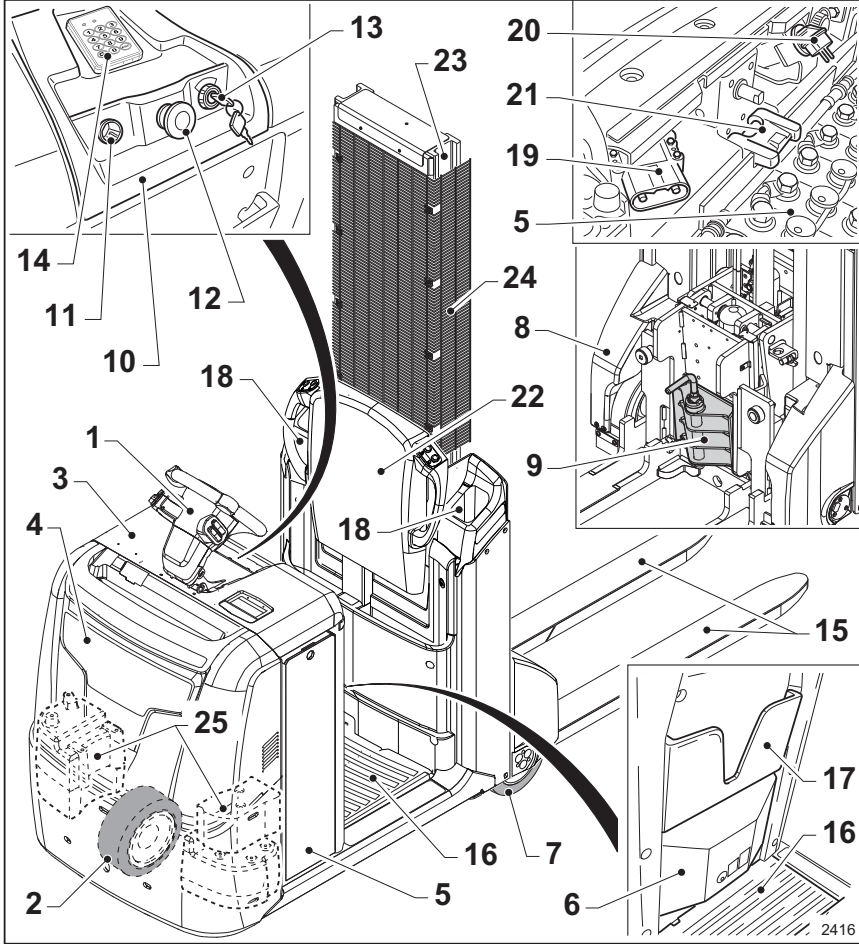


- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Entegre kontrollü direksiyon simidi | 13 | Açma/kapama tuşu |
| 2 | Tahrik tekerleği | 14 | Digicode - Sayısal tuş takımı |
| 3 | Akü bölmesine erişim kaputu | 15 | Yüksüz |
| 4 | Motor bölmesi kapağı | 16 | Operatör platformu |
| 5 | Akü | 17 | Belge tutucu |
| 6 | Platform sönmüleme sistemi | 18 | Saklama bölmesi |
| 7 | Arka tekerlekler | 19 | Erkek akü konektörü ve soketi |
| 8 | Çekme bağlantısı | 20 | Dahili akü şarj cihazının güç akım fişi |
| 9 | Römork aydınlatma soketi | 21 | Mekanik akü kilidi kancası |
| 10 | Kontrol paneli | 22 | Koltuk sırtlığı |
| 11 | 12/24 V çakmak soketi | 23 | Arka kapak |
| 12 | Acil durdurma düğmesi | 24 | Ön pivot tekerlekler |
| | | 25 | Arka kapak |

25 Saklama bölümü

Genel bakış LTX-FF

Genel bakış LTX-FF



- 1 Entegre kontrollü direksiyon simidi
- 2 Tahrik tekerleği
- 3 Akü bölmesine erişim kaputu
- 4 Motor bölmesi kapağı
- 5 Akü
- 6 Platform sönümlenme sistemi
- 7 Arka tekerlekler
- 8 Yüksüz
- 9 Çekme bağlantısı
- 10 Kontrol paneli
- 11 12/24 V çakmak soketi
- 12 Acil durdurma düğmesi

- 13 Açma/kapama tuşu
- 14 Digicode - Sayısal tuş takımı
- 15 Çatallar
- 16 Operatör platformu
- 17 Belge tutucu
- 18 Saklama bölmesi
- 19 Erkek akü konektörü ve soketi
- 20 Dahili akü şarj cihazının güç akım fişi
- 21 Mekanik akü kilidi kancası
- 22 Koltuk sırtlığı
- 23 Kaldırma çubuğu
- 24 Çarpma engelleyici koruyucu ızgara

25 Balastlar

İşaretler

İşaretler

Etiketler ve tanımlama plakaları

⚠ DİKKAT

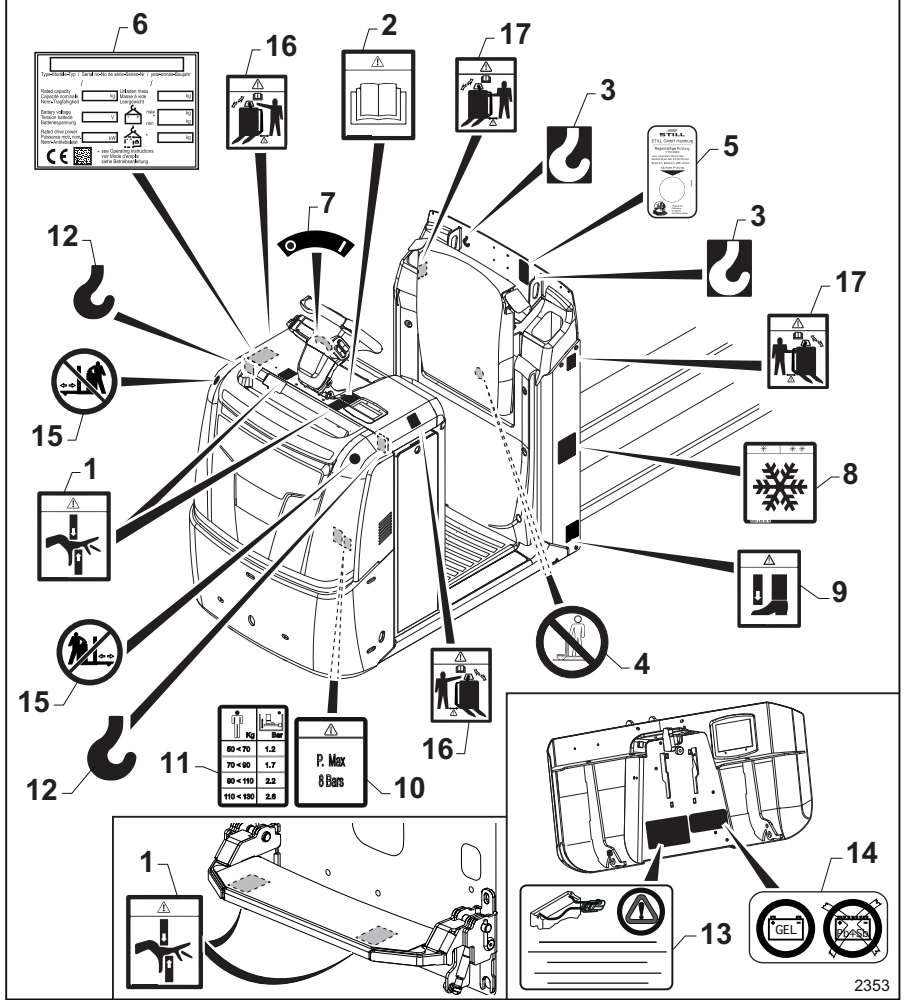
Aşağıdaki etiketlerde ve tanımlama plakalarında bulunan bilgilere uyun.

Etiketler, yasaklar ve tehlikeler hakkındaki bilgileri ve uyarıları belirtir. Bunlar operatörü forkliftin üzerindeki rezidüel riskler konusunda uyarır.

Etiketlerin ve tanımlama plakalarının çıkarılması yasaktır.

Forkliftinizde aynı etiketlerin farklı yerlere yapıştırılması seçeneği olabilir. Bu nedenle, sonraki sayfalarda yer alan etiketlerin üzerinde yer alan açıklamalar, etiketler resimlerde gösterilenden başka yerlere yapıştırılmış olsa bile okunmalı ve dikkate alınmalıdır.

OPX 20/25 ve OPX 20/25 PLUS etiket konumu



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 10 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 11 | "Operatör platformu kapasitesi şematik görünüm" etiketi |
| 3 | "Kanca" simgesi | 12 | "Kanca" simgesi |
| 4 | "Çataların üzerine çıkmayın" etiketi | 13 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 5 | "Yıllık güvenlik incelemesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 14 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 6 | "Nominal değer" plakası | 15 | "Forkliftin önünde durmak yasaktır" etiketi (yalnızca direksiyon simidi ile yaya sürüş modu seçeneğinde) |
| 7 | Etiket "ON/OFF" | | |
| 8 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | | |
| 9 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi | | |

İşaretler

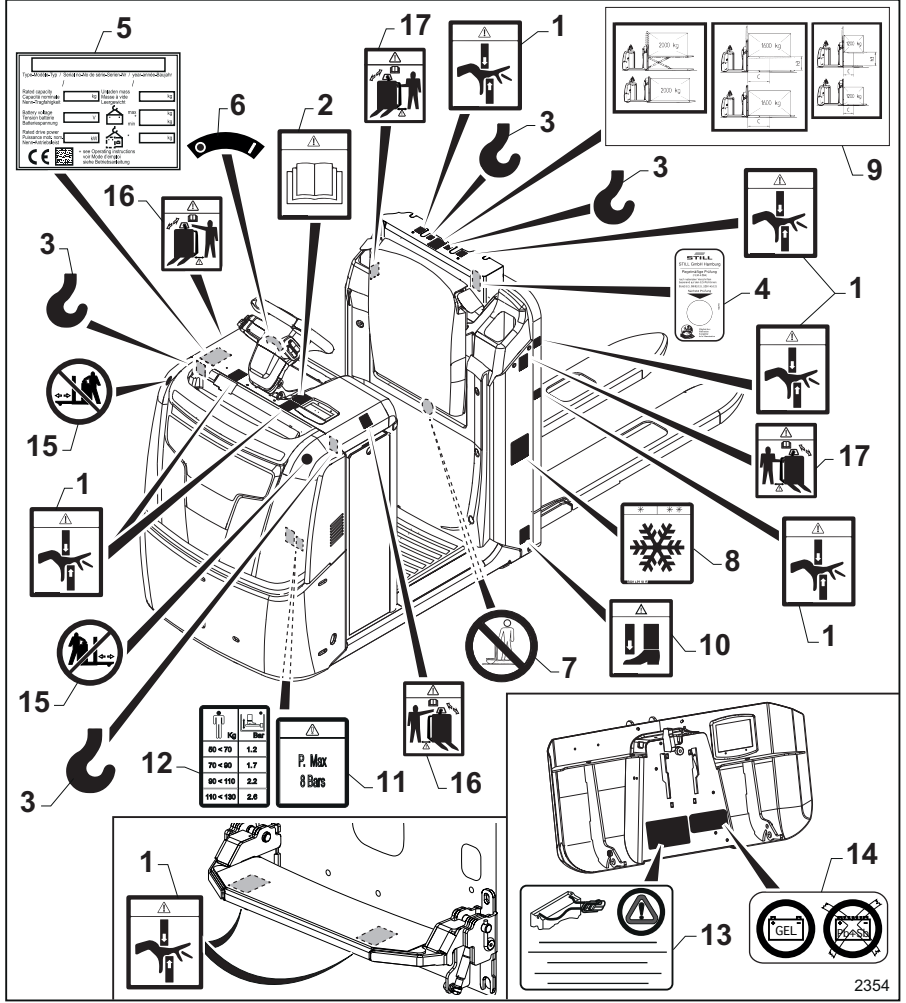
- 16 "Direksiyon simidi ile yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (yalnızca direksiyon simidi ile yaya sürüş modu seçeneğinde)
- 17 "Düğmelerle yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (yalnızca düğmelerle yaya sürüş modu seçeneğinde)

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirilmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatalarda taşımamanız gerektiğini belirtir.
- (5) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (6) forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama etiketi.
- (7) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (8) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).
- (9) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur).
- (10) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönümlemeli modellerde mevcuttur).

- (11) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg'ın altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönümlemeli modellerde mevcuttur).
- (12) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (13) Bu tanımlama plakası yalnızca dahili akünün bağlanması gerektiğini belirtir.
- (14) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.
- (15) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde forklifti direksiyon simidi fonksiyonu ile yaya sürüş modunda kullanırken forkliftin önünde durmanın yasak olduğunu belirtir. Bu talimata uyulmaması forkliftin operatöre çarpmasına ve operatörün yaralanmasına yol açabilir.
- (16) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde forklifti direksiyon simidi fonksiyonu ile yaya sürüş modunda kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.
- (17) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde operatör yerdeyken hareket düğmelerini kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

OPX-L (12/16/20S) etiketlerinin konumu



- 1 "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi
- 2 "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi
- 3 "Kanca" simgesi
- 4 "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya)
- 5 "Nominal değer" plakası
- 6 Etiket "ON/OFF"
- 7 "Çatalların üzerine çıkmayın" etiketi
- 8 "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için)
- 9 Forklift kapasite etiketi

- 10 "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi
- 11 "İzin verilen maksimum basınç" etiketi
- 12 "Operatör platformu kapasitesi şematik görünüm" etiketi
- 13 "Akü uyarısı" etiketi
- 14 Jel aküler için ayarlanan model
- 15 "Forkliftin ön tarafında durmak yasaktır" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneqli ya-ya sürüş modunda)

İşaretler

- 16 "Direksiyon simitli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçenekli yaya sürüş modunda)
- 17 "Düğmeli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece düğme seçeneğiyle yaya sürüş modunda)

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirilmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (5) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama plakası.
- (6) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (7) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatalarda taşımamanız gerektiğini belirtir.
- (8) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).
- (9) Bu etiket, yükün ağırlık merkezine ve kaldırma yüksekliğine bağlı olarak çatallar üzerinde izin verilen yükü belirtir. Etiket, forklift kapasitesine göre değişir ve bir sonraki bölümde daha ayrıntılı şekilde açıklanmaktadır.
- (10) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli versiyonlarda mevcuttur).
- (11) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayar-

lama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(12) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(13) Bu tanımlama plakası yalnızca dahili akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

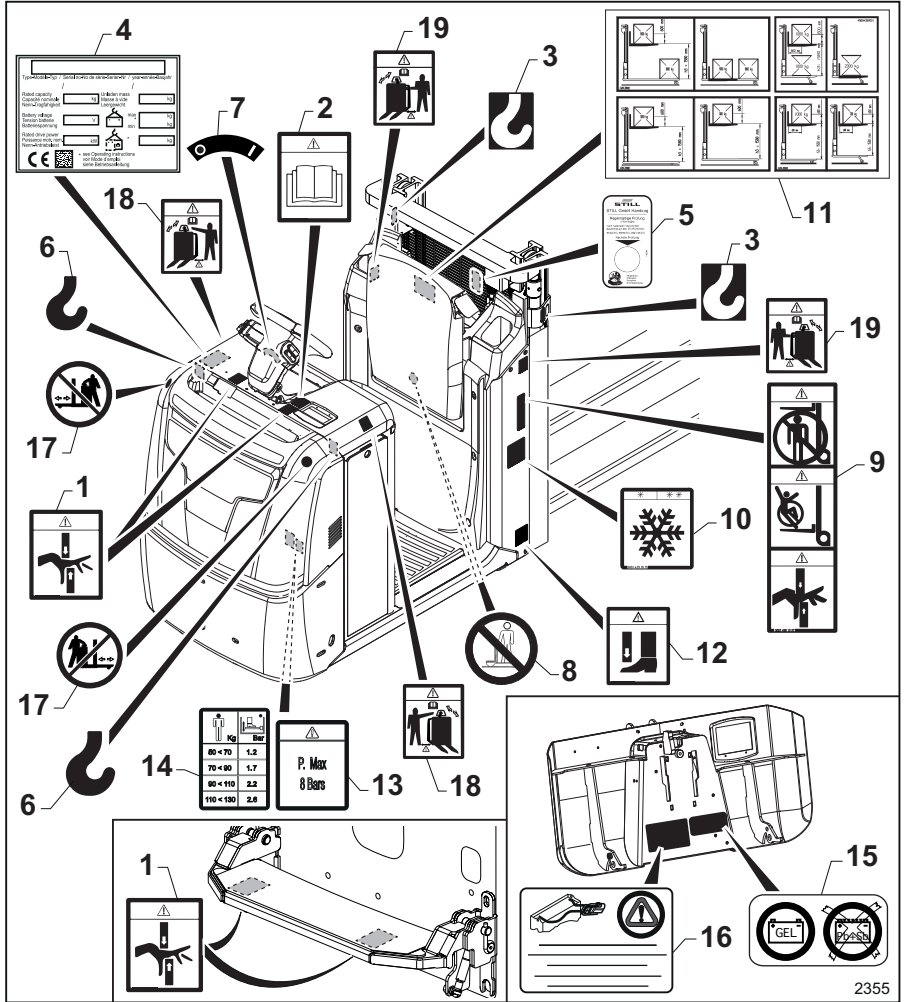
(14) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(15) Bu etiket kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi seçenekli yaya sürüş modunda forklifti sürerken forkliftin ön tarafında durmanın yasak olduğunu bildirir. Bu talimata uyulmaması halinde forklift operatöre çarpabilir ve operatörü yaralayabilir.

(16) Bu etiket kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi seçenekli yaya sürüş modunda forklifti sürerken dikkatli olmanız gerektiğini bildirir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(17) Bu etiket kullanıldığı yerlerde operatör zeminde olduğu sırada hareket düğmelerini kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini bildirir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

OPX-L20 ve OPX-D20 etiketlerinin konumu



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 10 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 11 | Forklift kapasite etiketi |
| 3 | "Kanca" simgesi | 12 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi |
| 4 | "Nominal değer" plakası | 13 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi |
| 5 | "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 14 | "Operatör platformu kapasitesi şematik görünüm" etiketi |
| 6 | "Kanca" simgesi | 15 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 7 | Etiket "ON/OFF" | 16 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 8 | "Çatalların üzerine çıkmayın" etiketi | | |
| 9 | Uyarı etiketi | | |

İşaretler

- 17 "Forkliftin ön tarafında durmak yasaktır" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneikli yaya sürüş modunda)
- 18 "Direksiyon simitli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneikli yaya sürüş modunda)
- 19 "Düğmeli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneikli yaya sürüş modunda)

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirilmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama etiketi.
- (5) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (6) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (7) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin tuşla açılması ve kapatılması.
- (8) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatallarda taşıyamamanız gerektiğini belirtir.
- (9) Bu simge çubuğun hareketli parçaları nedeniyle kesme tehlikesi bulunduğunu, forklift üzerinde insan taşımamanın yasak olduğunu ve kaldırılmış çatallar üzerinde durmanın veya altından geçmenin yasak olduğunu belirtir.
- (10) Bu simge, forkliftin soğuk depo için düzenlendiğini belirtir (seçenek).
- (11) Forklift kapasite etiketi
- (12) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli versiyonlarda mevcuttur)

(13) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sisteminin basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönümlemeli modellerde mevcuttur).

(14) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında. (yalnızca platform sönümlemeli modellerde mevcuttur).

(15) Bu simge bulunduğu yerlerde forkliftin jel akü için yapılandırıldığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

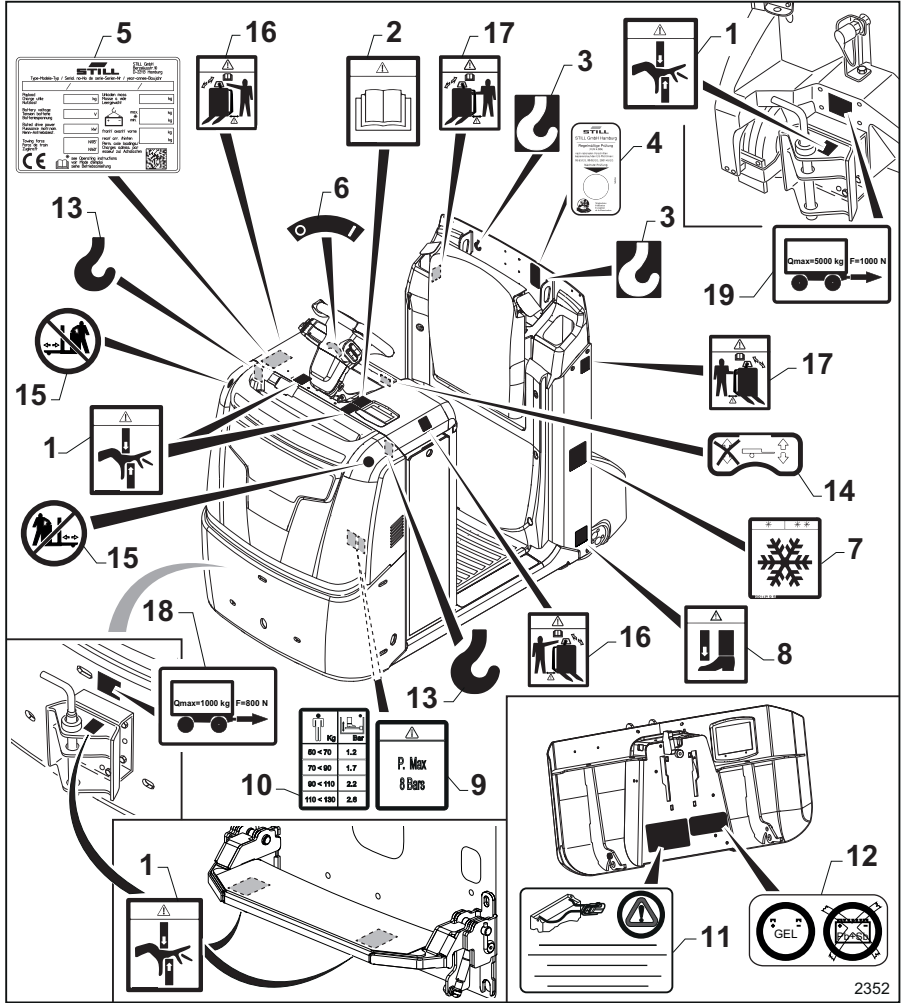
(16) Bu plaka, sadece yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(17) Bu etiket kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi seçeneikli yaya sürüş modunda forklifti sürerken forkliftin ön tarafında durmanın yasak olduğunu bildirir. Bu talimata uyulmaması halinde forklift operatöre çarpabilir ve operatörü yaralayabilir.

(18) Bu etiket kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi seçeneikli yaya sürüş modunda forklifti sürerken dikkatli olmanız gerektiğini bildirir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(19) Bu etiket kullanıldığı yerlerde operatör zeminde olduğu sırada hareket düğmelerini kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini bildirir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

LTX50 etiketlerinin konumu



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 10 | "Operatör platformu kapasitesi şematik görünüm" etiketi |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 11 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 3 | "Kanca" simgesi | 12 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 4 | "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 13 | "Kanca" simgesi |
| 5 | "Nominal değer" tanımlama plakası | 14 | "Römork kullanımı" etiketi |
| 6 | Etiket "ON/OFF" | 15 | "Forkliftin ön tarafında durmak yasaktır" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneqli ya-ya sürüş modunda) |
| 7 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | | |
| 8 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi | | |
| 9 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi | | |

İşaretler

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 16 | "Direksiyon simitli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneği yaya sürüş modunda) | 18 | "Ön çekme bağlantısı kapasitesi" etiketi (isteğe bağlı) |
| 17 | "Düğmeli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (yalnızca düğme seçeneğiyle yaya sürüş modunda) | 19 | "Arka çekme bağlantısı kapasitesi" etiketi (isteğe bağlı) |

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.
- (4) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (5) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama plakası.
- (6) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin anahtarla açılması ve kapatılması.
- (7) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin "soğuk depo" modeli (isteğe bağlı) için ayarlandığını belirtir.
- (8) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur).
- (9) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sistemi, basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönümlenmeli modellerde mevcuttur).
- (10) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 kg ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 kg ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 kg ve 130 kg arasında (yalnızca platform sönümlenmeli modellerde mevcuttur).
- (11) Bu tanımlama plakası yalnızca yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(12) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(13) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

(14) Bu "ON/OFF" etiketi römork kullanımıyla ilişkilidir. "Lift Runner" sisteminin açılması ve kapatılması (isteğe bağlı).

(15) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken forkliftin ön tarafında durmanın yasak olduğunu belirtir. Bu talimata uyulmaması halinde forklift operatöre çarpabilir ve operatörü yaralayabilir.

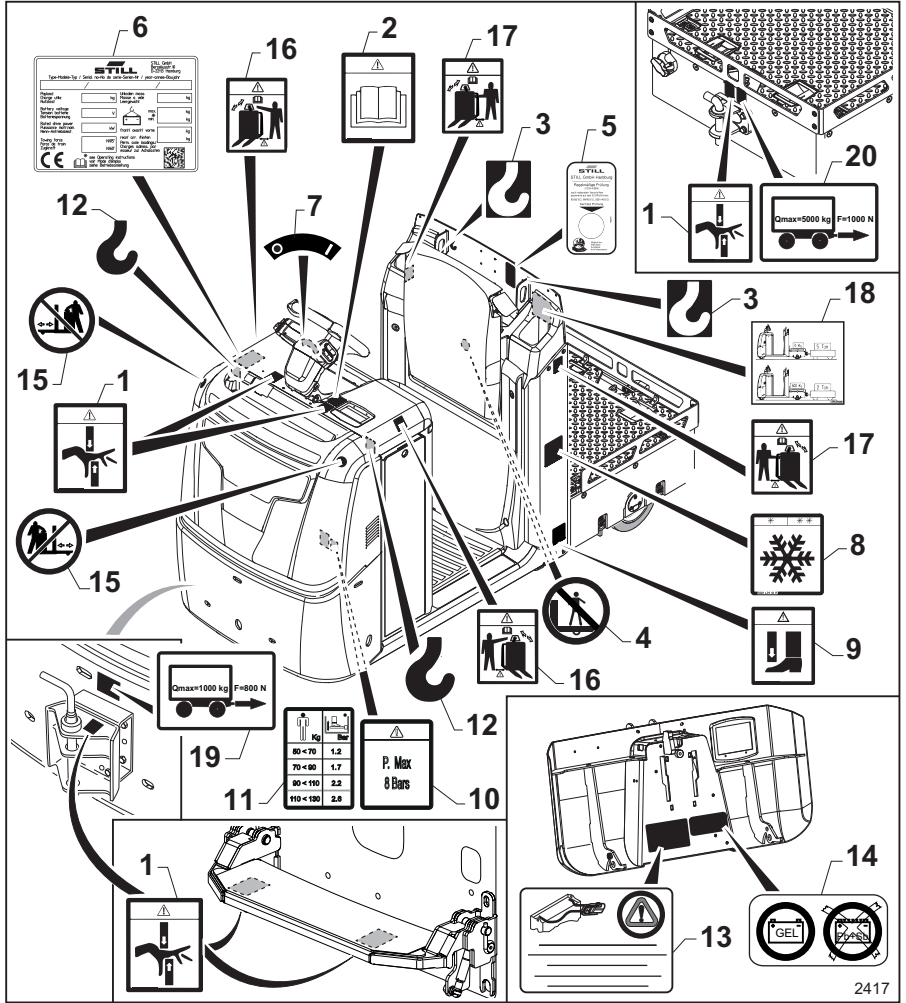
(16) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(17) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde operatör yerde olduğu sırada hareket düğmelerini yaya sürüş modunda kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(18) Bu etiket, varsa kancanın kapasite ve çekme kuvvetinin sınırları hakkında sizi bilgilendirir. Daha fazla bilgi için sonraki sayfalardaki etiketin açıklandığı bölüme bakın.

(19) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde kancanın kapasite ve çekme kuvvetinin sınırları hakkında sizi bilgilendirir. Daha fazla bilgi için sonraki sayfalardaki etiketin açıklandığı bölüme bakın.

Etiketlerin yeri LTX-T



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 10 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 11 | "Operatör platformu kapasitesi şematik görünüm" etiketi |
| 3 | "Kanca" simgesi | 12 | "Kanca" simgesi |
| 4 | "Arka yük yatağına tırmanmayın" simgesi | 13 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 5 | "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 14 | "Jel aküler için ayarlanan model" |
| 6 | "Nominal değer" tanımlama plakası | 15 | "Forkliftin ön tarafında durmak yasaktır" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneqli ya-ya sürüş modunda) |
| 7 | Etiket "ON/OFF" | | |
| 8 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | | |
| 9 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi | | |

İşaretler

16	"Direksiyon simitli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneği yaya sürüş modunda)	18	Forklift kapasitesini gösteren etiket
17	"Düğmeli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (yalnızca düğme seçeneğiyle yaya sürüş modunda)	19	"Ön çekme bağlantısı kapasitesi" etiketi (isteğe bağlı)
		20	"Arka çekme bağlantısı kapasitesi" etiketi (isteğe bağlı)

Etiketlerin açıklaması

(1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.

(2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.

(3) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

(4) "Arka yük yatağına tırmanmayın" simgesi

(5) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.

(6) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama plakası.

(7) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin anahtarla açılması ve kapatılması.

(8) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin soğuk depoda kullanım için ayarlandığını belirtir (isteğe bağlı).

(9) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur).

(10) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sistemi, basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(11) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 kg ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 kg ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 kg ve 130 kg arasında (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(12) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

(13) Bu plaka, sadece dahili akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(14) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(15) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken forkliftin ön tarafında durmanın yasak olduğunu belirtir. Bu talimata uyulmaması halinde forklift operatöre çarpabilir ve operatörü yaralayabilir.

(16) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

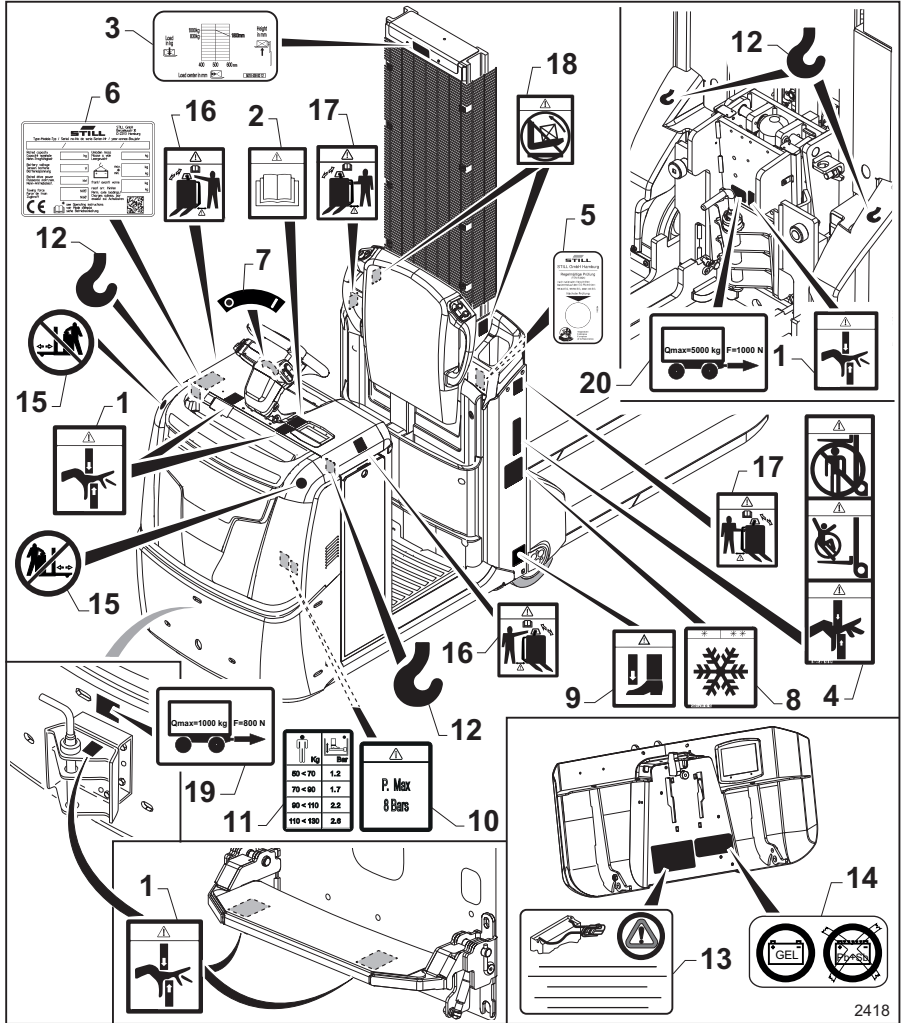
(17) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde operatör yerde olduğu sırada hareket düğmelerini yaya sürüş modunda kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(18) Bu etiket forklift tarafından taşınmasına ve çekilmesine izin verilen yükü gösterir.

(19) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde kancanın kapasite ve çekme kuvvetinin sınırları hakkında sizi bilgilendirir. Daha fazla bilgi için sonraki sayfalardaki etiketin açıklandığı bölüme bakın.

(20) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde kancanın kapasite ve çekme kuvvetinin sınırları hakkında sizi bilgilendirir. Daha fazla bilgi için sonraki sayfalardaki etiketin açıklandığı bölüme bakın.

Etiketlerin yeri LTX-FF



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 9 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi |
| 2 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 10 | "İzin verilen maksimum basınç" etiketi |
| 3 | Forklift kapasite etiketi | 11 | "Operatör platformu kapasitesi şematik görünüm" etiketi |
| 4 | Uyarı etiketi | 12 | "Kanca" simgesi |
| 5 | "Yıllık güvenlik muayenesi" etiketi (yalnızca Almanya) | 13 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 6 | "Nominal değer" tanımlama plakası | 14 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 7 | Etiket "ON/OFF" | 15 | "Forkliftin ön tarafında durmak yasaktır" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneqli ya-ya sürüş modunda) |
| 8 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | | |

İşaretler

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 16 | "Direksiyon simitli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneği yaya sürüş modunda) | 18 | "Çatallar üzerinde yük varken çatalların kapatılması yasaktır" etiketi |
| 17 | "Düğmeli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (yalnızca düğme seçeneğiyle yaya sürüş modunda) | 19 | "Ön çekme bağlantısı kapasitesi" etiketi (isteğe bağlı) |
| | | 20 | "Arka çekme bağlantısı kapasitesi" etiketi (isteğe bağlı) |

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (3) Forklift kapasite etiketi
- (4) Bu simge çubuğun hareketli parçaları nedeniyle kesme tehlikesi bulunduğunu, forklift üzerinde insan taşımamanın yasak olduğunu ve kaldırılmış çatallar üzerinde durmanın veya alından geçmenin yasak olduğunu belirtir.
- (5) Bu etiket, yalnızca Almanya'da satılan forkliftlerde bulunur. Bu etiket, forkliftin periyodik güvenlik muayenesi tarihini belirtir.
- (6) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama plakası.
- (7) "ON/OFF" etiketi. Forkliftin anahtarla açılması ve kapatılması.
- (8) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin soğuk depoda kullanım için ayarlandığını belirtir (isteğe bağlı).
- (9) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur).
- (10) Bu etiket, operatör platformu için maksimum ayarlama basıncını belirtir. Dikkat: Ayarlama sistemi, basıncı 8 bar'ın üzerine çıkacak şekilde şişirilmemelidir (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).
- (11) Bu etiket, operatörün ağırlığına bağlı olarak operatör platformunun ayarlama basıncını belirtir. 1,2 bar: 70 kg altında; 1,7 bar: 70 kg ve 90 kg arasında; 2,2 bar: 90 kg ve 110 kg arasında; 2,6 bar: 110 kg ve 130 kg arasında (yalnızca platform sönmülemeli modellerde mevcuttur).

(12) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

(13) Bu tanımlama plakası yalnızca yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.

(14) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(15) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken forkliftin ön tarafında durmanın yasak olduğunu belirtir. Bu talimata uymaması halinde forklift operatöre çarpabilir ve operatörü yaralayabilir.

(16) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

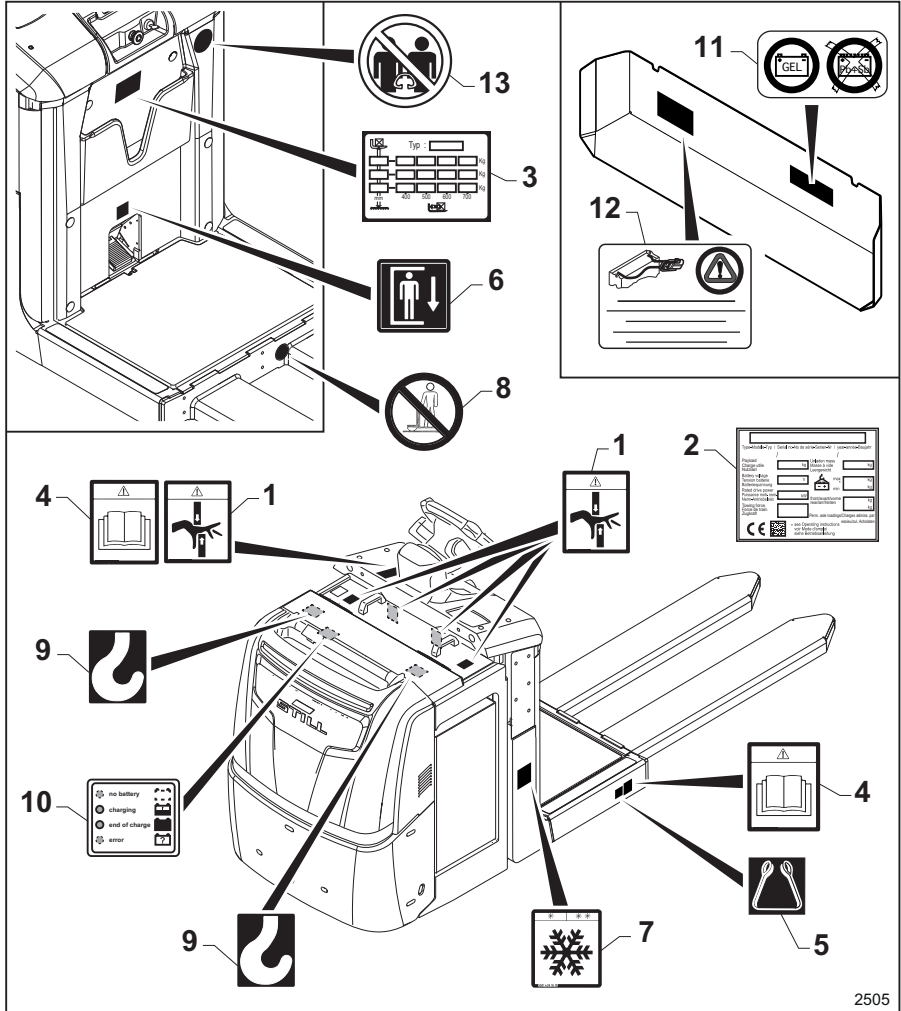
(17) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde operatör yerde olduğu sırada hareket düğmelerini yaya sürüş modunda kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(18) Bu etiket, çatallarda yük varsa çatalları kapatmanın yasak olduğunu belirtir. Çatalların kapatılmasına ancak yük yokken izin verilir.

(19) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde kancanın kapasite ve çekme kuvvetinin sınırları hakkında sizi bilgilendirir. Daha fazla bilgi için sonraki sayfalardaki etiketin açıklandığı bölüme bakın.

(20) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde kancanın kapasite ve çekme kuvvetinin sınırları hakkında sizi bilgilendirir. Daha fazla bilgi için sonraki sayfalardaki etiketin açıklandığı bölüme bakın.

Etiketlerin konumu (OXV 07 - OXV 10)



2505

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 8 | "Çatalların üzerine çıkmayın" etiketi |
| 2 | "Nominal değer" tanımlama plakası | 9 | "Kanca" simgesi |
| 3 | "Forklift kapasitesi" etiketi | 10 | "Akü şarjı durumu" etiketi |
| 4 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 11 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 5 | "Askı kayışı" simgesi | 12 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 6 | "Operatör platformu indirme pedali" etiketi | 13 | "Forkliftin üzerinde iki veya daha fazla kişi yasaktır" etiketi |
| 7 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | | |

İşaretler

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama plakası.
- (3) Bu etiket, yükün ağırlık merkezine ve kaldırma yüksekliğine bağlı olarak çatallar üzerinde izin verilen yükü belirtir.
- (4) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirilmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (5) Bu etiket, forklifti kaldırmak için askı kayışlarını nereye yerleştireceğinizi belirtir.
- (6) Bu etiket, operatör platformunu indirmek için gereken pedal fonksiyonunu belirtir.
- (7) Bu simge, forkliftin soğuk depoda kullanım için ayarlandığını belirtir (isteğe bağlı).

Bu etiket, kullanıldığı yerlerde operatör zeminde olduğu sırada hareket düğmelerini yaya sü-

rüş modunda kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

(8) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatalarda taşımamanız gerektiğini belirtir.

(9) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının takılacağı yeri belirtir.

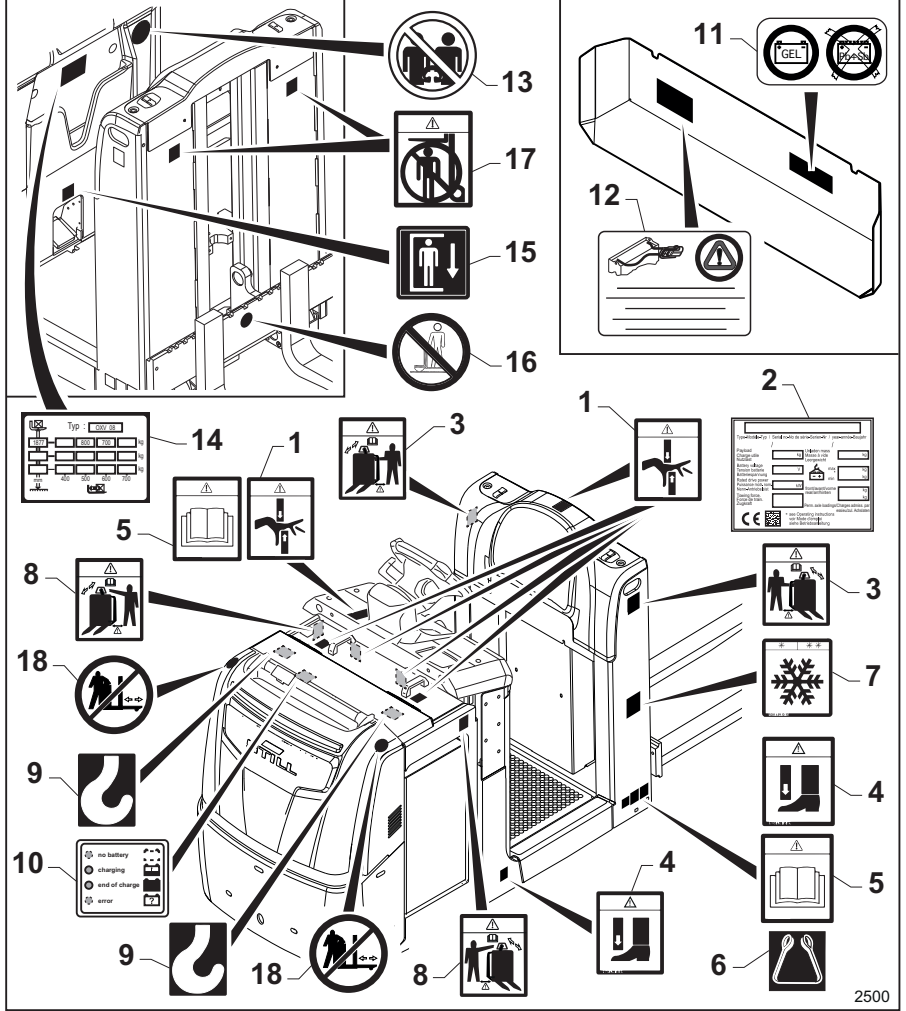
(10) Bu etiket, LED ile gösterildiği gibi akü şarj durumunun yorumlanması için bir açıklamadır.

(11) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.

(12) Bu tanımlama plakası yalnızca yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir

(13) Bu etiket, forklift üzerinde iki veya daha fazla kişinin bulunmasının yasak olduğunu belirtir. Forkliftte yalnızca bir kişi bulunmalıdır.

OXV 08 etiketlerinin konumu



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | "Ellerin ezilmesi tehlikesi" etiketi | 8 | "Direksiyon simitli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (sadece direksiyon simidi seçeneği yaya sürüş modunda) |
| 2 | "Nominal değer" tanımlama plakası | 9 | "Kanca" simgesi |
| 3 | "Düğmeli yaya sürüş modu uyarısı" etiketi (yalnızca düğme seçeneğiyle yaya sürüş modunda) | 10 | "Akü şarjı durumu" etiketi |
| 4 | "Ayakların ezilmesi tehlikesi" etiketi | 11 | Jel aküler için ayarlanan model |
| 5 | "Kullanım ve bakım kılavuzu" etiketi | 12 | "Akü uyarısı" etiketi |
| 6 | "Askı kayışı" simgesi | 13 | "Forkliftin üzerinde iki veya daha fazla kişi yasaktır" etiketi |
| 7 | "Soğuk depo" etiketi (yalnızca soğuk depo donanımı için) | 14 | "Forklift kapasitesi" etiketi |
| | | 15 | "Operatör platformu indirme pedali" etiketi |

İşaretler

- 16 "Çatalların üzerine çıkmayın" etiketi
17 "Çatalların altından geçmek yasaktır" etiketi

- 18 "Forkliftin ön tarafında durmak yasaktır" etiketi (sadece direksiyon simidi seçenekli yaya sürüş modunda)

Etiketlerin açıklaması

- (1) Bu simge, ellerin ezilme ve kesilme tehlikesini belirtir.
- (2) Forkliftin nominal değerlerini gösteren tanımlama plakası.
- (3) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde operatör zeminde olduğu sırada hareket düğmelerini yaya sürüş modunda kullanırken dikkatli olmanız gerektiğini belirtir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.
- (4) Bu etiket, ayakların çatalların altında ezilme tehlikesi olduğunu belirtir (yalnızca belirli modellerde mevcuttur).
- (5) Bu etiket, forklifti kullanmadan ve herhangi bir bakım çalışması gerçekleştirmeden önce kullanım ve bakım kılavuzuna başvurmanız gerektiğini belirtir.
- (6) Bu etiket, forklifti kaldırmak için askı kayışlarını nereye yerleştireceğinizi belirtir.
- (7) Bu simge, forkliftin soğuk depoda kullanım için ayarlandığını belirtir (isteğe bağlı).
- (8) Bu etiket, kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken dikkatli olmanız gerektiğini bildirir. Kullanım sırasında forkliftin yanında durun ve kendinizle (özellikle ayaklarınızla) forklift arasında güvenli bir mesafe bırakın.

- (9) Bu etiket, forkliftin kaldırma kancasının kullanılacağı yeri belirtir.
- (10) Bu etiket, LED ile gösterildiği gibi akü şarj durumunun yorumlanması için bir açıklamadır.
- (11) Bu simge, kullanıldığı yerlerde forkliftin jel akü modeli için ayarlandığını belirtir. Başka akü tiplerini kullanmayın.
- (12) Bu tanımlama plakası yalnızca yerleşik akünün bağlanması gerektiğini belirtir.
- (13) Bu etiket, forklift üzerinde iki veya daha fazla kişinin bulunmasını yasak olduğunu belirtir. Forkliftte yalnızca bir kişi bulunmalıdır.
- (14) Bu etiket, yükün ağırlık merkezine ve kaldırma yüksekliğine bağlı olarak çatallar üzerinde izin verilen yükü belirtir.
- (15) Bu etiket, operatör platformunu indirmek için gereken pedal fonksiyonunu belirtir.
- (16) Bu etiket, çatalların üzerine çıkmamanız veya insanları çatalarda taşımamanız gerektiğini belirtir.
- (17) Bu etiket, kaldırılmış çatal kollarının altında durmanın veya buralardan geçmenin yasak olduğunu belirtir.
- (18) Bu etiket kullanıldığı yerlerde direksiyon simidi fonksiyonuyla yaya sürüş modunda forklifti sürerken forkliftin ön tarafında durmanın yasak olduğunu bildirir. Bu talimata uyulmaması halinde forklift operatöre çarpabilir ve operatörü yaralayabilir.

Nominal değer tanımlama plakası

⚠ UYARI

Tehlikeli Forkliftin dengesini bozmamak için tanımlama plakasında belirtilen minimum ağırlıktan (11) daha hafif akülerin kullanılması kesinlikle yasaktır.



NOT

- Tüm teknik sorularınız için lütfen seri numarasını belirtin.
- EAC işareti, isim etiketinin yakınında da bulunabilir.
- UKCA işaretine ek olarak, Birleşik Krallık'ta satılan forkliftlerde ithalatçıyı tanımlayan bir etiket de bulunacaktır.
- Birleşik Krallık'ta havaalanları için satılan forkliftlerde, tanımlama plakasında Industrial truck yerine Aircraft ground support equipment yazacaktır.

14	Type - Modèle - Typ / Serial no. - No. de série - Serien-Nr. / year - année - Baujahr	1	2	3
13	Industrial truck / Charriot de manutention / Flurförderzeug	4	5	6
12	Rated capacity / Capacité nominale / Nenn-Tragfähigkeit	kg	kg	kg
11	Battery voltage / Tension batterie / Batteriespannung	V	kg	kg
	Rated driver power / Puissance motr. nom. / Nenn-Antriebsleistung	kW	kg	kg
	CE UKCA	9	8	7
	see operating instructions / voir Mode d'emploi / siehe Betriebsanleitung	10		

- 1 Üretici
- 2 Üretim numarası
- 3 Üretim yılı
- 4 Kg cinsinden yüksüz ağırlık (aküsüz)
- 5 Maksimum akü ağırlığı (kg)
- 6 Minimum akü ağırlığı (kg)
- 7 Ek ağırlık (balast), kg cinsinden
- 8 QR kodu
- 9 Daha ayrıntılı bilgi için lütfen kullanım kılavuzundaki teknik verilere bakın.
- 10 Bu bölgede, aşağıdakileri içeren bir veya daha fazla işaret bulunabilir: CE işareti; Birleşik Krallık pazarı için UKCA işareti; Avrupa Ekonomik Birliği pazarı için EAC işareti.
- 11 Nominal güç, kW cinsinden
- 12 V cinsinden akü voltajı
- 13 kg cinsinden nominal kapasite
- 14 Model

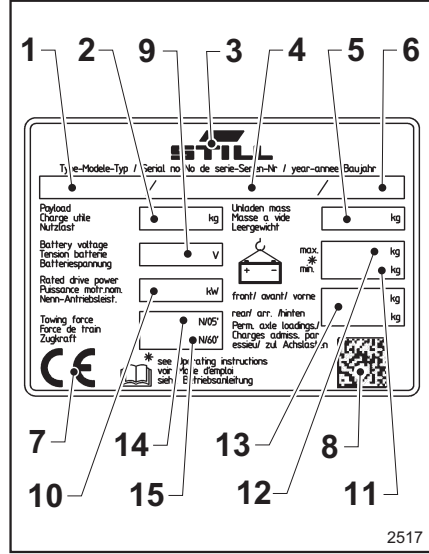
İşaretler

LTX ve LTX-T için özel nominal değer tanımlama plakası



NOT

- Tüm teknik sorularınız için lütfen seri numarasını belirtin.
- EAC işareti, isim etiketinin yakınında da bulunabilir.
- UKCA işareti ek olarak Birleşik Krallık'ta satılan forkliftlerde de ithalatçıyı tanımlayan bir etiket bulunur.
- Birleşik Krallık'ta havaalanları için satılan forkliftlerde, tanımlama plakasında Industrial truck yerine Aircraft ground support equipment yazacaktır.

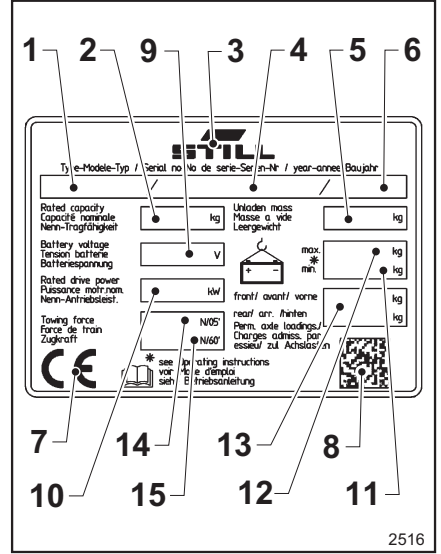


- 1 Model
- 2 Forklift üzerinde taşınabilen yük (kg) (bu, çekilebilen yükün ağırlığı değildir)
- 3 Üretici
- 4 Seri numarası
- 5 Yüksüz ağırlık (aküsüz), kg cinsinden
- 6 Üretim yılı
- 7 Bu bölgede, aşağıdakileri içeren bir veya daha fazla işaret bulunabilir: CE işareti; Birleşik Krallık pazarı için UKCA işareti; Avrupa Ekonomik Birliği pazarı için EAC işareti.
- 8 QR kodu
- 9 Akü voltajı V
- 10 Nominal güç, kW cinsinden
- 11 Minimum akü ağırlığı
- * Tehlike! Forkliftin dengesini bozmamak için tanımlama plakasında belirtilen minimum ağırlıktan daha hafif akülerin kullanılması kesinlikle yasaktır.
- 12 Maksimum akü ağırlığı
- 13 Ek ağırlık (balast), kg cinsinden
- 14 Çekicinin çekme kuvveti (Newton), 5 dakika süreyle
- 15 Çekicinin çekme kuvveti (Newton), 60 dakika süreyle

LTX-FF için özel nominal değer tanımlama plakası

NOT

- Tüm teknik sorularınız için lütfen seri numarasını belirtin.
- EAC işareti, isim etiketinin yakınında da bulunabilir.
- UKCA işaretine ek olarak Birleşik Krallık'ta satılan forkliftlerde de ithalatçıyı tanımlayan bir etiket bulunur.
- Birleşik Krallık'ta havaalanları için satılan forkliftlerde, tanımlama plakasında Industrial truck yerine Aircraft ground support equipment yazacaktır.



- 1 Model
- 2 Nominal kapasite, kg cinsinden
- 3 Üretici
- 4 Seri numarası
- 5 Yüksüz ağırlık (aküsüz), kg cinsinden
- 6 Üretim yılı
- 7 Bu bölgede, aşağıdakileri içeren bir veya daha fazla işaret bulunabilir: CE işareti; Birleşik Krallık pazarı için UKCA işareti; Avrupa Ekonomik Birliği pazarı için EAC işareti.
- 8 QR kodu
- 9 Akü voltajı V
- 10 Nominal güç, kW cinsinden
- 11 Minimum akü ağırlığı
- * Tehlike! Forkliftin dengesini bozmamak için tanımlama plakasında belirtilen minimum ağırlıktan daha hafif akülerin kullanılması kesinlikle yasaktır.
- 12 Maksimum akü ağırlığı
- 13 Ek ağırlık (balast), kg cinsinden
- 14 Çekicinin çekme kuvveti (Newton), 5 dakika süreyle
- 15 Çekicinin çekme kuvveti (Newton), 60 dakika süreyle

İşaretler

Seri numarası

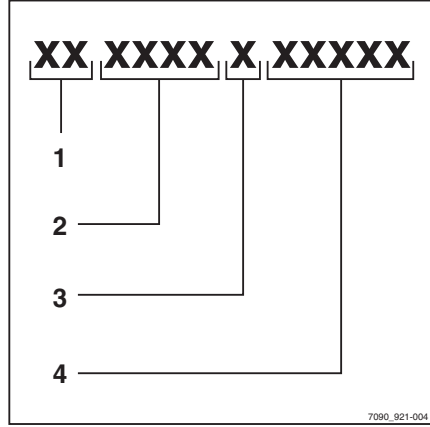


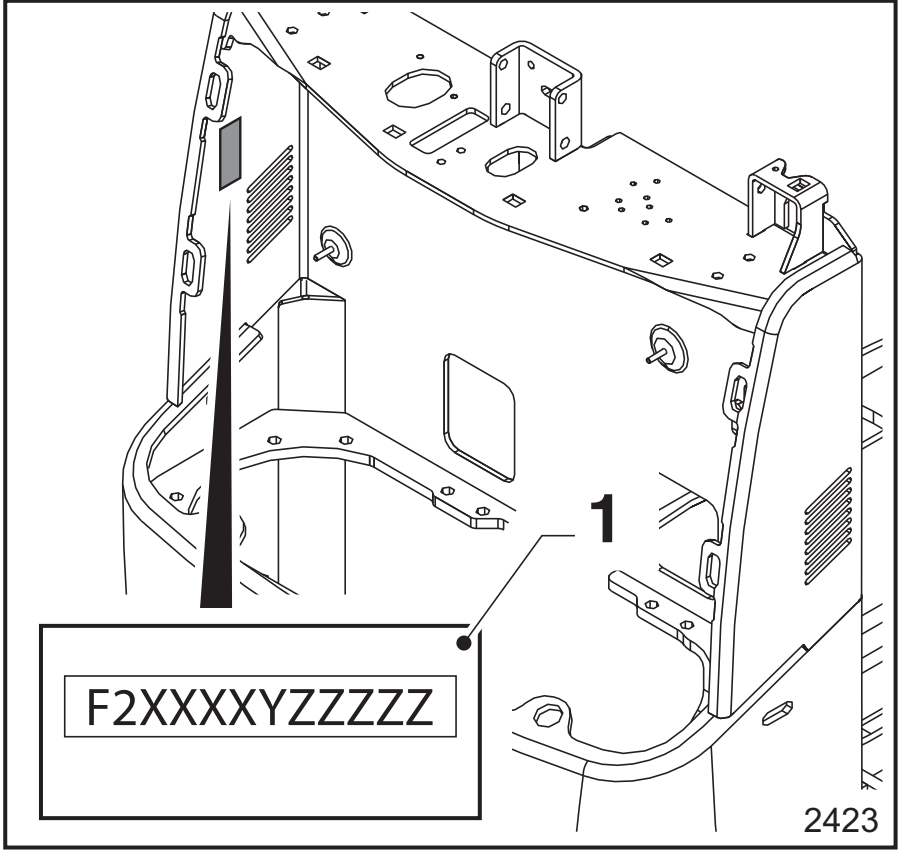
NOT

Tüm teknik sorularınız için lütfen forkliftin seri numarasını belirtin.

Seri numarası aşağıdaki bilgileri içermektedir:

- 1 Üretim yeri
- 2 Tip
- 3 Üretim yılı
- 4 Seri numarası



Seri numarası şasi üzerinde işaretlidir

Forkliftin seri numarası (1) şasi çerçevesinin üzerindeki etikette bulunmaktadır.

OPX-L (12/16/20S) kapasite plakası

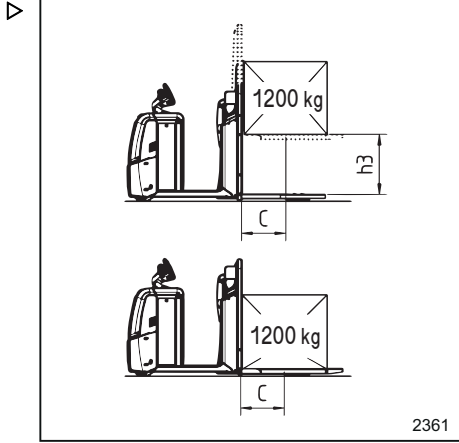
⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

OPX-L 12

Plakada aşağıdaki veriler bulunur:

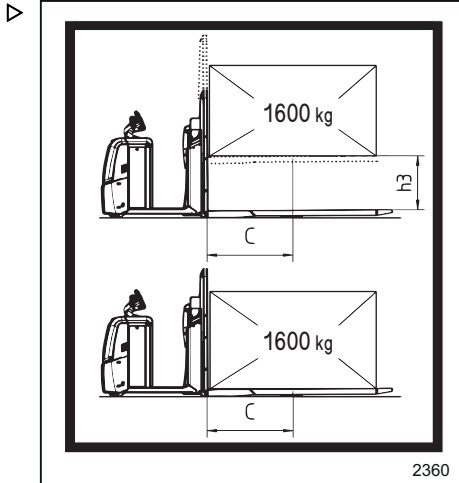
- **C** = çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatal taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)
- **h3** = çatalların maksimum kaldırma stroku (mm)
- **toplam izin verilen yük** = 1200 kg
Şemadan görebileceğiniz gibi bu forklift için maksimum kapasite, çatalların kaldırma yüksekliğine bağlı olarak değişmemektedir.



OPX-L 16

Plakada aşağıdaki veriler bulunur:

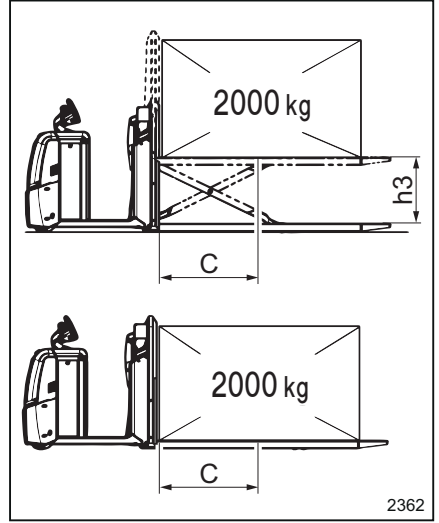
- **C** = çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatal taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)
- **h3** = çatalların maksimum kaldırma stroku (mm)
- **toplam izin verilen yük** = 1600 kg
Şemadan görebileceğiniz gibi bu forklift için maksimum kapasite, çatalların kaldırma yüksekliğine bağlı olarak değişmemektedir.



OPX-L 20S

Plakada aşağıdaki veriler bulunur:

- **C** = çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatal taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)
 - **h3** = çatalların maksimum kaldırma stroku (mm)
 - **toplam izin verilen yük** = 2000 kg
- Şemadan görebileceğiniz gibi bu forklift için maksimum kapasite, çatalların kaldırma yüksekliğine bağlı olarak değişmemektedir.



İşaretler

OPX-L20 kapasite plakası

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi olumsuz etkilenir.

– Forkliftin **çatallar üzerinde tek yükle** kullanılması.

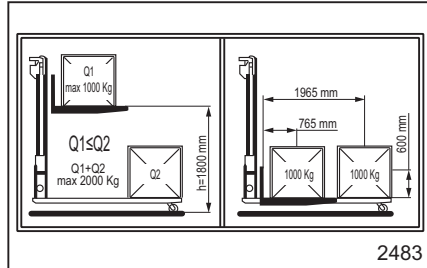
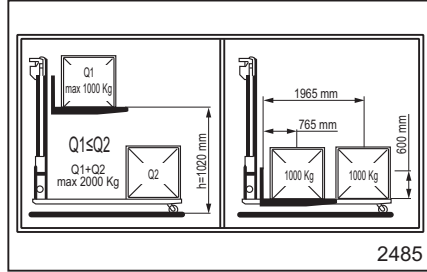
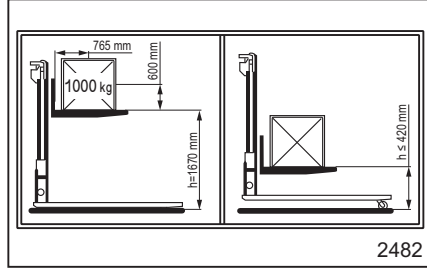
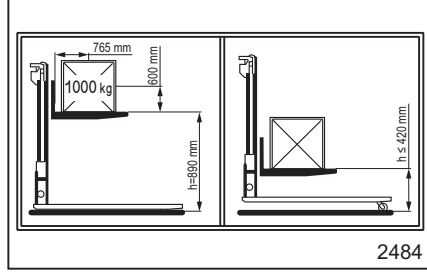
Kapasite plakalarında aşağıdakiler gösterilir:

- Plakalar üzerinde gösterilen yükseklik, $h = 890$ mm (çizim 2484) veya $h = 1670$ mm (çizim 2482), satın alınan forklifte göre özelleştirilmiştir ve çatalların istifçilerin tamamen indirilmiş olarak erişebileceği maksimum yüksekliği göstermektedir. Bileşenlerin aşınması nedeniyle belirtilen yükseklik değerlerinde ve forkliftin her bir bileşeninin geometrik toleransında belirli bir tolerans vardır
- İstifçiler tamamen indirilmiş ve çatallar zeminde maksimum yükseklikteyken forkliftin maksimum kapasitesi 1000 kg'dır
- İstifçiler kaldırılmış durumdayken, çatallarla yerden 420 mm'den fazla yüksekliğe erişmek yasaktır. Sonuçta, istifçiler kaldırılmış durumdayken izin verilen maksimum çatال yüksekliği yerden 420 mm'dir.
- Yükün ağırlık merkezinin konumunu, izin verilen maksimum sınırları (çatal yüzeyinden 600 mm yükseklik ve 765 mm derinlik) aşacak şekilde değiştirmeyin

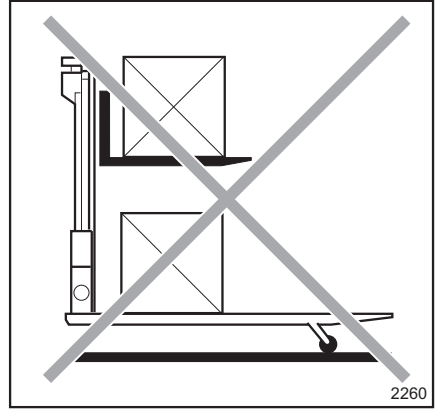
– **İki yükün (ikili palet istifleyici) taşınması** ile ilgili kapasite plakası.

Kapasite plakalarında aşağıdakiler gösterilir:

- Plakalar üzerinde gösterilen yükseklik, $h = 1020$ mm (çizim 2485) veya $h = 1800$ mm (çizim 2483), satın alınan forklifte göre özelleştirilmiştir ve çatalların istifçilerin tamamen kaldırılmış olarak erişebileceği maksimum yüksekliği göstermektedir. Bileşenlerin aşınması nedeniyle belirtilen yükseklik değerlerinde ve forkliftin her bir bileşeninin geometrik toleransında belirli bir tolerans vardır
- Biri çatallarda ve biri de istifçilerde olmak üzere iki yük taşırken, forkliftin maksimum kapasitesi 2000 kg'dır (Qmaks)



- Çatallara yerleştirilen yük, istifçilere yerleştirilen yükün ağırlığından daha hafif veya en fazla bu yüke eşit olmalıdır ($Q1 \leq Q2$)
- Taşınabilecek maksimum izin verilen yük çatallarda 1000 kg ve istifçilerde 2000 kg'dır ($Q1+Q2=2000$ kg maks.)
- Ağırlık merkezinin konumunu izin verilen maksimum sınırları aşacak şekilde değiştirmeyin
 - Çatallara yerleştirilen yük için çatal yüzeyinden 600 mm yükseklik ve 765 mm derinlik.
 - İstifçiler üzerine yerleştirilen yük için çatal yüzeyinden 600 mm yükseklik ve 1965 mm derinlik.
- **Yasak!** Çatalların altında hiç yük olmamalıdır. Resimde gösterildiği gibi iki yükün yana taşınması kesinlikle yasaktır.



İşaretler

OPX-D 20 kapasite plakaları

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi olumsuz etkilenir.

Kapasite plakalarında aşağıdakiler gösterilir:

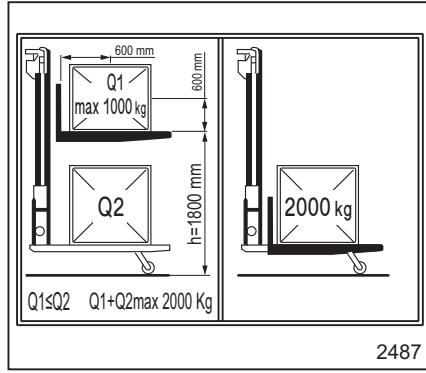
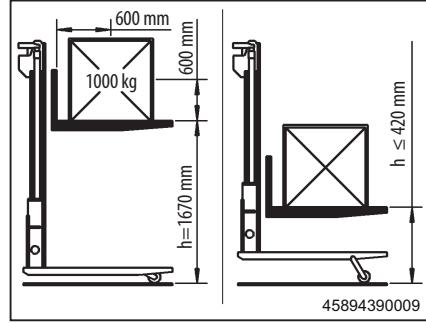
- Forkliftin **çatallar üzerinde tek yükle** kullanılması (resim 2488).
İstifçiler tamamen indirilmiş ve çatallar yerden maksimum yükseklikteyken (1670 mm), forkliftin maksimum kapasitesi 1000 kg'dır. 1670 mm yükseklik değeri, bileşenlerin aşınmasından ve forkliftin her bir bileşeninin geometrik toleransından dolayı belirli bir toleransa bağlıdır.
- İstifçiler kaldırılmış durumdayken, çatallarla yerden 420 mm'den daha fazla yükseğe erişmek yasaktır. Sonuçta, istifçiler kaldırılmış durumdayken izin verilen maksimum çatıl yüksekliği yerden 420 mm'dir.
- Çatallar istifçilere karşı yukarıda ve istifçiler yerden kaldırılmış durumdayken, forkliftin maksimum kapasitesi 2000 kg'dır (Qmaks).
- Forkliftin **ikili palet istifleyici** olarak kullanılması (resim 2487).
- Biri çatallarda, biri de istifçilerde olmak üzere iki yük taşırken, forkliftin maksimum kapasitesi 2000 kg'dır (Qmaks).
- Çatallara yerleştirilen yük, istifçilere yerleştirilen yük ağırlığından daha hafif veya en fazla bu ağırlığa eşit olmalıdır ($Q1 \leq Q2$).
- Taşınabilir maksimum yük, çatalların üzerinde 1000 kg ve istifçilerde 1000 kg'dır ($Q1+Q2=2000$ kg maks.).

⚠ DİKKAT

İkili palet istifleyici olarak kullanıldığında, çatalları indirerek istifçiler üzerinde taşınan yükü ezmeyin.

Otomatik güvenlik sistemleri yoktur.

İstifleyicilerin üzerindeki yük üst kısmı ile çatalların alt kısmı arasında küçük bir boşluk bırakın.



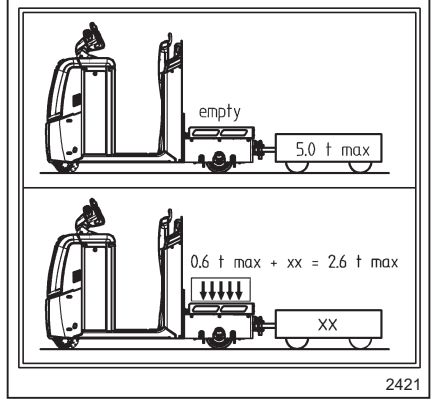
Kapasite plakası LTX-T

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve düzgün dağılmış yükler içindir ve bu değerlerin aşılmaması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi, römork ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

Plakada aşağıdaki bilgiler bulunur:

- Arka yük yatağında taşınabilecek maksimum yük 600 kg'dır. Bu durumda römorklar tarafından çekilmesine izin verilen maksimum yük 2 tondur (2000 kg).
- Genelde hem arka yük yatağında (en fazla 600 kg) hem de römorklarda yük taşıyorsanız iki yükün toplamı, 2600 kg'lık izin verilen maksimum kapasiteyi aşmamalıdır.
- Römorklar tarafından çekilmesine izin verilen maksimum yük 5 tondur (5000 kg). Bu yüke ancak arka yük yatağı tamamen boş ve yüksüz olduğunda izin verilir.



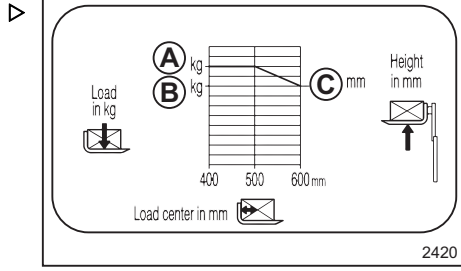
Kapasite plakası LTX-FF

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve düzgün dağılmış yükler içindir ve bu değerlerin aşılmaması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi, römork ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

Çatallarda yük kaldırma için kapasite plakası. Plakada aşağıdaki bilgiler bulunur:

- (A) Yükün ağırlık merkezi 500 mm'ye kadar ve çatallar 1800 mm'lik maksimum yükseklikteyken forkliftin maksimum kapasitesini (kg) gösterir (C).
- (B) Yükün ağırlık merkezi 600 mm'deyken ve çatallar maksimum yükseklikteyken (C) forkliftin maksimum kapasitesini (kg) gösterir.



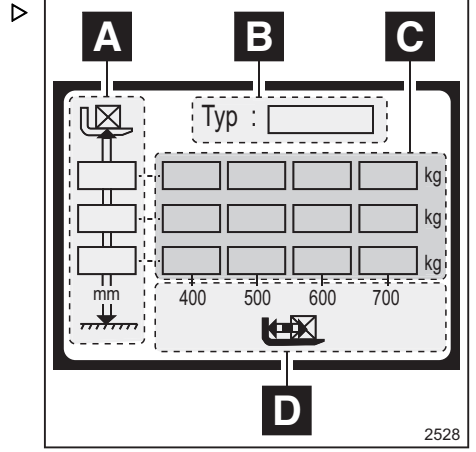
Kapasite plakası (OXV)

⚠ UYARI

Kapasite plakasının üzerinde gösterilen değerler, kompakt ve homojen yükler içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir; aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

Plakada aşağıdaki bilgiler bulunur:

- **A** = Çatalların maksimum kaldırma yüksekliği (mm)
- **B** = Forklift modeli
- **C** = Çatalların yerden mesafesine ve kaldırılmış yükün ağırlık merkezine bağlı olarak çatallar üzerinde izin verilen maksimum yük (kg).
- **D** = Çatalların üzerindeki yükün ağırlık merkezi ile çatıl taşıyıcı arasındaki mesafe (mm)



İşaretler

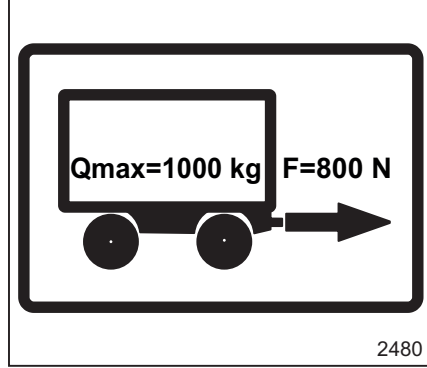
Ön bağlantılı çekiciler (LTX50, LTX-FF, LTX-T) için kapasite etiketi

Etiket yalnızca ön çekme bağlantısı olan traktörlerde bulunur.

**NOT**

Gösterilen değerler, **geri hareket** eden forklift ile çekme sınırları içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir. Aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.

Forkliftte bağlanan römork, izin verilen maksimum 1000 kg ağırlığı aşmamalıdır. Çekme sırasında bağlantı üzerinde izin verilen maksimum çekme kuvveti 800 N'dir.



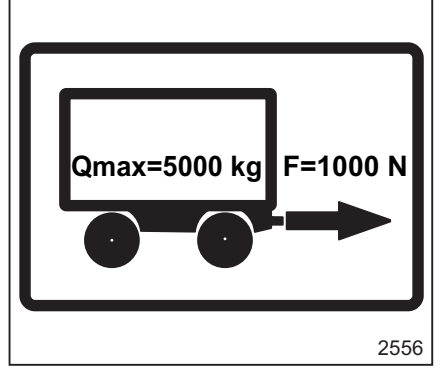
Arka bağlantılı çekiciler (LTX50, LTX-FF, LTX-T) için kapasite etiketi

Etiket yalnızca arka çekme bağlantısı olan çekicilerde bulunur.

NOT

Gösterilen değerler, **ileri hareket eden forklift ile çekme sınırları içindir ve bu değerlerin aşılması gerekir. Aksi takdirde forkliftin dengesi ve yapıların yük taşıma kapasitesi bozulabilir.**

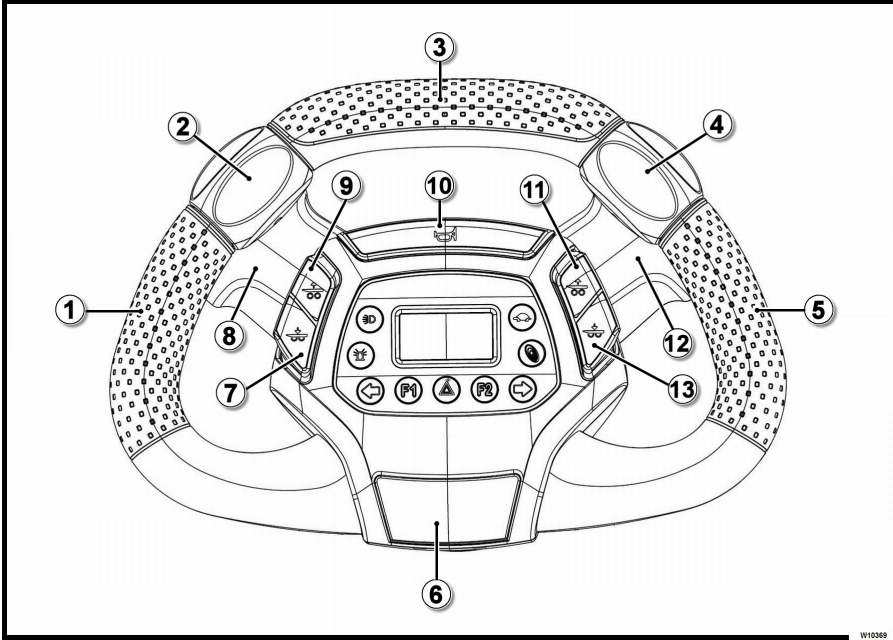
Forkliftte bağlanan römork, izin verilen maksimum 5000 kg ağırlığı aşmamalıdır. Çekme sırasında bağlantı üzerinde izin verilen maksimum çekme kuvveti 1000 N'dir.



Aletler ve kontroller

Aletler ve kontroller

Comandi volante - Parte 1



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Sol kol | 8 | İsteğe bağlı kontrol başlığı (varsa) |
| 2 | Hareket kontrolü | 9 | İlk kaldırma düğmesi (varsa) |
| 3 | Kol | 10 | Korna butonu |
| 4 | Hareket kontrolü | 11 | İlk kaldırma düğmesi (varsa) |
| 5 | Sağ kol | 12 | İsteğe bağlı kontrol başlığı (varsa) |
| 6 | Servis freni düğmesi | 13 | İlk indirme düğmesi (varsa) |
| 7 | İlk indirme düğmesi (varsa) | | |

Açıklama



NOT

Forklift açık durumdayken ve operatör doğru "çalışma konumundayken" aşağıdaki kontroller etkin olur.

(1) Düğme

- Kullanım sırasında sol elinizle direksiyon simidini kavrama yeri

(2) Hareket kontrolü

- (2) veya (4) hareket kontrolü döndürüldüğünde forklift ileri veya geri hareket etmeye başlar. Daha fazla bilgi için "Bölüm 4"teki "Forkliftin hareketi" paragrafına bakın

(3) Düğme

- Geri hareket sırasında tek elinizle direksiyon simidini kavrama yeri

(4) Hareket kontrolü

- Kullanım için bkz. madde (2)

(5) Düğme

- Kullanım sırasında sağ elinizle direksiyon simidini kavrama yeri

(6) Servis freni düğmesi

- Düğmeye basıldığında servis freni etkinleşir

(7) İstifçi veya çatal ilk indirme düğmesi (varsa)

- Düğmenin fonksiyonu, kullanılan forklift modeline göre değişir. Çalışma, iki gruba ayrılabilir:
 - OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modelleri hariç tüm forkliftler için fonksiyon
 - Yalnızca OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modelleri için özel fonksiyon

(7) OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modelleri hariç tüm forkliftlerin fonksiyonunun açıklaması

- Bu durumda kontrol, istifçileri hareket ettirir
- İstifçilerin ayarlanabilir olduğu modelde, düğmeye (7) basıldığında istifçiler tamamen yere iner

(7) Yalnızca OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modellerine özel fonksiyonların açıklaması

- Bu durumda, çatalları komut hareket ettirir
- Basmalı düğmeye (7) basıldığında, çatallar iner (kontrol, çatal yüksekliğinden bağımsız olarak her zaman çalışır)
- Çatal hareketini, basmalı düğmeyi (7) serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur

(8) Kontrol başlığı (varsa)

- Ayarlanabilir operatör basamak plakası ve/veya çatal kaldırma bulunan forklift modelinde (kaldırma çubuklu palet istifleyici forklift) kontrol taretleri mevcuttur

(9) İstifçi veya çatal ilk kaldırma düğmesi (varsa)

- Düğmenin fonksiyonu, kullanılan forklift modeline göre değişir. Çalışma, iki gruba ayrılabilir:

- OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modelleri hariç tüm forkliftler için fonksiyon

- Yalnızca OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modelleri için özel fonksiyon

(9) OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modelleri hariç tüm forkliftlerin fonksiyonunun açıklaması

- Bu durumda kontrol, istifçileri hareket ettirir
- Ayarlanabilir istifçi bulunan modelde düğmeye basıldığında, çatallar otomatik olarak maksimum ilk kaldırma yüksekliğine kadar tamamen yükseltilir

(9) Yalnızca OPX-L 12/16/20S ve LTX-FF modellerine özel fonksiyonların açıklaması

- Bu durumda kontrol, çatalları hareket ettirir
- Düğmeye (9) basıldığında, çatallar yükseltilir (kontrol, çatal yüksekliğinden bağımsız olarak her zaman çalışır)
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğme (9) bırakılarak durdurulabilir. Bu durumda çatallar, ulaştıkları konumda durur

(10) Korna düğmesi

- Kornayı çalmak için düğmeye basın. Bu cihaz, sürücünün gerektiğinde başkalarını varlığından haberdar etmesini sağlar.

(11) İkili kol veya çatal ilk kaldırma düğmesi (varsa)

- Kullanım için bkz. madde (9)

(12) Kontrol başlığı (varsa)

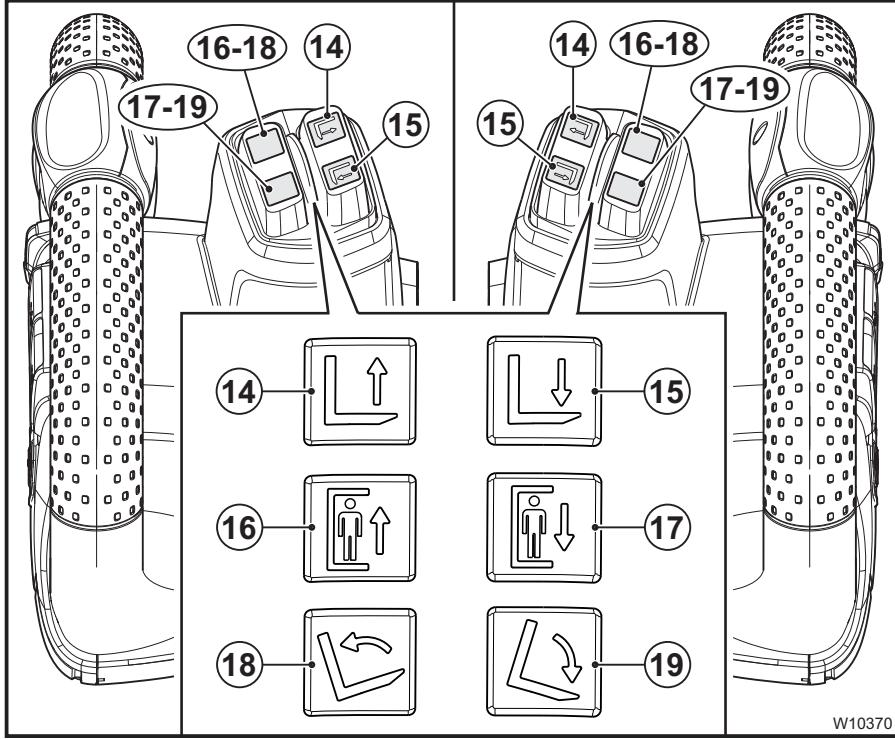
- Kullanım için bkz. madde (8)

(13) İkili kol veya çatal ilk indirme düğmesi (varsa)

- Kullanım için bkz. madde (7)

Aletler ve kontroller

Direksiyon simidi kontrolleri - Bölüm 2



- 14 Çatal kaldırma düğmesi (varsa)
 15 Çatal indirme düğmesi (varsa)
 16 Ayarlanabilir operatör basamak plakası kaldırma düğmesi (varsa)

- 17 Ayarlanabilir operatör basamak plakası indirme düğmesi (varsa)
 18 Çatalı yukarı doğru yatırma düğmesi (varsa)
 19 Çatalı aşağı doğru yatırma düğmesi (varsa)

W10370

⚠ İKAZ

Şekildeki düğmelerin yerleri modele bağlı olarak farklılık gösterebilir. Düğmenin üzerindeki işaretlere dikkat edin.

i NOT

Forklift açık olduğunda ve operatör doğru "çalışma konumunda" olduğunda kontrolün daha önce uç konumuna ulaşmamış olması koşuluyla aşağıdaki kontroller etkin olur.

i NOT

Çatalların ve platformun hareket hızı, kontrol düğmesine uygulanan basınçla orantılıdır.

(14) Çatal kaldırma düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında çatallar maksimum yükseklığe kadar kalkar
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğmeye basılarak durdurulabilir Çatallar, ulaştıkları konumda durur.

(15) Çatal indirme düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında çatallar aşağıya iner
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğmeye basılarak durdurulabilir Çatallar, ulaştıkları konumda durur.

(16) Mobil platformu kaldırma düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında hareketli basamak plakası maksimum yüksekliğe kadar kalkar
- Hareketli basamak plakasının hareketi herhangi bir anda düğme bırakılarak durdurulabilir Hareketli basamak plakası, ulaştığı konumda durur

(17) Mobil platformu indirme düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında hareketli basamak plakası aşağıya iner
- Hareketli basamak plakasının hareketi herhangi bir anda düğme bırakılarak durdurula-

bilir Hareketli basamak plakası, ulaştığı konumda durur

(18) Çatalı yukarı doğru yatırma düğmesi (varsa)

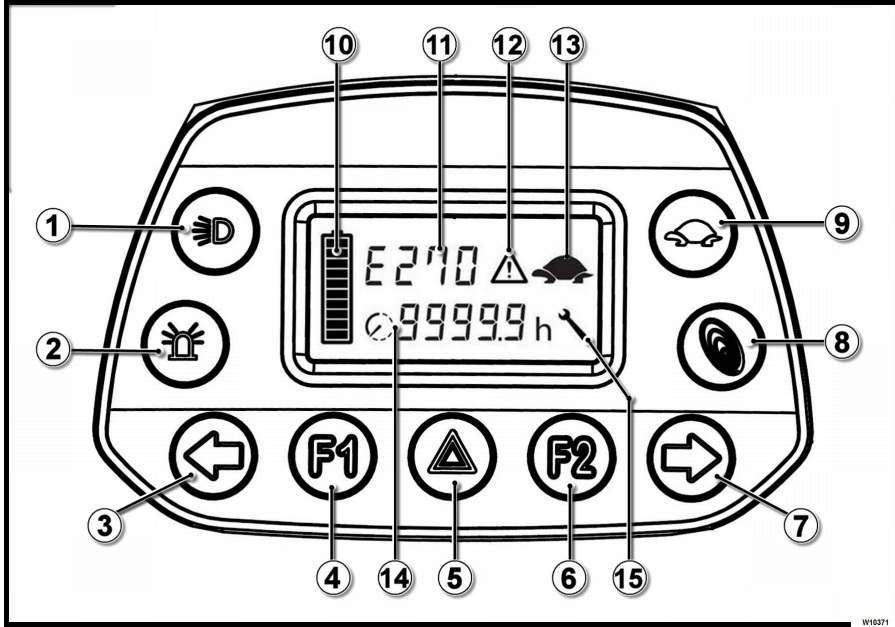
- Düğmeye basıldığında çatallar yukarıya doğru yatırılır
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğmeye basılarak durdurulabilir Çatallar, ulaştıkları konumda durur.

(19) Çatalı aşağı doğru yatırma düğmesi (varsa)

- Düğmeye basıldığında çatallar aşağıya doğru yatırılır
- Çatalların hareketi herhangi bir anda düğmeye basılarak durdurulabilir Çatallar, ulaştıkları konumda durur.

Aletler ve kontroller

Direksiyon simidi kontrolleri - Bölüm 3



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Kısa farlar | 9 | Kaplumbağa fonksiyonu |
| 2 | Sinyal lambası | 10 | Akü şarj seviyesi göstergesi |
| 3 | Sol gösterge (varsa) | 11 | Alarm tipi |
| 4 | F1 - Gösterge lambası | 12 | Üçgen reflektör |
| 5 | Tehlike uyarı sinyali (varsa) | 13 | Kaplumbağa göstergesi |
| 6 | F2 - Gösterge lambası | 14 | Zaman sayacı |
| 7 | Sağ gösterge (varsa) | 15 | Servis hatırlatıcısı |
| 8 | Blue-Q fonksiyonu | | |

Tuşların açıklaması

• (1) Kısa farlar

Kısa farlar isteğe bağlıdır. Düğme (1) her zaman mevcuttur ancak yalnızca isteğe bağlı kısa far takılıymışsa çalışır.

Tuşa (1) basıldığında düğmenin ışığı yanar ve kısa farlar açılır.

Tuşa (1) tekrar basıldığında düğmenin ışığı söner ve kısa farlar kapanır.

• (2) Sinyal lambası

Sinyal lambası isteğe bağlıdır. Düğme (2) her zaman mevcuttur ancak yalnızca isteğe bağlı sinyal lambası takılıymışsa çalışır.

Tuşa (2) basıldığında düğmenin ışığı yanar ve sinyal lambası yanıp sönmeye başlar.

Tuşa (2) tekrar basıldığında düğmenin ışığı söner ve sinyal lambası kapanır.

• (3) Sol gösterge (varsa)

Düğme (3) yalnızca bazı forklift modellerinde bulunur.

Tuşa (3) basıldığında düğmenin ışığı yanar ve sol sinyal lambası açılır.

Tuşa (3) tekrar basıldığında düğmenin ışığı söner ve sol sinyal lambası kapanır.

Sola dönmenden önce sinyal lambasını (3) açın.

• (4) F1 - Gösterge lambası

F1, özel olarak bir gösterge lambası görevi görür ve basıldığında hiçbir işlevi etkinleştirmez veya devre dışı bırakmaz:

Operatör yerdeyken gösterge lambası yanıp söner

Operatör forklift üzerindeyken gösterge lambası kapanır

- **(5) Tehlike uyarı sinyali (varsa)**

Düğme (5) yalnızca bazı forklift modellerinde bulunur.

Tuşa (5) basıldığında düğmenin ışığı yanar ve dört ok yanıp sönmeye başlar.

Tuşa (5) tekrar basıldığında düğmenin ışığı söner ve dört ok kapanır.

- **(6) F2 - Gösterge lambası**

F2, özel olarak bir gösterge lambası görevi görür ve basıldığında hiçbir işlevi etkinleştirmez veya devre dışı bırakmaz:

Operatör yerdeyken gösterge lambası yanıp söner

Operatör forklift üzerindeyken gösterge lambası kapanır

- **(7) Sağ gösterge (varsa)**

Düğme (7) yalnızca bazı forklift modellerinde bulunur.

Tuşa (7) basıldığında düğmenin ışığı yanar ve sağ sinyal lambası açılır.

Tuşa (7) tekrar basıldığında düğmenin ışığı söner ve sağ sinyal lambası kapanır.

Sağa dönmeyen önce sinyal lambasını (7) açın.

- **(8) Funzione Blue-Q**

Blue-Q fonksiyonu, akünün en optimum şekilde kullanılmasını sağlar.

Tuşa (8) basıldığında düğmenin ışığı yanar ve Blue-Q sistemi açılır. Blue-Q fonksiyonu forklift kapatılıp açıldıktan sonra bile aktif kalır.

Blue-Q sistemini devre dışı bırakmak için tuşa (8) tekrar basın. Düğme kapanır ve Blue-Q sistemi devre dışı kalır.

- **(9) Kaplumbağa fonksiyonu**

Kaplumbağa fonksiyonu forkliftin düşük hızını etkinleştirir.

Tuşa (9) basıldığında sürünme hızı etkinleştirilir. Düğmenin ışığı yanar ve aynı anda kaplumbağa simgesi (13) belirir. Fonksiyon, forklift kapatılıp açıldıktan sonra bile etkin kalır.

Tuşa (9) tekrar basıldığında kaplumbağa fonksiyonu devre dışı bırakılır. (9) düğmesinin ışığı söner ve kaplumbağa sembolü (13) kaybolur.

Ekranın açıklaması

- **(10) Akü şarj seviyesi göstergesi**

Akü şarj seviyesi göstergesi, on adet durum çubuğundan oluşur. Akü tamamen doluyken (%100) on adet durum çubuğunun hepsi yanar. Akünün kapasitesi azaldıkça yanan akü durum çubukları da azalır. Şarj miktarı %30'a düştüğünde, yalnızca üç durum çubuğu yanar ve akünün şarj edilmesi gerekir. Şarj miktarı %20'ye düştüğünde, iki durum çubuğu yanar ve forkliftin performansı otomatik olarak sınırlandırılır.

- **(11) Alarm tipi**

Forkliftin alarmları bu alanda görüntülenir. Alarmların her biri bir harf ve ardından gelen üç haneli bir rakamla tanımlanır.

⚠ DİKKAT

Üreticinin yetkili satış ağıyla iletişime geçin.

- **(12) Üçgen reflektör**

Şu durumlarda uyarı üçgeni (12) görüntülenir:

- Yanlış açma sırası

- Etkin forklift alarmları: Bu durumda uyarı üçgeni, alarm tipiyle (11) birlikte yanar.

- Akünün şarj miktarı %30'a düştüğünde yanıp sönen ışık. Aküyü yeniden şarj edin.

- Akünün şarj miktarı %20'ye düştüğünde sürekli yanan ışık. Bu durumda forklifti kullanmaya devam eterseniz forkliftin performansı otomatik olarak sınırlandırılır.

- **(13) Kaplumbağa göstergesi**

Kaplumbağa simgesi, forkliftin sürünme hızında çalıştığını gösterir. Sürünme hızı, (9) düğmesiyle kontrol edilir.

- **(14) Zaman sayacı**

Zaman sayacı tarafından görüntülenen bilgiler, Blue-Q fonksiyonunun (8) etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması ile bağlantılıdır.

Aletler ve kontroller

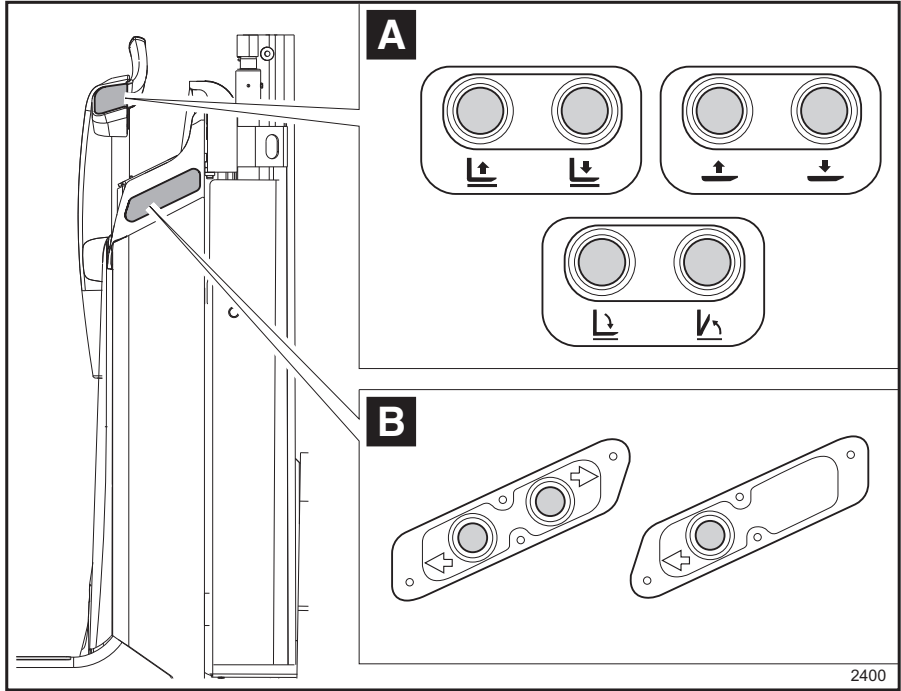
- Blue-Q fonksiyonu (8) devre dışı bırakıldığında zaman sayacı (dört haneli), makinenin çalışma saati sayısını gösterir. Makine açılır açılmaz sayaç etkinleştirilir.
- Blue-Q fonksiyonu (8) etkinleştirildiğinde, zaman sayacı (dört haneli) solda dairesel bir şasi gösterir. Bu durumda, zaman sayacı akünün bitmesine kadar olan çalışma saati sayısını belirtir.

- **(15)Ayarlanabilir anahtar**

Ayarlanabilir anahtar, operatöre servis zamanının geldiğini hatırlatır:

- Servis zamanı geldiğinde (15) simgesi yanıp sönmeye başlar.
- Forklift üzerinde planlanmış servis gerçekleştirilmesi gerektiğinde (15) simgesi sürekli yanar (üreticinin yetkili teknik servis merkeziyle iletişime geçin).

Sırtlık kontrolleri



Açıklama

Koltuk sırtlığı kontrolleri, varsa forkliftin modeline ve forklifte takılmış olan seçeneklere göre farklılık gösterir.

Koltuk sırtlığı kontrolleri, varsa forklifti veya çataları hareket ettirmek için kullanılır.

Yukarıdaki resim, müşterinin forklifte bulabileceği tüm sırtlık kontrolü çeşitlerini gösterir.



NOT

- Yukarıdaki görüntü, forkliftin sol tarafını belirtir. Sol taraftaki kontrollerin aynısı sağ tarafta da bulunur.
- Kontrollerin doğru kullanımı ve ayrıntılı açıklaması için sonraki bölümlere bakın

Çatal kontrolleri (A)

Çatal kontrolleri, varsa (A) bölgesine monte edilmiştir:

- Forkliftte şekilde gösterildiği gibi tek bir merkez kol bulunuyorsa (A) kontrolleri kolun yanında yer alır.
- Forkliftin iki yanında da kollar bulunuyorsa (A) kontrolleri kolların üzerinde yer alır.
- Çatal kontrolleri, seçilen forklift modeline göre değişir. Mevcut çatal kontrolleri şunlardır:
 - Kaldırma çubuğu OLAN modellerde çatalın kaldırılması ve indirilmesi.
 - Kaldırma çubuğu OLMAYAN modellerde çatalın kaldırılması ve indirilmesi.
 - Çatal açma ve kapatma.

Kontrollerin her biri bir sonraki bölümde ayrıntılı olarak açıklanmıştır.

Aletler ve kontroller

Hareket kontrolleri (B)

Sürünme hızı kontrolleri (varsa), operatör yerde yaya sürüş modundayken kullanılmak üzere (B) bölgesine monte edilmiştir.

- Hareket kontrolleri, seçilen forklift modeline göre değişir. Mevcut sürünme hızı kontrolleri şunlardır:

- Her iki hareket yönünde hareket.
- Yalnızca tek hareket yönünde hareket.

Kontrollerin her biri bir sonraki bölümde ayrıntılı olarak açıklanmıştır.

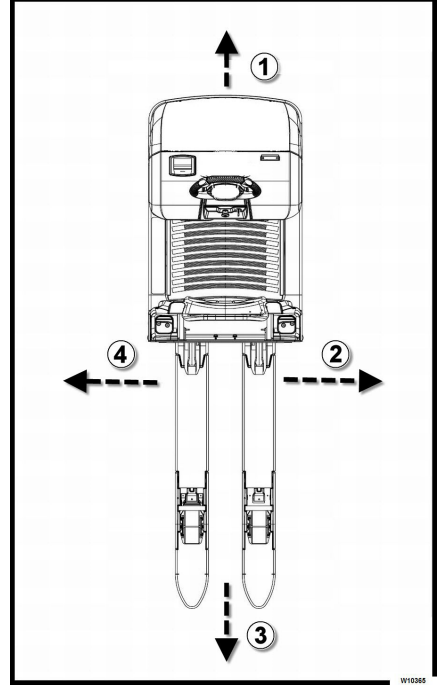
Yönlerin tanımı

Düzenlemeler tarafından tanımlanan hareket yönü:

- İleri hareket (1) (Tercih edilen hareket yönü)
- Sağ (2)
- Geri hareket (3)
- Sol (4)

NOT

Forklift resmi bir örnektir. Bu kılavuzda açıklanan tüm forkliftler için geçerlidir.



Kaldırma

Kaldırma

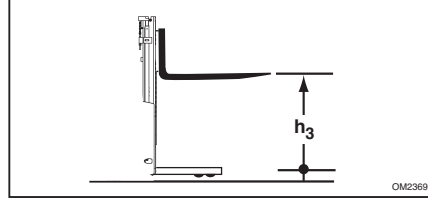
Kaldırma çubuğu türleri (varsa)

OPX serisindeki bazı forkliftler kaldırma çubuğu ile donatılmıştır:

- Tekli (OPX-L20S ve OPX-L12/16)
- Teleskopik (OPX-L20 ve OPX-L20D)

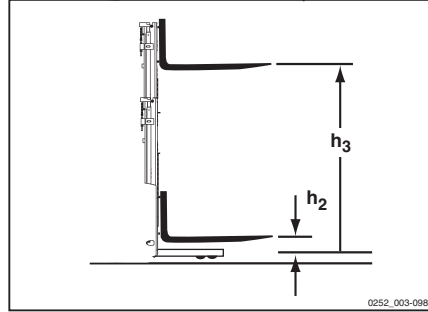
Tekli (OPX-L20S ve OPX-L12/16)

"Kaldırma" düğmesine basıldığında, çatal taşıyıcı merkezi silindir tarafından bir zincir aracılığıyla h_3 yüksekliğine kaldırılır.



Teleskopik (OPX-L20 ve OPX-L20D)

"Kaldırma" düğmesine basıldığında dahili çubuk yanıl silindirler tarafından kaldırılır ve zincirler aracılığıyla çatal taşıyıcı (h_3) çalıştırılır (çatal taşıyıcı rayının kaldırma hızı dahili çubuğun iki katıdır).



⚠ DİKKAT

Alçak tavanlı konumlarda yük yüksekliğinin çubuk yüksekliğinden daha fazla olabileceğine dikkat edin.

Seçenekler ve değişkenler

Seçeneklerin ve değişkenlerin listesi

⚠ DİKKAT

Forklifti satın aldıktan sonra seçeneklerin montajı hakkında bilgi almak için üretici tarafından yetkilendirilen teknik servis ağıyla iletişime geçin.



NOT

Aşağıdaki liste tamamen açıklama amaçlıdır. Bazı seçenekler tüm modellerde mevcut DEĞİLDİR. Daha fazla bilgi için lütfen fiyat listesine bakın ve yetkili satış ağı ile iletişime geçin.

Liste:

- Dar koltuk sırtlığı bulunan sürücü koltuğu
- Direksiyon simidi yükseklik ayarlaması
- Gaz yaylı sürücü platformu
- Katlanır sürücü koltuğu
- Ek parçalar için çeşitli braket türleri
- Kontrol paneli
- Dar (slim) operatör koltuk sırtlığı
- 12 V çakmak soketi
- 12 V veya 24 V veri terminali için elektrik soketi
- Römork güç bağlantısı için arka taraf elektrik soketi
- Koltuk sırtlığının yanlarına konumlandırılmış komut basmalı düğmeler
- Direksiyon simidi taretlerine konumlandırılmış komut basmalı düğmeler
- Çeşitli çatal gösterge ölçüleri
- Lityum iyon akü (daha fazla bilgi için kullanım kılavuzuna bakın)
- Dahili şarj cihazı
- Otomatik kaldırma
- Çeşitli çekiş şasi koruyucu levha türleri
- Mobil platform
- Katlanır basamak ve destek kolu
- Alternatif kullanım için –30°C'ye kadar soğuk depo versiyonu
- Makara tutucu
- Çeşitli yük koruyucu izgara yükseklikleri
- Çatallar indirilmiş şekilde hız sınırı
- Çeşitli güvenlik lambası türleri
- Operatör yerde yaya sürüş modundayken koltuk sırtlığı hareket kontrollerinin kullanımı
- Operatör yerde yaya sürüş modundayken direksiyon simidi hareket kontrollerinin kullanımı
- FleetManager™ (daha fazla bilgi için kullanım kılavuzuna bakın)
- Farklı türlerde aküler için akü taşıyıcısı adaptörleri
- Çatalları paleta yandan yerleştirmek için tekerlek ayakları
- Çeşitli tampon koruyucular
- Dikiz aynaları
- Topraklama
- Hareket sırasında çatal veya istifçi hareketini kilitleme (yalnızca OPX serisi)
- Çeşitli türlerde çekme bağlantısı (sadece çekiciler için)

Seçenekler ve değişkenler

akmak soketi kontrol panelinde bulunur (isteğe bağlı) ▷

akmak soketi (1) forkliftin kontrol panelinde bulunur.

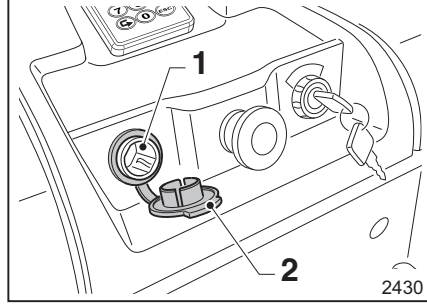
Soketin teknik özellikleri aşağıda belirtilmiştir:

- 12 V voltaj ve 10 A akım

⚠ İKAZ

Elektrik soketi (1) kullanılmadığı zamanlarda kapağı (2) kullanarak hava koşullarına, toza vb. karşı koruyun.

Elektrik soketini (1) açıkta bırakmayın.



Veri soketli aksesuar montaj çubuğu (isteğe bağlı)

İsteğe bağlı veri soketi (6 ve 7) ilgili aksesuar montaj çubuğuna (3) takılmıştır.

Ön kablo bağlantılı veri soketi (6) forklifte bağlanır ve satın alma sırasında müşteri tarafından yapılan seçimlere bağlı olarak aşağıdaki iki özellikten birine sahip olabilir:

- 24 V voltaj ve 5 A akım
- 12 V voltaj ve 10 A akım

⚠ İKAZ

Veri soketini (6) kullanmıyorsanız kapağı (5) kullanarak hava koşullarına, toza vb. karşı bunu koruyun.

Veri soketini (6) açıkta bırakmayın.

İsteğe bağlı "veri soketli aksesuar montaj çubuğunun" yanı sıra müşteriye bir de soket (4) sağlanır.

Gerekirse müşterinin veri terminaline bağlanacak olan soketin (4) kablo bağlantısını aşağıdaki şekilde yapın:

- Pozitif ucu terminale bağlayın (1)
- Negatif ucu terminale bağlayın (2)

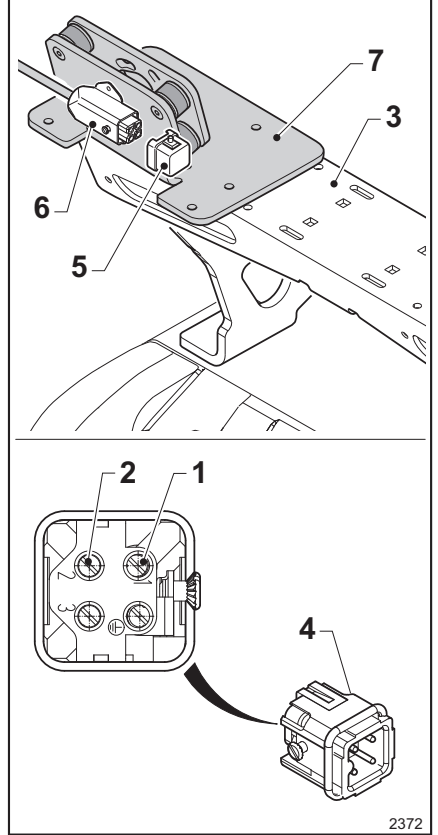
⚠ UYARI

Her zaman yukarıda belirtilen bağlantılara (1 ve 2) uyun

Kutupların değiştirilmesi tehlikeli ve kesinlikle yasaktır.

⚠ İKAZ

Verilen talimatlar yalnızca bilgi amaçlıdır. Kurulum doğru ve teknik düzenlemelere uygun bir şekilde yapılmalıdır. Yalnızca üreticinin onaylı satış ağının aksesuarları monte etmesine ve kurmasına izin verilir. Üretici, yetkisiz üçüncü taraflardan kaynaklanan hiçbir fiziksel yaralanmadan veya hasardan sorumlu OLMAYACAKTIR. Üreticinin yetkili servis ağıyla iletişime geçin.



- 1 Pozitif
- 2 Negatif
- 3 Aksesuar montaj çubuğu
- 4 Kablo bağlantısı yapılacak soket
- 5 Soket
- 6 Veri soketi
- 7 Veri terminali desteği

2372

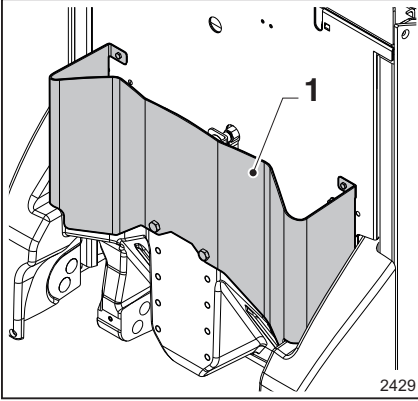
Seçenekler ve değişkenler

⚠ DİKKAT

Kullanılan veri terminalini ilgili desteğe (7) doğru ve teknik düzenlemelere uygun bir şekilde bağlayın.

Kullanılan terminalin destekten (7) düşmesine izin vermeyin.

Arka eşya saklama bۆlmesi (isteğe bağlı)

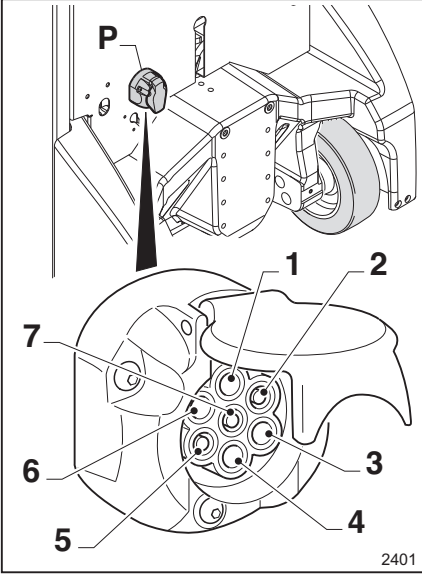


Forklift, isteğe bağlı olarak arka tarafta bir eşya saklama bۆlmesiyle donatılabilir (1):

- Eşyaları bۆlmenin boyutlarına uygun olarak saklayın
- Eşyaları, hareket sırasında dۆřmeyecek şekilde sabitleyin.

Seçenekler ve değişkenler

Römorkun aydınlatılması için elektrik soketi (isteğe bağlı)



2401

- P Römorkun aydınlatılması için elektrik soketi
 1 Soldaki gösterge için elektrik kontağı
 2 Römorkun arka lambaları için elektrik kontağı
 3 Topraklama/akü elektrik kontağı
 4 Soldaki gösterge için elektrik kontağı
 5 Sağ yan lamba için elektrik kontağı
 6 Fren lambaları için elektrik kontağı
 7 Sol yan lamba için elektrik kontağı

Elektrik soketi (P), forkliftin arka bölümüne takılmıştır. Soketin teknik özellikleri:

- 7 pim
- 12 V
- ISO 1724/3732 standart

⚠ UYARI**Kısa devre riski**

Römorkun fişini sokete (P) takmadan ve herhangi bir şekilde kullanmadan önce soketin ve fişin sağlam olduğundan ve üzerlerinde herhangi bir hasar belirtisi bulunmadığından emin olun.

⚠ İKAZ

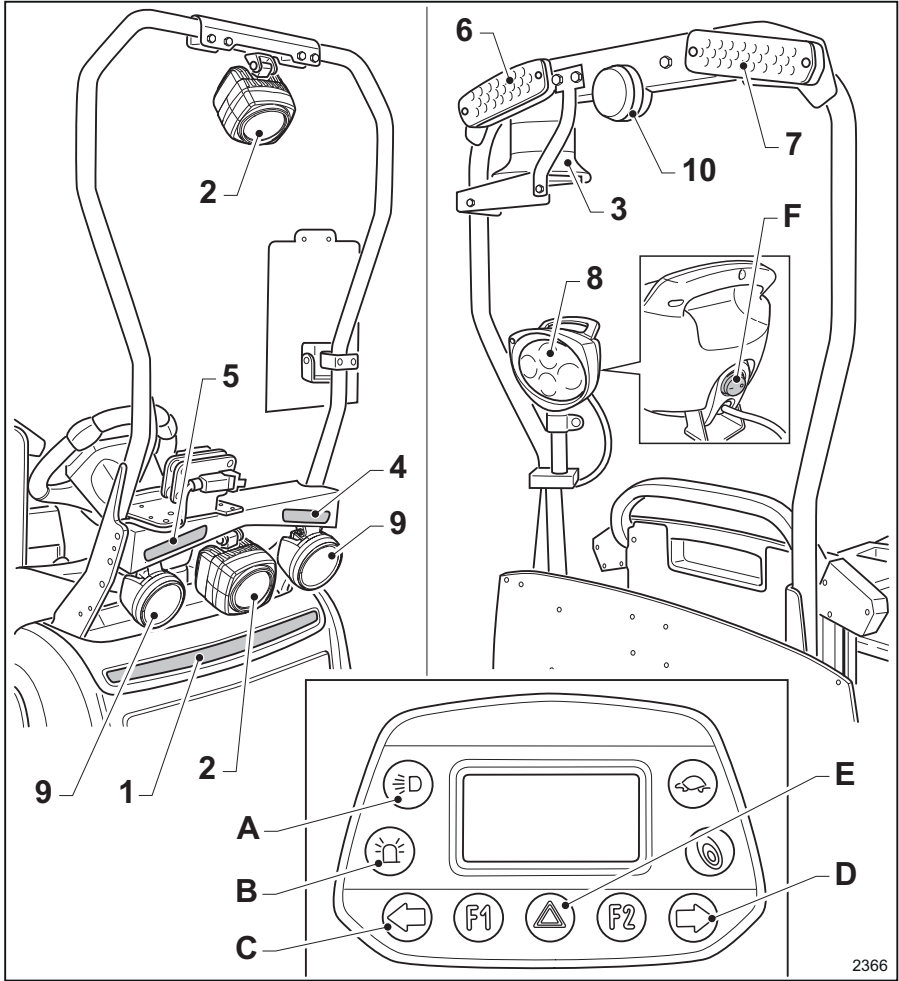
Soketi (P) kullanmıyorsanız kapağını kapalı tutarak hava koşullarına, toza vb. karşı koruyun.

Soketi (P) açıkta bırakmayın.

⚠ İKAZ**Arıza riski**

Soket (P), 12 V'de 10 A'ya kadar güç sağlayabilir. Enerji tüketimi 10 A'yı aşan aydınlatmalara sahip römorklar için aydınlatmaların çalışacağı garanti edilemez

Sistemi di illuminazione



- 1 LED ışık çubuğu
- 2 Blue güvenlik ana farları
- 3 Sinyal lambası
- 4-5 Oklar (yön göstergeleri)
- 6-7 Çok fonksiyonlu lambalar
- 8 Çalışma ışığı
- 9 Kısa farlar

- 10 Geri lambaları
- A Kısa far ve ışık çubuğu basmalı düğme
- B Sinyal lambası basmalı düğme
- C-D Oklu basmalı düğme (yön göstergeleri)
- E Tehlike ışıkları basmalı düğme
- F Çalışma ışığı şalteri

Seçenekler ve değişkenler

**NOT**

Bu bölümde, müşterinin satın alınan ekipmana bağlı olarak forklifte bulabileceği isteğe bağlı tüm ışıklar açıklanmaktadır.

İKAZ

Sağlanan ışıklardan bazıları çok parlaktır ve gözü çok rahatsız edebilir.

Gözünüzün kamaşmaması için ışıklara, özellikle yakın mesafeden doğrudan bakmayın.

İKAZ

Yanma tehlikesi

Çalışma sırasında veya sonrasında ana farlara dokunmayın.

Lambaların düzgün bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Arızalarla karşılaşarsanız amirinizi bilgilendirin.

(1) LED ışık çubuğu

• Basmalı düğme (A)'ya basıldığında, LED çubuğu açılır (basmalı düğme yanar). Basmalı düğme (A)'ya tekrar basıldığında, LED çubuğu kapanır (basmalı düğme söner). Forkliftte kısa farlı ana farlar da varsa (yalnızca LTX50'de mevcuttur) çalışma oldukça farklıdır, bakınız:

Basmalı düğme (A)'ya basıldığında, LED çubuğu açılır.

Basmalı düğmeye ikinci kez basıldığında, kısa farlı ana farlar da açılır.

Basmalı düğmeye üçüncü kez basıldığında, LED çubuğu ve kısa farlı ana farlar kapanır.

Basmalı düğme (A)'yı kullanarak LED çubuğunu açma ve kapatmaya ek olarak LED çubuğu, müşterinin gereksinimlerine bağlı olarak otomatik olarak da çalışabilir, bakınız:

- Operatör forklifte doğru sürüş konumunda yerleşik olduğunda LED çubuğu otomatik olarak açılır. Operatör forkliftten aşağı indiğinde LED çubuğu otomatik olarak kapanır.
- Forklift açıldığında LED çubuğu açılır. Forklift kapandığında LED çubuğu kapanır.

- LED çubuğu, yalnızca forklift ileri doğru hareket halindeyken açılır.

- Forkliftten ilave LED çubuğu fonksiyonları etkinleştirilebilir. Bu durumlarda LED çubuğu, operatörü aşağıdaki durumlarla ilgili olarak uyarmak için yanıp söner:

Bakımın sona erdiğine dair uyarı sinyali (üreticinin yetkili teknik servis merkezi ile iletişime geçin)

Forklift hareketsizken verilen uyarı sinyali
Akü zayıfken verilen uyarı sinyali

Forkliftte bağlı alarm için uyarı sinyali (üreticinin yetkili teknik servis merkezi ile iletişime geçin)

(2) Mavi güvenlik ana farları

LED teknolojisine sahip mavi güvenlik ana farları (Blue spot light) görünürlüğün düşük olduğu veya kör bağlantıların bulunduğu sürüş alanlarında forkliftin zamanında algılanmasını sağladığından iş yerinde güvenliği artırır. Ana farlar, forklift ileri hareket ederken otomatik olarak açılır. İki tip ışık mevcuttur:

- (Safety light front), dairesel sabit ışıktan oluşur
- (Safety light 4Plus front), sıralı şekilde peş peşe açılan dört ışıktan oluşur

⚠ DİKKAT

Gözlerde tahriş tehlikesi! IEC/EN 62471 standardı uyarınca risk grubu 2

Mavi güvenlik ana farlarına (Blue spot light) doğrudan bakmayın

(3) Sinyal lambası

Sinyal lambası, iş yerinde güvenliği artırır:

- Güç verildiğinde ve forklift kullanımdayken otomatik olarak açılır.
- Forklift sabit durumdayken sinyal lambasını kapatmak isterseniz basmalı düğme (B)'ye basın. Sinyal lambaları, forklifti etkinleştirdikten veya çatalları hareket ettirdikten sonra otomatik olarak yeniden açılır.
- Forkliftten ilave bir sinyal lambası fonksiyonu etkinleştirilebilir:

Forklift açık haldeyken operatör platformdan indikten birkaç saniye sonra sinyal lambasının otomatik olarak kapanması.

Forklift açık haldeyken operatör platforma yeniden çıktıktan birkaç saniye sonra sinyal lambasının otomatik olarak tekrar açılması.

(4 -5 - 6 - 7) Oklar (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

Oklar (yön göstergeleri), dönüş yönünü belirtir. Bunları etkinleştirmek için:

- Sol taraftaki okları açma
(C) tuşuna basıldığında, basmalı düğme yanar ve sol taraftaki (4 e 6) okları açılır.
- Sol taraftaki (4 e 6) oklarını kapatma
Direksiyon simidi, döndürüldükten sonra nötr konumuna geri getirildiğinde oklar otomatik olarak kapanır.
Buna ek olarak, (C) tuşuna tekrar basıldığında, basmalı düğme ve sol taraftaki oklar kapanır.
- Sağ taraftaki okları açma
(D) tuşuna basıldığında, basmalı düğme yanar ve sağ taraftaki (5 e 7) okları açılır.
- Sağ taraftaki (5 e 7) oklarını kapatma
Direksiyon simidi, döndürüldükten sonra nötr konumuna geri getirildiğinde oklar otomatik olarak kapanır.
Buna ek olarak, (D) tuşuna tekrar basıldığında, basmalı düğme ve sağ taraftaki oklar kapanır.

Oklar, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak açılır:

- Forkliftte bir alarm varsa (oklar aralıklı moda açılır). Bkz. "Sorunlar ve Çözümler" bölümü.
- Yaya sürüş modu sırasında, direksiyon simidi üretici tarafından izin verilen açıdan daha büyük bir açıda döndürüldüğünde. Bu durumda, oklar aralıklı moda açılır. Oklar, direksiyon simidi izin verilen açı (yaklaşık 10°) aralığına geri döndürüldüğünde otomatik olarak kapanır.

Tüm okların (tehlike ışıkları) (4 -5 - 6 - 7) eş zamanlı olarak etkinleştirilmesi, arıza veya

başka bir nedenle acil durum sinyali verecek şekilde tasarlanmıştır:

- Basmalı düğme (E)'ye basıldığında, tehlike ışıkları açılır. Tehlike ışıkları ve basmalı düğme (E) yanıp sönmeye başlar.
- Basmalı düğme (E)'ye ikinci kez yeniden basıldığında, tehlike ışıkları kapanır. Tehlike ışıkları ve basmalı düğme (E) kapanır.

(6 e 7) Çok fonksiyonlu lambalar (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

(6 e 7) çok fonksiyonlu lambalar üç durumda açılır:

- Fren lambaları. Frenleme sırasında otomatik olarak açılırlar.
- Yan ışıklar. (9) kısa far ışıkları açıldığında otomatik olarak açılırlar
- Oklar (yön göstergeleri). Daha fazla bilgi için (4 -5 - 6 - 7) üzerindeki açıklamayı okuyun

(8) Çalışma ışığı (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

Çalışma ışığı, (F) şalteri ile açılır veya kapatılır.

(9 - 6 - 7) Kısa far lambaları (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

Kısa far lambaları, iş yerinde güvenliği artırır. Ön lambalar (9), forkliftin rotasını aydınlatır; arka lambalar (6 e 7), forkliftin diğer operatörler tarafından daha iyi görülmesini sağlar.

- Kısa far lambaları, basmalı düğme (A) ile açılır. Çalışma için yukarıdaki LED ışık çubuğu (1) ile ilgili bilgileri okuyun.

(10) Geri lambaları (yalnızca LTX50'de mevcuttur)

(10) geri lambaları forkliftin geriye doğru hareket ettiğine dair uyarı verir:

- Geri lambaları otomatik olarak ve yalnızca forklift geriye doğru hareket halindeyken açılır.

Seçenekler ve değişkenler

Lityum iyon akü (Li-Ion)

Standart akülerin yerine isteğe bağlı olarak lityum iyon aküler sunulmaktadır. Bunlar ve çalışmaları hakkındaki bilgiler ayrı olarak temin

edilen lityum iyon akü talimat kılavuzunda bulunabilir.

FleetManager (Seçenek)

FleetManager isteğe bağlıdır ve çeşitli modellerde forklifte monte edilebilir. Çalışma şeklinin açıklaması ve çalışması hakkında bilgi, ayrı

olarak sağlanan FleetManager'a özel talimat kılavuzunda bulunabilir.

Seçenekler ve değişkenler

Katlanır basamak (seçenek)

Katlanır basamak isteğe bağlıdır ve operatörün alış yüksekliğini arttırmak için zaman zaman basamağa çıkabilmesine olanak tanır.

⚠ UYARI**Parmakların ezilme riski! Etiket (2)'ye bakın**

Katlanır basamağı açarken (A'dan B'ye) ve kapatırken (B'den A'ya), parmaklarınızı menteşelerden uzak tutun

⚠ UYARI**Operatörün yaralanma tehlikesi! Basamağı kullandıktan sonra kapatın**

Forklift hareket ederken basamağı açık tutmak yasaktır.

Basamağı yalnızca forklift hareketsiz haldeyken kullanın.

Basamağı açmak için:

- Tek elinizle tutun
- (A)'dan (B)'ye çevirin.

Basamağı kapatmak için:

- Tek elinizle tutun
- (B)'den (A)'ye çevirin.

⚠ UYARI**Kayma ve basamaktan düşme riski!**

Basamağı kullanırken düzgün şekilde tutmak ve dengeyi korumak için destek kolu olarak ek parça montajı kullanın.

**Hareket sırasında çatal veya istifçi indirmeyi kilitleme (seçenek)**

Bu seçenekle, çatal veya istifçi indirme komutu forkliftin hareketi sırasında etkisiz olur. Çatal veya istifçi indirme komutu, yalnızca forklift sabit konumdayken etkin olur.

i NOT

Değişiklikler ve/veya daha fazla bilgi için lütfen üreticinin yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

Akü elektrolit seviyesi gösterge LED'i (isteğe bağlı) ▷

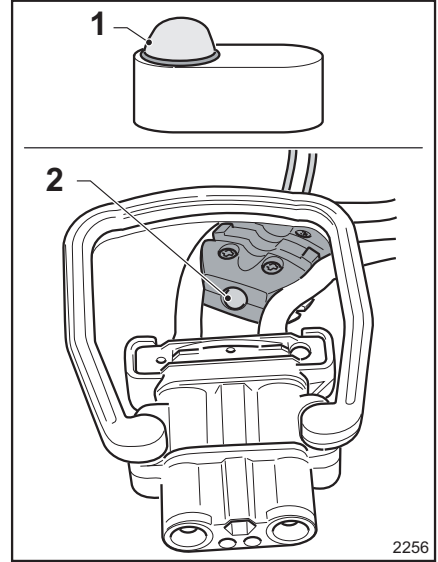
İki LED modeli vardır:

- 1) Akü üzerinde bulunan
- 2) Erkek akü konektörünün yanında bulunan.

LED aküyü damıtılmış suyla doldurmanın gerekli olup olmadığını gösterir.

Kullanım:

- LED (1) veya (2) yeşilse, aküdeki elektrolit seviyesi yeterlidir. Akünün damıtılmış suyla doldurulması gerekmez.
- LED (1) veya (2) kırmızıysa, aküdeki elektrolit seviyesi yetersizdir. Akünün damıtılmış suyla doldurulması gerekir.



Seçenekler ve değişkenler

Kabin (isteğe bağlı)

Çekici bir kabinle (1) donatılabilir.

Kabin, kötü hava koşullarına karşı koruma amaçlı plastik yan kapılarla (4) veya bunlar olmadan temin edilebilir. Kapılar, kapıların çevresi boyunca kayan özel menteşeler vasıtasıyla kapanır ve açılır.

Acil durum çıkışı

Plastik kapıların alt kısımları forklift şasisine yapışan mıknatıslar sayesinde kapanır. Gri (5) ile işaretlenmiş bölge, kapılar kapalıyken sürüş sırasında acil bir durumda kaçış rotasıdır.

Kabin kapılarının içindeki etiket (6), acil bir durumda kaçış yolunu gösterir.

Kabine özel kontroller

Kabinin içinde aşağıda belirtilen üç kontrol bulunur:

- (7) Ön cam sileceği Düğmenin ilk konumu ön cam sileceğini (2) etkinleştirir. Düğmeye tekrar bastığınızda ön yıkama suyu jeti etkinleştirilir
- (8) Ön cam sileceği hız regülasyonu Bu düğme ön cam sileceğinin hızını ayarlamak için kullanılır (fasalalı, birinci hız ve ikinci hız)
- (9) Arka cam sileceği Düğmenin ilk konumu, arka cam sileceğini (3) etkinleştirir. Düğmeye tekrar bastığınızda arka yıkama suyu jeti etkinleştirilir. Düğme (9) etkinleştirilirse arka cam sileceği, geri hareket ederken otomatik olarak etkinleşir

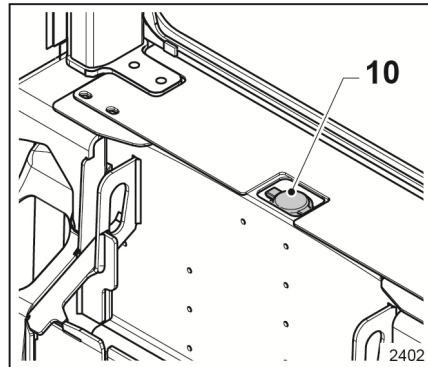
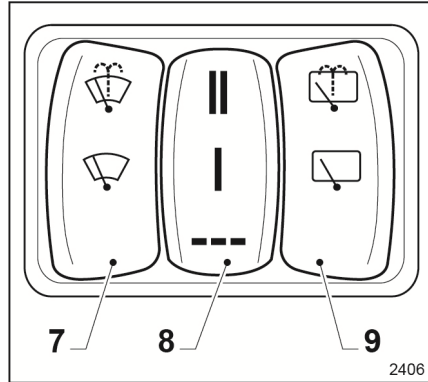
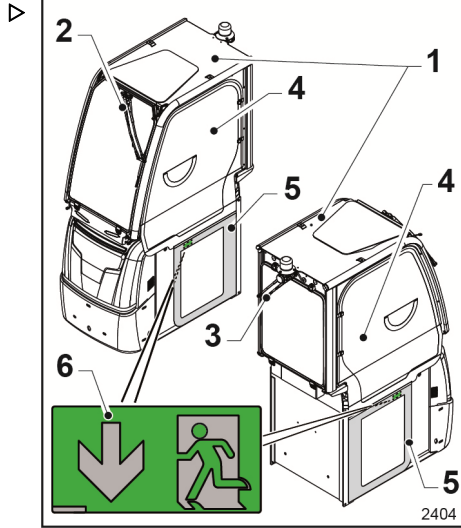
- Yıkama sıvısı seviyesini kontrol etmek ve/veya yıkama sıvısı deposunu doldurmak için kabinin içinde arka tarafta bulunan kapağı (10) açın.

Kabinli forklift kullanımı için genel uyarılar

⚠ İKAZ

Kaza riski

Görünürlüğü sağlamak için ön camın ve yan camların her zaman temiz ve iyi durumda olmasını sağlayın.



i NOT

Sileceği kullanmadan önce depoda yeterli yıkama sıvısı bulunduğundan emin olun. İyi bir görünürlük elde etmek ve camın hasar görmesini önlemek için sileceklerin iyi durumda olduklarından emin olun.

Kabin hiçbir koşulda tepe korumasının eşdeğeri olarak görülmemelidir. Bu nedenle, çekiciye veya forklifte takılan donanımlar ne olursa olsun taşınan yüklerin doğru konumlandırılması çok önemlidir.

⚠ İKAZ

Kaza riski

Geçitlerden geçmeden önce çekicinin veya kabinle donatılmış forkliftin yüksekliğinin geçit yüksekliğine uygun olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

Plastik yan kapılı kabin versiyonunda (varsa) ve zemin kontrollerini kullanırken (varsa), operatörün forkliftin yan tarafında bulunan özel zemin kontrollerini kullandığı taraftaki plastik kapıyı açık bırakması gerekir.

Bu, gerekirse operatörün kabinin içindeki gösterge panosunda bulunan acil durdurma düğmesine basabilmesini sağlar.

Seçenekler ve değişkenler

Rakip aküler için kilit kumanda kolu (isteğe bağlı) ▷

Akü kilidi kumanda kolu isteğe bağlıdır ve çeşitli akü türlerini kilitlemek için kullanılır. Kilit sı-kılığı ayarlanarak farklı akü türlerinde kullanılabilir.

⚠ UYARI

Kolon ve akünün zarar görme riski vardır!

Kolu (1) kapatırken herhangi bir sorunla karşılaşırsanız bunu kendiniz çözmeye çalışmayın; kolu ayarlama yetkisine sahip servis ağı ile iletişime geçin. Bu tür sorunların sebebi kolun yetersiz ve yanlış kapatılması ya da kol ve şasinin montaj noktaları arasındaki uyumsuzluk olabilir.

⚠ UYARI

Parmakların ezilme riski! Etiket (2)'ye bakın

Kolu (1) kapatırken parmaklarınızı kapanma bölgesinden uzak tutun. Avuç içiyle (3) bastırarak kolu kilitleyin.

⚠ UYARI

Hareket halinde akünün düşmesi ve bunun sonucunda oluşabilecek yaralanma riski vardır!

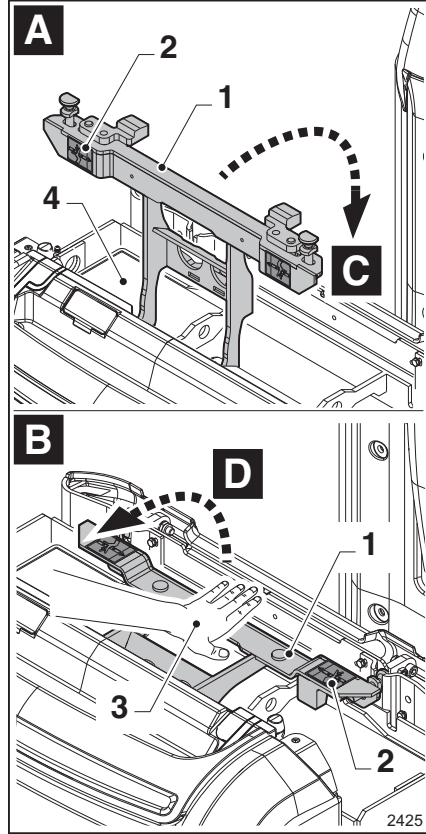
Akü kilidi kumanda kolunun ayarlanması ve akünün takılması, hassas şekilde ve teknik düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Yalnızca üreticinin kendi onaylı satış ağının kilit kumanda kolunu ve aküyü takmasına yetki verilmiştir. Kumanda kolu, her yeni akü takıldığında ve rutin bakım tablosunda belirtilen aralıklara uygun şekilde ayarlanmalıdır. Akü kablolarını, kabloları aşındırabilecek ve kesebilecek sürtünme ve ezilmelere karşı koruyun. Üretici, yetkisiz üçüncü taraflardan kaynaklanan hiçbir fiziksel yaralanmadan veya hasardan sorumlu OLMAYACAKTIR. Üreticinin yetkili servis ağıyla iletişime geçin.

Kolu açmak için:

- Forklifti düz bir yüzeye park edin ve kapatın.
- Akü kapağını açın.
- Kilit ve kol (A) açılana kadar kolu (1) (D) yönüne doğru çekin.

Kolu kilitlemek için:

- Avucunuzun içini kola (3) yaslayın ve tamamen kilitleneneye (B) kadar kola (C) bastırın.
- Kolun şasideki yuvasına tam ve doğru oturduğundan emin olun.
- Akü üst kapağını kapatın.



4

Kullanım

Yetkili ve güvenli kullanım

Yetkili ve güvenli kullanım

Forkliftlerin kullanım amacı

⚠ DİKKAT

Bu makineyle, paletlerin stoğa yerleştirilmesi ve stoktan alınmasının yanı sıra paletlere veya bu amaç için tasarlanan konteynerlere yerleştirilmiş yüklerin taşınması da amaçlanmaktadır.

Paletlerin veya konteynerlerin boyutları ve kapasitesi dengenin sağlandığından emin olmak için taşınan yüke göre ayarlanmalıdır.

Bu kullanım kılavuzuna eklenmiş olan özellikler ve performans tablosu size ekipmanın yapılan işe uygun olup olmadığını kontrol etmeniz için gerekli bilgiyi sağlayacaktır.

Herhangi bir özel kullanım için tesis müdüründen onay alınmalıdır; bu kullanımla ilgili potansiyel tehlikelerin analizi, tesis müdürüne ilave güvenlik önlemleri alma olanağı sağlayacaktır.

Forklift kullanımını için güvenlik talimatları

Sürüş sırasında yapılması gerekenler

Operatör yoldaki kurallara tesiste de uymalıdır. Operatör sürüş koşullarına uygun bir hızda sürmelidir. Örneğin, operatör köşelerde, dar geçitlere girerken ve buralardan geçerken, açılır kapanır kapılardan geçerken, kör noktalarda veya düz olmayan zeminlerde yavaş sürmelidir. Operatör daima önündeki araçlarla ve kişilerle arasında güvenli bir mesafeyi korumalı ve forklifti her zaman kontrol altında tutmalıdır. Operatör, çalışma ortamı için uygun olan ve yeterli fren mesafesi sağlayan bir hareket hızı seçmelidir. Fren mesafesinin forkliftin hızıyla orantısız olarak artacağını ve sert fren yaparken tekerleklerin patinaj yapabileceğini unutmayın. Operatör ani duruşlardan, hızlı U dönüşlerinden ve potansiyel olarak tehlikeli veya görüş alanının yetersiz olduğu alanlarda diğer araçları sollamaktan kaçınmalıdır. Operatör hareket yönüne doğru bakmalı ve önündeki yolu yeterince görüyor olmalıdır. Görüşü olumsuz etkileyebilecek mallar taşırken ters yönde hareket edin.

⚠ İKAZ

Otururken sürüşe, yalnızca ilgili isteğe bağlı sürücü koltuğunda (varsa) doğru konumdayken izin verilir

Forkliftin herhangi bir başka parçası üzerinde oturarak forklifti sürmek yasaktır

Lütfen şunları unutmayın:

- Forklifti, ilerleyen bölümlerde açıklanan şekilde, doğru konumda sürün.
- Forklift merdiven olarak kullanılmamalıdır.
- Forklift, operatör haricinde ikinci bir kişiyi taşımak üzere tasarlanmamıştır ve bu amaçla kullanılmamalıdır.
- Operatör, her zaman forklifte yakın durmalıdır.
- Güvenli alanda (üretici tarafından tanımlanmış çalışma alanı) kalın.
- Çıkıntı yapan nesnelere (ör. raflarda bulunan) dikkat edin

i NOT

Forkliftte telefon veya telsiz kullanımına izin verilir ancak dikkatiniz dağılılabileceği için bu cihazları sürüş sırasında kullanmaktan kaçının.

Sürüş sırasında şunlar yasaktır:

- Kollarınızı ve bacaklarınızı dışarı çıkarmak
- Forkliftin kenarından dışarı sarkmak
- Bir forkliftten diğerine veya forkliftten sabit yapılara (raflar vb.) geçiş yapmak

Özel riskler: Yalnızca çatal donatımlı forkliftler için**⚠ UYARI**

Yaralanma tehlikesi! Tehlikeli bölgede fiziksel yaralanma tehlikesi söz konusudur. Düşen yükler ölüm tehlikesine neden olabilir!

Çatalların üzerinde durmayın! (varsa)

Çatalların üzerinde durmak ya da altından geçmek, çatallar yüklü olmasalar dahi kesinlikle yasaktır!

Yetkili ve güvenli kullanım

Tehlikeli bölge

▲ UYARI

Yaralanma tehlikesi! Tehlikeli bölgede fiziksel yaralanma tehlikesi söz konusudur.

Tehlikeli bölge, forkliftin hareketlerinin, çalışma donanımlarının, yük kaldırma donanımlarının (ör. aksesuarlar) ya da yükün burada bulunan kişilere zarar verebileceği alandır. Tehlikeli bölge, yüklerin düşebileceği veya çalışma donanımının indirilebileceği veya düşebileceği bölgeleri de kapsar.

Tehlikeli bölgedeki kişiler: Forklifti çalıştırmadan önce ve çalışırken, tehlikeli bölgede kimse bulunmadığından emin olun. İnsanlar tehlikedeyseniz onları önceden uyarın. Uyarılara rağmen tehlikeli bölgenin terk edilmemesi durumunda forkliftle çalışmaya derhal son verin.

Dolaşım yolu koşulları

Dolaşım yollarının yüzeyi yeterince düz, temiz ve nesnelere temizlenmiş olmalıdır. Drenaj kanalları, demiryolu geçitleri ve benzer engeller yer seviyesinde olmalı ve gerekiyorsa forkliftin sarsıntısız geçebilmesi için rampalarla desteklenmelidir.

Forkliftin veya yükün en yüksek kısmıyla ortamdaki sabit parçalar arasında yeterli mesafe bulunmalıdır. Yükseklik, kaldırma yüksekliğine ve yük boyutuna bağlıdır. Teknik özelliklere bakın.

Her türlü çıkıntılı nesne ve rafla aranızda uygun bir mesafe tutun.

Dolaşım yolları ve manevra alanları ile ilgili düzenlemeler

Yalnızca operatör veya temsilcisi tarafından izin verilen dolaşım yolları kullanılabilir. Dolaşım yollarında engel bulunmamalıdır. Yükler yalnızca bu amaçla tasarlanmış yerlerde boşaltılabilir ve saklanabilir. Operatör veya temsilcisi, yetkisiz kişilerin çalışma alanından uzak durmasını sağlamalıdır.

Tehlikeler

Dolaşım yolları üzerindeki tehlikeler standart yol işaretleri veya muhtemelen ek uyarı levhaları aracılığıyla belirtilmelidir.

Yetkili ve güvenli kullanım

Sipariş toplama forkliftleri: Kullanım amacının açıklaması

Bu kılavuzda açıklanan sipariş toplama forkliftleri, malları deponun koridorlarından ve/veya raflarından manuel olarak almak ve boşaltmak için idealdir.

Ayrıca, forkliftin çatallarını kullanarak yükleri istifleme veya raftan alma işlemleri de yapılabilir ancak aşağıdaki rezidüel risklerin neden olduğu tehlikeli durumlar için daima çok dikkatli olunmalıdır.

⚠ DİKKAT

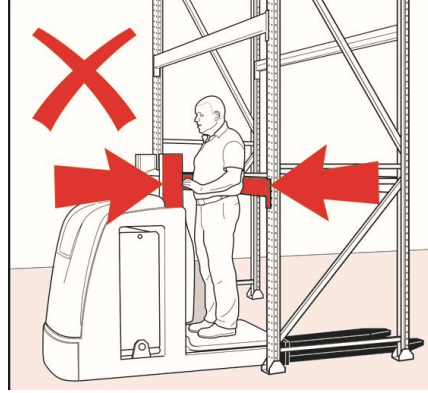
Ezilme veya ölüm riski!

Çatalları kullanarak raflardan yük boşaltırken/alırken operatörün yaralanma riski vardır.

Operatörün, raflar ile direksiyon simidi (kokpit) arasında ciddi şekilde ezilmesi veya rafların çapraz parçaları, çapraz çubukları veya deponun yük taşıma yapısının diğer bileşenleri ile çarpışma sonucu yaralanma riski vardır.

- Yan taraftaki resimde, taklit edilmemesi gereken yanlış bir manevra sırasında meydana gelen tehlike örneği gösterilmektedir. Geriye doğru sürüş sırasında operatörün,

raf başlangıcındaki metal çapraz parçaya çarpma tehlikesi vardır.



Forklift işletmeci şirketin işvereni şunlardan sorumludur:

- Mevcut riskleri tespit edip ve ortadan kaldırma
- Tüm tehlikeli alanlardaki riskleri ortadan kaldırma
- Gerekirse özel risk analizi kapsamında olmayan uygulamalarda forkliftin kullanılmasını yasaklama
- Forklifti kullanan operatörlere özel talimatlar vererek doğru çalıştırma prosedürleri hakkında bilgi verme

Soğuk Depolarda Forklift Kullanımı.

+5°C altındaki sıcaklıklarda çalışırken soğuk depolar için özel donanıma sahip bir forklift kullanılmalıdır.

Soğuk iklim ve soğuk depolarda çalışmak üzere donatılmış bir forklift kullanılabilir:

- -5°C'ye kadar sıcaklıkta **sürekli kullanılabilir**
- -5°C ila -32°C'ye kadar sıcaklıkta **geçici olarak kullanılabilir**

⚠ DİKKAT

Forklift her zaman kapatılmalı ve soğuk bölgenin/soğuk deponun dışına park edilmelidir.

⚠ DİKKAT

Forklift -5°C altında sıcaklıktaki ortamlarda çalıştıysa ve soğuk deponun dışına alındıysa tüm yoğunlaşmanın buharlaşması için yeterince uzun bir süre (en az 30 dakika) ya da herhangi bir yoğunlaşma oluşumunu önleyecek kadar kısa bir süre (10 dakikadan az) forklifti bekleyin.

Forklift üzerinde buz oluşmasını önleyin!

⚠ DİKKAT

Forklift üzerinde yoğunlaşma varken soğuk depoya asla girmeyin!

Forkliftin kaldırılması ve taşınması

Forkliftin kaldırılması ve taşınması

Forkliftin taşınması

Forklift normalde yol veya demiryolları ile taşınır. Forkliftin boyutları izin verilen maksimum alan boyutunu aşıyorsa, parçalarına ayrılarak taşınır. Sökme ve montaj işlemlerinden satış ağı sorumludur. Forklift, taşıma sırasında taşıma sistemine uygun sabitleme sistemleri kullanarak sabitlenmelidir. En ufak hareketi bile önlemek için tekerlekleri takoz ile sabitleyin.



Taşıma ve Depolama için İklim Koşulları

Forklift, taşıma ve depolama sırasında atmosferik maddelerden korunmalıdır.

Forkliftin yüklenmesi ve boşaltılması

Forklifti yüklemek ve boşaltmak için (üretici tarafından belirtildiği şekilde, forkliftin performansına ve ağırlığına uygun eğimde ve yapısal güçte, uygun bir şekilde yerleştirilmiş ve sabitlenmiş) bir yükleme köprüsü veya asansör kullanın. İlgili bölüme bakın. Alternatif olarak bir vinç veya köprülü vinç kullanılabilir.


Taşıma ve depolama sırasında forklift hava koşullarına karşı uygun şekilde korunmalıdır.

Vinçle veya köprülü vinçle kaldırma

⚠ DİKKAT

Mutlaka forklifti kapatın ve akü bağlantısını kesin.

Forklifti hiçbir zaman bu amaçla tasarlanmamış noktalardan sabitlemeyin veya asmayın.

- Halatlı sapanı uygun halkalara takın. Kancanın ve halatlı sapanın kaldırma kapasitesi forkliftin ağırlığını (aküsülle birlikte) taşıyabilecek seviyede olmalıdır. Konum, kanca sembolüyle  gösterilmiştir. Forklift modellerinin her birinde etiketlerin yerleri için Bölüm 2'ye bakın.

⚠ UYARI

Forkliftin veri etiketinde belirtilen forklift ağırlığına uygun kaldırma kapasitesine sahip bir vinç kullanın. Ayrıca ilgili tanımlama etiketine başvurarak takılı olan akünün (varsa) ağırlığını da dikkate alın. Kaldırma işlemleri nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Vincin hareket yarıçapı içinde veya forkliftin yakınında DURMAYIN. Asılı yüklerin altındaki tehlikeli bölgede durmayın. METAL OLMAYAN halatlı sapanlar kullanın. Güvenlik kancalarını kullanın. Halatlı sapanların kaldırma kapasitesinin, aküsülle birlikte forkliftin ağırlığına uygun olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Halat sapanlar, kaldırma sırasında muhafazaya veya ek donanımlara sürtünmeyecek kadar uzun olmalıdır. Gerekirse bir kaldırma kirişi kullanın. Halat sapanlar dikey olarak çekilmelidir.

⚠ DİKKAT

Sapanlar forkliftin boyasına zarar verebilir.

Sapanlar, forkliftin yüzeyine sürtünerek veya yüzeyi ezerek boyaya zarar verebilir. Özellikle kablo ya da zincir gibi sert veya keskin kenarlı sapanlar yüzeye zarar verebilir.

- Gerekirse kenar korumaları veya benzer koruyucu cihazlarla birlikte kaldırma askıları gibi dokuma sapanlar kullanın.

Rodaj

Forkliftin yüklenmesi ve boşaltılması — LTX-FF modeli için özel ek notlar

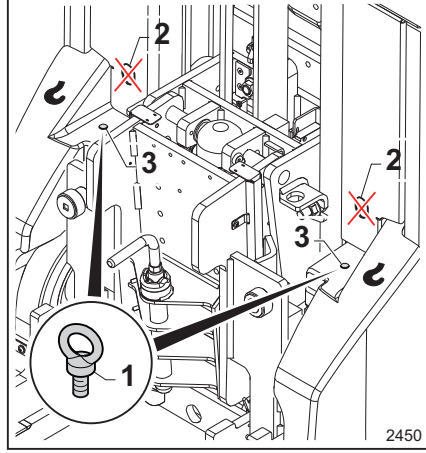
Bu forklift modeli, vinçle veya köprülülük vinçle kaldırma için çatal tarafında halatlı sapanın ta-kılacağı uygun halkalarla donatılmamıştır.

İki noktada (3) dişli delikler bulunur. Deliklerin ikisine de bir M16 mapayı sıkıca vidalayın.

⚠ DİKKAT

Özel halkalar uygun şekilde sabitlendikten sonra halatlı sapanı yalnızca mapanın (1) halkalarından geçirin.

Forkliftin kaldırılması için noktalara (2) asılması yasaktır.



Rodaj

Bu tip forkliftler özel rodaj işlemleri gerektirmezler.

Forklifti kullanırken izlenecek sıra

- Kullanmadan önce, dikkatli bir şekilde zorunlu güvenlik kontrollerini gerçekleştirin (sonraki sayfalarda yer alan kontrol listesine bakın). Yalnızca HİÇBİR arıza yoksa aşağıdaki işlemlere geçin.
- Direksiyon simidinin yüksekliğini, koltuk sırtlığını, operatör koltuğunu ve yaylı platform basıncını operatörün yapısına göre (yalnızca belliye; ayarlamalar isteğe bağlıdır) ayarlayın. Ayarlamaların nasıl doğru şekilde yapılacağına ilişkin sonraki bölümlerde yer alan ayrıntılı talimatlara bakın.
- Platforma çıkın (sonraki bölümlerde yer alan ayrıntılı talimatlara bakın).
- Sürücü koltuğunda kendinizi doğru şekilde konumlandırın (doğru sürüş konumlarına ilişkin sonraki bölümlerde yer alan ilgili talimatlara bakın).
- Acil durum basmalı düğmesine basılmadığından emin olun (acil durum basmalı düğmesini kapatmaya ilişkin sonraki bölümlerde yer alan talimatlara bakın)
- Forklifti çalıştırın (forklifti çalıştırma ve kapatmaya ilişkin sonraki bölümlerde yer alan ayrıntılı talimatlara bakın)
- Ekranda ilgili göstergenin üzerindeki akü şarjını kontrol edin ve gerekiyorsa aküyü şarj edin.

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Kullanım öncesi kontrollerin listesi

⚠ İKAZ

Forkliftteki veya ek parçalardaki (özel donanım) hasar ya da diğer arızalar, kazalara neden olabilir.

Aşağıdaki kontroller sırasında forklifte veya ek parçalarda (özel donanım) hasar ya da başka arızalar tespit edilirse forklifti tam olarak onarılan kadar kullanmayın. Güvenlik sistemlerini ve şalterlerini sökme-
yin ya da devre dışı bırakmayın. Önceden ayarlan-
mış değerleri değiştirmeyin.

⚠ DİKKAT

Forklifti sadece tüm kapaklar doğru takıldığında ve kapaklar ile kapılar doğru şekilde kapatıldığında kullanın.

⚠ DİKKAT

Kontrolleri düz bir yüzeyde gerçekleştirin. Test alanında forkliftin önünde ve/veya arkasında hiçbir kişi ya da cisim bulunmadığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Çalışma testleri sırasında forklifti çok yavaş hızda sürün.

Motoru çalıştırmadan önce aracın iyi çalışır durumda olduğundan emin olun. Bu kontroller, programlı bakım çalışmalarına destek niteliğindedir; programlı bakım çalışmalarının yerini almaz.

- Forkliftin altındaki alanda yağ sızıntısı **OLMADIĞINDAN** emin olun
- Hidrolik hortumların ve boruların açık kısımlarının iyi durumda olup olmadığını ve yağ sızıntısı olup olmadığını gözle kontrol edin
- Tekerleklerin ve makaraların çalışmasına engel olan nesnelere (çeşitli tipte teller, çiviler, vidalar, bant parçaları vs.) olmadığından emin olun Tekerlekler ve yüklenme makaraları serbestçe dönebilmelidir
- Tekerleklerde herhangi bir hasar ya da ciddi aşınma işareti görülmemelidir. Tekerlekler doğru şekilde monte edilmiş olmalıdır
- Akünün kapağının uygun şekilde ve tamamen kapatıldığından emin olun

- Tüm kapakların ve koruyucu parmaklıkların mevcut olduğundan ve bunların doğru bir şekilde monte edildiğinden emin olun
- Forkliftte görünürlüğü kısıtlayabilecek hiçbir nesne olmamalıdır
- **HIÇBİR** etiketin eksik veya hasarlı olmadığını kontrol edin Hasarlı veya eksik etiketleri işaret konumu tablosuna uygun olarak değiştirin
- Çatallarda veya diğer yük taşıma donanımlarında belirgin **HIÇBİR** hasar (örneğin; bükülme, çatlak, belirgin aşınma vb.) olmadığını gözle kontrol edin
- Erkek akü konektörünün ve soketin tamamen sağlam ve iyi durumda olduğundan kontrol edin. Bunların doğru çalıştıklarını kontrol edin
- Çalıştırma/durdurma anahtarının doğru şekilde çalıştığından emin olun
- Ekrandaki göstergeleri kontrol edin
- Kornanın doğru bir şekilde çalıştığından emin olun
- Direksiyon simidinin üzerindeki tüm düğmelerin ve hareket kontrollerinin düzgün çalıştığını kontrol edin
- Direksiyon simidini her iki yandan döndürün ve serbest bırakıldığında otomatik olarak orta konuma döndüğünü test edin
- Düğmelere tek tek basın ve bırakın. Düğmelerin otomatik olarak ilk konumlarına geri döndüğünü kontrol edin. Düğmeler etkin veya sıkışmış kalmamalıdır
- Hareket kontrolünü döndürün ve bırakın Bırakıldığında hareket kontrolünün otomatik olarak ilk konumuna dönüp dönmediğini kontrol edin Hareket kontrolü etkin ve kilitle kalmamalıdır
- Hareket kontrolü bırakıldığında forkliftin fren yaparak durduğunu test edin
- Direksiyon simidinin üzerindeki acil durum freni düğmesinin doğru çalıştığını kontrol edin Testi çok yavaş hareket ederken ve tehlikeli alanlardan uzaktayken yapın
- Elektromanyetik frenin etkili bir şekilde çalışıp çalışmadığını test edin
- Akü kablo demetinin iyi durumda olup olmadığını kontrol edin

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

- Elektrolit seviyesini ve yoğunluğunu akü talimatlarında belirtildiği gibi kontrol edin (yalnızca kurşun aküler kullanılıyorsa kontrol edilmelidir)
- Operatör forklifti sürmek için gerekli niteliklere sahip olmalıdır. Operatör, kontrollere erişebilmeli ve bunları kullanabilmelidir. Kontrollere erişimi engellemeyin
- Operatör platformunu kontrol edin:
Platformun iyi durumda olup olmadığını gözle kontrol edin
Düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin
Direksiyon simidi seçenekli yaya sürüş modu yoksa aşağıdaki kontrolü gerçekleştirin.
Forklifti çalıştırın. Ardından operatör, sürücü bölmesinden inmeli ve forkliftin yanında yerde durmalıdır. Direksiyonu düz konumda bırakarak direksiyon simidi hareket kontrollerini hafifçe döndürün. Forkliftin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Forklift sabit durmalı ve sürülmemelidir.
- Akü tutucusunun iyi durumda olduğundan ve doğru şekilde konumlandırılıp sabitlendiğinden emin olun
- Akünün sabit olduğundan ve uygun bölmede güvenli bir şekilde konumlandırıldığından emin olun
- Kaldırma zinciri tutma braketinin (varsa) iyi durumda olduğundan ve uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun
- Çubuğun (varsa) makara izleri gözle görülür bir gres tabakası ile kaplanmış olmalıdır
- Zincirler eşit ve yeterli miktarda gerdirilmiş ve hasarsız olmalıdır (varsa)
- Çubuğun koruyucu ekranı, sağlam ve doğru bir şekilde monte edilmiş olmalıdır (varsa)
- Çekme kancasının iyi durumda olduğunu ve forklifte doğru şekilde sabitlendiğini gözle kontrol edin Çekme kancasının uygun şekilde çalıştığını test edin (varsa)
- Ayarlanabilir sürücü koltuğunun iyi durumda olup olmadığını gözle kontrol edin (varsa). Sürücü koltuğunun düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin:
Forklifti, katlanır sürücü koltuğu kapalı ve operatör koltuğunda değilken sürmeyin.
Operatör katlanır sürücü koltuğundan kalktığı anda koltuk otomatik olarak kapanmalıdır.
- Forkliftin, çatal kollarının yönünde hareket ettiğini bildiren sesli alarmin düzgün çalıştığını kontrol edin (varsa)
- Direksiyon simidi seçenekli yaya sürüş modu çalışma kontrolü (varsa):
Forklifti çalıştırın. Ardından forkliftten inin (çalışır halde bırakın) ve göstergelerinin (F1) ve (F2) etkinleştirildiğinden ve doğru şekilde yanıp söndüğünden emin olun.

Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Ön cam yıkama sıvısı deposunun kontrolü ve tekrar doldurulması (yalnızca kabinli modelde mevcuttur)**⚠ DİKKAT**

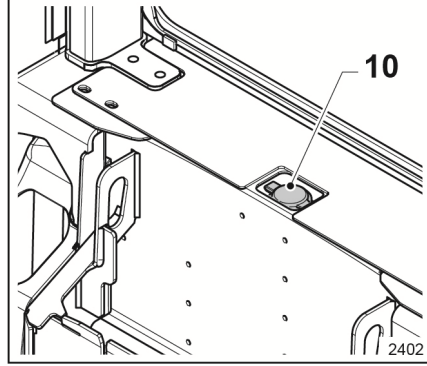
Sıfıra yakın sıcaklıklar, ön cam yıkama sistemine zarar verebilir.

- Daima antifrizli cam yıkama sıvısı kullanın.

Ön ve arka camlar için cam yıkama sıvısı deposu, operatörün koltuk sırtlığının (1) arkasında bulunur.

Aşağıdakileri uygulayın:

- Ön cam yıkama sıvısı deposunun kapağını açın
- Yıkama sıvısı gözle görülür derecede yüksek seviyedeysse sıvı takviyesine gerek yoktur. Deponun kapağını (1) kapatın
- Yıkama sıvısı gözle görülür derecede düşük seviyedeysse depoyu doldurun, ardından ön cam yıkama sıvısı deposunun kapağını (1) kapatın



Ergonomik boyutlar

Operatörler, doğru sürüş konumundan forkliftteki ve güvenlik/acil durum cihazlarındaki tüm kontrollere erişebiliyor ve kullanabiliyor olmalıdır. Ayrıca, yüklerin doğru şekilde alınmasını ve sürüş sırasında forklift üzerinde yeterli kontrol sağlamak için iyi bir görüş alanına sahip olmalıdırlar.

Sonuç olarak, forklift EN ISO 3411 standardına uygun olarak tasarlanmıştır:

- Operatör yüksekliği (ayakkabılar dahil) 1550 mm ile 1905 mm arasında.
- Operatör ağırlığı 51,9 kg ile 114,1 kg arasında.

Fiziksel özellikleri yukarıda belirtilenlerden farklı olan operatörler forklifti doğru şekilde kullanmada zorluk yaşayabilirler. Sürüş ergonomisi de bu operatörler için optimum düzeyin altında olabilir.

Her durumda, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2009/104/EC sayılı Direktifi", işverenin üstlenilen veya kuruluştaki işçilere sunulan ça-

alışma donanımlarının yapılacak veya uygun şekilde adapte edilecek işe uygun olmasını ve bu amaçla, güvenlik ve sağlığına zarar vermeden işçiler tarafından kullanılabilir olmasını sağlamak için gerekli önlemleri alması gerektiğini belirtir".

"İşveren, kullanmayı önerdiği çalışma donanımını seçerken, belirli çalışma koşullarına ve özelliklerine ve işçilerin güvenliği ve sağlığı açısından, başta iş yerinde olmak üzere, söz konusu girişimde veya kuruluştaki bulunan tehlikelere ve söz konusu çalışma ekipmanının kullanılmasından kaynaklanan her türlü ek tehlikelere dikkat etmelidir".

İKAZ

Koruyucu tavanlı forkliftler (isteğe bağlı): Baş yaralanması riski.

En uzun boylu operatörün tavanın alt kısmına çarpması için yeterli alan olmalıdır.

İsteğe bağlı sürücü koltuğu ayarları

İsteğe bağlı sürücü koltuğu ayarları

Sürücü koltuğunu ayarlama çalışması ile ilgili güvenlik talimatları (aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır)

⚠ İKAZ

Forkliftin kontrolünü kaybetmenize neden olabileceği için ayarlamaları asla sürüş esnasında yapmayın.

Forklift kontrollerini yanlışlıkla etkinleştirmek için ayarlamaları forklift açıkken yapmayın.

Ayarlamaları düz bir yüzeyde ve yalnızca forklift kapalıyken yapın.

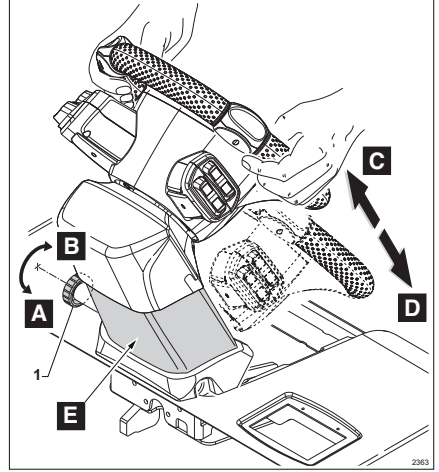
Ayarlamayı tamamladıktan sonra, bileşenin doğru yerleştirildiğinden ve sabitlendiğinden emin olun.

Yükseklği ayarlanabilir direksiyon simidi (seçenek) ▷

İsteğe bağlı yüksekliği ayarlanabilir direksiyon simidi, sürücünün yüksekliğine göre bireysel olarak ayarlanabilir ve ergonomik bir operatör pozisyonu sağlar

Direksiyon simidinin yüksekliğini ayarlama işlemi:

- (1) kolunu, (B) saat yönünün tersine doğru çevirerek sökün
- İki elinizle direksiyon simidini tutarak yukarı kaldırmak için (C)'yi yukarı itin ve aşağı indirmek için (D)'yi aşağı itin.
- Direksiyon simidini istenen konumda sabitlemek için (1) kolunu, (A) saat yönüne doğru çevirerek sıkın



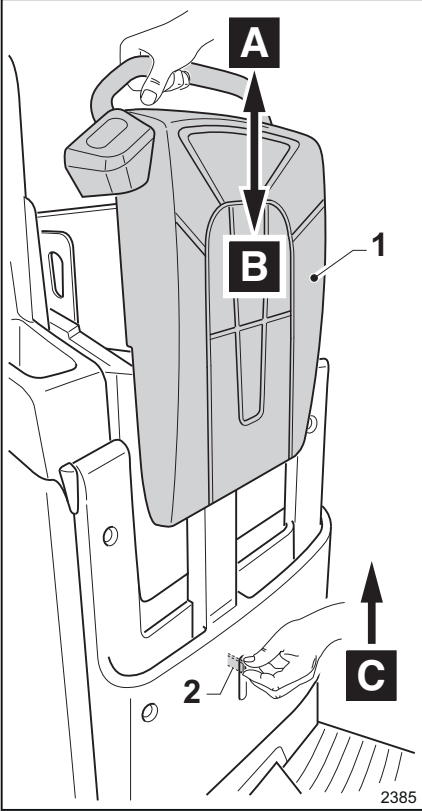
⚠ İKAZ

Direksiyon simidinin yüksekliğini ayarlarken parmaklar ve ellerin ezilme riski

Ellerinizi direksiyon simidi tabanının sürgü kılavuzu alanına (E) koymayın.

İsteğe bağlı sürücü koltuğu ayarları

Yükseklği ayarlanabilir STANDART koltuk sırtlığı (seçenek)



Yükseklği ayarlanabilir koltuk sırtlığı isteğe bağlıdır ve operatörün kendi yüksekliğine göre koltuk sırtlığını ayarlamasına izin vererek sürüş ergonomisini iyileştirir.

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma tehlikesi!

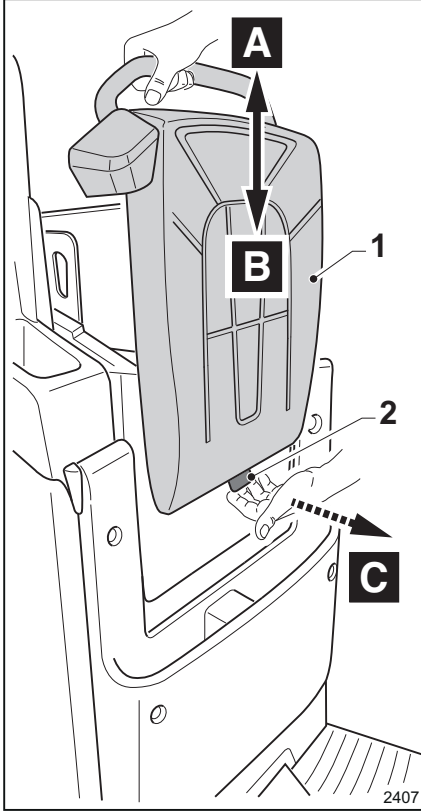
Operatör forkliftin içinde kalmalıdır. Raflara veya diğer engellere çarpabileceğinden ellerinizi, kollarınızı, bacaklarınızı vb. forkliftin dışına çıkarmanız yasaktır.

Sürücü bölmesinde kendinizi doğru şekilde konumlandırmanız zorunludur. Koltuk sırtlığı ve operatörün sırtının arasında eşya (ör. tornavidalar, ayarlanabilir anahtarlar vb.) koymak yasaktır.

Koltuk sırtlığı şu şekilde ayarlanabilir:

- Koltuk sırtlığını yükseltmek için geçiş kolunu (2) yukarı (C) itin ve aynı anda diğer elinizle koltuk sırtlığını (1) hafifçe yukarı doğru çekin (A). İstediğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (2) bırakın
- Koltuk sırtlığını indirmek için geçiş kolunu (2) yukarı (C) itin ve aynı anda diğer elinizle koltuk sırtlığını (1) aşağı itin (B). İstediğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (2) bırakın

Yükseklığı ayarlanabilir İNCE koltuk sırtlığı (seçenek)



Yükseklığı ayarlanabilir koltuk sırtlığı isteğe bağlıdır ve operatörün kendi yüksekliğine göre koltuk sırtlığını ayarlamasına izin vererek sürüş ergonomisini iyileştirir.

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma tehlikesi!

Operatör forkliftin içinde kalmalıdır. Raflara veya diğer engellere çarpılabileceğinden ellerinizi, kollarınızı, bacaklarınızı vb. forkliftin dışına çıkarmanız yasaktır.

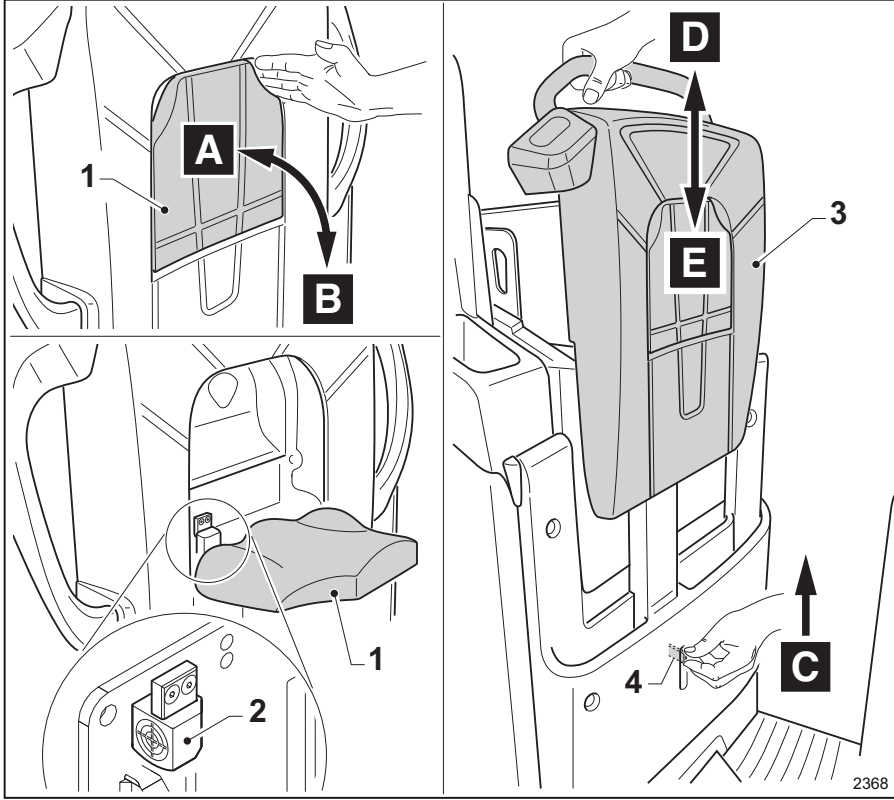
Sürücü bölmesinde kendinizi doğru şekilde konumlandırmanız zorunludur. Koltuk sırtlığı ve operatörün sırtının arasında eşya (ör. tornavidalar, ayarlanabilir anahtarlar vb.) koymak yasaktır.

Koltuk sırtlığı şu şekilde ayarlanabilir:

- Koltuk sırtlığını yükseltmek için geçiş kolunu (2) (C)'ye doğru çekin ve aynı anda diğer elinizle koltuk sırtlığını (1) hafifçe yukarı doğru çekin (A). İstediğiniz yüksekliğe eriştiğinde geçiş kolunu (2) bırakın
- Koltuk sırtlığını indirmek için geçiş kolunu (2) (C)'ye doğru çekin ve aynı anda diğer elinizle koltuk sırtlığını (1) aşağı itin (B). İstediğiniz yüksekliğe eriştiğinde geçiş kolunu (2) bırakın

İsteğe bağlı sürücü koltuğu ayarları

Katlanır sürücü koltuğu (seçenek)



Katlanır sürücü koltuğu isteğe bağlıdır ve operatörün otururken aracı sürebilmesini sağlar.

- Sürücü koltuğunu açmak için sürücü koltuğunu manuel olarak (A)'dan (B)'ye çevirin.
- Sürücü koltuğu (1) serbest bırakıldıktan sonra otomatik olarak (B)'den (A)'ya geçerek kapanır.
- Sürücü koltuğunu açtıktan sonra sürüş konumunda doğru şekilde oturun. (2) sensörü sürücü koltuğu (1)'in doğru şekilde açılmış olduğunu doğrular.

⚠ UYARI

Operatörün yaralanma tehlikesi!

Operatör forkliftin içinde kalmalıdır. Raflara çarpabileceğinizden ellerinizi, kollarınızı, bacaklarınızı vb. forkliftin dışına koymamanız yasaktır.

Sürücü koltuğuna doğru şekilde oturmanız zorunludur. Sürücü koltuğunu (B) açık konumunda nesnelere veya başka bir şeyle kilitlemek yasaktır. Koltuğun doğru şekilde açıldığını doğrulayan (2) sensörüyle oynamak kesinlikle yasaktır.

⚠ DİKKAT

Sürücü koltuğunu çalıştırma

Sürücü koltuğu (A) konumunda tamamen kapalıyken operatörün forklifti platformda ayakta durarak sürmesi gerekir.

Sürücü koltuğu (B) konumunda tamamen açıkken operatörün forklifti sürücü koltuğunda oturarak sürmesi gerekir.

Sürücü koltuğu (A) ve (B) arasında ara bir konumdaysa forklift durur.

Operatör ergonomisini arttırmak için sürücü koltuğunun yüksekliği ayarlanabilir:

- Sürücü koltuğunu kaldırmak için geçiş kolu (4)'e yukarıya (C)'ye doğru bastırın ve aynı zamanda, diğer elinizle koltuk sırtlığı (3)'ü hafifçe yukarıya (D)'ye doğru çekin. İstedığınız yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (4) serbest bırakın.
- Sürücü koltuğunu indirmek için geçiş kolu (4)'ü yukarıya (C)'ye doğru bastırın ve aynı zamanda, diğer elinizle koltuk sırtlığı (3)'ü aşağıya (E)'ye doğru bastırın. İsteddiğiniz yüksekliğe erişildiğinde geçiş kolunu (4) serbest bırakın.

İsteğe bağlı sürücü koltuğu ayarları

Yaylı operatör platformunun ayarlanması (isteğe bağlı)

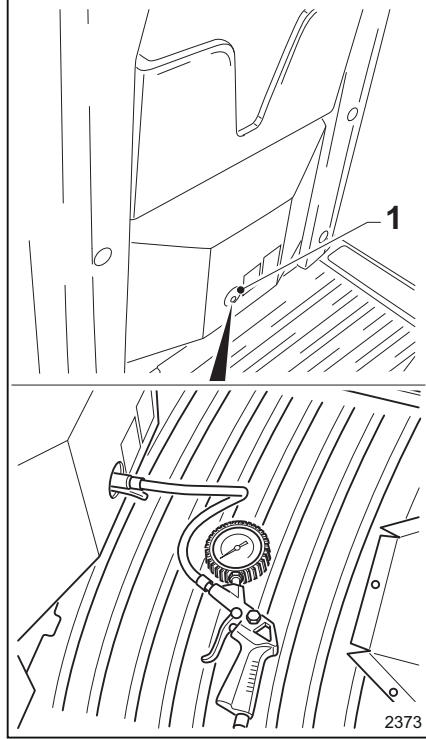
Sürüş konforunu arttırmak ve operatör tarafından hissedilen titreşimleri azaltmak için sö-nümüleme sistemindeki basıncı operatörün ağırlığına göre ayarlayın.

Uygun bir kompresör kullanın ve valfi (1) kullanarak basıncı ayarlayın.

Ayarlama isteğe bağlıdır ve yalnızca gaz yaylı operatör platformu olan forkliftlerde bulunur. Okuyun ⇒ Bölüm Sayfa Sürücü koltuğunu ayar-lama çalışması ile ilgili güvenlik talimatları (aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır)S., Böl. 110

Valfin yanında, operatörün ağırlığına göre ayarlama basıncını gösteren bir etiket vardır:

- 1,2 bar: 70 kg altında
- 1,7 bar: 70 ve 90 kg arasında
- 2,2 bar: 90 ve 110 kg arasında
- 2,6 bar: 110 ve 130 kg arasında



Forkliftte binme ve forkliftten inme

⚠ DİKKAT

Kayma veya sıkışma riski nedeniyle forklifte binerken veya forkliftten inerken yaralanma tehlikesi.

Operatörün binerken ve inerken forkliftin parçalarına **çarpması** nedeniyle yaralanma tehlikesi.

- Forkliftte binerken ve forkliftten inerken operatörün erişim bölmesinin büyüklüğünü değerlendirin.
- Forkliftten inmeden önce hareket halinde forklift, diğer araç veya operatörlerin bulunmadığı boş bir alan olduğundan emin olun.
- Platform basamağına takılıp düşmekten kaçınmak için platforma binerken ve platformdan inerken ayaklarınızı zeminden yeterince yükseğe kaldırdığınızdan emin olun.
- Forkliftten inerken yaralanma ve burkulmalardan kaçınmak için platformun yerden yüksekliğini göz önünde bulundurun ve inerken ayağınızı sıkı ve sabit şekilde basın.

Platforma binerken ve platformdan inerken **kayma** nedeniyle operatörün yaralanma tehlikesi.

- Platformda yağ veya diğer kaygan maddeler olmadığından emin olun. Forklifti sıkıca tuttuğunuzdan emin olun.
- Operatör, forklift hala hareket halindeyken forkliftten inmemelidir. Operatör, yalnızca forklift tam durma konumuna geldiğinde forkliftten inmelidir. Forkliftin içine ya da forkliftten dışarı atlamayın. Forkliftte daima yüzünüz forklifte dönük olacak şekilde tırmanın.

Bir yerlere takılabilecek kıyafet veya aksesuarların kullanılması operatör açısından yaralanma tehlikesi oluşturur. Forkliftte binerken veya forkliftten inerken kıyafetin ya da aksesuarların (ör. saatler, kolyeler, yüzükler vb.) bir forklift bileşenine takılması ciddi yaralanmalara neden olabilir (ör. operatör düşebilir, bir parmağını yaralayabilir vb.)

- İş yerinde aksesuarlar kullanmayın.

- Bol veya hasarlı iş kıyafetleri giymeyin.

Bileşenlerin doğru şekilde kullanılmaması durumunda forklifte hasar riski. Direksiyon simidi, acil durdurma düğmesi, tuş vb. gibi forklift bileşenleri, operatörün forklifte binmek veya forkliftten inmek için kullanması amacıyla tasarlanmamıştır ve yanlış kullanım sonucu hasar görebilir.

- Forkliftte binmek ve forkliftten inmek için yalnızca koltuk sırtlığındaki kolları kullanın.

Forkliftte binme

- Kendinizi forkliftin sağ veya solunda, ön tarafa konumlandırın.
- Operatörün dengesini artırmak için bir elle koltuk sırtlığındaki veya kabindeki kolların tutulmasını öneririz
- Bir ayağınızı platformun kaymaz yan şeridine koyun ve ardından forklifte doğru çıkın.
- Forkliftte daima yüzünüz forklifte dönük olacak şekilde tırmanın.
- Doğru sürüş konumuna geçin (sonraki bölümlerde özel bilgilere bakın).

Forkliftten inme

- Forkliftin sağ veya sol tarafından inin.
- Operatör dengesini artırmak için bir elle koltuk sırtlığındaki kolların tutulmasını öneririz.

⚠ DİKKAT

Forkliftten inmeden önce tamamen durana kadar bekleyin ve çıkış yolunda sabit veya hareket halinde araç, nesne ve insan bulunmadığından emin olun.

Hareket halindeki bir forkliftten inmeyin.

Sürüş modları ve konumlar

Sürüş modları ve konumlar

Aşağıdaki sürüş modları ve konumlar forklift için kullanılabilir (satın alma sırasında tercih edilen seçeneklere göre değişir). Kullanıma ilişkin daha fazla bilgi için lütfen sonraki ilgili bölümlere bakın.

Operatör forklift üzerindeyken sürüş:

- Operatör ayaktaiken
- Operatör sürücü koltuğunda otururken (isteğe bağlı)

Operatör forkliftin yanında yerdeyken yaya sürüş modunda sürüş:

- Forkliftin koltuk sırtlığındaki sürüş kontrollerini kullanma (isteğe bağlı)
- Direksiyon simidindeki sürüş kontrollerini kullanma (isteğe bağlı)

Operatör forklift üzerindeyken sürüş konumu

Operatör forklift üzerindeyken sürüş için genel bilgiler

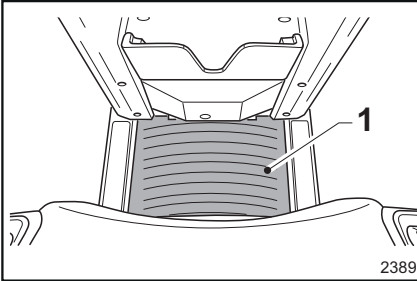
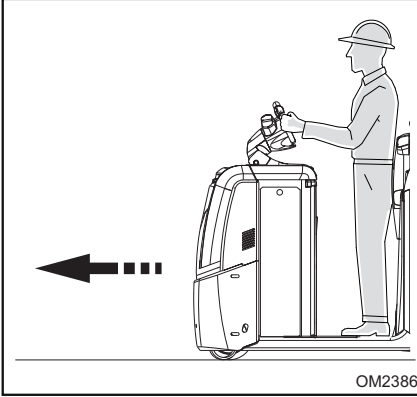
Operatör, forklifti direksiyon simidinin ve kontrol panelinin üzerindeki kontrolleri kullanarak sürmelidir.

⚠ UYARI

Hareket sırasında raflara veya nesnelere çarpma riski.

Sürüş sırasında tüm vücut uzuvlarınızı forkliftin içinde tutun.

Operatör forkliftin içinde AYAKTAYKEN



⚠ UYARI

Koruyucu cihazlar ve güvenlik cihazlarını devre dışı bırakmak veya bunlarla oynamak kesinlikle yasaktır.

Operatörün varlığını algılayan mat (1), doğru şekilde çalışmalıdır.

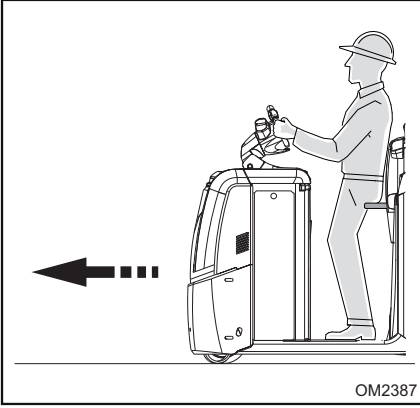
Platform matına (1) operatör varlığını algılama şalterini etkinleştirebilecek ağırlıkta herhangi bir nesne koymayın.

Platform paspası (1) yalnızca operatör forkliftin üzerindeyken etkinleştirilmelidir. Operatör yerdeyken platform paspasını (1) gövde parçaları veya nesnelerle etkinleştirmek yasaktır.

Doğru sürüş konumu şudur:

- Operatör makinenin üzerinde ayaktaayken Sürücü koltuğu (isteğe bağlı) tamamen kapalı olmalıdır.
- Optimum ergonomi için koltuk sırtlığının doğru yükseklikte olması gerekir (yalnızca koltuk sırtlığı ayarlama seçeneği varsa)
- Operatör, forkliftin önüne doğrudur
- Operatörün her iki ayağı, platformdaki operatör varlığı algılama paspasının (1) üzerinde olmalıdır.
- Operatörün sırtı koltuk sırtlığına dayalıdır
- Eller sıkıca direksiyon simidi kolundadır (bir elle paket, eşya gibi şeyler tutmak gerekirse diğer elle direksiyon simidine sıkıca tutunulmalıdır).

Sürüş modları ve konumlar

Operatör forklift sürücü koltağında OTURURKEN (isteğe bağlı)**⚠ UYARI**

Koruyucu cihazların ve güvenlik cihazlarının devre dışı bırakılması kesinlikle yasaktır.

Sürücü koltağının nesnelere veya başka şeylerle açık konumda kilitlenmemesi gerekir. Sürücü koltağının doğru şekilde açılmış olup olmadığını kontrol eden sürücü koltağı sensörüyle oynamak kesinlikle yasaktır.

Katlanır sürücü koltağı (isteğe bağlı) bulunan model ile forkliftin içinde ayakta dururken operatör forkliftin içinde de oturabilir.

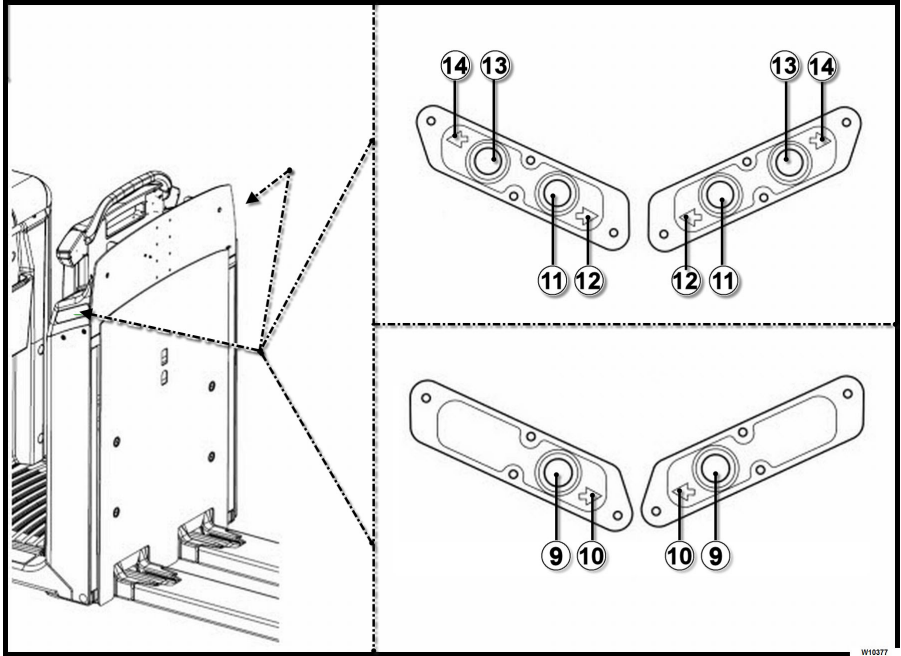
Doğru sürüş konumu şudur:

- Operatör forkliftin içinde sürücü koltağında otururken
Sürücü koltağı tamamen açık olmalıdır
Optimum ergonomi için doğru yükseklikte sürücü koltağı
Optimum ergonomi için koltuk sırtlığının doğru yükseklikte olması gerekir (yalnızca koltuk sırtlığı ayarlama seçeneği varsa)
Operatör, forkliftin önüne doğrudur
Operatörün her iki ayağı da platformun üzerinde olmalıdır.
Operatörün sırtı koltuk sırtlığına dayalıdır
Eller sıkıca direksiyon simidi kolundadır (bir elle paket, eşya gibi şeyler tutmak gerekirse diğer elle direksiyon simidine sıkıca tutunulmalıdır).

i NOT

Daha fazla bilgi için katlanır sürücü koltağı hakkında sonraki sayfalarda yer alan bölümlere bakın.

Operatör forkliftin yanında zemindeyken operatör konumu ve sürüş modu: Koltuk sırtlığı kontrollerini kullanarak (isteğe bağlı özellik)



Sırtlığa monte edilmiş hareket kontrolü tipleri (forkliftte varsa)

Sırtlığa monte edilmiş hareket kontrolleri, forkliftin modeline göre farklılık gösterir:

- Kontroller ve ilgili semboller (9 - 10) yalnızca ileri hareket ettirilebilen forkliftlere özeldir
- Kontroller ve ilgili semboller (11 - 12 - 13 - 14) hem ileri, hem de geri hareket ettirilebilen forkliftlere özeldir

i NOT

- Koltuk sırtlığının her iki tarafına (9) düğmeleri veya alternatif olarak (11 - 13) düğmeleri monte edilmiştir. Bu, forkliftin her iki tarafından da yaya modunda sürülebilmesini sağlar.
- Özellikle bu fonksiyonu kullanmayı bilmiyorsanız hareket kontrollerini kullanırken dikkatli olun

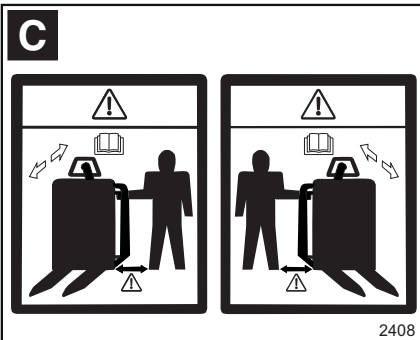
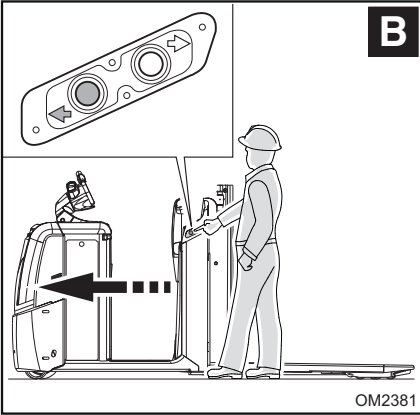
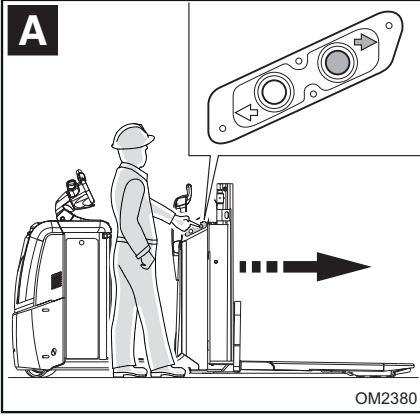
Operatör araçtaiken hareket kontrollerini kullanma

i NOT

Koltuk sırtlığının üzerine monte edilmiş olan hareket kontrolleri (9 - 11 - 13), operatör forkliftin üzerindeki platformdayken ÇALIŞMAZ.

Sürüş modları ve konumlar

Operatör yerde yaya modundayken hareket kontrollerinin kullanımı



(A) ve (B) resimlerinde, her iki hareket yönünde operatörün konumu gösterilmektedir.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi (C'deki etiketlere bakın).

Her iki ayağınız da yerdeden, ayağınızın ezilmemesi veya vücudunuzun hareketli forklifte çarpmaması için ayaklarınızı ve vücudunuzu forkliftin kenarından güvenli bir mesafede tutarak, hareket kontrollerini itin.

Kontrolleri kullanırken operatör forkliftin yanında yürümelidir. Forkliftin önünde veya arkasındayken kontrollerin kullanılması kesinlikle yasaktır. Her durumda, kontrolleri açıklanan farklı şekilde kullanmak yasaktır.

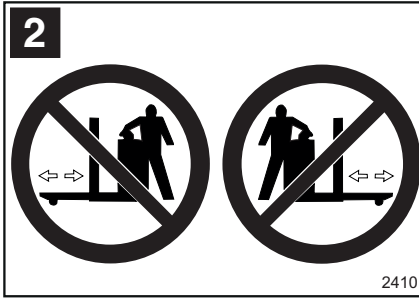
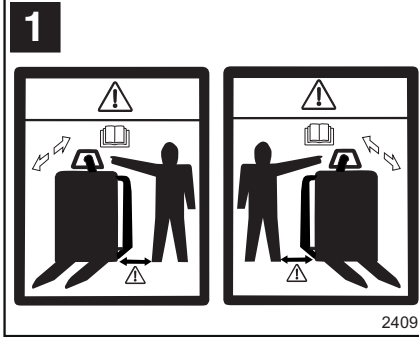
- Kendinizi forkliftin yanında doğru bir şekilde konumlandırın, ardından:
 - Forklifti okun (10) gösterdiği yönde hareket ettirmek için (9) tuşuna basın. Forklifti durdurmak için tuşu bırakın.
 - Forklifti okun (12) gösterdiği yönde hareket ettirmek için (11) tuşuna basın. Forklifti durdurmak için tuşu bırakın.
 - Forklifti okun (14) gösterdiği yönde hareket ettirmek için (13) tuşuna basın. Forklifti durdurmak için tuşu bırakın.

i NOT

- Hareket kontrolü düğmelerine 10 saniye kadar basılırsa bir güvenlik devresi, forklifti hareketsiz hale getirir. Bu durum ortaya çıkarsa düğmeyi bırakın ve ardından hareket kontrolüne tekrar basın.
- Hareket kontrollerini kullanırken sadece küçük direksiyon düzeltmelerine izin verilir. Operatör; direksiyon simidi, üretici tarafından izin verilen değerden daha büyük bir direksiyon açısına çevrilirse forkliftin hareketsiz hale geldiğini göz önünde bulundurmalıdır. İzin verilen direksiyon açısı aşıldığı için forklift hareketsiz hale gelirse bir elle direksiyon simidinin direksiyon açısı azaltılıp diğer elle hareket düğmesi basılı tutularak hareket hemen tekrar başlatılabilir.
- Hareket kontrolleri kullanıldığında forklift sürünme hızında seçili yönde hareket eder ve operatörün forkliftin yanında yürüyerek forklifte eşlik edebilmesini sağlar.

Operatör forkliftin yanında yerdeyken direksiyon simidi kontrollerini (isteğe bağlı özellik) kullanarak sürüş

Kullanımla ilgili önlemler



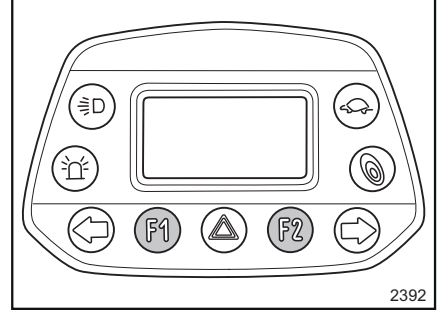
⚠ UYARI

Yaralanma riski (etiket 1 ve 2'ye bakın)

Her iki ayağınız da yerdeyken, ayağınızın ezilmemesi veya vücudunuzun hareketli forklifte çarpmaması için ayaklarınızı ve vücudunuzu forkliftin kenarından güvenli bir mesafede tutarak, hareket kontrollerini itin.

Kontrolleri kullanırken operatör forkliftin yanında yürümelidir. Forkliftin önünde veya arkasındayken kontrollerin kullanılması kesinlikle yasaktır. Her durumda, kontrolleri açıklanandan farklı şekilde kullanmak yasaktır.

Gösterge lambaları (F1) ve (F2)

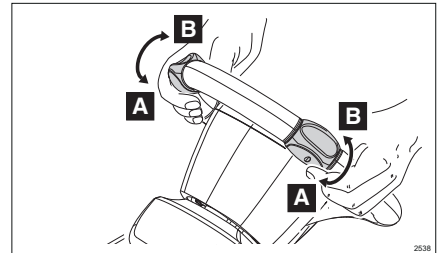


- Operatör forkliftin içindeyken sürüş sırasında gösterge lambaları (F1) ve (F2) söner
- Gösterge lambaları (F1) ve (F2), forklift açıldığında ancak operatör forkliftin içindeki sürücü bölgesinde değilken (operatör platformu devre dışı) yanıp söner

ⓘ NOT

(F1) ve (F2)'nin yanıp sönmesi, direksiyon simidi hareket kontrollerinin yaya sürüş modunda kullanılmak üzere etkinleştirildiğini gösterir. Direksiyon simidi hareket kontrollerini yanlışlıkla etkinleştirmemeye dikkat edin.

Hareket kontrolleri



- Hareket kontrolleri (A) yönünde döndürüldüğünde forklift ileri hareket eder
- Hareket kontrolleri (B) yönünde döndürüldüğünde forklift geri hareket eder

Sürüş modları ve konumlar

NOT

Forklift, ancak direksiyon simidi üzerinde tek bir hareket kontrolü kullanırsanız (A) veya (B) yönünde hareket eder. Forklift, her iki direksiyon simidi hareket kontrolü de aynı anda kullanılırsa hareket ETMEZ.

Sürüş hızı

- Hareket kontrolleri, yerdeyken kullanıldığında operatörün forkliftin yanında yürüyerek ona eşlik edebilmesini sağlamak amacıyla forklift, seçilen yönde sürünme hızında hareket eder.

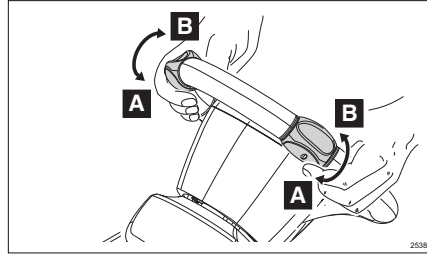
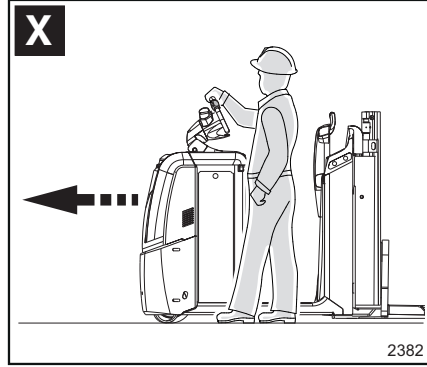
Kullanım sınırlamaları ve çözümler

- Yerdeyken hareket kontrolleri fonksiyonu yaklaşık on saniye boyunca sürekli olarak kullanılırsa bir güvenlik devresi forklifti hareketsiz hale getirir. Bu durumda, hareket kontrolünü serbest bırakın ve ardından arka arkaya iki kez hızlı bir şekilde çevirin.
- Hareket kontrollerini kullanırken sadece küçük direksiyon düzeltmelerine izin verilir. Operatör; direksiyon simidi, üretici tarafından izin verilen değerden daha büyük bir direksiyon açısına çevrilirse forkliftin hareketsiz hale geldiğini göz önünde bulundurmalıdır. İzin verilen direksiyon açısı aşıldığı için forklift hareketsiz hale getirilirse direksiyon simidinin direksiyon açısı azaltılarak ve hareket düğmesi basılı tutularak hareket hemen tekrar başlatılabilir.

İKAZ

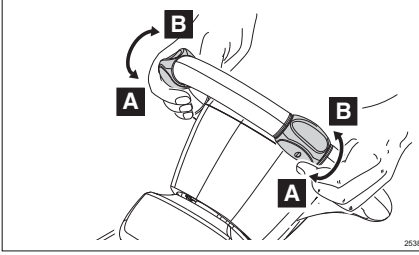
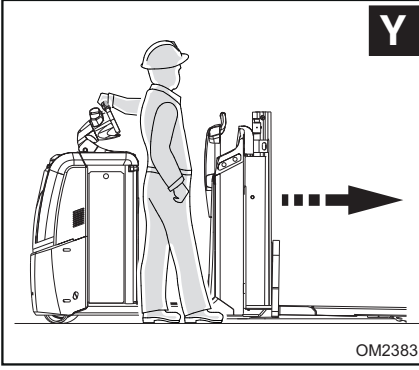
Bu bölümde açıklandığı gibi, forklifti sürerken yeterli düzeyde güvenlik sağlamak için hareket kontrolleri hem hızlanma hem de yavaşlama aşaması sırasında ve forklift durdurulurken manuel olarak çalıştırılmalı ve/veya döndürülmelidir.

Hareket kontrollerinin otomatik olarak nötr konuma geri dönmesi, forklift için normal sürüş özelliği olarak kabul edilmemelidir. Hareket kontrollerinin otomatik olarak geri dönmesi, sadece forkliftin yanlışlıkla uygunsuz ve kullanım amacı dışında çalıştırılması durumunda kontrollerin nötr konuma döndüklerinden emin olmak içindir.

Operatör yerde, forkliftin yanındayken ileri hareket

- Forkliftin yanında (X), yerde doğru konumda durun
- Forkliftte en yakın olan elinizi kullanarak direksiyon simidini yanlarından kavrayın
- Operatörün durduğu tarafa en yakın hareket kontrolünü arka arkaya iki kez hızlı bir şekilde döndürün. Hareket kontrolünün yanlışlıkla etkinleşmesini önlemek için arka arkaya iki kez döndürmek gerekir.
 - Hareket kontrolünü ilk olarak (A) yönünde bir kez tam tur döndürün
 - Hareket kontrolünü nötr konuma geri getirin
 - Hareket kontrolünü (A) yönünde ikinci bir kez döndürün, forklift ileri hareket etmeye başlar
- Forkliftin hareketini durdurmak için hareket kontrolünü nötr konuma gelene kadar döndürün

Operatör yerde, forkliftin yanındaiken geri hareket



- Forkliftin yanında (Y), yerde doğru konumda durun
- Forkliftte en yakın olan elinizi kullanarak direksiyon simidini yanlarından kavrayın
- Operatörün durduğu tarafa en yakın hareket kontrolünü arka arkaya iki kez hızlı bir şekilde döndürün. Hareket kontrolünün yanlışlıkla etkinleşmesini önlemek için arka arkaya iki kez döndürmek gerekir.
 - Hareket kontrolünü ilk olarak (B) yönünde bir kez tam tur döndürün
 - Hareket kontrolünü nötr konuma geri getirin
 - Hareket kontrolünü (B) yönünde ikinci bir kez döndürün, forklift geri hareket etmeye başlar
- Forkliftin hareketini durdurmak için hareket kontrolünü nötr konuma gelene kadar döndürün

ACİL DURUMLARDA forklifti durdurma

ACİL DURUMLARDA forklifti durdurma

Acil bir durumda, forkliftin tüm fonksiyonlarına giden güç kaynağı, acil durdurma düğmesiyle kapatılabilir.

⚠ DİKKAT

ACİL durdurma düğmesi yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda etkinleştirilmelidir. Düğme (1) etkinleştirilirse tüm forklift fonksiyonları kilitletir.

Acil durdurma düğmesinin konumları:

- (A) - Düğme devre dışı (basılı değil)
- (B) - Düğme etkin (basılı)

ACİL durdurma düğmesini etkinleştirme

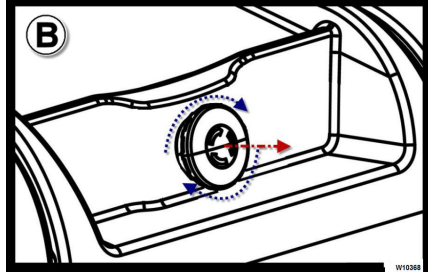
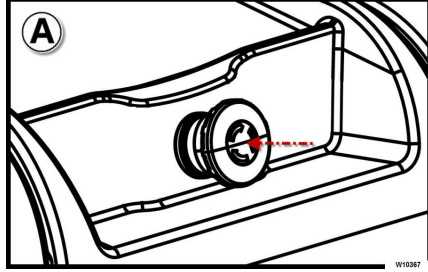
Düğmeyi etkinleştirmek ve tüm forklift fonksiyonlarını kilitlemek için:

- (A) konumundan başlayarak, acil durdurma düğmesine (1) basıldığında düğme, (B) konumunda kilitletir

ACİL durdurma düğmesini devre dışı bırakma

Düğmeyi devre dışı bırakmak ve çalıştırma koşullarına dönmek için:

- Acil durumun nedenini ortadan kaldırın
- Ardından, (B) konumundan başlayarak, acil durdurma düğmesini (1) saat yönünde çevirip kaldırarak kilidini açın. (A) düğmesi ilk konumuna döner



Açma/kapama sistemleri

Açma/kapama sistemlerinin listesi

Forkliftte aşağıdaki açma/kapama sistemlerinden biri bulunabilir:

- Anahtar kullanarak
 - I = Forklifti açmak için
 - 0 = Forklifti kapatmak için
- Sayısal tuş takımı kullanarak (Pin Code)
- Forkliftte çalışma durumlarını izlemek için forklifte FleetManager sistemi eklenebilir. FleetManager sistemiyle forklift, bir anahtar kullanılarak açılıp kapatılır. Anahtara ek olarak, forklift fonksiyonları aşağıdaki şekilde etkinleştirilebilir:
 - Sayısal tuş takımı kullanarak (Pin Code)
 - Aktarıcı kullanarak (çip veya çip kartı)

Açma/kapama sistemleri

Açma/kapama tuşu

Anahtarın iki konumu vardır:

I = Forklifti açmak için anahtarı **I** konumuna getirin. Devreye güç verilir.

0 = Forklifti kapatmak için tuşu **0** konumuna getirin. Devreye voltaj verilmez (Anahtar çıkarma konumu).



NOT

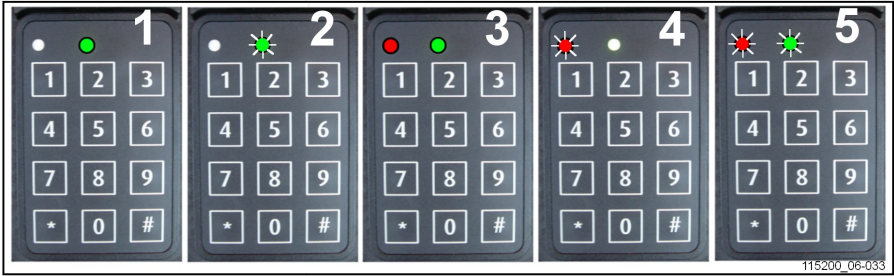
Her kullanımdan sonra ve forkliftten her uzaklaştığınızda forklifti kapatın. Daha fazla bilgi için bkz. → Bölüm Sayfa Forkliftin park edilmesi ve durdurulması S., Böl. 138 .

İKAZ

Forkliftin anahtar kullanılarak açılıp kapatılmasına yalnızca forklift hareketsizken izin verilir.

Forklift hala hareket halindeyken forkliftin anahtar kullanılarak kapatılması yasaktır. Acil durumda kapatma için yalnızca özel acil durdurma düğmesini kullanmanız gerekir.

Sayısal tuş takımı — PIN ile başlama (isteğe bağlı)



- | | | | |
|---|------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | AÇMA (çalışma modu) | 4 | Hatalı anahtar veya yanlış kod |
| 2 | KAPALI ve bekleme kodu | 5 | Otomatik kapatma gecikmesi |
| 3 | Programlama modu etkin | | |

ÇALIŞMA MODU			
Çalışma	Anahtar	LED	Uyarı
AÇIK	*12345# (varsayılan)	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • sürekli yeşil (1)(doğru PIN) • kırmızı yanıp sönüyor ○ yeşil kapalı (4)(PIN yanlış) 	12345 varsayılan PIN kodu
KAPALI	# (3 saniye)	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) 	Forklifti kapatma

PROGRAMLAMA MODU — forklift kapalıyken gerçekleştirilecektir (2)			
Çalışma	Anahtar takılı	LED durumu	Uyarı
YÖNETİCİ KODU TÜM DİJİTAL KOD AYARLARI İÇİN ÖNEMLİDİR	*00000000 # (varsayılan olarak)	<ul style="list-style-type: none"> • sürekli kırmızı • sürekli yeşil (3) 	Diyotlar kapatıldığında elektronik anahtar otomatik olarak "çalışma moduna" geri döner
Yeni operatör kodu	*0*45678#	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	Yeni operatör kodu örneği: 45678
Operatör kodlarının atanması	*2*54321#	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	*2*: operatör referansı 0 - 9 arası 10 seçenek
Operatör kodlarının silinmesi	*2*#	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (silme işlemi kabul edildi) 	*2*: operatör referansı (0 - 9 arası)
Yönetici kodlarının değiştirilmesi	* * 9 * 1 2 3 4 5 6 7 8 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	

Açma/kapama sistemleri

PROGRAMLAMA MODU — forklift kapalıyken gerçekleştirilecektir (2)			
İlk yönetici kodunun geri yüklenmesi			Varsayılan yönetici kodunu (00000000) yeniden etkinleştirmek için lütfen temsilcinizle veya en yakın bayi ile iletişim kurun.
Otomatik kapanmanın etkinleştirilmesi	* * 2 * 1 #	<ul style="list-style-type: none"> • kırmızı yanıp sönüyor • yeşil yanıp sönüyor (5) (kapanmadan 5 saniye önce) 	Forklift kullanılmıyorsa 10 dakika (varsayılan olarak 600 saniye) sonra güç kaynağı otomatik olarak kapanır.
Otomatik kapanma gecikmesinin ayarlanması	* * 3 * 6 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (değer kabul edildi) 	Örnek: Kullanılmıyorsa 1 dakika (60 saniye) sonra otomatik olarak kapanır. Minimum ayar = 10 saniye / maksimum = 3000 saniye
Otomatik kapanmanın devre dışı bırakılması	* * 2 * 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (komut kabul edildi) 	

Bekleme



NOT

Bekleme fonksiyonu yalnızca Dijital kod seçeneğinde mevcuttur.

Akünün ömrünü uzatmak için forklift kullanılmadığında enerji tasarrufu moduna alınabilir.

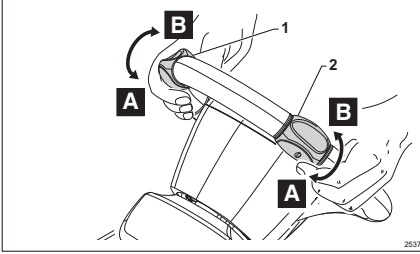
Forklift çalışmama süresini aştığında kapanır.

Bu süre 0 ile 10 dakika arasında yapılandırılabilir. Bu fonksiyon varsayılan olarak devre dışıdır.

Zaman aşımı süresi ayarlanabilir. Üretici tarafından yetkilendirilmiş Teknik Servis Bölümüne başvurun.

Sürüş

Forklift hareketi



Giriş

Direksiyon simidi kontrollerini (1 ve 2) aşağıdaki işlemler için kullanabilirsiniz:

- Forkliftin hareket yönünü (ileri veya geri) seçme
- Forkliftin hareket hızını değiştirme.

Aşağıdaki adımları gerçekleştirmeden önce forklift kullanımı ile ilgili doğru sırayı takip edin.
⇒ Bölüm Sayfa Forklifti kullanırken izlenecek sıra S., Böl. 105

Forklifti ileri/geri harekette çalıştırmaya ve hızlandırmaya yönelik kullanım talimatları aşağıdaki gibidir:

Forklifti ileri harekette çalıştırma ve hızlandırma

- Direksiyon simidini belirtilen noktalardan sıkıca tutarken hareket kontrollerini (1 veya 2) (A) yönünde döndürmek için aynı elinizin başparmağını kullanın ve nötr konuma göre dönüş açısını artırın. Forklift, kontrol açısıyla orantılı bir hızda ileriye doğru hareket etmeye başlar.

Forklifti geri harekette çalıştırma ve hızlandırma

- Direksiyon simidini belirtilen noktalardan sıkıca tutarken hareket kontrollerini (1 veya 2) (B) yönünde döndürmek için aynı elinizin başparmağını kullanın ve nötr konuma göre dönüş açısını artırın. Forklift, kontrol açısıyla orantılı bir hızda geriye doğru hareket etmeye başlar.

Forklifti yavaşlatma ve durdurma

- Aşağıdaki bölümde, direksiyon simidi kontrollerini (1 ve 2) kullanarak forklifti frenleme ve durdurma sistemleri açıklanmaktadır (⇒ Bölüm Sayfa Forklift fren sistemleri S., Böl. 132).

i NOT

- Her iki hareket kontrolü (1 ve 2) aynı yönde (A veya B) döndürüldüğünde en büyük açısız aralığa sahip kontrol öncelikli olur.
- Her iki hareket kontrolünü (1 ve 2) birbirlerinin aksi yönlerde çevirmek hatalı kullanımdır ve bu nedenle yasaktır. Bu durumda forklift durur ve aynı zamanda ekranda uyarı üçgeni gösterge lambası yanar. Gösterge lambasını kapatmak ve forklifti tekrar sürmeye başlamak için hareket kontrollerini tekrar nötr konuma getirin.

⚠ DİKKAT

Forklifti çalıştırmakta zorlanıyorsanız tekrar tekrar denemek yerine sorunun nedenini araştırın.

İyi bir çalışma sağlamak için hareket kontrollerinde toz ve kir gibi yabancı cisimler olmadığından emin olun.

⚠ İKAZ

Bu bölümde açıklandığı gibi, forklifti sürerken yeterli düzeyde güvenlik sağlamak için hareket kontrolleri hem hızlanma hem de yavaşlama sırasında ve forklift durdurulurken manuel olarak çalıştırılmalı ve/veya döndürülmelidir.

Hareket kontrollerinin otomatik olarak nötr konuma geri dönmesi, forklift için normal sürüş özelliği olarak kabul edilmemelidir. Hareket kontrollerinin otomatik olarak geri dönmesi, sadece forkliftin yanlışlıkla uygunsuz ve kullanım amacı dışında çalıştırılması durumunda kontrollerin nötr konuma döndüklerinden emin olmak içindir.

Sürüş

Forklift fren sistemleri

⚠ İKAZ

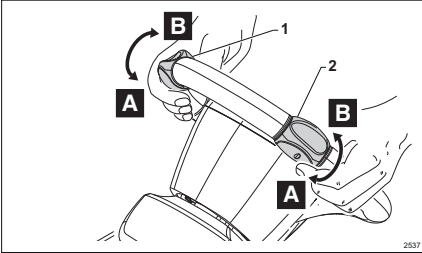
Zemin yüzeyinin durumu, forkliftin fren mesafesini önemli ölçüde etkiler.

Kaygan zemin, forkliftin fren mesafesini artırır. Sürüş esnasında operatör bu faktörü göz önünde bulundurmalıdır.

Sürüş esnasında aşağıda belirtilen yollarla frenleme yapılabilir:

- İki farklı frenleme türüne olanak sağlayan hareket kontrollerini çevirerek
Operatör, daha kademeli yavaşlama için hareket kontrollerinin dönüş açısını nötr konuma göre manuel olarak azaltabilir.
Operatör, daha hızlı yavaşlama için hareket kontrolünü nötr konumun ötesine geçecek şekilde hareket yönünün tersine doğru döndürebilir.
- Servis freni düğmesini kullanarak

Hareket kontrollerini kullanarak fren yapma



Hareket kontrollerinin dönüş açısını nötr konuma göre manuel olarak azaltarak forkliftin yavaşlatılması ve durdurulması işleminin açıklaması

- Direksiyon simidini belirtilen noktalardan sıkıca tutarken hareket kontrollerinin (1 veya 2) dönüş açısını (hem ileri hareket A hem de geri hareket B için geçerlidir) nötr konuma göre azaltın. Bu, forkliftin sürüş hızını kademeli olarak azaltır. Hareket kontrolü nötr konuma getirildiğinde forklift durur (sıfır hız)

Hareket kontrolünü nötr konumun ötesine geçecek şekilde hareket yönünün tersine

doğru döndürerek sağlanan frenleme işleminin açıklaması

- Forklifti sürerken hareket kontrolünü nötr konumun ötesine geçecek şekilde forkliftin hareket yönünün tersine doğru çevirin. Forklift daha sert bir şekilde yavaşlar ancak kademeli olarak durur. Forklift durduğunda (sıfır hız) hareket kontrolünü nötr konuma getirin. Dikkat: Hareket kontrolünü nötr konuma getirmezseniz forklift ters yönde hareket etmeye devam eder. Daha fazla bilgi için → Bölüm Sayfa Hareket yönünün ters çevrilmesi S., Böl. 134

⚠ DİKKAT

Yükün devrilme riski bölümüne de bakın. Çatalları üzerinde **yük varken** sürüş yaparken, geri giderek fren yapmayın.

⚠ DİKKAT

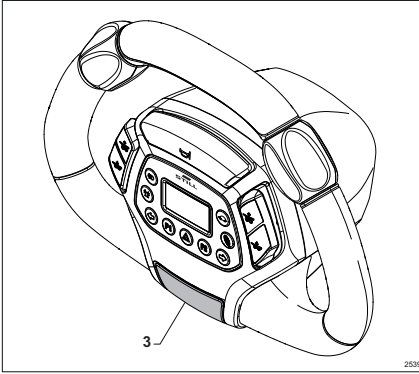
Operatör, yükün düşmesini engellemek için taşıyan yükün tipine göre forklift frenlemesi yaparak hareket kontrolünü ayarlamalıdır.

⚠ İKAZ

Forklifti sürerken yeterli düzeyde güvenlik sağlamak için hareket kontrolleri hem hızlanma hem de yavaşlama sırasında ve forklift durdurulurken manuel olarak çalıştırılmalı ve/veya döndürülmelidir.

Hareket kontrollerinin otomatik olarak nötr konuma geri dönmesi, forklift için normal sürüş özelliği olarak kabul edilmemelidir. Hareket kontrollerinin otomatik olarak geri dönmesi, sadece forkliftin yanlışlıkla uygunsuz ve kullanım amacı dışında çalıştırılması durumunda kontrollerin nötr konuma döndüklerinden emin olmak içindir.

Servis freni



⚠ DİKKAT

Tehlikeli durumlarda her zaman servis freniyle fren yapın.

- Hareket sırasında, servis freni için düğmeye (3) basın. Forklift çok hızlı bir şekilde yavaşlayarak durur.

i NOT

- *Hareket kontrolleri çevrilse bile servis freni forklifti durdurur*
- *Forklifti servis frenini kullanarak durdurduktan sonra tekrar harekete geçirmek için önce hareket kontrollerini nötr konuma döndürün. Kontrolleri ancak bundan sonra tekrar etkinleştirebilirsiniz.*

El freni

- Elektromanyetik fren, hareket kontrollerini nötr konuma getirdikten sonra forklift sabitken çalışır.

Sürüş

Hareket yönünün ters çevrilmesi**Çatallarda yük yokken yönün ters çevrilmesi**

- Çatallarda yük yokken hareket ederken hareket yönünü tersine çevirmek isterseniz sürüş kontrol kelebeğini hareket yönünün tersine döndürün. Forklift seri, ancak kademeli bir şekilde durur ve ters yönde hareket etmeye başlar.

Çatallarda yük varken yönün ters çevrilmesi

- Çatallar üzerinde yük varken yönü tersine çevirmek için sürüş kontrol kelebeğini nötr konuma getirin ve forkliftin durmasını bekleyin.
- Ardından sürüş kontrol kelebeğini önceki hareket yönünün tersine döndürün.

⚠ DİKKAT

Operatör, yükün düşmesini engellemek için taşınan yükün tipine göre forklift frenlemesi yaparak hareket kontrolünü ayarlamalıdır.

Hız sınırlamaları

"Teknik veriler" bölümündeki "Veri sayfası (VDI)" kısmında belirtilen sürüş sırasında forkliftin hız değerleri, yüklü veya yüksüz olarak ulaşılabilecek maksimum teorik hızlar belirtilmektedir. Operatör, forkliftin veya parçalarının aşınmasına ya da forkliftin tekerlekleri ile zemin arasındaki sürtünmeye bağlı olarak gerçek forklift performansının düşebileceğini dikkate almalıdır.

⚠ UYARI

Koruyucu cihazların ve güvenlik cihazlarının devre dışı bırakılması kesinlikle yasaktır.

Hızı otomatik olarak sınırlayan, üretici tarafından takılan bileşenlerin kurulanması kesinlikle yasaktır.

Forkliftlerde aşağıda açıklandığı gibi çeşitli otomatik hız sınırlama sistemleri vardır.

Standart hız sınırlamaları

- OPX 20/25 ve OPX 20/25 PLUS modellerinde forklift, çatallarda yük taşıırken sürüş hızını sınırlar. Otomatik sınırlama yalnızca çatallardaki yük, forkliftin hidrolik sistemi için izin verilen ağırlığı aştığında etkinleştirilir.
- OPX-L12/L16/L20S modellerinde forklift, aşağıdaki durumlarda sürüş hızını sınırlar:
 - Çatallar yerden yaklaşık 300 mm'den daha yüksekken sürülürken. Sürüş hızı sınırlaması hem yük ile hem de boşken (çatallarda yük yokken) etkinleştirilir. Çatallarda yük olduğunda, yük taşımadığı zamandan daha fazla otomatik hız sınırlaması olur.
 - Çatallar üzerinde yük taşıırken. Forkliftin hızının otomatik sınırlaması, çatallarda taşınan yükün ağırlığıyla orantılı olarak azaltılır. Ağırlık ne kadar fazlaysa sınırlama da o kadar fazladır.
- OPX-L20/D20 modellerinde, forklift aşağıdaki durumlarda sürüş hızını sınırlar:
 - Çatallar yerden yaklaşık 300 mm'den daha yüksekken sürülürken. Sürüş hızı sınırlaması hem yük ile hem de boşken (çatallarda yük yokken) etkinleştirilir. Çatallarda yük olduğunda, yük taşımadığı zamandan daha fazla otomatik hız sınırlaması olur.
 - Çatallar üzerinde yük taşıırken. Forkliftin hızının otomatik sınırlaması, çatallarda taşınan yükün ağırlığıyla orantılı olarak azaltılır.

Ağırlık ne kadar fazlaysa sınırlama da o kadar fazladır.

- İstifçiler üzerinde yük taşıırken.

LTX-FF modellerinde forklift, aşağıdaki durumlarda sürüş hızını sınırlar:

- Çatallar yerden yaklaşık 300 mm'den daha yüksekken sürülürken. Sürüş hızı sınırlaması hem yük ile hem de boşken (çatallarda yük yokken) etkinleştirilir. Çatallarda yük olduğunda, yük taşımadığı zamandan daha fazla otomatik hız sınırlaması olur.
- Çatallar üzerinde yük taşıırken. Forkliftin hızının otomatik sınırlaması, çatallarda taşınan yükün ağırlığıyla orantılı olarak azaltılır. Ağırlık ne kadar fazlaysa sınırlama da o kadar fazladır.

İsteğe bağlı hız sınırlamaları

Takılan isteğe bağlı ekstra öğelere bağlı olarak forklift için diğer hız sınırlamaları geçerli olabilir:

- Asansörlü basamak plakasıyla (varsa), basamak plakası yerden yaklaşık 300 mm'den daha yükseğe kaldırıldığında sürüş hızı otomatik olarak sınırlanır.
- Operatör yerdeyken hareket kontrolleriyle (varsa), düğmelere basıldığında sürüş hızı otomatik olarak sınırlanır.
- Çatallar indirilmiş sensörüyle (varsa), çatallar yerden yaklaşık 75 mm'den daha az bir yüksekliğe konumlandırıldığında sürüş hızı otomatik olarak sınırlanır.

Satış sonrası hız sınırlamaları

Forkliftte aşağıdakiler bulunabilir veya forklifte eklenebilir:

- Forkliftin sürüş hızıyla ilgili ek sınırlamalar.
- Standart sınırlamalardan daha katı hız sınırlamaları.

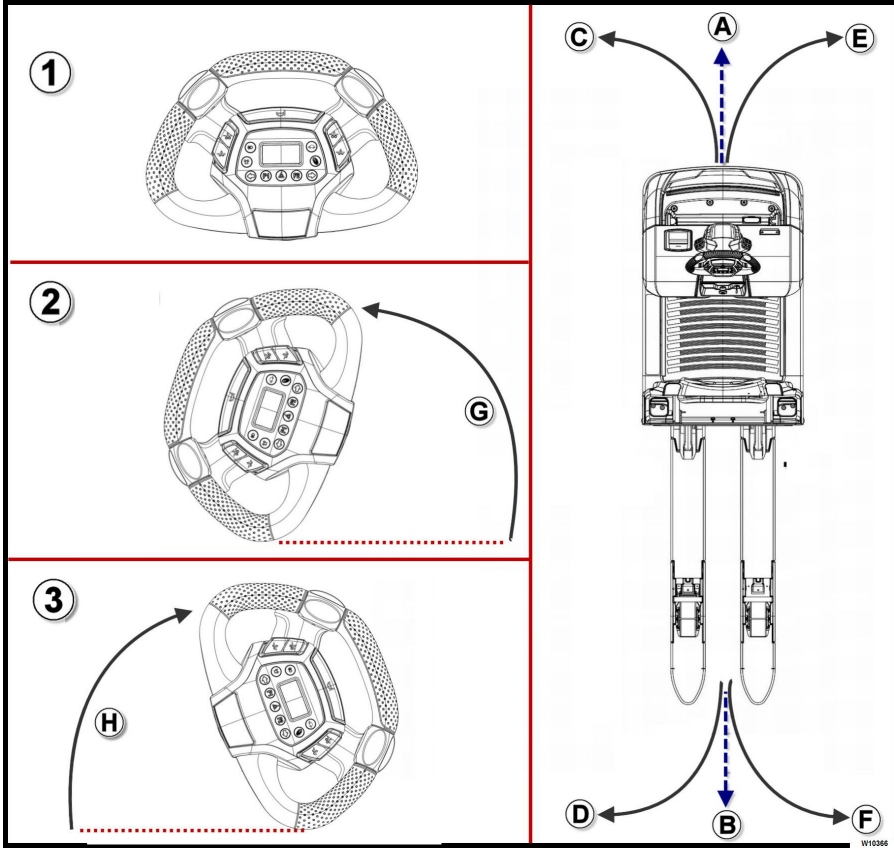


NOT

Daha fazla bilgi için üreticinin teknik servis merkezi ile iletişime geçin.

Sürüş

Direksiyon



NOT

Yön değiştirmeden önce her zaman çevredeki alanı kontrol edin ve bir engel olmadan dönebileceğinizden emin olun. Forkliftte dönüş sinyal lambaları (oklar) varsa dönmeye önce ilgili dönüş sinyal lambasını açın.

Direksiyon simidi yönlendirme için kullanılır. Yukarıdaki resim şunları gösterir:

- (1) direksiyon simidi nötr konumda
- (2) direksiyon simidi tamamen saat yönünün tersine döndürülmüş
- (3) direksiyon simidi tamamen saat yönünde döndürülmüş



NOT

Direksiyon simidi döndürüldükten sonra bıraktığınızda, otomatik olarak nötr konuma (1) döner

Hareket sırasında döndürmek için:

- İleri hareket (A) sırasında direksiyon simidi saat yönünün tersine (G) döndürüldüğünde forklift (C) yönüne doğru döner
- Geri hareket (B) sırasında direksiyon simidi saat yönünün tersine (G) döndürüldüğünde forklift (D) yönüne doğru döner
- İleri hareket (A) sırasında direksiyon simidi saat yönünde (H) döndürüldüğünde forklift (E) yönüne doğru döner
- Geri hareket (B) sırasında direksiyon simidi saat yönünde (H) döndürüldüğünde forklift (F) yönüne doğru döner

İKAZ

Sürüşü kolaylaştırmak için köşeleri dönerken forklift otomatik olarak hız azalır.

Bu otomatik özelliğe rağmen, operatörün de taşınan yüke ve direksiyon açısına bağlı olarak köşe dönme hızını sınırlayacak şekilde ayarlaması gerekir.

Sürüş

Forkliftin park edilmesi ve durdurulması

- Önceden düzenlenmiş ve tahsis edilmiş alanlara park edin.
- Çatalları yere indirin (varsa)
- Forklifti kapatın:
 - Anahtarı "0" konumuna getirerek yetkisiz kişilerin kullanmasını önlemek için forkliftten çıkarın
 - Alternatif olarak, varsa sayısal tuş takımını kullanarak forklifti kapatın.

⚠ UYARI

Forklifti geçiş yollarını engellemeyecek ve/veya acil durum donanımlarının (örneğin yangın söndürücüler ve yangın muslukları) önüne gelmeyecek şekilde park edin. Forklifti eğimli yerlere park etmeyin. Operatör, açıkça talimat verilmedikçe kontak anahtarını veya forklifti başlatmak için kullanılan alternatif sistemleri başkalarına vermemelidir.

⚠ UYARI

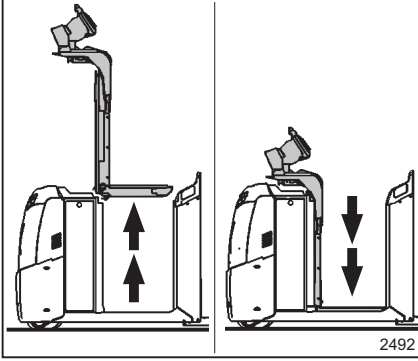
İster yüklü ister yüksüz olsun, çatallar kaldırılmış durumdayken (varsa) forkliftten kesinlikle ayrılmayın.

⚠ UYARI**Rampalara park etmeyin!**

Acil durumlarda rampaya park etmek zorunda kalırsanız el frenini çekin ve tekerlekleri takozlar ile sabitleyin.

Mobil platform

Mobil platformun kullanılmasıyla ilgili genel önlemler (varsa)



⚠ UYARI

Çarpma ve ezilme riski

Mobil platformu kaldırırken ve indirirken, vücudunuzun hiçbir bölümünün forkliftin dışında olmadığından emin olun. Vücudunuzun tüm bölümlerini forkliftin içinde tutun.

Mobil platformu kullanırken, her iki ayağınızı da forkliftin içinde, platform matının üzerinde tutun.

Platformu kullanırken, raflardan dışarı çıkıntı yapan ya da tavandan sarkan, lambalar veya köprülü vinçler gibi nesnelere çarpmamaya dikkat edin. Tehlike durumunda platformu kaldırmayı ve indirmeyi durdurun.

Platforma yalnızca tek bir operatör çıkabilir. Forkliftin ve platformun çok sayıda kişi için kullanılması yasaktır.

Mobil platformun altına nesne yerleştirmeyin.

Mobil platformun altına vücudunuzun herhangi bir bölümünü koymayın ve uzuvlarınızı forkliftin hareketli parçalarından uzak tutun.

⚠ UYARI

Platformdan düşme riski

Platform kaldırıldığında ve forklift hareket halindeyken forkliftten dışarı adım atmayın. Operatör, yalnızca platformu tamamen indirdikten ve forklift durma konumuna getirildikten sonra dışarı adım atmalıdır.

Ağır ağırlık merkezinizi platformun içinde tutun ve denge-nizi kaybetmemeye dikkat edin.

Platformda dengeyi korumak için kontrolleri kullanarak platformun kaldırma ve indirme hızını ayarlayın.

Mobil platformu kaldırırken direksiyon simidini en azından tek bir elinizle sıkıca kavrayın.

Diğer forkliftlere veya raflar gibi yapılara doğru hareket etmeyin.

Manuel olarak taşınan yükler, yürürlükteki ulusal düzenlemelere uygun olmalıdır.

⚠ UYARI

Malların manuel olarak taşınması ile ilgili risk

Malları manuel olarak taşırken kontrolleri (döğmeler, anahtarlar vb.) etkinleştirmemeye dikkat edin

Manuel olarak taşınan yükler, yürürlükteki ulusal düzenlemelere uygun olmalıdır.

⚠ İKAZ

Kullanımla ilgili sınırlamalar

Platform kaldırılmış haldeyken sürüş yaparken keskin dönüşlerden ve ani yön değişikliklerinden kaçının. Operatörün, forkliftin ve taşınan yükün dengesini tehlikeye atmamak için dikkatli şekilde sürün.

Asansörlü platform, koridorlarda raflardaki yüklerin alınması ve yerleştirilmesi için çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Bu nedenle forklift, raflı depolama alanlarının bulunduğu koridorlarda değilken mobil platform tamamen indirilmiş halde kullanılmalıdır.

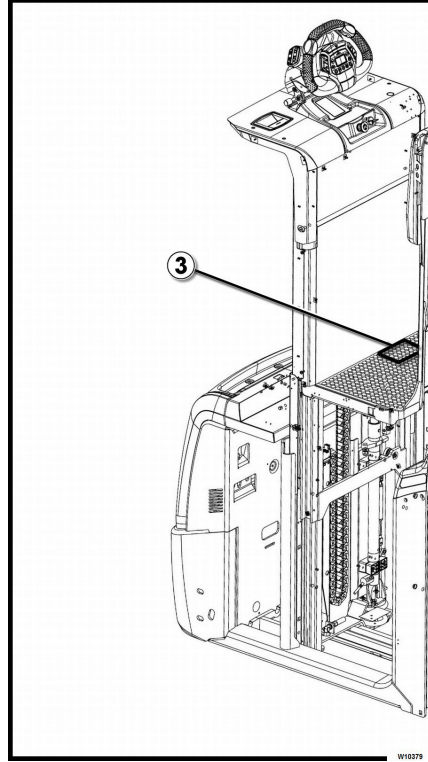
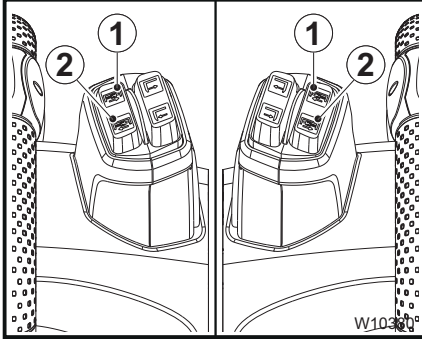
Mobil platform

(OPX20/25) (OPX 20/25 PLUS): Mobil platformun kullanılması (varsa)

⚠ İKAZ

Şekildeki düğmelerin yerleri modele bağlı olarak farklılık gösterebilir. Düğmenin üzerindeki simgeye dikkat edin.

Açıklama



i NOT

- Forklift açık durumdayken ve operatör forkliftin üzerinde doğru çalışma konumunda ayakta dururken aşağıdaki kontroller etkin olur
- Platformun hızı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır

Mobil platformu kaldırma

- Düğmeye (1) basıldığında mobil platform maksimum yüksekliğe kadar yükselir
- Mobil platformun hareketi herhangi bir anda (1) düğmesi serbest bırakılarak durdurulabilir. Mobil platform, ulaştığı konumda durur

Platform kaldırılmış durumdayken forklifti kullanma

- Platform kaldırılmış durumdayken direksiyon simidindeki hareket kontrolleri kullanıldığında platform seçilen yönde düşük bir hızda ilerler

Mobil platformu indirme

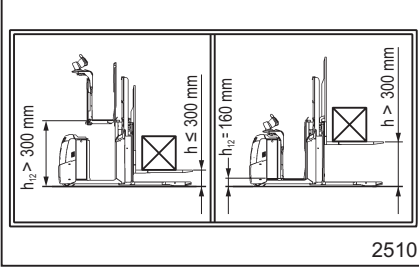
- Platform, aşağıda özetlenen iki şekilde indirilebilir:

- Parmaklarınızla tuşa (2) basın. Platformu ulaştığı konumda durdurmak için tuşu bırakın.
- Ayağınızla platformun (3) renkli alanına arka arkaya iki defa bastırın ve basılı tutun. Platformu ulaşılan konumda durdurmak için ayağınızı (3) renkli alanından çekin.

Mobil platform

(OPX-L12/L16/L20/L20S) (OPX-D20): Mobil platformun kullanılması (varsa)

Kullanım önlemleri



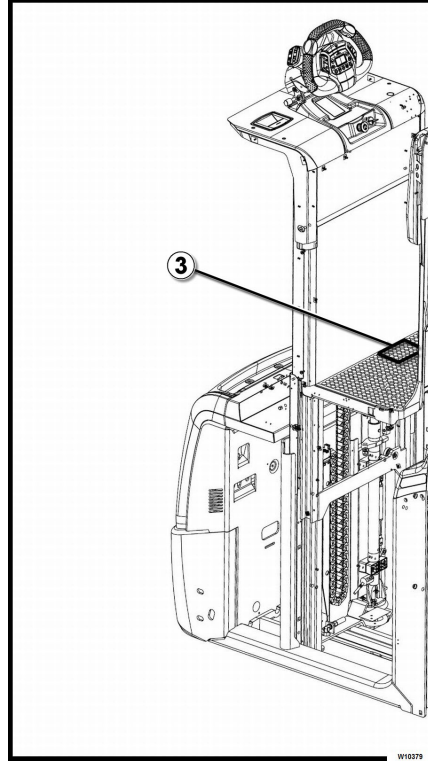
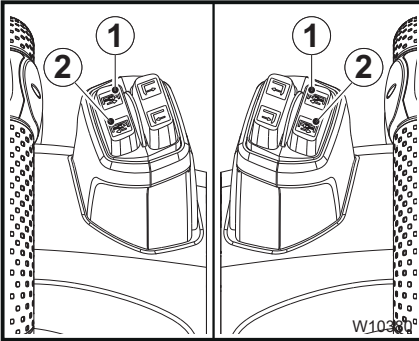
⚠ İKAZ

Kullanımla ilgili sınırlamalar

Platformu yerden 300 mm'den daha yükseğe kaldırmadan önce çatalların yerden 300 mm'den daha kısa yükseklikte olup olmadığını kontrol edin. Çatal yüksekliği yerden 300 mm'yi aşıyorsa platformu kaldırmadan önce çatalları yerden 300 mm'den daha kısa yüksekliğe indirin.

Çatalları yerden 300 mm'den fazla yüksekliğe kaldırmadan önce, platformun tamamen indirilmiş olduğundan emin olun. Platformu yerden kaldırırsanız çatalları yerden 300 mm'den daha fazla yüksekliğe kaldırmadan önce platformu tamamen indirin.

Açıklama



⚠ İKAZ

Yukarıdaki şekildedeki düğmelerin yerleri modele bağlı olarak farklılık gösterebilir. Düğmenin üzerindeki simgeye dikkat edin.

i NOT

- Forklift açık durumdayken ve operatör forkliftin üzerinde doğru çalışma konumunda ayakta dururken aşağıdaki kontroller etkin olur.
- Platformun hızı düğmeye ne kadar kuvvetli basıldığıyla orantılıdır

Mobil platformu kaldırma

- Düğmeye (1) basıldığında mobil platform maksimum yüksekliğe kadar yükselir
- Mobil platformun hareketi herhangi bir anda (1) düğmesi serbest bırakılarak durdurulabilir. Mobil platform, ulaştığı konumda durur

Platform kaldırılmış durumdayken forklifti kullanma

- Platform kaldırılmış durumdayken direksiyon simidindeki hareket kontrolleri kullanıldığında platform seçilen yönde düşük bir hızda ilerler

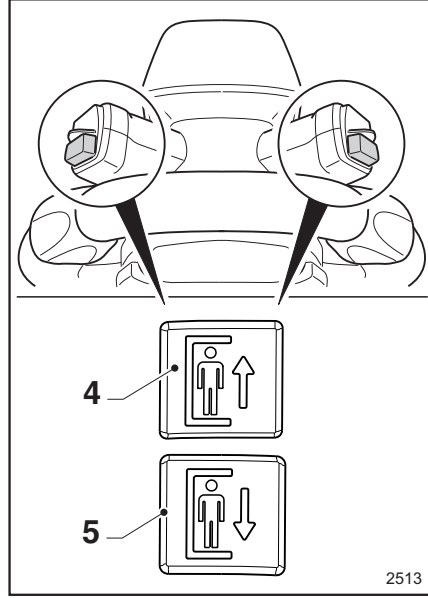
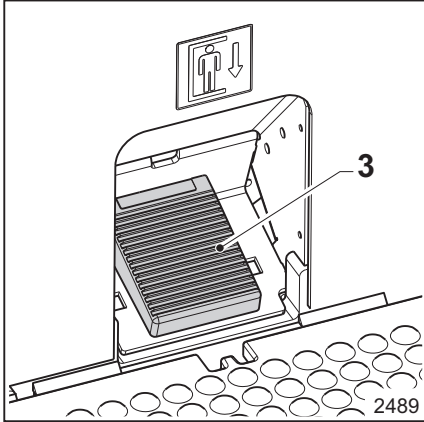
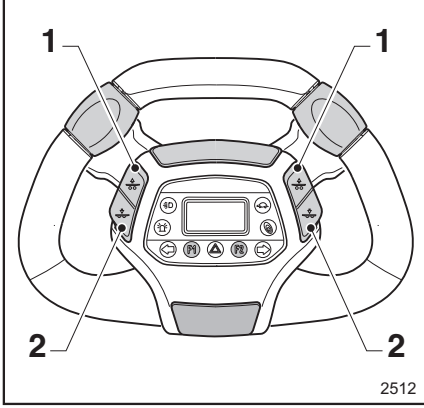
Mobil platformu indirme

- Platform, aşağıda özetlenen iki şekilde indirilebilir:
 - Parmaklarınızla tuşa (2) basın. Platformu ulaştığı konumda durdurmak için tuşu bırakın.
 - Ayağınızla platformun (3) renkli alanına arka arkaya iki defa bastırın ve basılı tutun. Platformu ulaşılan konumda durdurmak için ayağınızı (3) renkli alanından çekin.

Mobil platform

OXV: Mobil platformu kullanma (varsa)

Açıklama



i NOT

- Forklift açık durumdayken ve operatör forkliftin üzerinde doğru çalışma konumunda ayakta dururken aşağıdaki kontroller etkin olur

Platform kaldırma

- Düğmeye (1) basıldığında, mobil platform zeminden maksimum 300 mm yüksekliğe erişir.
- Düğmeye (4) basıldığında, mobil platform yükselir ve maksimum yüksekliğe ulaşabilir. Düğme (4) ile elde edilen kaldırma hızı, uygulanan basınçla doğru orantılı olacaktır.
- Mobil platformun hareketi herhangi bir anda platformu kaldırmak için kullanılan düğmenin serbest bırakılmasıyla durdurulabilir, (1) veya (4). Mobil platform ulaştığı konumda durur.

Platform kaldırılmış durumdayken forklifti kullanma

- Platform kaldırılmış durumdayken direksiyon simidindeki hareket kontrolleri kullanıldığında platform seçilen yönde düşük bir hızda ilerler

Mobil platformu indirme

- Platformun indirilmesine, platform konumundan bağımsız olarak izin verilir. Platform, aşağıda gösterilen iki şekilde indirilebilir:

- Parmaklarınızla tuşa (2) basın. Platformun inmesini durdurmak için tuşu serbest bırakın.

- Ayağınızla platformdaki pedala (3) basın. Platformu istenilen konumda durdurmak için ayağınızı pedaldan (3) kaldırın.

- Parmaklarınızla tuşa (5) basın. Tuşu (5) kullanarak indirme hızı, tuşa uygulanan basınçla doğru orantılı olacaktır. Platformu istenilen konumda durdurmak için tuşu serbest bırakın.

Yükü hareket ettirme

Yükü hareket ettirme

Yük taşıma ile ilgili güvenlik talimatları

Genel kurallar

⚠ İKAZ

Yükleri almadan önce aşağıdaki talimatlara tümüyle uyun. Forkliftin hareketli parçalarına (ör. kaldırma cihazları, yükleri kaldırmak için kullanılan donanımlar veya cihazlar) asla dokunmayın. Forkliftin hareketli parçalarının yanında durmayın.

⚠ İKAZ

Asansörü (varsa) kullanırken el ve ayakların ezilme tehlikesi vardır.

Asansörü (varsa) kullanırken el ve ayaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutun.

⚠ UYARI

Çatalların altından geçmek yasaktır. Çatallarla insan taşımak veya kaldırmak yasaktır.

Çatalların altında veya üstünde insanlar varsa forklifti hareket ettirmeyin. Çatalları hareket ettirmeyin ve forklifti sürmeyin.

⚠ UYARI

Koruyucu ayakkabı giyin. Her zaman ayaklarınızla forklift arasında uygun bir mesafe bırakın.

Forkliftle manevra yaparken ayakların ezilme riski vardır.

⚠ DİKKAT

İnsan veya yolcu taşınması kesinlikle yasaktır.

⚠ DİKKAT

Çatallar zeminden 300 mm kaldırılmışken sürüş veya dönüş yapmak yasaktır (yalnızca kaldırma çubuklu forkliftler için).

Yükü boşaltırken ve/veya raflardan alırken yalnızca düşük hıza izin verilir.

⚠ UYARI

Yükü almadan önce, boyutlarının ve ağırlığının "TEKNİK VERİLER" bölümünde belirtilen forklift teknik özelliklerine uygun olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Yükler, kayarak veya yuvarlanarak yere düşmeyecek şekilde yerleştirilmelidir. Yük dengesinin sağlanması için yükün dengeli olduğundan ve çatalların üzerinde ortalandığından emin olun. Operatör, forklifti veya çatalları (varsa) hareket ettirmeden önce, yükün doğru konumlandırıldığından ve dengeli olduğundan forklift sabitken emin olmalıdır. Forklift ile sürüş sırasında ve çatalları kaldırırken (varsa) operatör, yükün dengeli olduğundan ve yere devrilmesinin engellediğinden emin olmalıdır.

⚠ UYARI

Kaldırılmış yük altında durmak veya yürümek kesinlikle yasaktır. Kaldırılmış yükün altında ve forkliftin çalışma alanında kimsenin durmadığından emin olun.

⚠ UYARI

İster yüklü ister yüksüz olsun, çatallar kaldırılmış durumdayken forkliftten kesinlikle ayrılmayın.

⚠ İKAZ

Yükü kaldırırken çubuğun ve yükün boyutlarına dikkat edin.

Yük alma çalışmaları sırasında tavana, raflara, yüklerle veya yakındaki diğer nesnelere çarpmayın.

Bir yükü kaldırmadan önce yapılması gereken kontroller

⚠ İKAZ

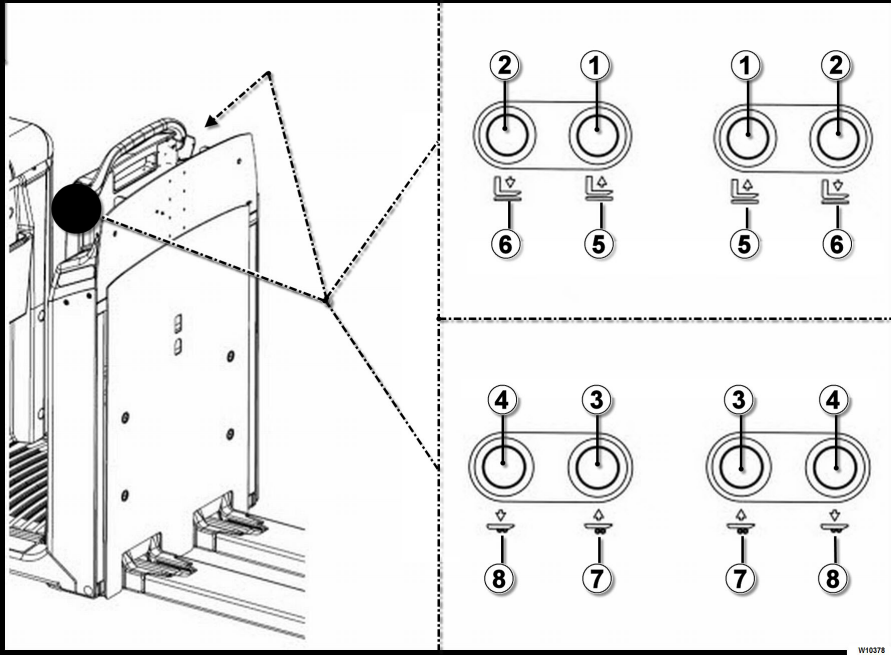
Asla forkliftin kapasitesini aşmayın. Bu kapasite yükün ağırlık merkezine ve kaldırma yüksekliğine göre belirlenir.

Kapasite tanımlama plakaları ve etiketlerine kesinlikle uyun! Belirtilen maksimum yük değerlerini kesinlikle aşmayın! Aksi takdirde forklift dengesi garanti edilemez.

Forkliftte başka kişilerin (operatör dışında) bulunması ya da forklifte ek ağırlık eklenmesi yasaktır. Forkliftin kapasitesi bu şekilde artırılamaz.

Yükü hareket ettirme

Sırtlık çatal kontrollerini kullanma (varsa)



Sırtlığa monte edilmiş çatal kontrolleri tipleri (forkliftte varsa)

Sırtlığa monte edilmiş çatal kontrolleri, forkliftin modeline göre farklılık gösterir:

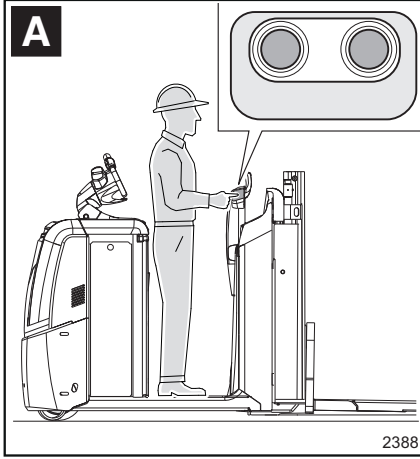
- Kontroller ve ilgili (1- 2 - 5 - 6) sembolleri KALDIRMA ÇUBUKLU forkliftlere özeldir
- Kontroller ve ilgili (3 - 4 - 7 - 8) sembolleri KALDIRMA ÇUBUKSUZ forkliftlere özeldir



NOT

- *Sırtlığın her iki tarafına (1- 2 - 5 - 6) düğmeleri veya alternatif olarak (3 - 4 - 7 - 8) düğmeleri monte edilmiştir.*

Operatör araçta ve platformun üzerindeyken çatal kontrollерinin kullanımı



Resim (A)'da, sırtlık çatal kontrollерini kullanırken operatörün forklifte yerleşik konumu gösterilmektedir.

⚠ UYARI

Kaza riski

Ayaklarının çatalar yüzünden ezilmesinden kaçınmak için operatörün iki ayağını da operatör varlığını algılama alanında, forklift platformunda tutması gerekir. Operatör varlığı alanına tek ayakla basmak yasaktır.

Kontrolleri kullanırken ellerin kesilmesinden kaçınmak için operatörün ellerini ve diğer vücut uzuvlarını forkliftin hareketli parçalarından uzak tutması gerekir.

Çataların kaldırılması

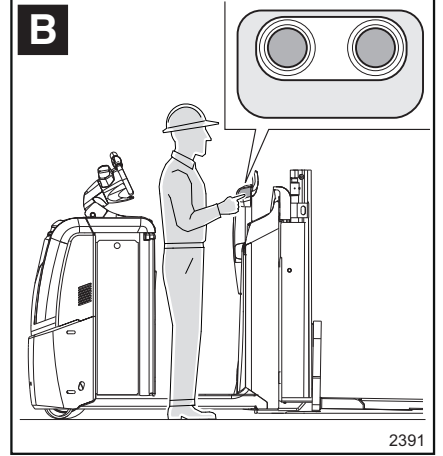
- Forklift açık durumdayken, kendinizi (A) platformunun üzerinde ayakta doğru şekilde konumlandırın, ardından:
 - Çataları kaldırmak için forklift modeline bağlı olarak (1) veya (3) düğmesine basın. Çatalar (5) veya (7) simgesiyle gösterildiği şekilde kalkar. Çataları durdurmak için tuşu bırakın.

Çataların indirilmesi

- Forklift açık durumdayken, kendinizi (A) platformunun üzerinde ayakta doğru şekilde konumlandırın, ardından:

- Çataları indirmek için forklift modeline bağlı olarak (2) veya (4) düğmesine basın. Çatalar (6) veya (8) simgesiyle gösterildiği şekilde iner. Çataları durdurmak için tuşu bırakın.

Operatör yerde, forkliftin yanındayken sırtlık çatal kontrollерinin kullanımı



Resim (B)'de, sırtlık çatal kontrollерini yerden kullanırken operatörün konumu gösterilmektedir.

⚠ UYARI

Kaza riski

Ayaklarının çatalar yüzünden ezilmesinden kaçınmak için operatör forklifte yerleşikken çataları tamamen indirildiğinde, iki ayağını da operatör varlığını algılama alanında, forklift platformunda tutmalıdır. Operatör varlığı alanına tek ayakla basmak yasaktır.

Kontrolleri kullanırken ellerin kesilmesinden kaçınmak için operatörün ellerini ve diğer vücut uzuvlarını forkliftin hareketli parçalarından uzak tutması gerekir.

Çataların kaldırılması

- Forklift açık durumdayken kendinizi forkliftin yanında, yerde doğru şekilde konumlandırın ve ardından:
 - Çataları kaldırmak için forklift modeline bağlı olarak (1) veya (3) düğmesine basın. Çatalar (5) veya (7) simgesiyle gösterildiği şekilde kalkar. Çataları durdurmak için tuşu bırakın.

Yükü hareket ettirme

Kaldırma çubuğu OLAN forkliftler için çatalların indirilmesi

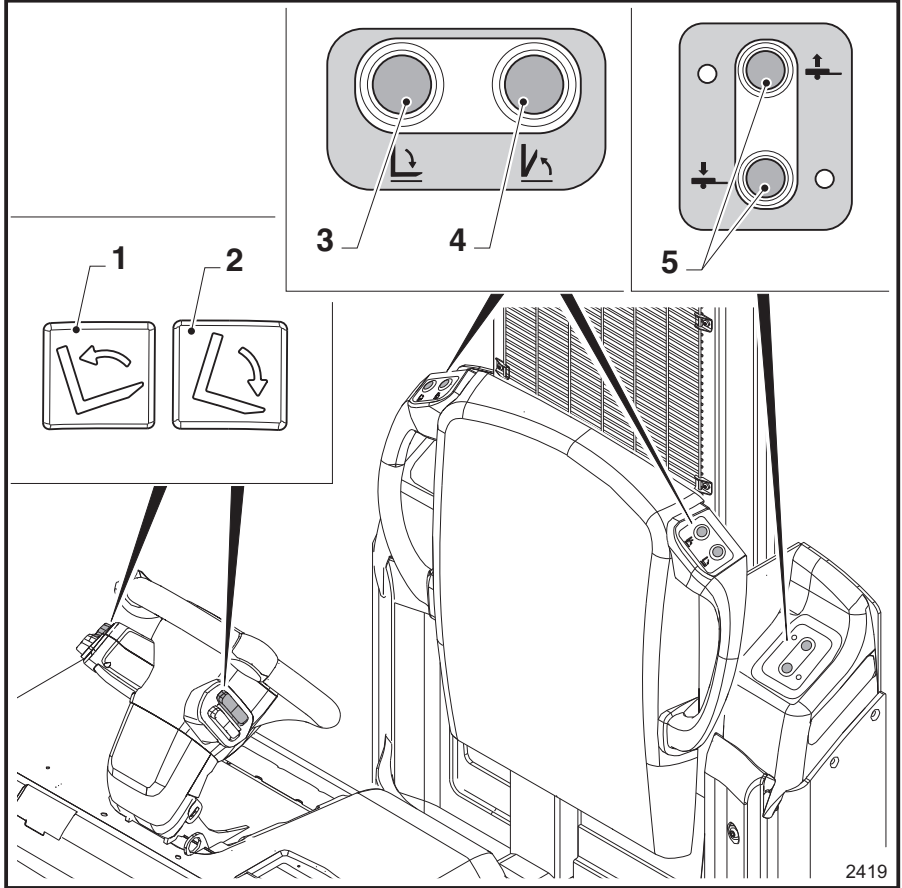
- Forklift açık durumdayken kendinizi forkliftin yanında, yerde doğru şekilde konumlandırın ve ardından:
 - Çatalları indirmek için (2) tuşuna basın.
 - Çatallar, (6) simgesiyle gösterildiği şekilde iner. Çatalları gerekli yükseklikte durdurmak için tuşu bırakın.
 - Çatallar tamamen zemine kadar indirilmez ancak indirme sırasında çatallar önceden belirlenen bir yükseklikte otomatik olarak durur. Bu ayar, operatörün ayaklarının veya

vücudunun diğer uzuvlarının çatalların altında ezilmesini önler. Çatalları daha da indirmek için operatörün (A) platformu üzerinde doğru şekilde durması ve (2) basmalı düğmesine basması gerekir.

Kaldırma çubuğu OLMAYAN forkliftler için çatalların indirilmesi

- Çatalları indirmek için olan kontroller (4), operatör forkliftin yanında yerdeyken ÇALIŞMAZ
- Çatalları indirmek için operatörün (A) platformu üzerinde doğru şekilde durması ve (4) basmalı düğmesine basması gerekir.

Ek çatal kontrollerinin kullanılması (sadece LTX FF modeli için)



- 1 Çatalı yukarı yatırma düğmesi
- 2 Çatalı aşağı yatırma düğmesi
- 3 Çatal açma düğmesi
- 4 Çatal kapatma düğmesi

- 5 "LiftRunner" römork indirme/kaldırma kontrolü. İsteğe bağlı bu kontrolün açıklaması için bkz.



NOT

Aşağıdaki kontroller forkliftin açılmış, operatörün platformda doğru "çalışma konumunda" ayakta duruyor olması durumunda ve ancak kontrol uç konuma ulaşmamışsa etkinleşir.

UYARI

Çatalların üzerine basmak yasaktır!

Çatalların üzerinde dururken kontrolleri kullanmayın.

Yükü hareket ettirme

⚠ DİKKAT

Bir römork bağlamaya ancak çatallar tamamen kapalıyken (dikey konumda tam katlanmış haldeyken) izin verilir.

Diğer tüm durumlarda römork bağlamak yasaktır.

⚠ DİKKAT

Römork modu ve palet istifleyici modu kesinlikle aynı anda kullanılmamalıdır.

Aynı anda bir römork çekmek ve başka bir yükü istiflemek yasaktır.

Aşağıda açıklanan kontroller şunlardır:

- Çatalı yukarı yatırma
- Çatalı aşağı yatırma
- Çatalları açma
- Çatalları kapatma

Çatal yatırma

Çatalı YUKARI yatırma (1)

- Çatalları yukarı yatırmak için:
 - Direksiyon simidi taretlerinin her ikisinde bulunan düğmelerden bir tanesine (1) basın. Çatal hareketini, düğmeyi serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur.

Çatalı AŞAĞI yatırma (2)

- Çatalları aşağı yatırmak için:
 - Direksiyon simidi taretlerinin her ikisinde bulunan düğmelerden bir tanesine (2) basın. Çatal hareketini, düğmeyi serbest bırakarak istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Çatallar, geldikleri konumda durur.

Çatalları açma (3)

⚠ UYARI

Çatalları açmadan önce yeterli boş alan bulunduğundan ve bu alanda hiçbir eşya, raf, duvar vb. bulunmadığından emin olun. Yaralanma tehlikesi söz konusu olduğundan tehlikeli bölgede hiç kimsenin bulunmamasını sağlayın. Çatalların açılma/kapanma yarıçapı içinde engeller varsa çatalları açmak yasaktır.

Çatalları açmak için:

- Çatalları tamamen indirin. Çatallar yerden kaldırıldığında çatal açma kontrolü devre dışı kalır.
- Çatallar tamamen açılana kadar her iki düğmeye (3) aynı anda basın. Düğmeler (3) koltuk sırtlığının sağ ve sol tarafında bulunur

⚠ İKAZ

Hareket etmeye başlamadan önce çatalların tamamen açıldığından emin olun. Çatallar tamamen açılmazsa forklifti sürmek yine de mümkündür ancak hareket hızı otomatik olarak düşer. Çatal kaldırma ve indirme sadece çatallar tamamen açikken etkinleşir.

Çatalları kapatma (4)

⚠ UYARI

Çatalları kapatmadan önce yeterli boş alan bulunduğundan ve bu alanda hiçbir eşya, raf, duvar vb. bulunmadığından emin olun. Yaralanma tehlikesi söz konusu olduğundan tehlikeli bölgede hiç kimsenin bulunmamasını sağlayın. Çatalların açılma/kapanma yarıçapı içinde engeller varsa çatalları kapatmak yasaktır.

Çatalları kapatmak için:

- Çatalları tamamen indirin. Çatallar yerden kaldırıldığında Çatal Kapatma kontrolü devre dışı kalır
- Ardından, çatallar tamamen kapanana kadar her iki düğmeye (4) aynı anda basın. Düğmeler (4) koltuk sırtlığının sağ ve sol tarafında bulunur

⚠ İKAZ

Hareket etmeye başlamadan önce çatalların tamamen kapandığından emin olun. Çatallar tamamen kapanmazsa forklifti sürmek yine de mümkündür ancak hareket hızı otomatik olarak düşer. Çatal kaldırma ve indirme sadece çatallar tamamen açikken etkinleşir.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

Çatalları manuel olarak kaldırmak yasaktır!

"LiftRunner" römork indirme/kaldırma kontrolü (5)

İsteğe bağlı bu kontrolün açıklaması için bkz.
⇒ Bölüm SayfaLiftRunner sistemine giriş (varsa)S., Böl. 174 .

Yükü hareket ettirme

Yükün kaldırılması

- Yüke dikkatle ve mümkün olduğunca hassas bir şekilde yaklaşın.
- Çatalları palete kolayca yerleştirilebilecek şekilde indirin.
- Çatalları kaldırılacak yükün merkezine ya-vaşça yerleştirin.

⚠ DİKKAT

Çatalı raflara veya yüke çarpmadan yerleştirin.

- Çatalları, yükün altından mümkün olduğunca ileri doğru yerleştirin. Mümkünse çatallar,

yük çatal taşıyıcıya yaslanacak şekilde yeterince uzağa yerleştirilmelidir. Yükün ağırlık merkezi çatallar arasında ortalanmalıdır.

⚠ UYARI

Kaldırılacak yükten dışarı çıkıntı yapan çatal kısımlarına dikkat edin.

Duvarlara, raflara, diğer yüklere ve/veya kaldırılacak yükün arkasındaki nesnelere çarpmayın.

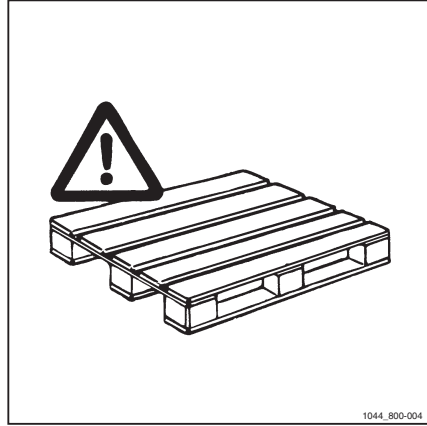
- Yükü zeminden birkaç santimetre kaldırın ve "Yüklerin taşınması" bölümünü okuyun.

Yükü paletleme

Yalnızca belirlenen maksimum boyutu aşmayan paletler saklanabilir. Arızalı yük taşıma yardımcıları (paletler) ve yanlış takılmış yükleme üniteleri depolanmamalıdır.

Yük, hareket etmesini ve düşmesini önleyecek şekilde yük taşıma yardımcısına yerleştirilmeli veya sabitlenmelidir.

Yükleme üniteleri, çıkıntı yapan parçalarıyla belirlenmiş koridor genişliğini daraltmayacak şekilde yerleştirilmelidir.



Çatallar üzerinde yük taşıma

Genel bir kural olarak, yükleme üniteleri teker teker taşınmalıdır (örneğin paletler). Aynı anda birden fazla yükün taşınmasına yalnızca şu durumlarda izin verilir:

- Güvenlik gereklilikleri karşılanırsa
- Yetkili sorumlunun talimatıyla

Operatör yükün uygun şekilde paketlenmiş olduğundan emin olmalıdır. Yalnızca uygun bir şekilde paketlenmiş, güvenli ve emniyetli yükler taşınabilir.

⚠ İKAZ

En iyi görüş alanı için daima ileriye doğru sürün.

- Yük boşaltırken yalnızca çatalların yönünde hareket edin; bu yönde görüş sınırlıdır.

Yük ağırlığının veya boyutlarının operatörün görüşünü engelleme ihtimali varsa sürücüyü engellere karşı uyararak için ikinci bir kişi ayakta durarak manevralarda yardımcı olmalıdır. Bu durumda sürüşe sadece yürüme hızında ve son derece dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmesi halinde izin verilir. Size eşlik eden kişiyle iletişiminizi kaybederseniz forklifti derhal durdurun.

⚠ UYARI

Yeterli zemin boşluğu olana kadar yükü indirin veya kaldırın.

Forklift ve taşınan yük dengesiz hale gelebileceği için hiçbir zaman çatallar daha yükseğe kaldırılmış durumda yük taşımayın.

Yükün, paletlerin veya konteynerin zeminde sürüklenmesine izin vermeyin.

⚠ UYARI

Hareket ederken ve yük taşıırken, özellikle de köşeleri dönerken yükün yan açıklığına dikkat edin.

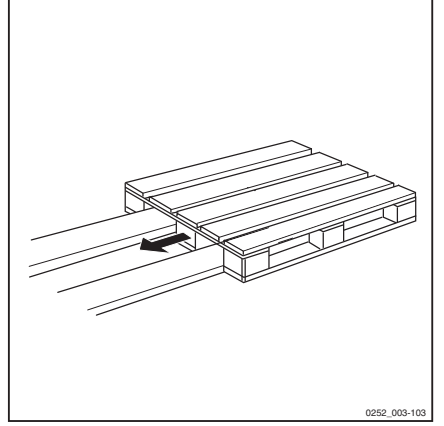
Yoldaki raflara ve nesnelere çarpmaktan kaçının.

⚠ UYARI

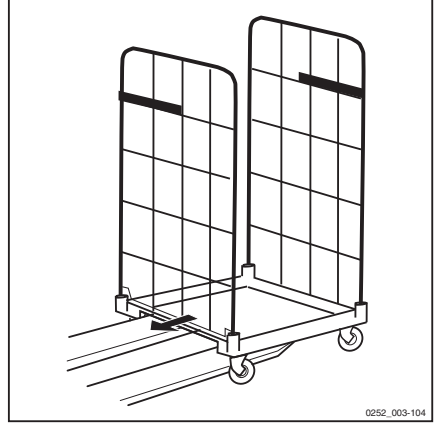
Yükün devrilme tehlikesi

Ani kalkış ve duruşlardan kaçının.

Köşelere yavaş ve dikkatli bir şekilde yaklaşın.



0252_003-103



0252_003-104

Yükü hareket ettirme

⚠ İKAZ

- Çatal taşıyıcıyı, çatalın yerle temasını kesmeye yetecek kadar indirin/kaldırın.

Arka görüşü engelleyebileceğinden, yük çok yükseğe kaldırılmamalıdır. Yükün arka görüşü engellemesi durumunda ikinci bir kişinin forkliftin yanında yürütmesi ve forklift geri giderken kılavuzluk yapması gerekir. Aracı yalnızca yürüme hızında sürün ve her zaman çok dikkatli olun. Size kılavuzluk yapan operatörle görsel teması kaybederseniz forklift derhal durdurulmalıdır.

Yükün zemine bırakılması

- Yük boşaltma alanına yaklaşın.
- Yük gerekli yere inene kadar çatal kollarının indirin, ardından çatalların palet ya da konteynerle temasını önleyin.
- Forklifti geriye hareket ettirmeden önce arkanıza bakın
- Forklift yolunda nesne, kişi veya herhangi bir engel bulunmadığından emin olun
- Arkanıza bakın ve yükü çatalardan tamamen çıkartmak için çok yavaş ilerleyin

⚠ UYARI

**Operatörün yaralanma ve ezilme tehlikesi vardır!
Forklift ve yüklerin hasar görme riski vardır**

Yük yerleşimi çalışması boyunca engellere çarpmaya dikkat edin. Engellerle yeterli güvenlik mesafesi korunmalıdır (örneğin; diğer paletler, çıkıntı yapan nesnelere, raflar vb.).

⚠ UYARI

İster yüklü ister yüksüz olsun, çatalar kaldırılmış durumdayken forkliftten kesinlikle ayrılmayın.

Eğimde sürüş

Talimatlar

Forklift ile bir eğime yaklaşımadan önce operatör aşağıdakileri kontrol etmeli ve doğrulamalıdır:

- Forklifti yokuşlarda yukarı veya aşağı doğru kullanırken, "Teknik veriler" paragrafında yokuşlar için belirtilen değerleri aşmamanız gerekir. Bildirilen değerler, forkliftin yüklü ve yüksüz olarak taşıyabileceği maksimum teorik eğimi temsil eder. Operatör, gerçek değerlerin forklift veya parçaları üzerindeki aşınmaya, eğimin kenarlarının şekline ve forklift tekerlekleri ile eğim yüzeyi arasındaki çekişe bağlı olarak daha düşük olabileceğini unutmamalıdır
- Yokuş aşağı veya yokuş yukarı eğimin yüzeyi nesnelere temizlenmiş ve yeterince aydınlatılmış
- Yokuş aşağı veya yokuş yukarı eğimin yüzeyi kaygan olmamalıdır; forklift için yeterli kavramayı sağlamalıdır. Ortam koşullarını dikkate alın
- Operatör, yükün veya forklift parçalarının eğimin üst ve alt uçlarındaki yerle temas etmediğinden emin olmalıdır

İKAZ

Devrilme ve kaza riski

Hızı azaltın ve yokuş aşağı/yokuş yukarı eğimlerde yavaşça ve dikkatlice sürün.

UYARI

Devrilme riski

Forklifti yokuşlarda yukarı veya aşağı doğru kullanırken dönüş, geri hareket ve/veya çapraz hareket yapmayın.

İKAZ

Çatallarda yükte eğimde giderken çatallardaki yük yukarı bakmalıdır.

UYARI

Kaza ve düşme riski

Forklifti yokuş aşağı ve yokuş yukarı eğimlerde gerekli güvenlik mesafesinde tutun.

⚠ DİKKAT

Belirli durumlarda, yüklü olmasa bile forkliftin, çatallar eğimin üst kısmına bakacak şekilde kullanılmasına izin verilir.

Bu gibi durumlarda forklifti kullanırken son derece dikkatli olun ve tüm tekerlekler düz bir yüzey üzerine gelene kadar dönüş yapmaktan kaçının.

⚠ UYARI

Kaza riski

Yokuş üzerine park yapmayın. Acil durumlarda rampaya park etmek zorunda kalırsanız el frenini çekin ve teker takozları ile tekerlekleri sabitleyin.

Forkliftin asansörlerde kullanılması

Forkliftin asansörlerde kullanılmasına yalnızca asansörün yeterli kapasiteye sahip olması durumunda (forkliftin çekiş aküsü dahil maksimum ağırlığını kontrol edin) ve yalnızca uygun yetkilendirme ile izin verilir.

Forklifti yavaşça asansöre doğru sürün.

Forklifti asansörün içinde, asansör duvarlarına hiçbir forklift parçası temas etmeyecek şekilde sabitleyin. Asansörün her zaman duvarlara en az 100 mm mesafede olması sağlanmalıdır.

⚠ İKAZ

İstenmeyen şekilde hareket etmemesi için forklift doğru şekilde sabitlenmelidir.

⚠ DİKKAT

Forkliftte eşlik eden personel, asansöre yalnızca forklift sabitlendikten sonra binmeli ve gidilecek yere varıldıktan sonra asansörü ilk olarak terk etmelidir.

Yükü hareket ettirme

Forkliftin, yükleme köprüsünde ve konteyner içinde kullanılması

UYARI

Kaza riski

Forklifti bir yükleme köprüsüne sürmeden önce operatör, yükleme köprüsünün düzgün monte edilip sabitlendiğinden ve yeterli yük kapasitesine sahip olduğundan emin olmalıdır.

Forklifti yükleme köprüsü üzerinde yavaş ve dikkatli bir şekilde sürmeniz gerekir.

Operatör yüklenecek veya boşaltılacak aracın hareket etmeyecek şekilde sabitlendiğinden ve forkliftin oluşturduğu baskıyı desteklemeye uygun olduğundan emin olmalıdır.

Kamyon sürücüsü ve forklift operatörü kamyonun hareket saati konusunda anlaşmaya varmalıdır.

Dikey palet kancalı yük sırtlığı (isteğe bağlı)

El koruyucu parmaklığı (L):

- Parmaklığı çıkarmayın
- Forklifti kullanmadan önce koruyucu parmaklık bulunduğundan ve bu parmaklığın sağlam olduğundan emin olun

Sistem, dikey konumdaki boş paletleri aşağıda gösterilen iki şekilde taşımanıza olanak tanır:

- Bkz. görüntü (1)— Palet (F), kelepçe (D) ile tutulur
- Bkz. görüntü (2)— Palet (F), kelepçe (E) ile tutulur

Taşıyacak palet görüntü (1) içerisinde gösterilen şekilde yerleştirilirse kelepçe (E) arkaya (H) çevrilmelidir. İşlem:

- Çubuğu (G) yukarı (B) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) indirin
- Düğmeyi (C) sökün
- Kelepçeyi (E) arkaya (H) çevirin
- Düğmeyi (C) tamamen takın
- Diğer kelepçe (E) için de önceki adımları tekrarlayın
- Çubuğu (G) aşağı (A) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) kaldırın
- Paleti (1) içerisinde tanımlanan konumda yerleştirin ve kelepçeler (D) arasına sıkıştırıp çubuğu (G), (B) konumuna doğru çekin

⚠ DİKKAT

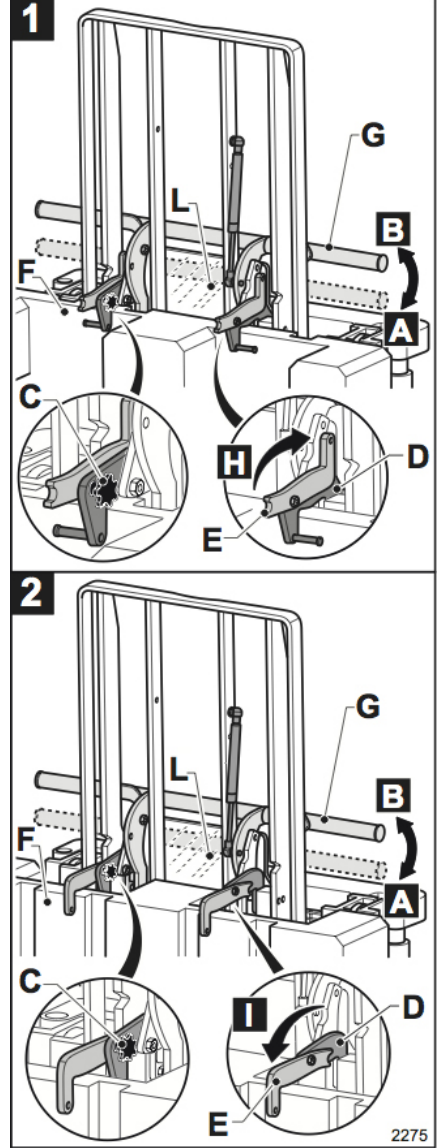
El ve ayakların ezilme riski vardır

Çubuğu (G), (A) veya (B) konumuna doğru hareket ettirirken ellerinizi palet kilidinin kelepçelerinden (D - E) uzak tutun.

Paleti manuel olarak konumlararken düşmemesine dikkat edin.

Taşıyacak palet görüntü (2) içerisinde gösterilen şekilde yerleştirilirse kelepçe (E) öne (I) çevrilmelidir. İşlem:

- Çubuğu (G) yukarı (B) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) indirin
- Düğmeyi (C) sökün
- Kelepçeyi (E) ileri (I) çevirin
- Düğmeyi (C) tamamen takın
- Diğer kelepçe (E) için de önceki adımları tekrarlayın



Yükü hareket ettirme

- Çubuğu (G) aşağı (A) çekerek kelepçeleri ((D) ve (E)) kaldırın
- Paleti (2) içerisinde tanımlanan konumda yerleştirin ve kelepçeler (E) arasına sıkıştırıp çubuğu (G), (B) konumuna doğru çekin

DİKKAT

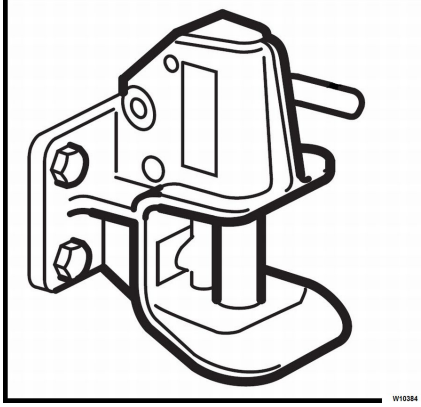
El ve ayakların ezilme riski vardır

Çubuğu (G), (A) veya (B) konumuna doğru hareket ettirirken ellerinizi palet kilitinin kelepçelerinden (D - E) uzak tutun.

Paleti manuel olarak konumlarken düşmemesine dikkat edin.

Römorkların kullanılması

Römorkların çekilmesi



Bu kılavuzda yük alıcılar ve çekiciler açıklanmaktadır.

Çekme kancası OLMAYAN forkliftler: Çekmeye izin VERİLMEZ

Yük alıcı forkliftler

- Sipariş toplayıcı forkliftler, üretici tarafından monte edilmiş bir çekme kancasıyla **donatılmamıştır** (görüntüde bir çekme kancası örneği gösterilmektedir)
- Sipariş toplayıcı forkliftler römorkları çekmek için uygun **değildir**

⚠ UYARI

Yük alıcı forkliftlerle römorkları çekmek yasaktır.

Çekme kancası OLAN forkliftler: Çekmeye izin verilir

Çekiciler

- Çekiciler, üretici tarafından monte edilmiş bir çekme kancasıyla **donatılmıştır** (resimde bir çekme kancası örneği yer alır)
- Çekiciler römorkları çekmek için **uygundur**

ⓘ NOT

Aşağıdaki paragraflarda çekme kancasının nasıl kullanılacağı açıklanmıştır.

Çekme kancasının ve forkliftin çekme kuvveti

Çekme sırasında nominal çekme kuvveti, çekicinin tanımlama etiketi üzerinde belirtilen nominal çekme kuvvetidir. Maksimum çekme kuvveti, çekicinin çekilen yükün (çekicinin, römorkların ve yükün ağırlığının toplamı) başlangıç direncini aşması için kullanılabileceği maksimum güçtür.

⚠ DİKKAT

Yokuşlar veya kaygan yollar gibi zorlu kullanım koşullarında NE çekicinin çekme kuvvetinin NE DE römorkun yük kapasitesinin, çekilebilecek yükün belirlenmesinde belirleyici olmayacağını ancak kazaları önlemek için güvenli bir şekilde fren yapma yeteneğini belirleyici olacağını unutmayın.

⚠ DİKKAT

İzin verilen maksimum yük kapasitesi, (frensiz) römorkları düz bir yüzeyde çekmek içindir. İzin verilen maksimum yük kapasitesi, römorkları yokuş yukarı veya yokuş aşağı çekerken azaltılmalıdır.

Aracın yokuş aşağı veya yokuş yukarı konumdayken yüklenmesi ya da yükünün boşaltılması yasaktır. Römork, taşınan yük için uygun olmalıdır. Yük, eşit bir şekilde dağıtılmalı ve yasalara uygun şekilde takılmalıdır. Teknik veriler bölümünde yer alan çekme değerlerine bakın.

⚠ DİKKAT

Römorkları raylara bağlamak yasaktır.

Kanca yalnızca çekme işlemi için tasarlanmıştır. Herhangi bir tipteki römorku itmek yasaktır.

Römorkların kullanılması

Çekme: Güvenlik talimatları

⚠ UYARI**Ölüm tehlikesi**

Römorkun yokuşta bağlanması veya çözülmesi kesinlikle yasaktır. Bu işlemler, düz bir zeminde gerçekleştirilmelidir. Bu kurallara uyulmaması durumunda kişinin kendinin veya başka insanların yaralanması tehlikesi mevcuttur. Römork veya çekici, yokuşta hareket eder ve ivme kazanır.

⚠ İKAZ

Römorku bağlamadan veya çözmeden önce şunlardan emin olun:

- Çekici ve römork düz bir zeminde olmalıdır
- Römork çekme çubuğu ve çekici bağlantısı uyumlu olmalıdır
- Varsa römork fren sistemi devreye alınmalı veya hareketi önlemek için römork tekerleklerinin altına takoz yerleştirilmelidir

Sürücü, çekiciyi römorklu veya römorksuz olarak kullanma ve manevra yapma konularında eğitilmelidir.

⚠ UYARI**Yaralanma tehlikesi**

Römorku bağlamak veya serbest bırakmak için güvenli bir yere ya da işaretli alana geçin. Sürücü, römork bağlama veya çözme işlemi sırasında diğer forklift operatörleri tarafından açık bir şekilde görülmez, bu yüzden darbe veya çarpışma tehlikesi söz konusudur.

⚠ İKAZ**Denge kaybı tehlikesi**

Römork çekme çubuğunu çekiciye çubuk mümkün olduğunca yatay olacak şekilde bağlayın.

⚠ İKAZ**Sıkışma tehlikesi**

Römork bağlama ve çözme işlemi sırasında römorku her zaman dikkatli kullanın. Parmaklarınızı sıkıştırmamaya veya çekici ile römork arasına kısırtmamaya özen gösterin.

Römorkun çekilmesi

⚠ DİKKAT

Gerekliliklere uyun

2,5 tondan daha hafif yükler için römorklara fren takılması gerekmez. 2,5 tondan daha ağır yükler için tüm römorklara fren takılması gerekir. Rampalarda her zaman frenli römork kullanın.

⚠ UYARI

Kaza ve devrilme riski

Eğimlerde römorklara manevra yaptırmayın.

Römork çekerken ve özellikle köşeleri dönerken, operatör hareket hızını çekilen yükün türüne ve çekilen römorkların sayısına bağlı olarak sınırlandırmalıdır.

i NOT

Çekilecek römorklara takılabilecek tüm fren mekanizmalarının nasıl çalıştığını anladığınızdan emin olun. Çekilecek yükün her bir römork üzerine sabitlenip eşit dağıtıldığından ve yükün, çekicinin nominal kapasitesini aşmadığından emin olun. Çekicinin dönme yarıçapını değerlendirin. Köşeleri dönerken oluşan kesme etkisi nedeniyle bu durum özellikle çok önemlidir.

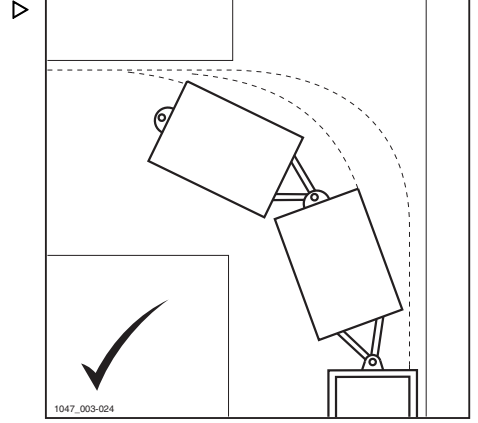
⚠ DİKKAT

Yerel trafik yönetmeliklerine uyulmuyorsa ASLA halka açık yollarda kullanmayın.

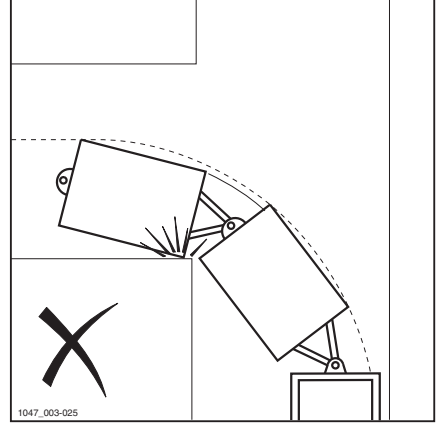
i NOT

Halka açık yollarda kullanıyorsanız tanımlama plakalarının yerel trafik yönetmeliklerine uygun olduğundan emin olun.

- Çekicinin frenleme sistemini serbest bırakın ve tekerleklerdeki takozları çıkarın.
- Yollardan serbest geçiş için römorkun veya en geniş yükün genişliğini kontrol edin.
- Hareket yönündeki yolun açık olup olmadığını kontrol edin. Römork bağlantılarında oynama olmaması için çekiciyi öne doğru



1047_003-024



1047_003-025

Römorkların kullanılması

yavaşça hareket ettirin. Ardından istenen hıza doğru kademeli olarak hızlanın.

- Hedefinize yaklaşırken çekicinin ve römorkların durmasını sağlamak için hızınızı önceden azaltın. Ani bir duruş yükün devrilmesine ve römorkların birbirleri üstüne kapanmasına sebep olabilir.

⚠ UYARI

Römork özel olarak bu amaç için tasarlanmadıkça römorkta asla yolcu taşımayın.

Römorkun bağlanması

⚠ DİKKAT

Römork bağlama ve ayırma sırasında hem çekici hem de römork düz bir yüzey üzerinde bulunmalıdır. Tüm anahtar elemanlarının boş konumda olduğundan ve el freninin çekili olduğundan emin olun.

Römorku bağlamadan önce, römorkun çeki demiri halkasının ve çekicinin çekme kancasının uyumlu olduğundan emin olun. İstmeden hareket etmeyi önlemek için römork frenlerinin etkinleştirildiğinden veya tekerleklerin kilitlendiğinden emin olun. Çekiciyi çok yavaş bir biçimde geri hareket ettirerek römorka yaklaşırın. Sürücü bölmesinden bakıldığında çekme kancası ile römork çeki demiri halkasının hizalandığından emin olun.

Tek konumlu veya çok konumlu çekme bağlantısı

⚠ UYARI

Kaza riski. Çekme sırasında römork bağlantı pimi yerinden çıkar veya hasar görürse yük serbest kalır ve kontrolden çıkar.

Sadece iyi durumda olduklarından emin olduktan sonra römorka ait orijinal bağlantı pimlerini kullanın.

Römork bağlantı piminin düzgün takılıp sabitlendiğinden emin olun.

Römorkların kullanılması

Çekici ile römorkun bağlanması

- Forkliftte bulunan kancanın modeline bağlı olarak uzatmayı (1) veya çekme pimini (2) çekip çıkarın.
- Çekiciyi yavaşça geri hareket ettirin.

⚠ UYARI

Yaklaşma sırasında çekici ile römork arasında kimse bulunmamalıdır. Çekiciyi daima römorka doğru hareket ettirin.

- Yeke halkasını çekicinin çeki tertibatına (3) takın.

i NOT

Çok konumlu çeki tertibatı üç bağlantı yüksekliğine imkan tanır. Yekenin yatay durduğu yüksekligi seçmeniz önerilir.

- Uzatmayı (1) veya çekme pimini (2) çeki tertibatına indirin (3) ve 90° döndürün. Bu, çekme pimini kilitlet.

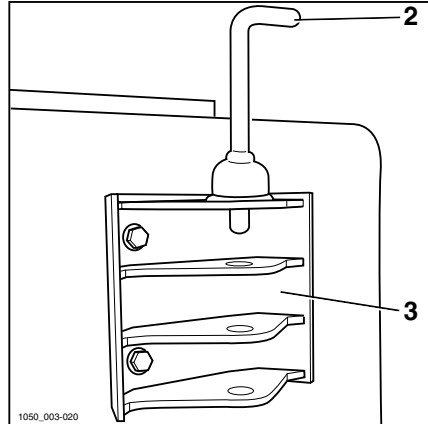
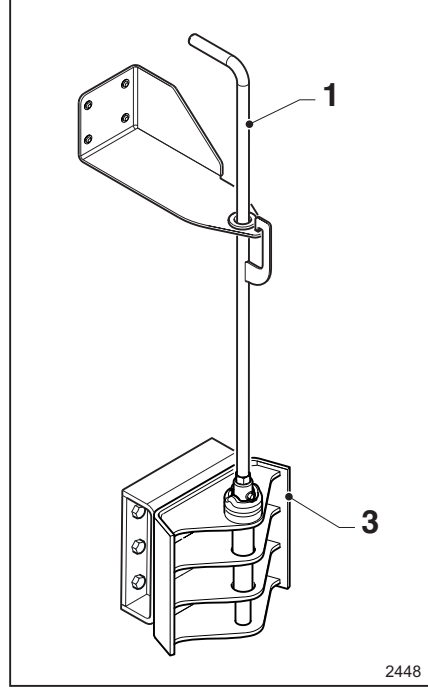
⚠ DİKKAT

Bağlantı sonrasında daima çekme piminin kilitletiğinden emin olun.

- Teker takozlarını römork tekerleklerinden çıkarın ve römork frenlerini serbest bırakın.

Çekici ile römorkun ayrılması

- Forkliftten inin ve istemeden hareket etmesini önlemek için römorku teker takozları veya römork freni ile sabitleyin.
- Çekme pimini (2) veya uzatmayı (1) 90° döndürün ve çeki tertibatından (3) çekip çıkarın.
- Çekiciyi yavaşça yaklaşırın.
- Çekme pimini (2) veya uzatmayı (1) tekrar çeki tertibatına (3) takın ve kilitleyin.



Otomatik kapanan çekme kancası

Otomatik kapanan çekme kancası türleri

Çekiciye iki tür otomatik kapanan çekme kancası takılabilir:

- Standart otomatik kapanan çekme kancası
- Uzaktan çalıştırma kollu otomatik kapanan çekme kancası

Her iki tür de aşağıda açıklanmıştır.

Otomatik kapanan çekme kancası kullanırken uyulması gereken genel güvenlik önlemleri

İKAZ

Yaralanma diskisi, ezilme tehlikesi

Ellerinizi, ayaklarınızı veya kollarınızı açık kancanın içine koymayın.

UYARI

Bağlama ve ayırma işlemleri sırasında çekici ile römork arasında kimse bulunmamalıdır.

Yalnızca çekiciyi römorka doğru hareket ettirin, römorku çekiciye doğru hareket ettirmeyin.

DİKKAT

Mafsallı yekeyi kullanarak römorkun ön aks frenini boşaltın. Aksi takdirde çekme bağlantısı, römork bağlantı halkası ve destek ekipmanı hasar görebilir!

Sabit yekeli bir römorku bağlarken römorkun bağlantı halkası çekme bağlantısının ortasına girmelidir.

Römorkların kullanılması

Çekici ve römorkun bağlanması (uzaktan çalıştırma kolu otomatik kapanan çekme kancası) ▷

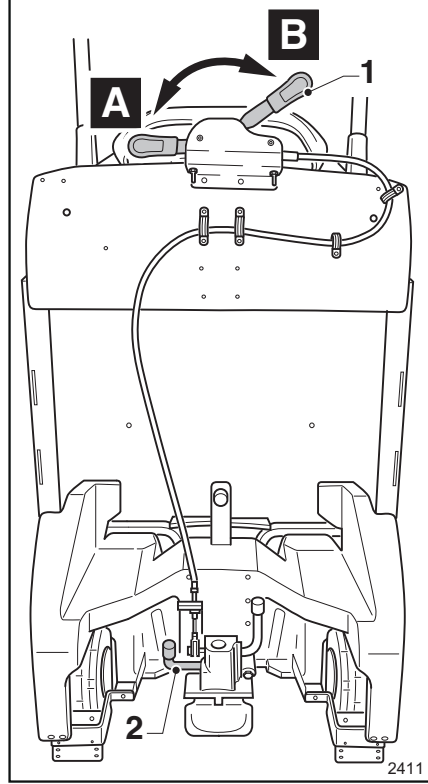
- Uzaktan çalıştırma kolunu (1) (A) konumundan (B) konumuna manuel olarak getirerek çekme kancasının kilit pimini açın.
- Tekerlek takozları veya römork frenini kullanarak römorkun kaymasını önleyin.
- Çekiciyi geri geri yavaşça römorka yaklaştırın. Çekme kancasının pimi römork bağlantı halkasıyla temas ettiği anda otomatik olarak kilitlenilir. Ayrıca ayağınızla kola (2) basarak da çekme kancasının pimini kilitleyebilirsiniz.

⚠ İKAZ

Uzaktan çalıştırma kolunu (1) (B) konumundan (A) konumuna getirerek çekme kancasının pimini kilitlemeye izin verilmez.

Çekici ve römorkun ayrılması (uzaktan çalıştırma kolu otomatik kapanan çekme kancası)

- Forkliftten aşağı inildiğinde forklift el freni etkinleşir.
- Tekerlek takozları veya römork frenini kullanarak römorkun kaymasını önleyin.
- Uzaktan çalıştırma kolunu (1) (A) konumundan (B) konumuna manuel olarak döndürün.
- Çekiciyi yavaşça öne doğru hareket ettirin.



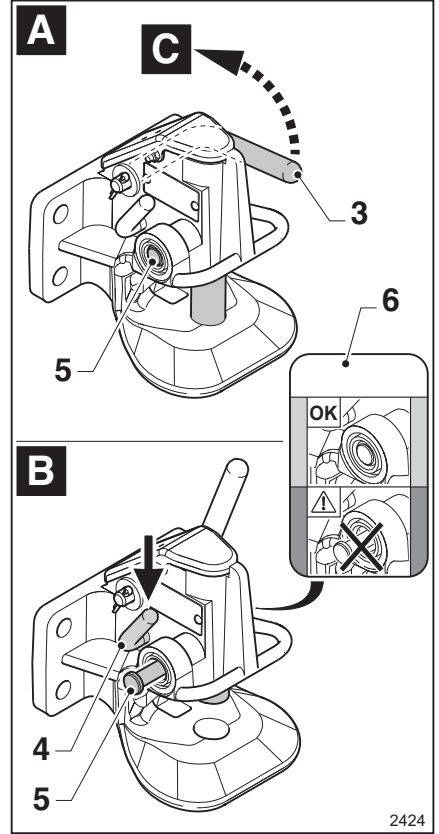
Çekici ve römorkun bağlanması (standart otomatik kapanan çekme kancası)

- Kolu (3) yukarı (C) döndürün.
- Etiket (6) gösterildiği gibi kırmızı pim oturma yerinden çıkarak kancanın kilitlemediğini gösterir. Ellerinizi, ayaklarınızı veya vücudunuzun diğer bölümlerini kancanın içine koymayın!
- Çekiciyi geri geri yavaşça römorka yaklaştırın. Çekme kancasının pimi römork bağlantı halkasıyla temas ettiği anda otomatik olarak kilitlenir. Ayrıca ayağınızla kola (4) basarak da çekme kancasının pimini kilitleyebilirsiniz.
- Etiket (6) gösterildiği gibi kırmızı pim oturma yerine girerek kancanın düzgün kilitlendiğini gösterir.

Römork bağlantısının ayrılması

- Forkliftten aşağı inildiğinde forklift el freni etkinleşir.
- Tekerlek takozları veya römork frenini kullanarak römorkun kaymasını önleyin.
- Kolu (3) yukarı döndürün.
- Çekiciyi yavaşça öne doğru hareket ettirin.

▷



2424

A Kanca kilitti
B Kanca açık

Römorkları yükleme

i NOT

Aşağıda kural listesi verilmiştir. Bu liste, kapsamlı değildir.

Römorkların kullanılması

UYARI

Kaza riski

- Belirtilen maksimum yük değerlerini kesinlikle aşmayın! Bu değerler, kompakt ve homojen yükler için geçerlidir
 - Römorka yanlış yükleme yapmanıza veya römorkun üstüne çıkmanıza izin verilmez.
-
- Yüklerin römorka eşit şekilde dağıtıldığından emin olun ve yüklerin düzgün şekilde sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin. İzin verilen yük sınırını aşmayın.
 - Ağır yükleri en alta ve hafif yükleri en üste yerleştirin.
 - Ağırlık merkezi, mümkün olduğunca alçak olmalıdır.
 - Römorka asla yokuşta yükleme yapmayın.
 - Römork ve forklift yük kapasitelerini aşmayın.
 - Römorkta asla yolcu taşımayın.

Arka yük yataklı versiyonun kullanılması LTX-T

Arka yük yatağında yük taşınması

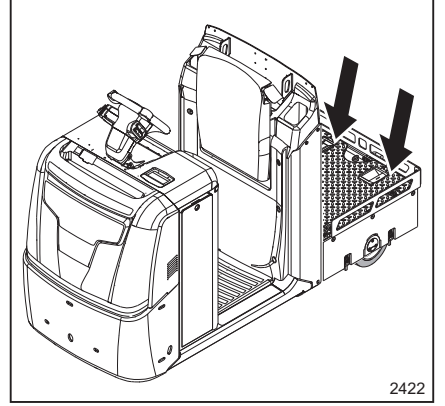
⚠ DİKKAT

Yük ağırlığının forkliftin kapasitesini aşmadığından emin olun.

- Arka yük yatağında taşınabilecek maksimum yük 600 kg'dır. Daha ağır yükleri taşımak yasaktır.
- Arka yük yatağında yük varken römorklar tarafından çekilebilecek maksimum ağırlık 2 tondur. Römorklar taşınırken rampalarda sürüş için frenle donatılan römorklar kullanılmalı gerekir.

Daima forkliftin yük kapasitesi etiketinde → Bölüm SayfaKapasite plakası LTX-TS., Böl. 63 belirtilen nominal kapasiteye uyun.

- Daha fazla bilgi için kapasite plakası → Bölüm SayfaKapasite plakası LTX-TS., Böl. 63 ve römork çekme → Bölüm SayfaRömorkun çekilmesiS., Böl. 163 hakkında bilgiler içeren bölüme bakın.



Dikkat edilmesi gereken uyarılar:

- Arka yük yatağında ve römorklarda yükleme/boşaltma yapmaya uygun, düz bir yüzeye üzerine park edin
- Forkliftin çalışmasını durdurun. Forkliftten inin ve geçiş yapan insan veya araç bulunmadığından emin olun
- Yükleme veya boşaltma işlemleri sırasında çalışmayı engelleyebilecek hiç kimse bulunmamalıdır
- Yükün hasar görmediğinden emin olun
- Asılı yükleri taşımayın
- Yükün çekicinin arkasındaki sinyal lambalarını kapatmadığından emin olun

Taşınan yük ile ilgili aşağıdaki durumlardan emin olun:

- Doğru şekilde sabitlenmiş (montaj halkaları kullanın)
- Dengeli
- Ortalanmış
- Düzgün dağıtılmış
- Forkliftin ve römorkun boyutlarına uygun
- Çekicinin nominal yük kapasitesine uygun

Römorkların kullanılması

⚠ UYARI**Yaralanma tehlikesi**

Güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

İnsan taşımak kesinlikle yasaktır.

⚠ UYARI**Denge kaybı tehlikesi.**

Bir viraja yaklaşırken veya ıslak zeminlerde sürüş yaparken yavaşlamak çok önemlidir.

Sürüş tarzınızı taşınan yüke ve yükün boyutlarına göre uyarlayın.

Arka yük yatağının altındaki eşya saklama bölümüne erişim

Yük yataklı versiyon bir eşya saklama bölmesiyle donatılmıştır:

- Arka yük yatağında ve römorklarda yükleme/boşaltma yapmaya uygun, düz bir yüzey üzerine park edin
- Forkliftin çalışmasını durdurun. Forkliftten inin ve geçiş yapan insan veya araç bulunmadığından emin olun

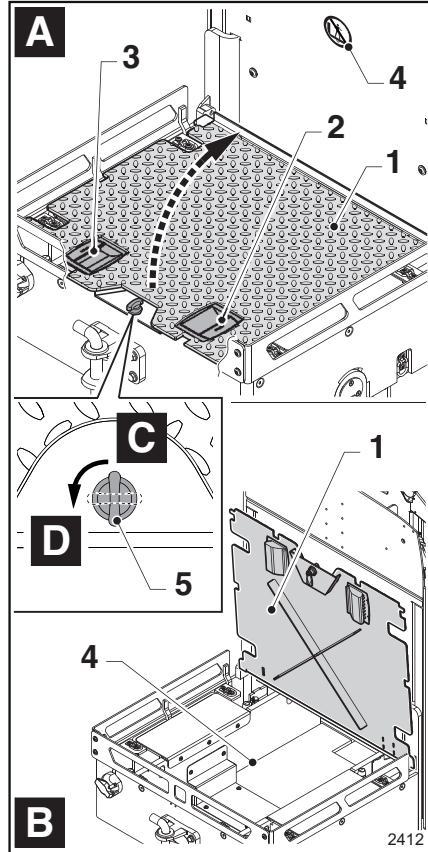
Kaputu (1) açarak eşya saklama bölümüne (4) erişebilirsiniz.

Kapalı (A) kaputu (1) açmak için aşağıdaki adımları uygulayın:

- Forkliftin yan tarafına gidin
- Kilidi (5) (C) konumuna çevirerek açın
- Kollardan (2) veya (3) içine bir elinizi yerleştirin. Forkliftin bulunduğunuz yan tarafına en yakın kolu seçin
- Kaputu (1) manuel olarak açın
- Kaput, gaz yayları ile açık tutulur

⚠ DİKKAT

Bölmeye (4) erişirken başınızı kaputa veya forkliftin çıkma yapan diğer parçalarına çarpmamaya dikkat edin



Kaputu (1) kapatmak için aşağıdaki adımları uygulayın:

- Forkliftin yan tarafına gidin
- Kollardan (2) veya (3) içine bir elinizi yerleştirin. Forkliftin bulunduğunuz yan tarafına en yakın kolu seçin
- Kilidi (5) (D) konumuna çevirerek kapatın

⚠ UYARI

Ellerin ezilmesi tehlikesi vardır! Kaputu kapatırken parmaklarınızı ilgili kolun içine sokun.

Kaputu kapatırken ellerinizi veya parmaklarınızı kaputun altında tutmayın.

Eşya saklama bölmesinin kapağı açıksa veya düzgün kapatılmamışsa forklifti kullanmayın.

LiftRunner (isteğe bağlı)

LiftRunner (isteğe bağlı)

LiftRunner sistemine giriş (varsa)

Liftrunner sistemi isteğe bağlıdır. Bu sistem, römork çekiciye uygun bir şekilde bağlandıktan sonra operatörün römorku kaldırmasına ve indirmesine olanak sağlar.

Alternatif olarak iki tip LiftRunner mevcuttur ve her ikisi de isteğe bağlıdır. Aşağıdaki paragraflarda işlevi açıklanır:

- İlk paragrafta elektrik kontrollü Liftrunner sisteminin işlevleri açıklanmaktadır
- İkinci paragrafta hidrolik olarak kontrol edilen Liftrunner sisteminin işlevleri açıklanmaktadır

NOT

Bu kılavuzda bulunmayan römorklar ve Liftrunner seçeneğiyle ilgili bilgiler özel römork talimat kılavuzunda görüntülenebilir. Römork talimat kılavuzları, römork satın alındığında müşteriye teslim edilir.

Hidrolik olarak kontrol edilen LiftRunner sistemi (varsa)

⚠ DİKKAT

Sadece forklift üreticisi tarafından onaylanan uygun römorkları kullanın.

Römork üreticisi tarafından verilen talimatlara harfiyen uyun.

Liftrunner sistemi isteğe bağlıdır. Bu sistem, römork çekiciye uygun şekilde bağlandıktan sonra operatörün römorku kaldırmasına ve indirmesine olanak sağlar.

Önemli noktalar aşağıda açıklanmıştır:

- Dikkat edilmesi ve uyulması gereken öneriler
- Çekicinin römorka hidrolik olarak nasıl bağlanacağına dair talimatlar
- Çalışma ve kontrollerin açıklaması
- Çekicinin römork bağlantısının hidrolik olarak nasıl ayrılacağına dair talimatlar

⚠ UYARI

Yağ sıçrama ve yaralanma riski.

Çekici çalışırken römork borusunu hızlı açılır bağlantıya (1) bağlamayın veya bağlantısını kesmeyin. Forklift kapatılmış olmalıdır.

Römork indirilmiş konumda değilse römork borusunu hızlı açılır bağlantıya (1) bağlamayın veya bağlantısını kesmeyin. Römorkun yakınında kimsenin bulunmadığından emin olun. Ardından römorku indirin.

Çekici ile römork arasındaki hidrolik bağlantı üzerinde çalışan birisi varsa çekiciye çıkmak yasaktır. Çekici üzerinde insanlar varken boruyu çekiciye bağlamayın.

⚠ UYARI

Römorkun ezilme ve operatörün düşme riski söz konusudur.

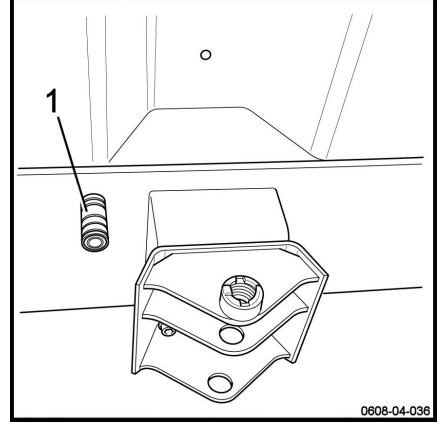
Römorklara çıkmak veya üzerlerinde yürümek yasaktır.



NOT

Römork çalışması şu şekilde yapılandırılabilir: Römork maksimum yüksekliğe ulaşana kadar çekici hareket etmez. Daha fazla bilgi için lütfen teknik destek merkezinizle iletişime geçin.

Römorkun LiftRunner sistemine bağlanması



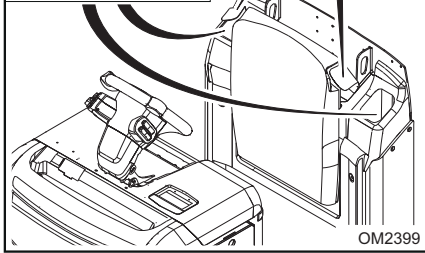
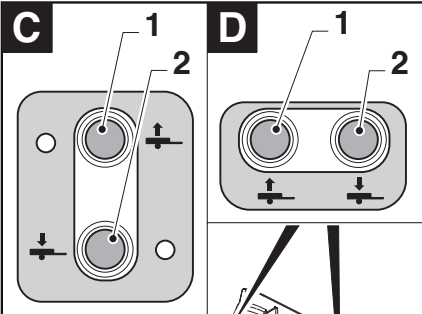
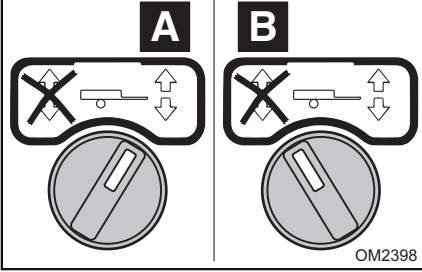
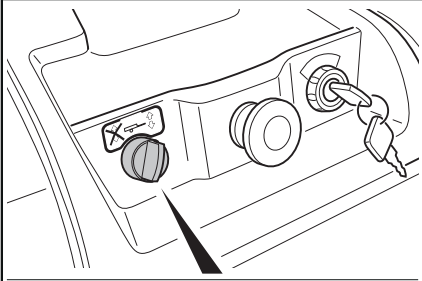
- Çekiciyi düz bir yüzey üzerine emniyetli biçimde park edin.
- LiftRunner sistemini kapatmak için anahtarı (B) konumuna çevirin.
- Forkliftin çalışmasını durdurun.
- Çekiciden aşağı inin ve römorkun hidrolik bağlantı elemanını çekicinin arkasındaki hızlı açılır bağlantıya (1) bağlayın.

Hızlı açılır bağlantıyla (1) ilgili bilgiler:

- Hızlı açılır bağlantıya (1) sağlanabilen maksimum teorik kapasite, römorklarda bulunan yüke göre 5 l/dk ile 9 l/dk arasında değişir.
- Pompa tarafından hızlı açılır bağlantıya sağlanabilen maksimum teorik basınç yaklaşık 180 bar'dır.
- Hızlı açılır bağlantı (1) dışıdır ve 3/8 inç'tir.

LiftRunner (isteğe bağlı)

Çalışma



- Çekiciyi tekrar açın.
- Forklift platformuna çıkın.

- Römork kaldırma ve indirme sistemini açmak için anahtarı (A) konumuna çevirin.
- Römork kaldırma ve indirme sistemini kapatmak için anahtarı (B) konumuna çevirin.

İki çalışma modu vardır:

- Römorkları OTOMATİK OLARAK kaldırma ve indirme
- Römorkları DÜĞME kullanarak kaldırma ve indirme

⚠ UYARI

Römorklar indirilirken çevredeki kişilerin ayaklarının ezilmesi riski söz konusudur.

OTOMATİK römork indirme özellikli versiyonda operatörün forkliftten ayrılmadan önce römorkun çevresinde hiç kimsenin bulunmadığından emin olması gerekir.

MANUEL römork indirme özellikli versiyonda operatörün düğmeyi kullanarak römorkları indirmeden önce römorkun çevresinde hiç kimsenin bulunmadığından emin olması gerekir.

Römorkları OTOMATİK OLARAK kaldırma ve indirme

- Operatör platforma çıktığında sistem römorkları otomatik olarak kaldırır
- Operatör platformdan indiğinde sistem römorkları otomatik olarak indirir

Römorkları DÜĞME kullanarak kaldırma ve indirme

- Römorkları kaldırmak için düğmeye (1) basın
- Römorkları indirmek için düğmeye (2) basın

i NOT

Satın alınan forklift modeline bağlı olarak (1) ve (2) numaralı düğmeler (C) veya (D) bölgesinde bulunabilir.

LiftRunner sisteminin bağlantısının kesilmesi

- Çekiciyi düz bir yüzey üzerine emniyetli biçimde park edin.
- Römorkları tamamen indirin.

- LiftRunner sistemini kapatmak için anahtarı (B) konumuna çevirin.
- Forkliftin çalışmasını durdurun.
- Çekiciden aşağı inin ve römorkun hidrolik bağlantı elemanının çekicinin arkasındaki hızlı açılır bağlantıyla (1) olan bağlantısını kesin.

LiftRunner (isteğe bağlı)

Elektrik kontrollü LiftRunner sistemi (varsa)

⚠ DİKKAT

Sadece forklift üreticisi tarafından onaylanan uygun römorkları kullanın.

Römork üreticisi tarafından verilen talimatlara harfiyen uyun.

Liftrunner sistemi isteğe bağlıdır. Bu sistem, römork çekiciye uygun şekilde bağlandıktan sonra operatörün römorku kaldırmasına ve indirmesine olanak sağlar.

⚠ UYARI

Römorkun ezilme ve operatörün düşme riski söz konusudur.

Römorklara çıkmak veya üzerlerinde yürümek yasaktır.

Römorkun LiftRunner sistemine bağlanması

- Çekiciyi düz bir yüzey üzerine emniyetli biçimde park edin.
- Forkliftin çalışmasını durdurun.

- Çekiciden aşağı inin ve forklifti römorklara bağlamak için kullanılan LiftRunner soketini ve fişini takın.

Forkliftte bulunan LiftRunner güç soketi ile ilgili bilgiler:

- Güç kontakları için 85 A ve kontrol kontakları için 14,5 A.

Çalışma

Römorkları OTOMATİK OLARAK kaldırma ve indirme

- Operatör platforma çıktığında sistem römorkları otomatik olarak kaldırır
- Operatör platformdan indiğinde sistem römorkları otomatik olarak indirir

⚠ UYARI

Römorklar indirilirken çevredeki kişilerin ayaklarının ezilmesi riski söz konusudur

OTOMATİK römork indirme özellikli modelde operatörün forkliftten ayrılmadan önce römorkun çevresinde hiç kimsenin bulunmadığından emin olması gerekir.

Akünün şarj edilmesi

Mobil platformu OLMAYAN forkliftlerde aküye erişim

Forklifti uygun bir alana park edin

Forklifti durdurun

⚠ UYARI

Ellerin ezilmesi riski

Ellerinizi akü kapağının (1) altına koymayın. Ellerinizi kaput ve alt takım arasındaki kapatma noktalarından uzak tutun. Ellerin ezilme riski, (3) etiketi ile vurgulanır.

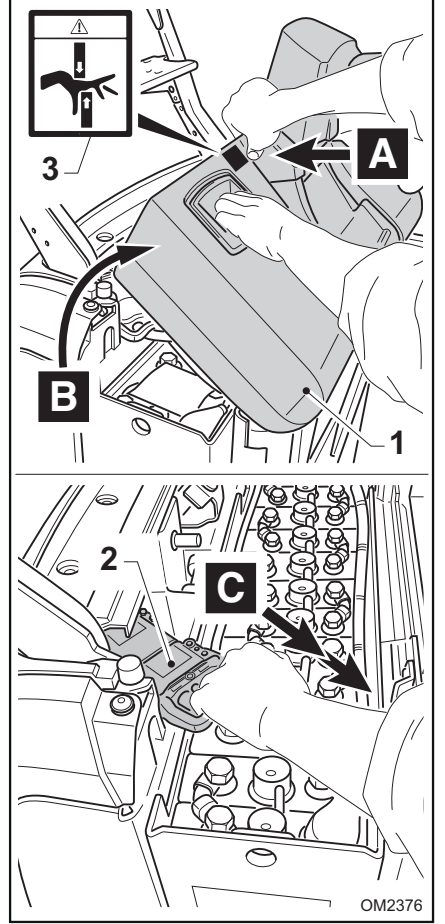
Akü kapağını (1) aşağıda gösterilen şekilde açın (yandaki resme bakın):

- (A) düğmesine bir kere basarak akü erişim kapağının (1) kilidini açın
- Ardından (A) düğmesini basılı tutun, diğer elinizi akü erişim kapağındaki (1) kola koyun ve aynı zamanda kaputu (B)'ye doğru, tamamen açılıncaya kadar çekin
- Forklift soketi ile bağlantısını kesmek için akü soketini (2) (C)'ye doğru çekin.
- Akünün kapağını (1) kapatmak için işlemleri ters sırada tekrarlayın. Ellerinizin ezilmesi riskinden kaçınmak için ellerinizi akü kapağının altına koymamaya dikkat edin

⚠ DİKKAT

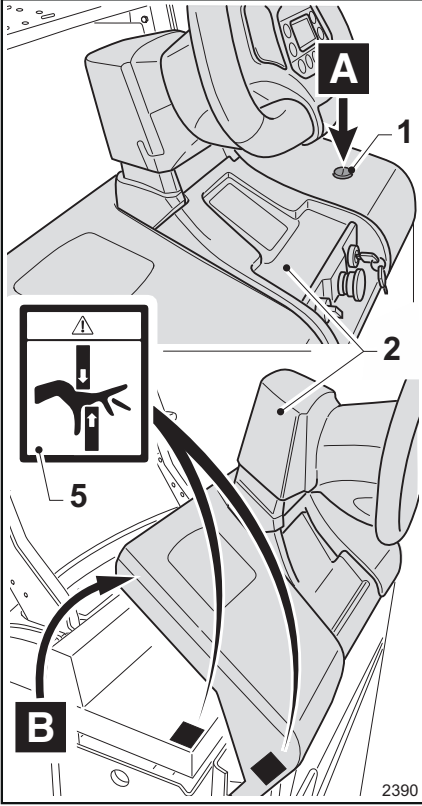
Akü erkek/dişi konektör kablolarında hasar ve bu nedenle oluşacak kısa devre riski

Akü kapağını kapatırken kabloları sıkıştırmayın



Akünün şarj edilmesi

Mobil platformu (isteğe bağlı) olan forkliftlerde aküye erişim



Forklifti uygun bir alana park edin

Forkliftin çalışmasını durdurun.

⚠ UYARI

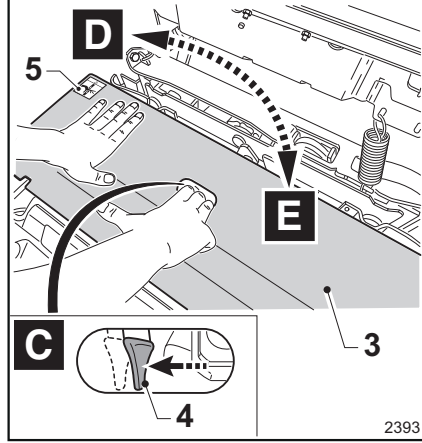
Ellerin ezilmesi riski

Ellerinizi akü kapağının (2) altına koymayın. Ellerinizi kaput ve alt takım arasındaki kapatma noktalarından uzak tutun. Ellerin ezilme riski, (5) etiketi ile vurgulanır.

- Akü kapağını (2) aşağıda açıklanan şekilde açın:
- (A) (1) düğmesine bir kere basarak akü erişim kapağının kilidini açın (2)
- Ardından (A) (1) düğmesini basılı tutun, diğer elinizi akü erişim kapağındaki (2) kola

koyun ve aynı zamanda kaputu (B)'ye doğru, tamamen açılıncaya kadar çekin

- Akü kapağını (3) aşağıda açıklanan şekilde açın:



Geçiş kolunu (4) yuvanın (C) içine doğru iterek kapağın kilidini açın, ardından kapağı (3) gösterildiği şekilde açın (D).

- Aküyü şarj edin.
- Soketin erkek akü konektörü ile bağlantısını kesin
- Akü kapağını (3) kapatın
- Tamamen kapanıncaya kadar kapağı (3) (E)'ye doğru itin

⚠ UYARI

Ellerin ezilmesi riski

Ellerinizi kapağın (3) altına koymayın. Ellerinizi kaput ve alt takım arasındaki kapatma noktalarından uzak tutun. Ellerin ezilme riski, (5) etiketi ile vurgulanır.

⚠ DİKKAT

Akü erkek/dişi konektör kablolarında hasar ve bu nedenle oluşacak kısa devre riski

Akü kapağını kapatırken kabloları sıkıştırmayın

Kurşun akünün şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

Aküyü şarj ederken forklift kapalı ve akü üst kapağı açık olmalıdır.

Fişi yalnızca forklift kapatıldığında soketten çıkarabilirsiniz.

⚠ UYARI

Akü, yürürlükteki düzenlemelere uygun alanlarda şarj edilmelidir. Şarj işlemleri, seviye kontrolleri vb. ile akü tipinin (jel, kurşun vb.) kontrolü ve gönderilen voltaj ve akımdan emin olmak için akü ve akü şarj cihazı kılavuzuna başvurun. Aşırı akım aküye hasar verebilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir. Güvenlik önlemleriyle ilgili olarak, akü kılavuzunda ve bu kılavuzun "Güvenlik talimatları" bölümünde verilen talimatları uygulayın. Yeniden şarj etmeden önce akü kabloları ve akü şarj cihazı kablolarında hasar olup olmadığı kontrol edilmeli ve gerekirse kablolar değiştirilmelidir. Şarj sırasında akünün üzerine nesne koymayın.

- Akünün üst kısmına erişin, akü üst kapağını açın ve kaputun açık tutulmasını sağlayın.
- Şarj işlemine başlamak için akü çıkışını akü şarj cihazına bağlayın
- Harici akü şarj cihazını açın
- Akü şarj işlemi tamamlandıktan sonra, akü şarj cihazını kapatın
- Akü şarj cihazının bağlantısını kesin
- Aküyü tekrar bağlayın
- Akü üst kapağını kapatın



NOT

Daha fazla bilgi için akü kullanım talimatlarına bakın.

Akünün şarj edilmesi

Akünün yerleşik akü şarj cihazıyla (isteğe bağlı) şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

Aküyü, forklift kapalı, kontak anahtarı çıkarılmış ve akü kapağı açık durumda şarj edin.

⚠ UYARI

Akü, yürürlükteki düzenlemelere uygun alanlarda şarj edilmelidir. Şarj işlemleri, seviye kontrolleri vb. ile akü tipinin (jel, kurşun vb.) kontrolü ve gönderilen voltaj ve akımdan emin olmak için akü ve akü şarj cihazı kılavuzuna başvurun. Aşırı akım aküye hasar verebilir ve tehlikeli durumlara yol açabilir. Güvenlik önlemleriyle ilgili olarak, akü kılavuzunda ve bu kılavuzun "Güvenlik talimatları" bölümünde verilen talimatları uygulayın.

⚠ UYARI

Forkliftte yerleşik akü şarj cihazı bulunuyorsa aküyü harici bir akü şarj cihazına bağlamak kesinlikle yasaktır.

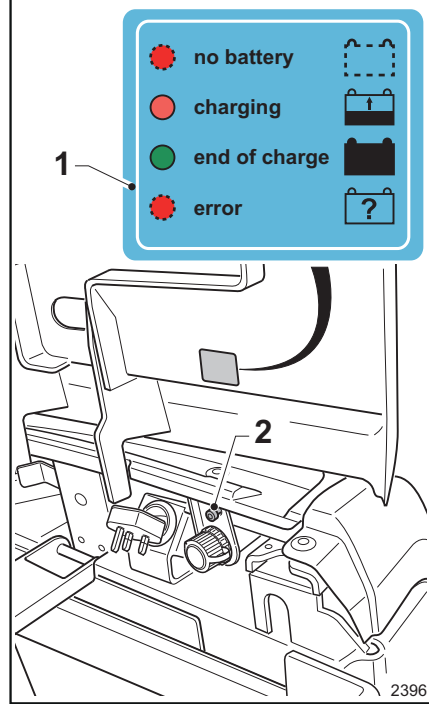
⚠ DİKKAT

Ana şebeke voltajının, akü şarj cihazı çalışma voltajıyla uyumlu olduğundan emin olun.

⚠ UYARI

Dahili akü şarj cihazının fişine bağlanmış olan elektrik sistemi, yürürlükteki ulusal yasalara ve EN 60204-1 Avrupa standardında uygun olmalıdır.

Talimatlar:



(1) etiketi, (2) LED'ini kullanarak, operatörü şarj durumu hakkında bilgilendirir:

- LED sürekli kırmızı yanıyor
Akü şarj ediliyor
- LED sürekli yeşil yanıyor
Akü tam şarj olmuş
- LED kırmızı yanıp sönüyor
Şarj sistemi alarmı; üretici tarafından yetkilendirilmiş servis merkezi ile iletişime geçin.

Şarj prosedürü:

- Akünün üst kısmına erişin, akü üst kapağını açın ve kaputun açık tutulmasını sağlayın.
- Yerleşik akü şarj cihazının fişini ana şebeke prizine takın

- Akü tamamen şarj olduktan sonra (LED yeşil yanar), akü şarj cihazının fişini ana şebeke prizinden çıkarın. Kabloların sıkışmamasına dikkat ederek fişi doğru bir şekilde yuvasına yerleştirin
- Akü kapağını kapatın

Akünün şarj edilmesi

5

Bakım

Genel Bilgiler

Genel Bilgiler

Forkliftinizi iyi durumda tutmak için, belirtilen zamanlar içinde ve bu aşağıdaki sayfalarda gösterildiği gibi bu amaç için sağlanan tüketim malzemelerini kullanarak düzenli olarak servis işlemlerinizi yapın. Lütfen yaptığınız işlerin kaydını tutun. Garantinin geçerli kalmasının tek yolu budur.

Bakım, aşağıdaki kategorilere ayrılır:

- Düzenli Servis (kullanıcı tarafından planlanır)
- Planlı bakım (üretici tarafından yetkilendirilmiş servis ağı tarafından yapılır)

⚠ UYARI

Makinenin mükemmel durumda ve teknik özelliklere uyumlu olmasını sağlamak için üretici tarafından yetkilendirilmiş servis ağı tarafından planlı bakım ve onarımlar gerçekleştirilmelidir.

Bakım Öncesi İşlemler

Bakım işlemi yapmadan önce aşağıdaki işlemleri yerine getirin:

- Forklifti düz bir yüzeye yerleştirin ve yanlışlıkla hareket etmesini engelleyin.
- Çatalları tamamen indirin.
- Aracı kapatın.
- Acil durdurma düğmesine basın.

i NOT

Forkliftinize uygun bir bakım sözleşmesi için yetkili servis ağınıza başvurun.

⚠ DİKKAT

Bakım aralıkları, standart kullanım için tanımlanmıştır. Şu durumlarda çeşitli programlanmış bakım çalışmaları arasındaki aralığı azaltmak gerekir: tozlu veya tuzlu ortamlarda, çok yüksek veya çok düşük ortam sıcaklıklarında, havadaki nem seviyesinin yüksek olduğu koşullarda, özellikle yoğun ve ağır işlerde kullanım durumunda, forklift veya her bir bileşen için belirli ulusal düzenlemelerde.

⚠ UYARI

Elektrik sistemine herhangi bir müdahalede bulunmadan önce akü çıkışının ilgili soketle bağlantısını kesin.

Bakım - 1000 saat

Çalışma saatlerinde								yapıldı		
1.000	2.000	4.000	5.000	7.000	8.000	11.000	13.000	14.000	✓	*
Not										
▲ = Yerel düzenlemelere göre daha sık müdahale gerekli değilse her 1000 saatte veya en az 12 ayda bir (hangisi daha önce gerçekleşirse).										
Tahrik										
Redüksiyon dişlisi: Düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin										
Redüksiyon dişlisi: Sızıntı olup olmadığını kontrol edin										
Yürüyüş motoru: Düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin										
Çatalar										
Çataların durumunu kontrol edin										
Çubuk ve kumanda kollarını yağlayın (varsa)										
Çatal açma ve kapatma sistemini yağlayıp düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin (yalnızca LTX-FF için)										
Burçları ve kumanda kollarını kontrol edin										
Direksiyon										
Direksiyon: Direksiyon simidinin montajını kontrol edin "cockpit"										
Direksiyon: Direksiyon sisteminin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin										
Direksiyon: Direksiyon simidi hareket kontrollerinin her ikisini de yağlayın										
Direksiyon: "cockpit" direksiyon simidi ayarlama sisteminin doğru şekilde takılıp takılmadığını ve düzgün çalışma durumunu kontrol edin (varsa)										
Tekerlekler										
Tekerlekler ve makaralar: Herhangi bir hasar, yabancı nesne veya aşınma belirtisi olup olmadığını kontrol edin										
Tekerlekler: Doğru sıklıkta olduğundan emin olun										
Makaralar: Düzgün takılıp takılmadıklarını kontrol edin										
Hidrolik pivot tekerlekleri: Yağ seviyesini kontrol edin ve tekerleklerin doğru şekilde çalıştığından emin olun (varsa)										
Pivot tekerlekler: Pivot tekerlekleri kontrol edin ve ayarlayın (yalnızca LTX için)										
Destek makaraları: Özel gres yağı ağızları kullanarak yağlayın (yalnızca LTX için)										
Fren										
Elektromanyetik fren: Aşınma belirtisi olup olmadığına bakın ve gerekli ayarlamaları yapın										

Bakım - 1000 saat

Çalışma saatlerinde								yapıldı			
1.000		2.000		4.000		5.000		7.000		✓	✗
8.000		11.000		13.000		14.000					
Forkliftin çeşitli frenleme işlemlerinin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin											
Kaput											
Akü kapağı: Düzgün çalışıp çalışmadığını ve kaputu destekleyen gaz yayı direncini kontrol edin											
Arka yük yatağı kapağı: Düzgün çalışıp çalışmadığını ve kaputu destekleyen gaz yayı direncini kontrol edin (yalnızca LTX-T için)											
Elektrik sistemi											
Akü: Akü durumunu ve akünün düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin											
Akü: Kabloların ve soketlerin durumunu kontrol edin											
Akü: Asit yoğunluğunu ve akünün hasar görüp görmediğini kontrol edin											
Akü: Üreticinin talimatlarına göre aküye bakım yapın											
Dahili şarj cihazı (varsa): Temizleyin											
Dahili şarj cihazı (varsa): Düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin											
Forklift kabloları ve konektörler: Durumlarını ve konumlarını kontrol edin											
Elektrikli parçalar: Temizleyin											
Gösterge lambaları ve alarmlar: Herhangi bir sorun olup olmadığını kontrol edin ve bunları çözümlayin											
Aydınlatma: Lambaların, yön göstergelerinin ve ana farların doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin (varsa)											
Şasi ile elektrik motorları arasındaki yalıtımı test edin											
Şasi ile elektronik kontrol arasındaki yalıtımı test edin											
Şasi ve akü kutupları arasındaki yalıtımı kontrol edin											
Dahili şarj cihazı (varsa): topraklama ve izolasyon devresi testleri											
Hidrolik sistem											
Pompa ünitesi: Genel durumunu kontrol edin											
Pompa ünitesi: Kaldırma motoru fırçalarının ve indüktörün aşınma durumunu kontrol edin											
Hidrolik sistem: Yağ seviyesini kontrol edin											
Hidrolik sistem: Silindirlerde ve hidrolik bağlantılarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin											
Hidrolik sistem: Boru hatlarının durumunu kontrol edin											
Hidrolik sistem: Kaldırma çubuğu profillerini yağlayın											

Çalışma saatlerinde								yapıldı			
1.000		2.000		4.000		5.000				7.000	
8.000		11.000		13.000		14.000				✓	✘
Operatör kaldırma platformu (varsa)											
Platform zinciri: Zincir ayarını ve bakım durumunu kontrol edin (temizleyin, ayarlayın, yağlayın) ▲											
Platform: Montajı, durumunu ve çalışmasını kontrol edin											
Gaz yayı: Basınç kalibrasyonunu kontrol edin											
Gaz yayı: Doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin											
Çekme kancası (varsa)											
Çekme kancasının doğru şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin											
Çekme kancasını kilitleme/açma sisteminin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin											
Otomatik çekme kancasını kontrol edin ve yağlayın											
Yaylı platform (varsa)											
Gaz yayı: Basınç kalibrasyonunu kontrol edin											
Gaz yayı: Doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin											
Kabin (varsa)											
Silecek deposu sıvısı: Silecek deposu sıvısını kontrol edin ve yeniden doldurun											
Silecek fırçaları: Silecek fırçalarında aşınma olup olmadığını kontrol edin											
Pivot tekerlekler: Pivot tekerlekleri kontrol edin ve ayarlayın											
Yük kaldırma sistemi (varsa)											
Çubuk: İyi durumda olup olmadığını kontrol edin											
Çubuk: Asansör profillerinin kaydırma raylarını yağlayın											
Çubuk: Düzgün takılıp takılmadığını kontrol edin											
Kaldırma silindirleri, zincirler, makaralar ve durma noktaları: Durumlarını, montajlarını ve çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin											
Kaldırma zinciri: Zincir ayarını ve bakım durumunu kontrol edin ▲ (temizleyin, ayarlayın, yağlayın)											
Çatal tutucu: Çatal tutucunun iyi durumda olduğundan, doğru şekilde monte edildiğinden ve düzgün çalıştığından emin olun											
Koruyucu cihaz: Kesilme önleyici koruyucu levhanın durumunu ve montajını kontrol edin (varsa)											
Mobil şasi: Çatal tutucunun iyi durumda olduğundan, doğru şekilde monte edildiğinden ve düzgün çalıştığından emin olun											

Bakım — 3000 saat

Bakım — 3000 saat

Çalışma saatlerinde							yapıldı				
3.000		6.000		9.000		12.000		15.000		✓	✗
Not											
Her 1000 saatte bir tüm bakım işlemlerini gerçekleştirin											
Hidrolik sistem											
Hidrolik yağını ve hidrolik yağı filtresini değiştirin											
Kaldırma çubuğunun bakımı (varsa)											

Bakım — 10.000 saat

Çalışma saatlerinde										yapıldı	
10.000		20.000								✓	✗
Not											
Her 1000 saatte bir tüm bakım işlemlerini gerçekleştirin											
Güç aktarma organı											
Redüksiyon dişlisi ünitesinin yağını değiştirin											

Düzenli Servis

Düzenli Servis

Forklifti Temizleme

Temizlik, kullanım tipi ve çalışma yerine bağlı olarak değişebilir. Forklift tuzlu su, gübre, kimyasal ürün, çimento vb. gibi son derece aşındırıcı maddeler ile temas ediyorsa, her iş döngüsünden sonra mümkün olduğunca dikkatli bir şekilde temizlenmelidir. Soğuk basınçlı hava ve deterjan kullanılması tercih edilebilir. Gövde parçalarını temizlemek için suyla nemlendirilmiş bezler kullanın.

⚠ DİKKAT

Forklifti doğrudan su püskürterek temizlemeyin. Forklift parçalarına zarar verebilecek çözücü ve benzin türü maddeleri KULLANMAYIN.

Kaldırma zincirlerinin yağlanması ve temizlenmesi

**NOT**

Forklifti kapatın ve ön bakım çalışmalarını gerçekleştirin

Kaldırma zincirlerinin yağlanması

Zincirlerin düzgün şekilde çalıştığını doğrulamak için her zaman yeterli şekilde yağlandığından emin olun.

⚠ İKAZ

Yağlama yağı sürtünmeyi azaltır ve zinciri çevreden kaynaklanan oksidasyondan korur.

Yağlama yağı kullanılmadıysa veya yetersizse zincirler daha fazla ses çıkarır (gıcırda vb.) ve performans azalır.

- Zincir yağlama yağı hakkında teknik bilgiler için 6. bölümdeki "Malzeme tablosu" bölümüne bakın. Üretici tarafından yetkilendirilen satış ağı ile iletişime geçebilirsiniz.
- Temiz bir fırça kullanarak zincirin uzunluğu boyunca ince bir yağlama yağı katmanını uygulayın. Zinciri hem içten hem dıştan yağlayın. Bu, yağlama yağının zincir bağlantılarına nüfuz etmesine yardımcı olur.

- Zincirde kir birikmişse yağlamadan önce kaldırma zincirlerini iyice temizleyin (aşağıdaki talimatlara bakın).

Kaldırma zincirlerinin temizlenmesi

⚠ İKAZ

Kaza riski vardır!

Yük zincirleri güvenlik bileşenleridir.

Soğuk/kimyasal temizlik maddeleri, aşındırıcı sıvılar veya asit ya da klor içeren sıvılar zincire zarar verebilir ve kullanılmaları yasaktır.

- Temizlik maddeleri kullanmadan önce üretici talimatlarını izleyin.
- Kaldırma çubuğunun altına bir toplama kabı yerleştirin.
- Benzin gibi parafin türevleriyle temizleyin.
- Zinciri temiz bir bezle kurulayın ve ardından zinciri yağlayın.

**ÇEVRE UYARISI**

Toplama kabına dökülmüş veya kaptan toplama kabına dökülmüş sıvıları çevreye zarar vermeyecek bir şekilde atın. İlgili geçerli düzenlemelere uyun

Gerektiğinde yapılan bakım

Hazırlık

Bakım personeli

Akü yalnızca özel olarak eğitilmiş personel tarafından, akü, akü şarj cihazı ve forklifte ilişkin üretici talimatlarına uygun olarak değiştirilebilir. Aküye ilişkin bakım talimatlarına uyulmalıdır.

Yangın önleme ölçüleri



IKAZ

Akülerle çalışırken sigara içmeyin ya da açık alev kullanmayın. Aküyü veya akü şarj cihazını şarj etmek üzere forklifti park etmek için belirlenmiş alanlarda en az 2 metrelik yarıçap içerisinde kıvılcıma yol açacak yanıcı malzeme veya madde bulunmamalıdır. Şarj alanı iyi havalandırılmalıdır. Yangın söndürücüyü hazırda bulundurun.

Güvenli park etme

Akü üzerinde çalışmadan önce forklifti güvenli bir biçimde park edin. Forklift yalnızca akü kapağı kapalı ve akü çıkışı takılı olduğunda çalıştırılabilir. Forklift akünün yandan çıkarılmasına izin veriyorsa, forklift yalnızca akü kilitleme sistemi kullanılarak düzgün bir şekilde sabitlenirse çalıştırılabilir.

Akünün bakımı

Akü hücrelerinin kapakları kuru ve temiz tutulmalıdır. Akü asidi sızıntısı bulunan yerler derhal etkisiz hale getirilmelidir. Terminaller ve lehimleme pabuçları temiz olmalı ve hafifçe direk gres yağı ile yağlanmalıdır.

Akü tipi

Forkliftlere farklı tiplerde aküler takılabilir. Akü tipi plakasının üzerinde yer alan talimatlara ve "Teknik veriler" bölümünde bulunan teknik özelliklere uyun.

Gerektiğinde yapılan bakım

⚠ İKAZ

Akünün ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler.

Yeni akü, forklift tanımlama etiketinde gösterilen ağırlığa uygun olmalıdır. Aküyü tam olarak teknik düzenlemelere uygun şekilde takın.

⚠ DİKKAT

Aküyü değiştirirken kablolara hasar vermemek için dikkatli olun.

Akünün kilidinin açılması (akü değiştirilmeden önce)

Aküyü değiştirmeden önce:

- Aküye erişmek için Bölüm 4'te açıklandığı gibi kapaklarını açın
- Akünün kilidini aşağıda açıklandığı gibi açın. İki tip akü kilidi vardır:
 - Standart akü kilidi
 - Mobil platformlu model için olan akü kilidi

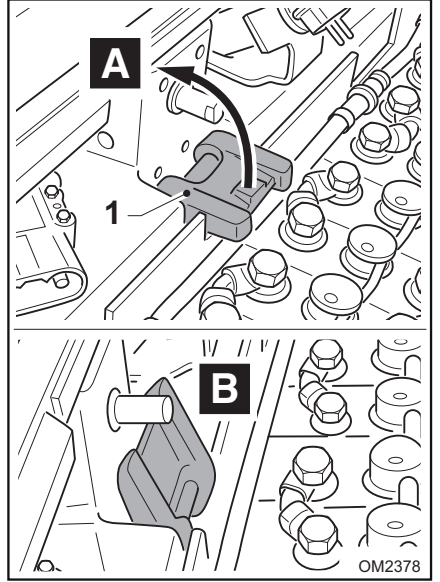
Standart forklift modelinde akü kilidinin açılması

⚠ DİKKAT

Mekanik kanca ve akü arasında parmakların ezilme riski.

Tüm aşamalar sırasında, parmaklarınızı mekanik kancanın (1) altına koymamaya dikkat edin. Mekanik kancayı açarken, yalnızca tamamen açıldıktan sonra ve sabit bir pozisyona geldiğinde bırakın.

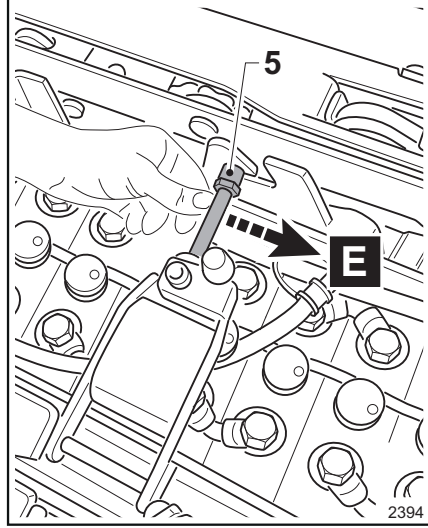
Akünün mekanik kancasını (1), (A)'ya doğru çevirerek tamamen açık hale (B) gelinceye kadar manuel olarak açın.



Gerektiğinde yapılan bakım

Mobil basamak plakasına sahip forklift modelinde akünün kilidinin açılması ▷

Akünün kilidini açmak için (5) pimini (E)'ye doğru itin. Gerekirse aküyü ilgili bölümde açıklanan şekilde değiştirin.

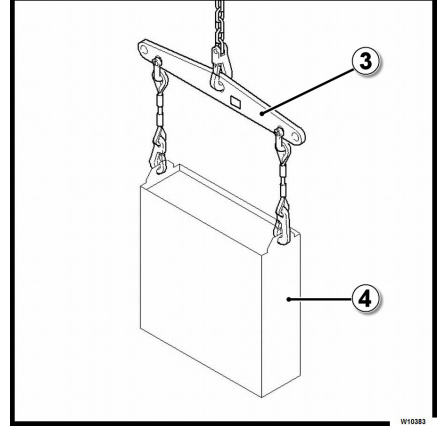


Aküyü üstten sökerek değiştirme

- Halat sapan kancalarını uygun akü yuvalarına takın. Akünün yanındaki yuvaları kullanarak aküyü (4) kaldırma vincine (3) kancaalayın.
- Aküyü kaldırıp çıkarın.

⚠ UYARI

Aküyü kaldırmak için uygun kaldırma kapasiteli bir vinç kullanın. Kaldırma işlemleri nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Vincin hareket yarıçapı içinde veya forkliftin yakınında DURMAYIN. Asılı yüklerin altındaki tehlikeli bölgede durmayın. METAL OLMAYAN halat sapanlar kullanın. Askı kayışlarının kaldırma kapasitesinin akünün ağırlığına uygun olduğundan emin olun. Halat sapanlar dikey olarak çekilmelidir. Kısa devreleri önlemek için kutup terminalleri veya korumasız bağlantıları olan akülerin kauçuk bir paspasla örtülmesi önerilir.



- Daha önce belirtilen önlemlere uyarak ve dikkatli bir şekilde aküyü değiştirin ve adımları ters sırayla izleyerek yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Ne tür akü kullanacağınıza karar vermek için "TEKNİK VERİLER" bölümünde verilen akü özelliklerini kontrol edin.

- Yeni aküyü takarken özellikle aküyü yerleştirme aşamasında dikkatli olun.

⚠ DİKKAT

Aküyü indirme aşamasında dikkatle ilerleyin! Hasardan kaçınmak için akünün forklift parçalarına çarpmasını önleyin. Aküyü dikkatli bir biçimde özel bölmenin içine yerleştirin ve doğru şekilde ortalayın. Akünün forkliftin yanlarından dışa doğru çıkmaması gerekir. Akünün mekanik kancasını (1) kapattıktan sonra, akü bölmesinde çok az boşluk kaldığından veya hiç boşluk kalmadığından emin olun. Akü kapağını kapatırken erkek akü konektörünün kablolarını doğru şekilde yerleştirmeye ve kabloları hasar vermemeye özen gösterin.

Gerektiğinde yapılan bakım

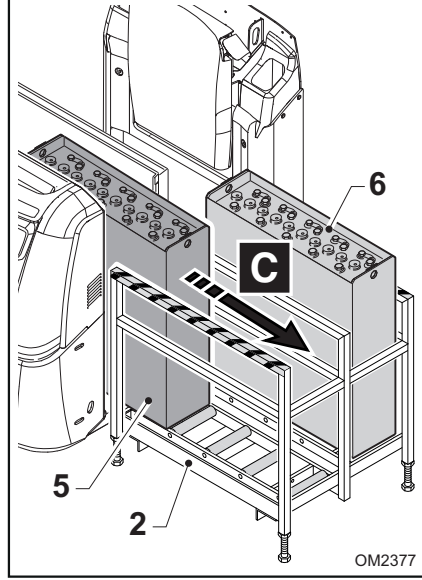
Yan tarafı çıkararak aküyü de-
ğiştirmeForklift aküsünü çıkarma ve yandan
sökme

- Üretici tarafından onaylanmış akü yandan çıkarma makara ünitesini forkliftin yanına koyup sabit bir biçimde yerleştirin; makara ünitesinin yüksekliğini ayarlayarak akü bölümündeki akünün alt kısmıyla aynı seviyede olmasını sağlayın

⚠ UYARI

"Ellerin ezilmesi tehlikesi vardır!" Akü yalnızca tek bir operatör tarafından sökülmelidir. Operatör bu bölümde verilen kullanım talimatlarını izlemeli, akü yandan çıkarma makara ünitesi ile aynı tarafta durmalıdır.

- Aküyü (5) forklift gövdesindeki makaralar boyunca kaydırarak ve önceden hazırlanan harici makara ünitesine (2) yerleştirerek dışarı doğru çekin (C).



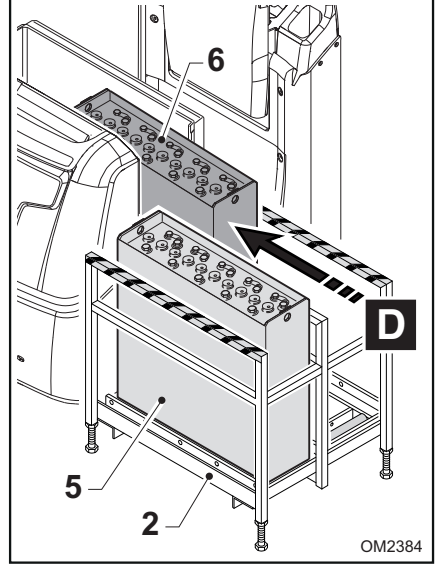
Yan taraftan yeni bir forklift aküsü takma

- Aküyü değiştirin ve yukarıdaki adımları ters sırayla uygulayarak yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Ne tür akü kullanacağınıza karar vermek için "TEKNİK VERİLER" bölümünde verilen akü özelliklerini kontrol edin.

- Takılacak olan aküyü boş akü bölmesi ile hizalamak için paletli forklift kullanarak makara ünitesini (2) hareket ettirin. Buna bir alternatif olarak, takılacak aküyle boş akü bölümünü hizalamak için uygun bir akü uzantısı kullanarak forklifti hareket ettirin. Makara ünitesi, sabit ve dengede olacak şekilde konumlandırılmalıdır. Takılacak olan akü, akünün alt tarafı ile aynı seviyede olmalıdır.
- Yeni aküyü takarken özellikle aküyü yerleştirme aşamasında dikkatli olun.
- Aküyü (6) öne doğru (D), forklifte doğru akü bölümüne konumlandırılacak şekilde itin.



⚠ UYARI

"Ellerin ezilmesi tehlikesi vardır!" Akü yalnızca tek bir operatör tarafından takılmalıdır. Operatör bu bölümde verilen kullanım talimatlarını izlemeli, akü yandan çıkarma makara ünitesi ile aynı tarafta durmalıdır.

⚠ DİKKAT

Aküyü dikkatli bir biçimde özel bölmenin içine yerleştirin ve doğru şekilde ortalayın. Akünün forkliftin yanlarından dışa doğru çıkmaması gerekir. Akünün mekanik kancasını (1) kapattıktan sonra, akü bölümünde çok az boşluk kaldığından veya hiç boşluk kalmadığından emin olun. Akü kapağını kapatırken erkek akü konektörünün kablolarını doğru şekilde yerleştirmeye ve kabloları hasar vermeye özen gösterin.

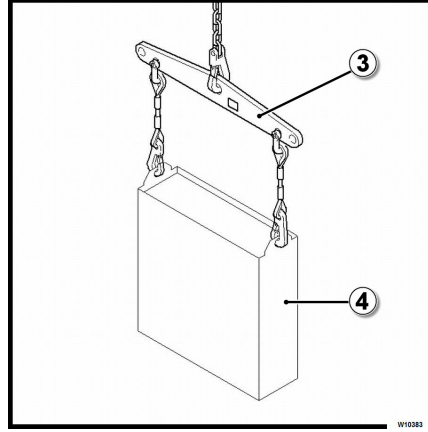
Gerektiğinde yapılan bakım

Vinç yardımıyla aküyü dış makara ünitesinden çıkarma

- Aküyü makara ünitesinde (2) konumlandırdıktan sonra, vinç yardımıyla aküyü kaldırmak ve sökmek isterseniz aşağıdaki uyarıları dikkate almanız gerekir.

⚠ UYARI

Kaldırma aracı (vinç) dikey kaldırma yapmalıdır. Kaldırma sırasında, akünün ağırlığına uygun kaldırma kapasitesine sahip bir vinç kullanın. Kaldırma işlemleri nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Vincin hareket yarıçapı içinde veya forkliftin yakınında **DURMAYIN**. Asılı yüklerin altındaki tehlikeli bölgede durmayın. **METAL OLMAYAN** askı kayışları kullanın. Askı kayışlarının kaldırma kapasitesinin akünün ağırlığına uygun olduğundan emin olun. Halatlı sapanlar dikey olarak çekilmelidir. Kısa devreleri önlemek için kutup terminalleri veya korumasız bağlantıları olan akülerin kauçuk bir paspasla örtülmesi önerilir. Akünün kancaları, vincin indirme aşaması sırasında akü hücrelerinin üzerine düşmeyecek şekilde takılmalıdır.



Sigortalar

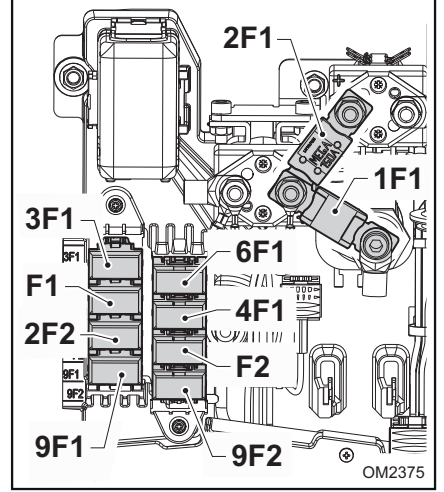
i NOT

Bu bölüm yalnızca bilgi amaçlıdır ve operatöre elektrik sistemi üzerinde bakım işlemi gerçekleştirmeye yetkisi vermez.

▲ UYARI

Yanlış sigortaların kullanılması kısa devrelere neden olabilir. Elektrik sistemi üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, konektörün bağlantısını keserek forkliftin güç kaynağını kapatın

Sigortayı değiştirmeden önce sigortanın atmasına yol açan nedeni ortadan kaldırın. Sigortaları değiştirirken üreticinin yetkili teknik servis merkezine iletişime geçin ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanın. Üretici, üçüncü tarafların yol açtığı kazalar, yaralanmalar vb. durumlardan sorumlu DEĞİLDİR.



– Sigortaların açıklaması:

Ad	Açıklama	Değer
2F1	Kaldırma sigortası	150 A
1F1	Çekiş sigortası	225 A
3F1	Direksiyon sigortası	30 A
6F1	MMS sigortası (isteğe bağlı veri soketi)	5 A
F1	Yardımcı genel sigorta	10 A
4F1	Lamba sigortası	5 A
2F2	Hidrolik sigorta	5 A
F2	Çeşitli seçenekler için sigorta	10 A
9F1	Çeşitli seçenekler için sigorta	5 A
9F2	Çeşitli seçenekler için sigorta	10 A

Hizmet dışı bırakma

Hizmet dışı bırakma

Genel Bilgiler

"Geçici kullanım dışı bırakma" ve "Kalıcı kullanım dışı bırakma" ile ilgili işlemler bu bölümde anlatılmıştır.

Forklift Çekme

Forklift, arızalandığı zaman çekilemez.

Forklift önceki sayfalarda anlatıldığı şekilde dikkatle kaldırılmalıdır.

Geçici Olarak Hizmet Dışı Bırakma

Forklift uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa aşağıdaki işlemler yerine getirilmelidir:

- Forklifti "**Bakım**" bölümünde anlatılan şekilde temizleyin ve tozsuz ve kuru bir odaya koyun. -
- Çatalları indirin.
- Tüm boyasız parçaları yağ veya gres ile hafifçe gresleyin.
- Yağlama işlemlerini bakım bölümünde belirtildiği şekilde uygulayın.

- Aküyü sökün ve donma tehlikesi olmayan bir odaya koyun. Aküyü en az ayda bir kez şarj edin.
- Forklifti kaldırarak tekerleklerin yer ile temasını kesin. Aksi takdirde, tekerlekler zemin ile temas ettikleri noktada düzleşecektir.
- Forklifti plastik **olmayan** bir örtü ile örtün.

Uzun Süre Çalışmadan Bekledikten Sonra Yapılacak Kontrol ve İncelemeler

⚠ UYARI

Forklifti kullanmadan önce aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Akünün şarj seviyesini kontrol edin ve forklifte geri takın. Terminallere vazelin sürmeyin unutmayın.
- Yağlama memesi ve zinciri olan tüm parçaları yağlayın.

- Sıvı seviyesi kontrollerini gerçekleştirin.
- Hem yüklü, hem de yüksüz olarak forkliftin ve güvenlik cihazlarının tüm işlevsel hareketlerini yerine getirin.

⚠ UYARI

Yukarıda belirtilen işlemler için bakım bölümündeki talimatları izleyin.

Hizmet dışı bırakma

Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha)

Forklift, yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir. Forkliftin yerel yönetmeliklere uygun olarak hurdaya çıkarılması için yetkili servis ağı veya yetkili şirketlere başvurun.

UYARI

Forkliftin hurdaya çıkarmak için sökülmesi son derece tehlikeli bir işlemdir.



ÇEVRE UYARISI

Özellikle aküler, sıvılar (yağlar, yakıtlar, yağlayıcı maddeler vb.), elektrikli ve elektronik parçalar ve kauçuk parçalar, her tür malzeme için özel yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir.

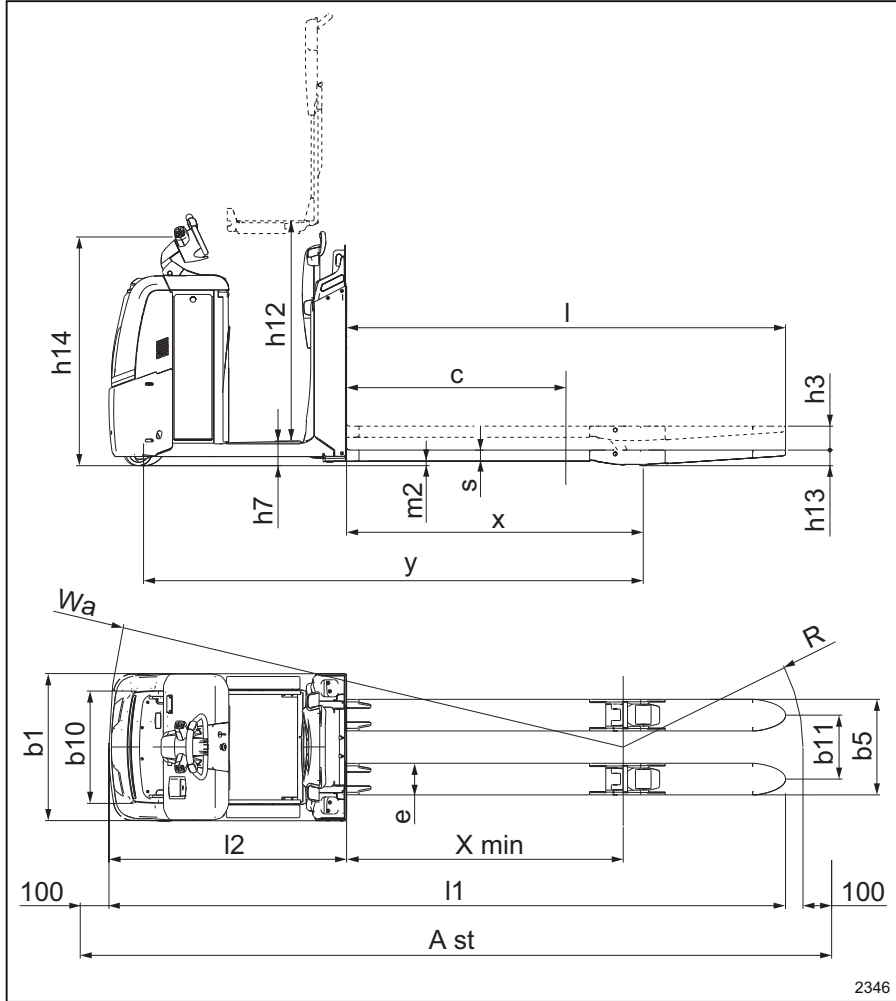
6

Teknik veriler

Veri sayfası (VDI): OPX

Veri sayfası (VDI): OPX

OPX 20 ve OPX 25 veri sayfası (VDI)



		OPX 20	OPX 25
1.3	Tahrik	Elektrik	Elektrik
1.4	Operatör türü	Ayakta	Ayakta

			OPX 20	OPX 25
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0	2,5
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200	1200
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	1615 ⁽²⁾	1615 ⁽²⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2717 ⁽²⁾	2717 ⁽²⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1178 ⁽²⁾	1203 ⁽²⁾
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1120/2058	1188/2515
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	897/281	906/297
3.1	Lastikler		Poliüretan	Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 100	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 2	1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	474	474
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	348 (368/388/498)	348 (368/388/498)
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	-	-
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	-	-
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	130	130
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	-	-
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	-	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (m m)	1250 ⁽⁷⁾	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	-	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	1197	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	85	85
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	3680	3680

Veri sayfası (VDI): OPX

			OPX 20	OPX 25
4.2 0	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l_2 (mm)	1290	1290
4.2 1	Toplam genişlik	b_1 (mm)	800	800
4.2 2	Çatal boyutları	$s/e/l$ (mm)	61 (78 maks)/172/2390	61 (78 maks)/172/2390
4.2 4	Çatal-taşıyıcı genişliği	b_3 (mm)	-	-
4.2 5	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b_5 (mm)	520 (540/560/670)	520 (540/560/670)
4.3 1	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m_1 (mm)	-	-
4.3 2	Zemin boşluğu, dingil açıklığı-nın merkezi	m_2 (mm)	24/154 ⁽³⁾	24/154 ⁽³⁾
4.3 4	Uzunlamasına 800 x 16 paletler için koridor genişliği çatalar kaldırılmış		tabloya bakın	tabloya bakın
4.3 4.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatalar kaldırılmış	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.3 4.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatalar kaldırılmış	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.3 5	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	2893 ⁽²⁾ /2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾	2893 ⁽²⁾ /2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/12	9/12
5.1 1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,070/0,111	0,064/0,089
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,084/0,067	0,068/0,066
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yük-lü/yüksüz	%	%7/%12 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾	%7/%12 ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,1/4,8	6,4/4,8
5.1 0	Servis freni		Elektromanyetik	Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır	hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402	402

			OPX 20	OPX 25
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/s a	0,45	0.48
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2	0,3
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol	AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) tepsile 54 veya Lityum iyon + 114 mm
- (5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) $h_7 + 30$ mm; $h_{14} + 87$ mm kaldırma platformu seçeneğiyle
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yekke ayarlama seçenekli, h_{14} ayar aralığı = +89 mm , -19 mm
- (8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu
- (9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde
- (10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın
- (11) parantez içinde: ayak korumasız veya korumalı (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir
- (12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yükseklği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

Veri sayfası (VDI): OPX

OPX 20 / 25 / 20 Plus / 25 Plus çatala genel bakış				
	l mm	c mm	x ^(a) mm	y ^{(a)(b)} (c) mm
itme çubuğu	990	500	805	1907
	1190	600	1005	2107
	1450	750	1265	2367
	1650	850	1465	2567
	1650	850	1105	2207
	1800	900	1615	2717
	2150	1100	1605	2707
	2150	1100	1375	2477
	2390 ^(e)	1200	1845	2947
	2390 ^(f)	1200	1615	2717
çekme çubuğu	2390	1200	1845	2947
	2390	1200	1615	2717
	2900	1500	2125	3227
	3100	1600	2125	3227

OPX 20 / 25 / 20 Plus / 25 Plus çatala genel bakış				
	l ₁ ^(b)	W _a ^(b) (d) mm	Ast ^(b) (d) mm	koridor genişliği yük koşulu Ast
itme çubuğu	2280	2034	2885	çaprazlamasına 1 palet 1000 x 1200
	2480	2231	2904	uzunlamasına 1 palet 800 x 1200
	2740	2489	3184	uzunlamasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)

	2940	2688	3383	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	2940	2330	3295	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3090	2837	3505	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3440	2827	3792	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3440	2598	3766	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3680	3065	4122	çaprazlaşmasına 3 palet 800 x 1200
	3680	2837	3969	uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200
çekme çubuğu	3680	3015	3989	uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200

Veri sayfası (VDI): OPX

	3680	2786	3964	uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200
	4190	3293	4554	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	4390	3293	4819	çatalların ucunda uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200 + çaprazlaşmasına 1 palet 800 x 1200

(a) çatallar indirilmiş halde; itme çubuğu modeli için çatallar tamamen kaldırılmış halde -57 mm; çekme çubuğu modeli için -108 mm

(b) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm

(c) OPX 20 Plus ve OPX 25 Plus modelleri için + 3 mm

(d) çatallar tamamen kaldırılmış durumdayken değerler; +57 mm itme çubuğu modeli için çatallar indirilmiş halde Wa, +108 mm çekme çubuğu modeli için Wa

(e) çaprazlaşmasına 3 Euro palet kaldırmaya uygun uzun dingil açıklığı

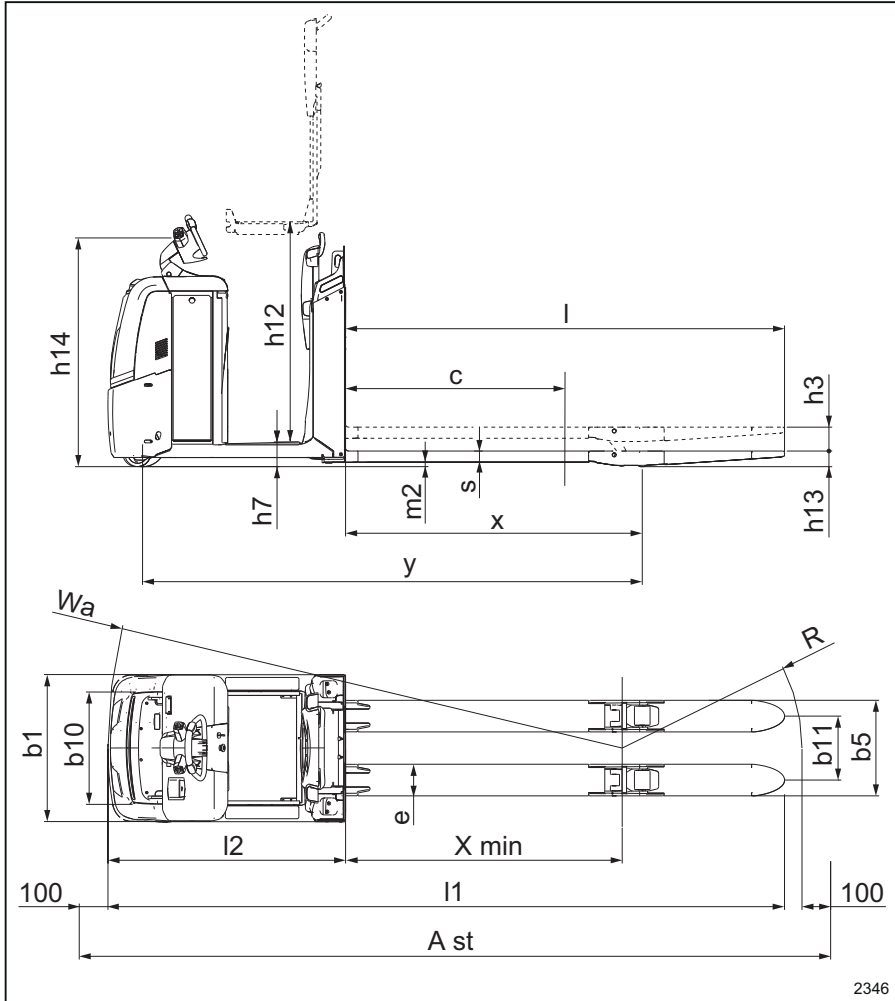
(f) uzunlaşmasına 2 Euro palet kaldırmaya uygun kısa dingil açıklığı

OPX 20 / 25 / 20 Plus / 25 Plus geometrik tırmanma kabiliyeti ^(a)							
	l mm	c mm	x mm	tep- si 53	tep- si 53 aya k ko- ru- malı	tep- si 54 ve- ya Lit- yum iyon aya k ko- ru- malı	tep- si 54 ve- ya Lit- yum iyon aya k ko- ru- malı
itme çu- buğ u	990	500	805	%11 ,2	%8, 9	%10 ,7	%8, 5
	119 0	600	100 5	%9, 8	%7, 8	%9, 4	%7, 4
	145 0	750	126 5	%8, 7	%6, 9	%8, 2	%6, 6
	165 0	850	146 5	%8, 1	%6, 5	%7, 6	%6, 1
	165 0	850	110 5	%9, 3	%7, 4	%8, 9	%7, 1
	180 0	900	161 5	%7, 7	%6, 2	%7, 3	%5, 8
	215 0	110 0	160 5	%7, 8	%6, 2	%7, 3	%5, 8
	215 0	110 0	137 5	%8, 3	%6, 6	%7, 9	%6, 3
	239 0	120 0	184 5	%7, 3	%5, 9	%6, 9	%5, 5
	239 0	120 0	161 5	%7, 9	%6, 3	%7, 4	%5, 9
çek- me çu- bu- ğu	239 0	120 0	184 5	%7, 4	%5, 9	%7, 0	%5, 6
	239 0	120 0	161 5	%7, 9	%6, 3	%7, 4	%5, 9
	290 0	150 0	212 5	%7, 0	%5, 6	%6, 6	%5, 3
	310 0	160 0	212 5	%7, 0	%5, 6	%6, 6	%5, 3

Veri sayfası (VDI): OPX

(a) üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

OPX 20 Plus ve OPX 25 Plus veri sayfası (VDI)



			OPX 20 Plus	OPX 25 Plus
1.3	Tahrik		Elektrik	Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta	Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0	2,5
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200	1200
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	1615 ⁽²⁾	1615 ⁽²⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2720 ⁽²⁾	2720 ⁽²⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1218 ⁽²⁾	1243 ⁽²⁾
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1236/1982	1322/2421
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	933/285	942/301
3.1	Lastikler		Poliüretan	Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	110 x 60	110 x 60
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 2 / 4	1x - 2 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	547	547
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	348 (368/388/498)	348 (368/388/498)
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	-	-
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	-	-
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	130	130
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	-	-
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	-	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (m m)	1250 ⁽⁷⁾	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	-	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	-	-

Veri sayfası (VDI): OPX

			OPX 20 Plus	OPX 25 Plus
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h_{13} (mm)	85	85
4.19	Toplam uzunluk	l_1 (mm)	3680	3680
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l_2 (mm)	1290	1290
4.21	Toplam genişlik	b_1 (mm)	800	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	61 (78 maks)/ 172/2390	61 (78 maks)/ 172/2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b_3 (mm)	-	-
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b_5 (mm)	520 (540/560/670)	520 (540/560/670)
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m_1 (mm)	-	-
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m_2 (mm)	24/154 ⁽³⁾	24/154 ⁽³⁾
4.34	Uzunlamasına 800 x l ₆ paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış		tabloya bakın	tabloya bakın
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.34.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	tabloya bakın	tabloya bakın
4.35	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	2893 ⁽²⁾ /2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾	2893 ⁽²⁾ /2786 ⁽²⁾ ⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	11/14	11/14
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,070/0,111	0,064/0,089
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,084/0,067	0,068/0,066
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%7/%12 ⁽⁹⁾ / ₍₁₀₎	%7/%12 ⁽⁹⁾ / ₍₁₀₎
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,1/4,8	6,2/4,8
5.10	Servis freni		Elektromanyetik	Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır	hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K ₅	V/Ah	24/345 - 465	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402	402

			OPX 20 Plus	OPX 25 Plus
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/s a	0,45	0.48
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2	0,3
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol	AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) tepsile 54 veya Lityum iyon + 114 mm
- (5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) h₇ + 30 mm; h₁₄ + 87 mm kaldırma platformu seçeneğiyle
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yekke ayarlama seçenekli, h₁₄ ayar aralığı = +89 mm , -19 mm
- (8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu
- (9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde
- (10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın
- (11) parantez içinde: ayak korumasız veya zorunlu (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az % 1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir
- (12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yüksekliği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

OPX 20 / 25 / 20 Plus / 25 Plus çatala genel bakış				
itme çubuğu	l mm	c mm	x ^(a) mm	y ^{(a) (b)} (c) mm

Veri sayfası (VDI): OPX

	990	500	805	1907
	1190	600	1005	2107
	1450	750	1265	2367
	1650	850	1465	2567
	1650	850	1105	2207
	1800	900	1615	2717
	2150	1100	1605	2707
	2150	1100	1375	2477
	2390 (e)	1200	1845	2947
	2390 (f)	1200	1615	2717
çekme çubuğu	2390	1200	1845	2947
	2390	1200	1615	2717
	2900	1500	2125	3227
	3100	1600	2125	3227

OPX 20 / 25 / 20 Plus / 25 Plus çatala genel bakış				
itme çubuğu	$l_1^{(b)}$	$W_a^{(b)}$ (d) mm	$Ast^{(b)}$ (d) mm	koridor genişliği yük koşulu Ast
	2280	2034	2885	çaprazlamasına 1 palet 1000 x 1200
	2480	2231	2904	uzunlamasına 1 palet 800 x 1200
	2740	2489	3184	uzunlamasına palet 800 x l_6 ($l_6 = 2 \times c$)
	2940	2688	3383	uzunlamasına palet 800 x l_6 ($l_6 = 2 \times c$)

	2940	2330	3295	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3090	2837	3505	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3440	2827	3792	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3440	2598	3766	uzunlaşmasına palet 800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	3680	3065	4122	çaprazlaşmasına 3 palet 800 x 1200
	3680	2837	3969	uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200
çekme çubuğu	3680	3015	3989	uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200
	3680	2786	3964	uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200
	4190	3293	4554	uzunlaşmasına palet

Veri sayfası (VDI): OPX

				800 x l ₆ (l ₆ = 2 x c)
	4390	3293	4819	çatalların ucunda uzunlaşmasına 2 palet 800 x 1200 + çaprazlamasına 1 palet 800 x 1200

(a) çatallar indirilmiş halde; itme çubuğu modeli için çatallar tamamen kaldırılmış halde -57 mm; çekme çubuğu modeli için -108 mm

(b) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm

(c) OPX 20 Plus ve OPX 25 Plus modelleri için + 3 mm

(d) çatallar tamamen kaldırılmış durumdayken değerler; +57 mm itme çubuğu modeli için çatallar indirilmiş halde Wa, +108 mm çekme çubuğu modeli için Wa

(e) çaprazlamasına 3 Euro palet kaldırmaya uygun uzun dingil açıklığı

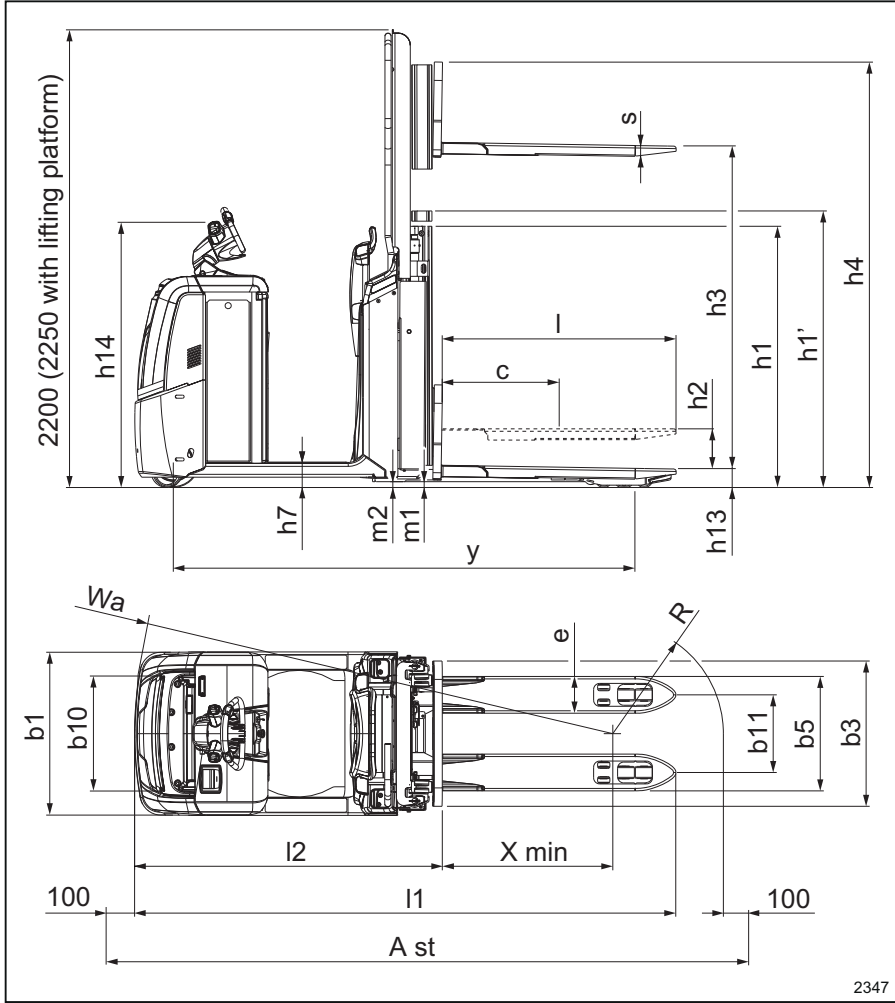
(f) uzunlaşmasına 2 Euro palet kaldırmaya uygun kısa dingil açıklığı

OPX 20 / 25 / 20 Plus / 25 Plus geometrik tırmanma kabiliyeti ^(a)							
	l mm	c mm	x mm	tep- si 53	tep- si 53 aya k ko- ru- malı	tep- si 54 ve- ya Lit- yum iyon	tep- si 54 ve- ya Lit- yum iyon aya k ko- ru- malı
itme çu- bu- ğu	990	500	805	%11 ,2	%8, 9	%10 ,7	%8, 5
	1190	600	1005	%9, 8	%7, 8	%9, 4	%7, 4
	1450	750	1265	%8, 7	%6, 9	%8, 2	%6, 6
	1650	850	1465	%8, 1	%6, 5	%7, 6	%6, 1
	1650	850	1105	%9, 3	%7, 4	%8, 9	%7, 1
	1800	900	1615	%7, 7	%6, 2	%7, 3	%5, 8
	2150	1100	1605	%7, 8	%6, 2	%7, 3	%5, 8
	2150	1100	1375	%8, 3	%6, 6	%7, 9	%6, 3
	2390	1200	1845	%7, 3	%5, 9	%6, 9	%5, 5
	2390	1200	1615	%7, 9	%6, 3	%7, 4	%5, 9
çek- me çu- bu- ğu	2390	1200	1845	%7, 4	%5, 9	%7, 0	%5, 6
	2390	1200	1615	%7, 9	%6, 3	%7, 4	%5, 9
	2900	1500	2125	%7, 0	%5, 6	%6, 6	%5, 3
	3100	1600	2125	%7, 0	%5, 6	%6, 6	%5, 3

(a) üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

Veri sayfası (VDI): OPX

OPX-D 20 veri sayfası (VDI)



2347

			OPX-D 20
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0 (ana kaldırmada 1,0)
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	600

			OPX-D 20
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	944/816 ⁽³⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2260/2132 ⁽³⁾⁽⁴⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1476
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1278/2198
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1024/452
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 60
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	474
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	380
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	Aşağıdaki tabloya bakın
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	Aşağıdaki tabloya bakın
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	1580
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	Aşağıdaki tabloya bakın
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	130
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	85
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	91
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2653 ⁽⁴⁾
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1503 ⁽⁴⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	55/180/1150
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	711
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	560
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m ₁ (mm)	19/143 ⁽³⁾
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	25/155 ⁽³⁾
4.34	Uzunlamasına 800 x l ₆ paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış		3067 ⁽³⁾⁽⁴⁾

Veri sayfası (VDI): OPX

		OPX-D 20	
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.34.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	2440/2313 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,15/0,25
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,19/0,25
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%8/%15 ⁽⁹⁾ (%8,9; %7,1) ⁽¹¹⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,6/5,3
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,39
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluğu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm

(5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üstte 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) $h_7 + 30$ mm; $h_{14} + 87$ mm kaldırma platformu seçeneğiyle

(7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yekke ayarlama seçenekli, h_{14} ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

(8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu

(9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde

(10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın

(11) parantez içinde: ayak korumasız veya korumalı (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

(12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yüksekliği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

OPX-D 20 EK çubuk tablosu				OPX-D 20
Çubuk tipi				Teleskopik
Çubuk yüksekliği, indirilmiş durumda		h_1	mm	1276
Çubuk yüksekliği, serbest kaldırma		h_1'	mm	1351
Serbest kaldırma ^(a)		h_2	mm	150
Kaldırma yüksekliği		h_3	mm	1580 ^(b)
Çubuk yüksekliği, çubuk kaldırılmış durumda		h_4	mm	2066

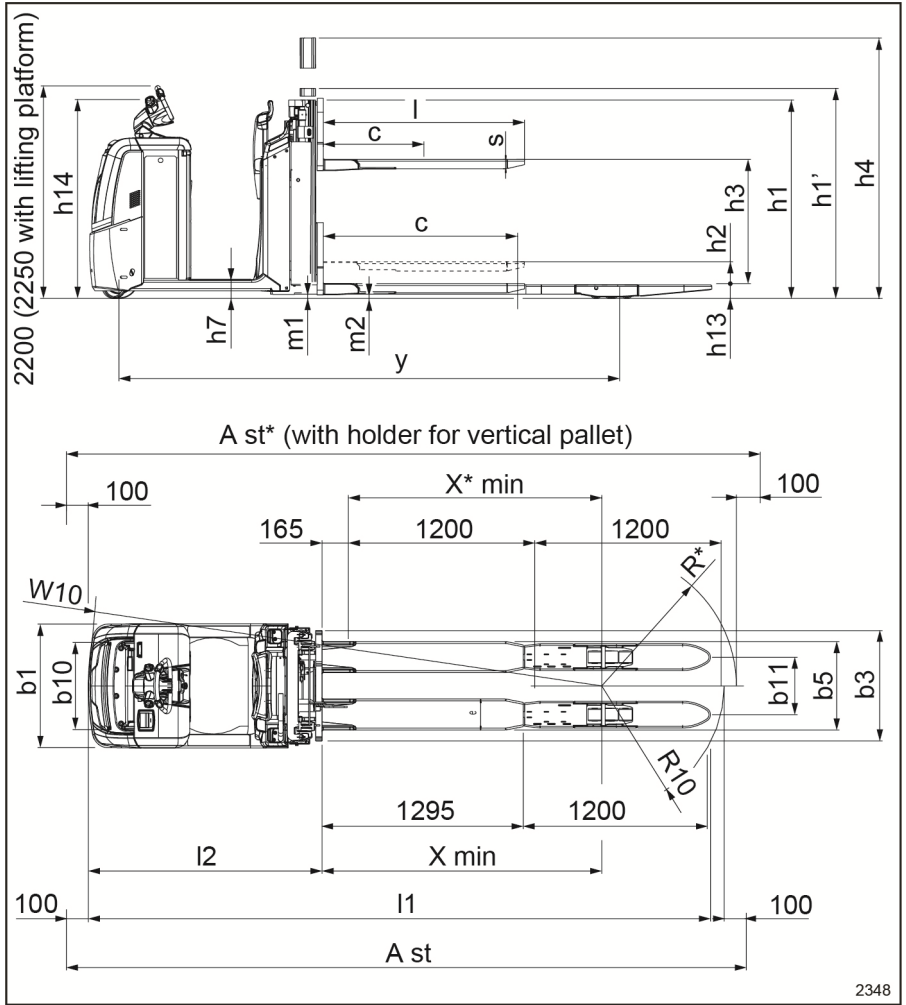
Veri sayfası (VDI): OPX

Forklift yüksekliği, çubuk indirilmiş durumda	standart		mm	2200
	kaldırma platformu indirilmiş durumda (b)		mm	2250
	palet tutuculu (b)		mm	-
Forklift yüksekliği, çubuk kaldırılmış durumda	standart		mm	2200
	kaldırma platformu indirilmiş durumda (b)		mm	2250
	palet tutuculu (b)		mm	-

(a) artırılmış yükseklik çubuğu ile h_1

(b) aksesuar tutucu yüksek yük tarafında zorunlu ekran korumasıyla

OPX-L 20 veri sayısı (VDI)



			OPX-L 20
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0/ana kaldırmada 1,0

Veri sayfası (VDI): OPX

			OPX-L 20
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	Ana kaldırmada ⁽¹⁾ 1248/600
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	1910/1782 ⁽³⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	3225/3097 ⁽³⁾⁽⁴⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1567
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1539/2028
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1170/397
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	474
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	370
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	Aşağıdaki tabloya bakın
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	Aşağıdaki tabloya bakın
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	800
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	Aşağıdaki tabloya bakın
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	130
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	85
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	91
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	4005 ⁽⁴⁾
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1503 ⁽⁴⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	60 (72 maks)/200/1295
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	711
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	570
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m ₁ (mm)	13/100 ⁽³⁾
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	25/155 ⁽³⁾

			OPX-L 20
4.34	Uzunlamasına 800 x l ₆ paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış		Tabloya bakın
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.34.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	W _a (mm)	3399/3271 ⁽³⁾⁽⁴⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,159/0,253
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,218/0,240
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%7/%12 ⁽⁹⁾ (%6,6; %5,3) ⁽¹¹⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,5/5,3
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K ₅	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,39
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu

(2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın

(3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde

(4) tepsile 54 veya Lityum iyon + 114 mm

(5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)

(6) h₇ + 30 mm; h₁₄ + 87 mm kaldırma platformu seçeneğiyle

Veri sayfası (VDI): OPX

(7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yeke ayarlama seçenekli, h_{14} ayar aralığı = +89 mm , -19 mm

(8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu

(9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde

(10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın

(11) parantez içinde: ayak korumasız veya korumalı (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

(12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yüksekliği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

OPX-L 20 EK çubuk tablosu			OPX-L 20	
Çubuk tipi			Teleskopik	Teleskopik
Çubuk yüksekliği, indirilmiş durumda	h_1	mm	1276	1276
Çubuk yüksekliği, serbest kaldırma	h_1'	mm	1351	1351
Serbest kaldırma ^(a)	h_2	mm	150	150

Kaldırma yükseklği		h_3	mm	800 (b)	1580 (b)
Çubuk yükseklği, çubuk kaldırılmış durumda		h_4	mm	1676	2066
Forklift yükseklği, çubuk indirilmiş durumda	standart		mm	2200	2200
	kaldırma platformu indirilmiş durumda (b)		mm	2250	2250
	palet tutuculu (b)		mm	2200	2200
Forklift yükseklği, çubuk kaldırılmış durumda	standart		mm	2200	2200
	kaldırma platformu indirilmiş durumda (b)		mm	2250	2250
	palet tutuculu (b)		mm	2334	3114

(a) artırılmış yükseklik çubuğu ile h_1 ,

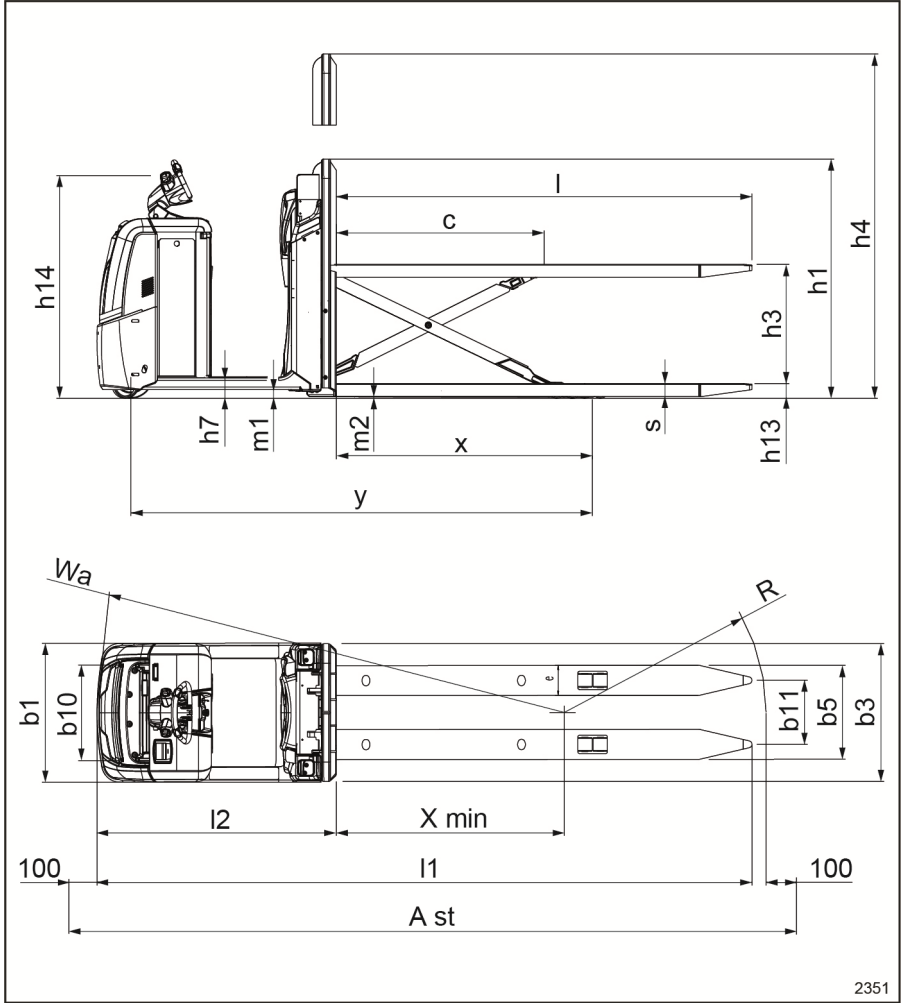
(b) aksesuar tutucu yüksek yük tarafında zorunlu ekran korumasıyla

Veri sayfası (VDI): OPX

OPX-L 20 KORİDOR GENİŞLİĞİ (YÜK KOLLARI KALDIRILMIŞ HALDE)						
çatalların uzunluğu mm	dikey palet boyutları mm	yükleme kolları uzunluğu mm	x	W_a (c)	Ast (c)	koridor genişliği yük koşulu Ast
1295	-	1207	1782	3271	4289	uzunlamasına 2 palet 800 x 1200
1295	165	1137	1617	3271	4350	uzunlamasına 2 palet 800 x 1200

(c) c tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm

OPX-L 20 S veri sayfası (VDI)



2351

			OPX-L 20 S
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	2,0
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200

Veri sayfası (VDI): OPX

			OPX-L 20 S
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	1474/1310 ⁽³⁾
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2661/2497 ⁽³⁾⁽⁴⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1456
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	1140/2316
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1020/436
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	474
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	368
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	1375 ⁽⁵⁾
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	-
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	700
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	2075 ⁽⁵⁾
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	85
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	3764 ⁽⁴⁾
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1374 ⁽⁴⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	75/172/2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	792 ⁽⁵⁾
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	540
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m ₁ (mm)	18 ⁽⁸⁾
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	10/710 ⁽³⁾
4.34	Uzunlamasına 800 x l ₆ paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış		4036 ⁽⁴⁾

			OPX-L 20 S
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.34.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	2838/2675 ⁽³⁾⁽⁴⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,095/0,176
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,13/0,13
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%7/%12 (%2,7) ⁽¹¹⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,8/5,4
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,39
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm
- (5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) $h_7 + 30$ mm; $h_{14} + 87$ mm kaldırma platformu seçeneğiyle
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yekke ayarlama seçenekli, h_{14} ayar aralığı = +89 mm , -19 mm
- (8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu

Veri sayfası (VDI): OPX

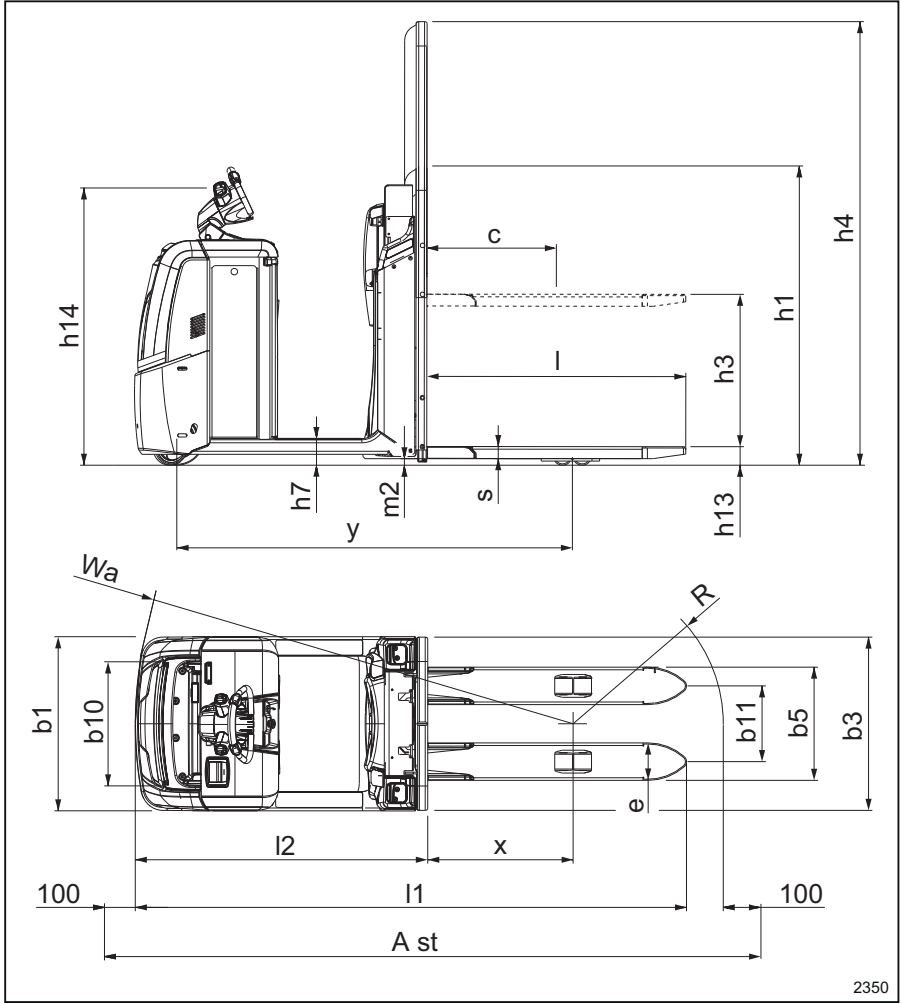
(9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde

(10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın

(11) parantez içinde: ayak korumasız veya korumalı (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

(12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yüksekliği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

OPX-L 12 veri sayısı (VDI)



			OPX-L 12
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	1.2
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	600

Veri sayfası (VDI): OPX

		OPX-L 12	
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	670
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1823 ⁽⁴⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1308
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	920/1588
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	875/433
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 60
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	474
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	(348) 388
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	1375 ⁽⁵⁾
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	-
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	700
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	2075 ⁽⁵⁾
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	86
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2532 ⁽⁴⁾
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1342 ⁽⁴⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	55/172/1190
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	796 ⁽⁵⁾
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	(520) 560
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m ₁ (mm)	-
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	30
4.34	Uzunlamasına 800 x l ₆ paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış		2871 ⁽⁴⁾

			OPX-L 12
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.34.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	2007 ⁽⁴⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,135 / 0,218
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,130 / 0,122
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%7,8/%15 (%6,2) ⁽¹¹⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	5,8/4,9
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,30
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm
- (5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) $h_7 + 30$ mm; $h_{14} + 87$ mm kaldırma platformu seçeneğiyle
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yekke ayarlama seçenekli, h_{14} ayar aralığı = +89 mm , -19 mm
- (8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu

Veri sayfası (VDI): OPX

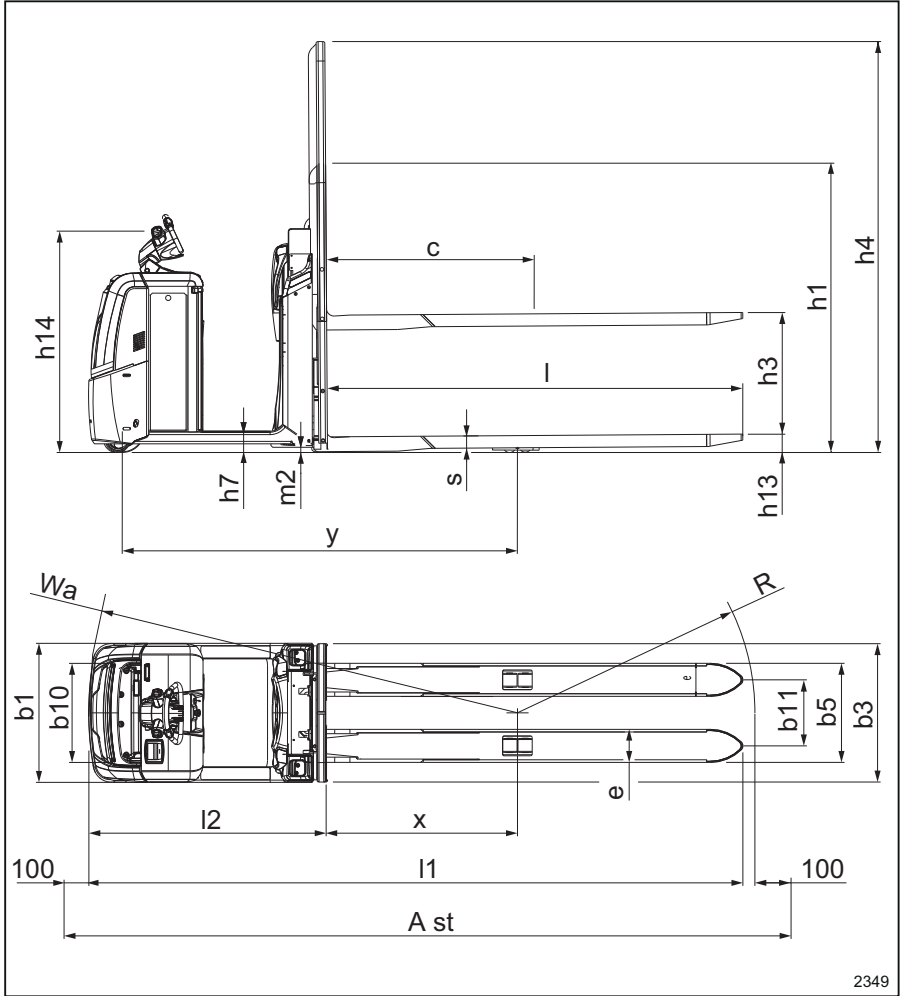
(9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde

(10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın

(11) parantez içinde: ayak korumasız veya korumalı (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

(12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yüksekliği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

OPX-L 16 veri sayfası (VDI)



			OPX-L 16
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	1.6
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	1200

Veri sayfası (VDI): OPX

			OPX-L 16
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	1093
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	2279 ⁽⁴⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1585
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	944/2241
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	1041/544
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	474
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	375
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	1665 ⁽⁵⁾
4.3	Serbest kaldırma	h ₂ (mm)	-
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	700
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	2365 ⁽⁵⁾
4.6	İlk kaldırma	h ₅ (mm)	-
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	130 ⁽⁶⁾
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1250 ⁽⁷⁾
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken kaldırma platformuyla	h ₁₂ (mm)	1197
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	90
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	3763 ⁽⁴⁾
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1373 ⁽⁴⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	70 (85 maksimum)/ 190/2390
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	796 ⁽⁵⁾
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	570
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m ₁ (mm)	-
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	30
4.34	Uzunlamasına 800 x l ₆ paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış		4026 ⁽⁴⁾

			OPX-L 16
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.34.2	Çaprazlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği çatallar kaldırılmış	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	2459 ⁽⁴⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/12
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/11
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,102/0,178
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,123/0,123
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%6,0/%15 (%5,0) ⁽¹¹⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,4/5,3
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,52
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,3
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

- (1) dikey palet 1365 / 765 mm için tutuculu
- (2) 2390 mm / x=1615 mm çatal uzunluklu/ çekme çubuğu modeli; diğer çatal boyutları için aşağıdaki tabloya bakın
- (3) yük kolları veya çatallar kaldırılmış halde
- (4) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm
- (5) zorunlu yük sırtlığıyla (OPX-L 20 S ve OPX-L 12 için çatallardan üste 1290 mm; OPX-L16 için 1575 mm)
- (6) $h_7 + 30$ mm; $h_{14} + 87$ mm kaldırma platformu seçeneğiyle
- (7) +87 mm kaldırma platformu seçenekli; yekke ayarlama seçenekli, h_{14} ayar aralığı = +89 mm , -19 mm
- (8) zorunlu ayak korumasına sahip şasinin altındaki minimum zemin boşluğu

Veri sayfası (VDI): OPX

(9) mümkünse çatallar/kollar kaldırılmış halde yuvarlak kenarlı eğimde

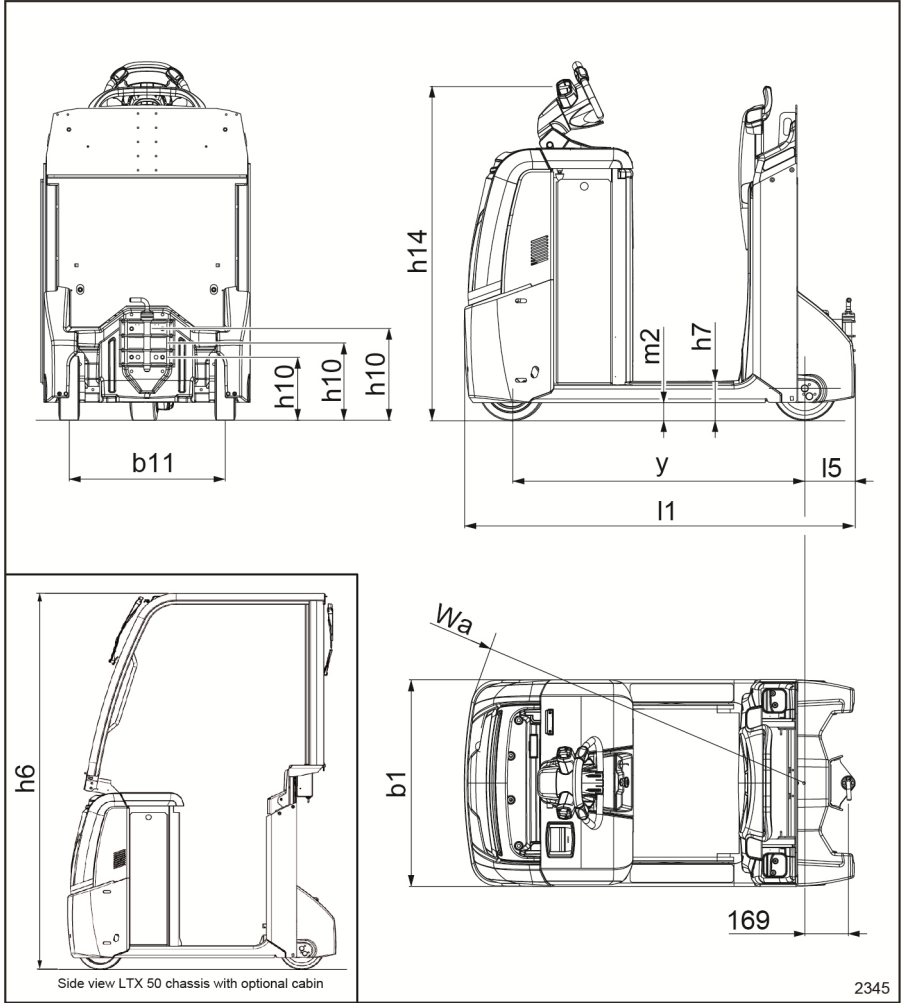
(10) yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır için aşağıdaki tabloya bakın

(11) parantez içinde: ayak korumasız veya korumalı (farklıysa) yuvarlak olmayan kenarlı eğimdeki minimum geometrik sınır; üretim ve montaj toleransları nedeniyle nominal değerlerde en az %1'lik düşüşün öngörülmesi önerilir

(12) çubukta 1000 kg ve maks. ilk kaldırma yüksekliği seviyesinde ilk kaldırmada 1000 kg ile

Veri sayfası (VDI): LTX

LTX 50 veri sayfası (VDI)



1.2	Üreticinin tip tanımlaması		LTX 50
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta

Veri sayfası (VDI): LTX

1.2	Üreticinin tip tanımlaması		LTX 50
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	5,0
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	1000
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1133 ⁽²⁾⁽³⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1223
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	-
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	607/616
3.1	Lastikler		Kauçuk
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	250 x 85
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	- ⁽³⁾
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x / 2 ⁽³⁾
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	- ⁽³⁾
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	604
4.7	Tepe koruması yüksekliği (kabin)	h ₆ (mm)	2245 ^{(3) (5)}
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	150 ⁽³⁾ // 905 / 1094
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1270 ^{(3) (6)}
4.12	Bağlantı yüksekliği	h ₁₀ (mm)	190/245/300/355/410
4.13	Yükleme yüksekliği, yüksüz	h ₁₁ (mm)	-
4.16	Yükleme yüzeyinin uzunluğu	l ₃ (mm)	-
4.17	Çıkıntı	l ₅ (mm)	195
4.18	Yükleme yüzeyinin genişliği	b ₉ (mm)	-
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	1512 ⁽²⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	70 ⁽³⁾
4.35	Dönme yarıçapı	W _a (mm)	1480 ⁽²⁾⁽³⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	8/14
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	6 / 6
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	1000
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	3400 ⁽⁷⁾
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	şemaya bakın
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	7,1/5,1
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3

1.2	Üreticinin tip tanımlaması		LTX 50
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	1,40
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,8
6.7	Devir çıkışı	t/sa	475
6.8	VDI 2198'e göre devir verimliliği	kWh/sa	123
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) Birleşik uygulamada; bkz. taşıyıcı kapasitesi tablosu

(2) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm

(3) $m_2=100$ mm zemin boşluğuyla: iki ek tekerlek 100 x 40, $b_{10}=580$ mm, $y=1150$ mm (tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm), $h_6=2275$ mm, $h_7=180$ mm, $h_{14}=1300$ mm, $W_A=1497$ mm (tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm)

(4) Not: Web veri sayfasında not LTX 20 ve LTX-T 04 servis ağırlığı değerlerine ayrılmıştır: Bu dosyadaki LTX VDI 07-19 açıklama sayfasına bakın

(5) isteğe bağlı donanım

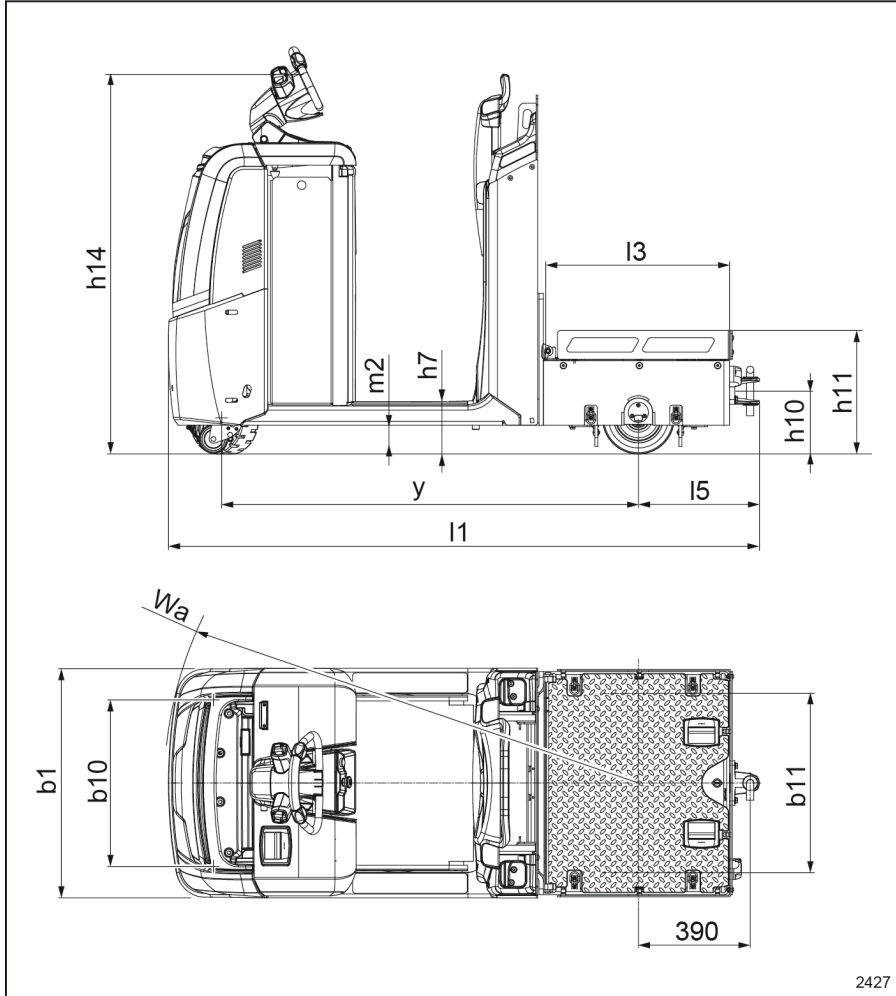
(6) yeke ayar seçeneğiyle, h_{14} ayar aralığı = +89 mm, -19 mm

(7) Kurşun asitli aküyle; Lityum iyon aküyle = 1750 N

(8) üzerinde 0,6 t yük - üzerinde 0,6 t yük + 2 t çekme yüküyle - 5 t çekme yüküyle

Veri sayfası (VDI): LTX

LTX -T06 veri sayfası (VDI)



2427

1.2	Üreticinin tip tanımlaması		LTX-T 06
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	5,0 (çekme) / 0,6 (üzerindeki maks.) ⁽¹⁾

1.2	Üreticinin tip tanımlaması		LTX-T 06
1.7	Nominal çekme çubuğu çekişi	F (N)	1000
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1453 ⁽²⁾
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1207
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	707 / 1100
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	715 / 492
3.1	Lastikler		Kauçuk
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	250 x 85
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	100 x 40
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x -2/2
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	580
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	620
4.7	Tepe koruması yüksekliği (kabin)	h ₆ (mm)	2275 ⁽⁵⁾
4.8	Ayakta durma yüksekliği // Koltuk yüksekliği (min./maks.)	h ₇ (mm)	180 // 935 / 1124
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1300 ⁽⁶⁾
4.12	Bağlantı yüksekliği	h ₁₀ (mm)	220
4.13	Yükleme yüksekliği, yüksüz	h ₁₁ (mm)	430
4.16	Yükleme yüzeyinin uzunluğu	l ₃ (mm)	638
4.17	Çıkıntı	l ₅ (mm)	422
4.18	Yükleme yüzeyinin genişliği	b ₉ (mm)	765
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2059 ⁽²⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	100
4.35	Dönme yarıçapı	W _a (mm)	1640 ⁽²⁾
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	10 / 10
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	6 / 6
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 60 dk	N	1000
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/yüksüz S2 = 5 dk	N	3400 ⁽⁷⁾
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	şemaya bakın
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	5.2 - 5.9 - 6.6 ⁽⁸⁾ / 4.8
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	3
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır

Veri sayfası (VDI): LTX

1.2	Üreticinin tip tanımlaması		LTX-T 06
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 465
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	402
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	-
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	-
6.7	Devir çıkışı	t/sa	410
6.8	VDI 2198'e göre devir verimliliği	kWh/sa	174
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) Birleşik uygulamada; bkz. taşıyıcı kapasitesi tablosu

(2) tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm

(3) $m_2=100$ mm zemin boşluğuyla: iki ek tekerlek 100 x 40, $b_{10}=580$ mm, $y=1150$ mm (tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm), $h_6=2275$ mm, $h_7=180$ mm, $h_{14}=1300$ mm, $W_A=1497$ mm (tepsiyle 54 veya Lityum iyon + 114 mm)

(4) Not: Web veri sayfasında not LTX 20 ve LTX-T 04 servis ağırlığı değerlerine ayrılmıştır: Bu dosyadaki LTX VDI 07-19 açıklama sayfasına bakın

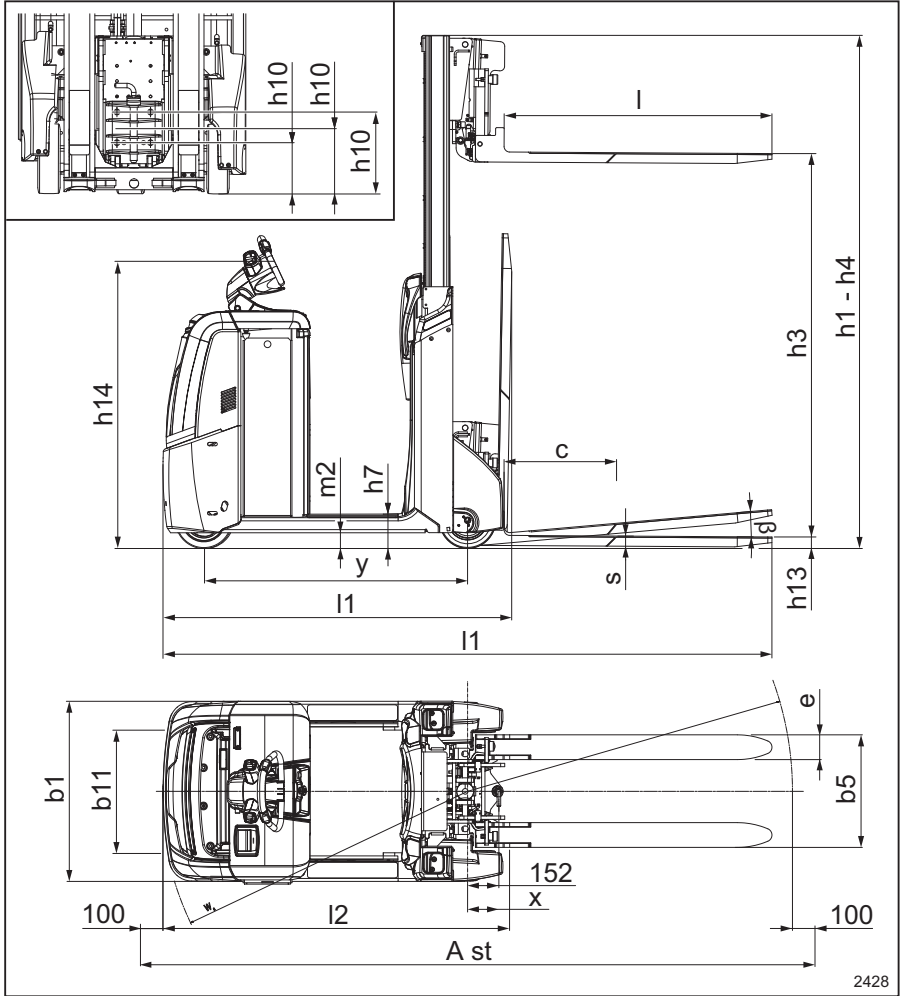
(5) isteğe bağlı donanım

(6) yeke ayar seçeneğiyle, h_{14} ayar aralığı = +89 mm, -19 mm

(7) Kurşun asitli aküyle; Lityum iyon aküyle = 1750 N

(8) üzerinde 0,6 t yük - üzerinde 0,6 t yük + 2 t çekme yüküyle - 5 t çekme yüküyle

LTX-FF veri sayfası (VDI)



1.2	Üreticinin tip tanımlaması			LTX-FF 05	LTX-FF 10
1.3	Tahrik			Elektrik	Elektrik
1.4	Operatör türü			Ayakta	Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q	t	0,5	1,0

Veri sayfası (VDI): LTX

1.5. 1	Römork yükü	Q	t	5,0	5,0
1.6	Yük merkezi mesafesi	c	mm	(400) 500 (600)	(400) 500 (600)
1.7	Nominal çeki demiri çekişi	F	N	1000	1000
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x	mm	165 ⁽¹⁾	165 ⁽¹⁾
1.9	Dingil açıklığı	y	mm	1168	1282
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)		kg	1565	1677
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka		kg	527/1538	417/2260
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka		kg	833/732	907/770
3.1	Lastikler			Poliüretan	Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön		mm	254 x 102	254 x 102
3.3	Lastik boyutu, arka		mm	250 x 80	250 x 80
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)		mm	-	-
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x = tahrikli tekerlekler)			1x / 2	1x / 2
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀	mm	-	-
3.7	Arka iz	b ₁₁	mm	604	604
4.1	Çatal taşıyıcının yatması ileri/geri	a/b	°	0/5	0/5
4.2	Yükseklik çubuk indirilmiş	h ₁	mm	1776	1776
4.3	Serbest kaldırma	h ₂	mm	-	-
4.4	Kaldırma	h ₃	mm	1204	1204
4.5	Yükseklik çubuk uzatılmış	h ₄	mm	1776	1776
4.8	Ayakta durma yüksekliği/sürücü koltuğu yüksekliği min./maks.	h ₇	mm	150 // 905/1094	150 // 905/1094
4.9	Sürüş konumundaki çeki demiri yüksekliği min./maks.	h ₁₄	mm	1270	1270
4.12	Bağlantı yüksekliği	h ₁₀	mm	245/300/355 (520 maks.) ⁽²⁾	245/300/355 (520 maks.) ⁽²⁾
4.15	Çatal yüksekliği indirilmiş	h ₁₃	mm	55	55
4.17	Çıkıntı	l ₅	mm	192	192
4.19	Toplam uzunluk	l ₁	mm	1544 ⁽³⁾ / 2504 ⁽⁴⁾	1695 ⁽³⁾ / 2655 ⁽⁴⁾
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂	mm	1514 ⁽¹⁾	1665 ⁽¹⁾
4.21	Toplam genişlik	b ₁	mm	800	800

4.22	Çatal boyutları	s/e/l	mm	45/110/(790) / 990 / (1190)	45/110/(790) // 990 // (1190)
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃	mm	500	500
4.25	Çatal kolları arasındaki mesafe	b ₅	mm	500	500
4.31	Zemin boşluğu, yüklü, çubuk altında	m ₁	mm	70	70
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂	mm	70	70
4.34	Çaprazlamasına 800 x 1200 palet için koridor genişliği	A _{st}	mm	3124	3291
4.34 .1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 palet için koridor genişliği	A _{st}	mm	3268	3433
4.34 .2	Uzunlamasına 800 x 1200 palet için koridor genişliği	A _{st}	mm	3311	3470
4.35	Dönme yarıçapı	W _a	mm	1516	1653
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz		km/sa	7,5/13	7,5/13
5.1. 1	Sürüş hızı, yüklü/yüksüz		km/sa	4/4	4/4
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz		m/sn	0,17/0,23	0,12/0,23
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz		m/sn	0,28/0,26	0,23/0,26
5.5	Çeki demiri çekme, yüklü/ yüksüz S2 = 60 dk		N	1000	1000
5.6	Maks. çeki demiri çekme, yüklü/ yüksüz S2 = 5 dk		N	3400 ⁽⁵⁾	3400 ⁽⁵⁾
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz		%	%11 / %15 ⁽⁶⁾	%6,5 / %15 ⁽⁶⁾
5.9	Hızlanma süresi yüklü/yüksüz		sn	5,9/5,0	6,0/5,0
5.10	Servis freni			Elektromanyetik	Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk		kW	3	3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer		kW	2,2 / %5	2,2 / %5
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır			hayır	hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K ₅		V/Ah	24/345 - 465	24/560 - 620
6.5	Akü ağırlığı ±%5		kg	402	515
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi		kWh/sa		
6.6. 2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar		kg/sa		

Veri sayfası (VDI): LTX

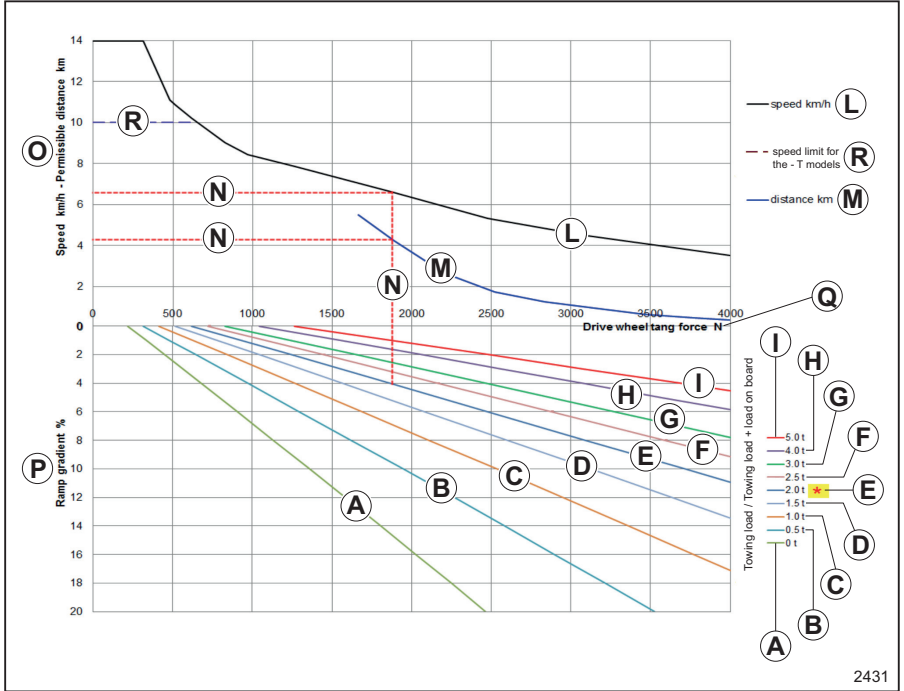
6.7	VDI 2198'e göre devir çıkışı		t/sa	-	43 ⁽⁷⁾
6.8	VDI 2198'e göre devir verimliliği		t/kWh/sa	-	38 ⁽⁷⁾
8.1	Sürüş kontrolü			AC kontrol	AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi		dB (A)	< 70	< 70

- (1) Rockinger bağlantı ve açık çatal şeklinden 26 mm/58 mm çıkıntı yapan otomatik kilitlemeli tek seviyeli bağlantı hariç tüm bağlantılarla
- (2) römork bağlantısıyla, üç konumlu
- (3) l=790 mm çatal uzunluğuyla -4 mm; l=1190 mm çatal uzunluğuyla +4 mm; LTX-FF 10 standart olarak tahrik tarafında çelik çarpışma korumasıyla donatılmıştır
- (4) l=790 mm çatal uzunluğuyla -200 mm; l=1190 mm çatal uzunluğuyla +200 mm
- (5) Kurşun asitli aküyle; Lityum iyon aküyle = 1750 N
- (6) istifleyici olarak kullanım için; traktör olarak kullanım için şemaya bakın
- (7) istifleyici modunda

LTX-FF 05 / LTX-FF 10 MAST						
Çubuk tipi					Tekli	Tekli
Çubuk yüksekliği, indirilmiş durumda			h_1	mm	1776	2326
Serbest kaldırma			h_2	mm	1204	1754
Kaldırma yüksekliği			h_3	mm	1204	1754
Çubuk yüksekliği, çubuk kaldırılmış durumda			h_4	mm	1776	2326
Nominal yükseklikte rezidüel kapasite	LTX-FF 05	c=400 mm	Q_{res}	kg	500	500
		c=500 mm	Q_{res}	kg	500	500
		c=600 mm ^(a)	Q_{res}	kg	450	450
	LTX-FF 10	c=400 mm	Q_{res}	kg	1000	1000
		c=500 mm	Q_{res}	kg	1000	1000
		c=600 mm ^(a)	Q_{res}	kg	830	830

L=790 mm çatallar için yük merkezi mesafesine izin verilmez

LTX50 / LTX-T06 / LTX-FF için performans şeması



Çekme yükü/Çekme yükü + dahili yük:

- A = 0 t
- B = 0,5 t
- C = 1 t
- D = 1,5 t
- E = 2 t (forklift üzerinde 600 kg'a kadar yük-
le birlikte LTX-T modelleri için maksimum
römkör ağırlığı)
- F = 2,5 t
- G = 3 t
- H = 4 t
- I = 5 t
- L = hız (km/sa)
- M = mesafe (km)
- N = aşağıdaki örneğe bakın
- O = hız (km/sa) - izin verilen mesafe (km)
- P = rampa eğimi (%)

Veri sayfası (VDI): LTX

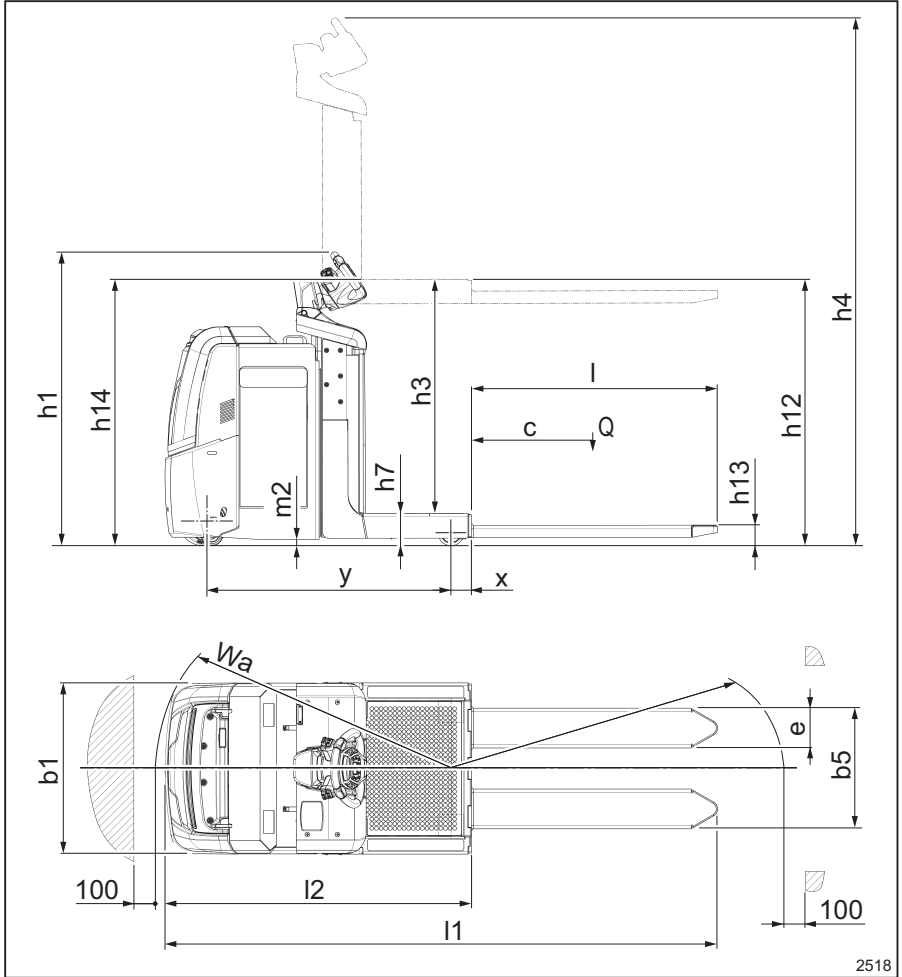
- **Q** = tahrik tekerleği kuvveti (N)
- **R**= LTX-T modelleri için hız sınırlayıcı

Şekildeki örnekte **N** gösterilmektedir:

- Çekicinin çektiği --> 2 t
- Rampada kullanım --> %4
- Mümkün olan maksimum sürüş hızı %4 --> 6,6 km/sa
- Rampa uzunluğu --> 4,40 km

Veri sayfası (VDI): OXV

OXV 07 veri sayfası (VDI)



2518

			OXV 07
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	0,7

Veri sayfası (VDI): OXV

			OXV 07
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	500
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	97
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1152
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1264
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	390/1574
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	766/498
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	230 x 90
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	120 x 50
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	100 x 40
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 2 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	552
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	534
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	1373
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	1050
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	2423
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h ₇ (mm)	145
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1258
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	80
4.11	Ek kaldırma	h ₉ (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken	h ₁₂ (mm)	1195
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	95
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2582
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1432
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	57/186/1150
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	-
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	564
4.26	Tekerlek kolları arasındaki mesafe	b ₄ (mm)	-
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	30
4.34	Uzunlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği	Ast (mm)	2902
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği	Ast (mm)	2806

			OXV 07
4.35	Dönme yarıçapı	W_a (mm)	1345
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/10 ⁽²⁾
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/8 ⁽²⁾
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,16/ 0,23
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,34 / 0,26
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%5/%10 ⁽⁴⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	5,7/5,2
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	2.3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2/%6
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K_5	V/Ah	24/345 - 375
6.5	Akü ağırlığı \pm %5	kg	295
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,44
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) standart ayarlanabilir çatallarla; h_{13} = 65 mm sabit çatallı platform için; $s/e/l$ = 60/180/1150 mm; b_3 = 700 mm; b_5 = 560 mm

(2) zeminden 300 mm platform yüksekliğine kadar

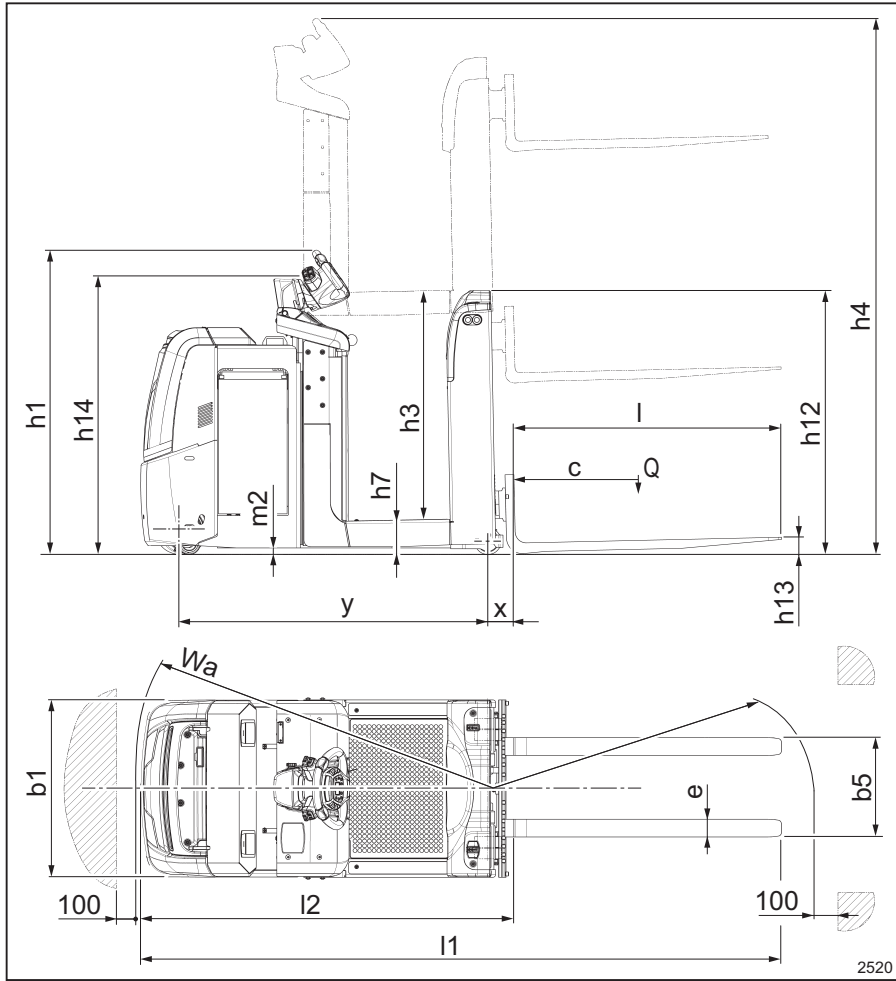
(3) parantez içinde: (çatal hızı)

(4) yuvarlak kenarlı eğimde; yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır %7'dir

Maksimum yükseklikte rezidüel kapasite			yük merkezi mesafesi c		$h_{13}+h_{3}+h_9$ mm
			mm	mm	
			500	600	-
OXV 07	Q_{res}	kg	700	600	1145

Veri sayfası (VDI): OXV

OXV 08 veri sayfası (VDI)



			OXV 08
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	0,8
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	500

			OXV 08
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	121
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1380
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1576
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	512/1864
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	892/684
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	230 x 90
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	120 x 50
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	100 x 40
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 2 / 4
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	552
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	534
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	1373
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	1050
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	2423
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h ₇ (mm)	145
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1258
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	80
4.11	Ek kaldırma	h ₉ (mm)	762
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken	h ₁₂ (mm)	1195
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	55 (1)
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2887
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1687
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	40/80/1200 (1)
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	800 (1)
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	205/733 (1)
4.26	Tekerlek kolları arasındaki mesafe	b ₄ (mm)	-
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	30
4.34	Uzunlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği	Ast (mm)	3149
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği	Ast (mm)	3139
4.35	Dönme yarıçapı	W _a (mm)	1569

Veri sayfası (VDI): OXV

			OXV 08
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	9/10 ⁽²⁾
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/8 ⁽²⁾
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,15/0,21 (0,15/0,22) ³
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,34/0,33 (0,30/0,13) ³
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%7/10 ⁽⁴⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,2/5,6
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	2.3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2/10
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K ₅	V/Ah	24/400 - 500
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	377
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,44
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) standart ayarlanabilir çatallarla; $h_{13} = 65$ mm sabit çatallı platform için; $s/e/l = 60/180/1150$ mm; $b_3 = 700$ mm; $b_5 = 560$ mm

(2) zeminden 300 mm platform yüksekliğine kadar

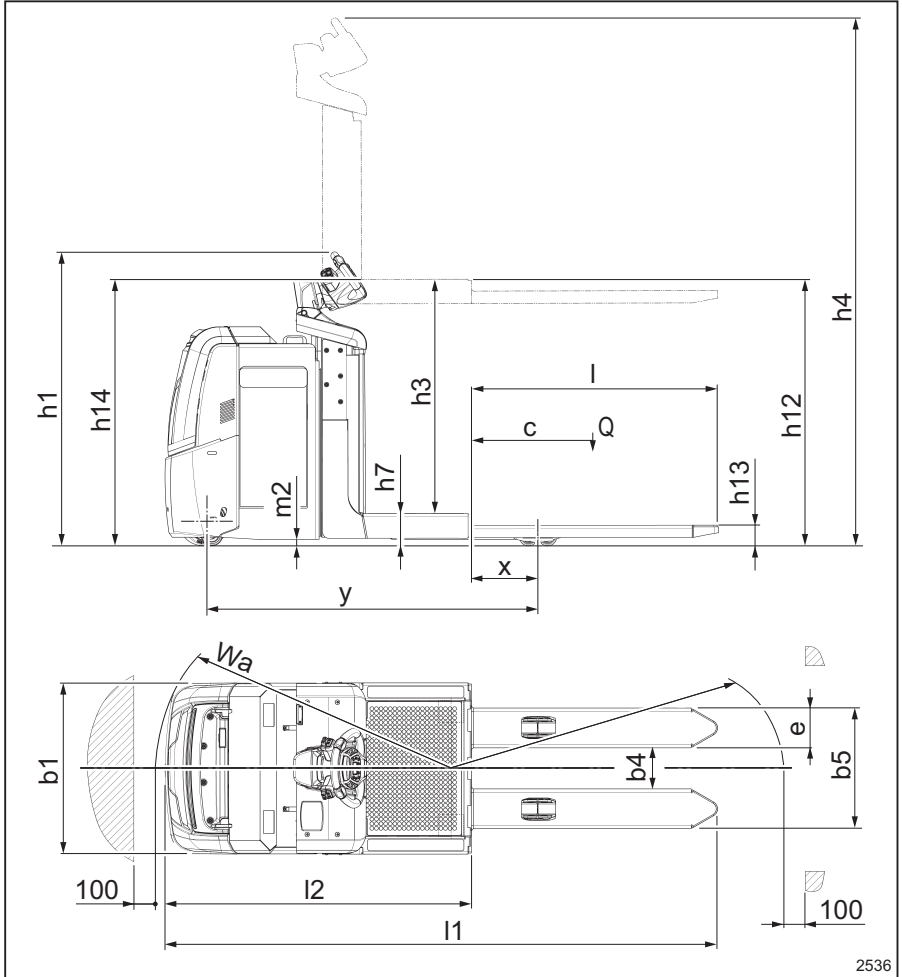
(3) parantez içinde: (çatal hızı)

(4) yuvarlak kenarlı eğimde; yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır %7'dir

Maksimum yükseklikte rezidüel kapasite			yük merkezi mesafesi c		$h_{13}+h_3+h_9$ mm
			mm	mm	
			500	600	-
OXV 08	Q_{res}	kg	800	700	1865/ 1877 (a)

(a) sabit çatallı isteğe bağlı platform için

OXV 10 veri sayısı (VDI)



2536

			OXV 10
1.3	Tahrik		Elektrik
1.4	Operatör türü		Ayakta
1.5	Nominal kapasite/nominal yük	Q (t)	1,0
1.6	Yük merkezi mesafesi	c (mm)	600

Veri sayfası (VDI): OXV

			OXV 10
1.8	Yük mesafesi, tahrik mili merkeziyle çatal arasında	x (mm)	309
1.9	Dingil açıklığı	y (mm)	1554
2.1	Servis ağırlığı (akü dahil)	kg	1266
2.2	Aks yükleme, yüklü ön/arka	kg	694/1572
2.3	Aks yükleme, yüksüz ön/arka	kg	890/376
3.1	Lastikler		Poliüretan
3.2	Lastik boyutu, ön	mm	230 x 90
3.3	Lastik boyutu, arka	mm	85 x 90
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	mm	150 x 50
3.5	Tekerlekler, ön/arka sayısı (x=tahrikli tekerlekler)		1x - 1 / 2
3.6	Lastik sırtı, ön	b ₁₀ (mm)	478
3.7	Lastik sırtı, arka	b ₁₁ (mm)	378
4.2	Yükseklik, çubuk indirilmiş	h ₁ (mm)	1373
4.4	Kaldırma	h ₃ (mm)	1050
4.5	Yükseklik, çubuk uzatılmış	h ₄ (mm)	2423
4.8	Ayakta durma yüksekliği	h ₇ (mm)	145
4.9	Sürüş konumundaki çeki demirinin yüksekliği, min./maks.	h ₁₄ (mm)	1258
4.10	Tekerlek kollarının yüksekliği	h ₈ (mm)	80
4.11	Ek kaldırma	h ₉ (mm)	-
4.14	Ayakta durma yüksekliği, yükseltilmiş haldeyken	h ₁₂ (mm)	1195
4.15	Çatal yüksekliği, indirilmiş	h ₁₃ (mm)	95
4.19	Toplam uzunluk	l ₁ (mm)	2582
4.20	Çatal yüzeyine olan uzunluk	l ₂ (mm)	1432
4.21	Toplam genişlik	b ₁ (mm)	800
4.22	Çatal boyutları	s/e/l (mm)	57/186/1150
4.24	Çatal-taşıyıcı genişliği	b ₃ (mm)	-
4.25	Çatal-kollar arasındaki mesafe	b ₅ (mm)	564
4.26	Tekerlek kolları arasındaki mesafe	b ₄ (mm)	253
4.32	Zemin boşluğu, dingil açıklığının merkezi	m ₂ (mm)	30
4.34	Uzunlamasına 800 x 1200 paletler için koridor genişliği	Ast (mm)	2919
4.34.1	Çaprazlamasına 1000 x 1200 paletler için koridor genişliği	Ast (mm)	-
4.35	Dönme yarıçapı	W _a (mm)	1742

Elektrikli motorlar ve değişken hızlı tahrik üniteleri için çevresel tasarım gereksinimleri

			OXV 10
5.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz	km/sa	10/10 ⁽²⁾
5.1.1	Sürüş hızı yüklü/yüksüz, geriye doğru	km/sa	8/8 ⁽²⁾
5.2	Kaldırma hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,15 / 0,23
5.3	İndirme hızı yüklü/yüksüz	m/sn	0,34 / 0,26
5.8	Maks. tırmanma kabiliyeti yüklü/yüksüz	%	%8/%10 ⁽⁴⁾
5.9	Hızlanma süresi, yüklü/yüksüz	sn	6,2/5,4
5.10	Servis freni		Elektromanyetik
6.1	Yürüyüş motoru, değer S2 = 60 dk	kW	2.3
6.2	Kaldırma motoru, S3'teki değer	kW	2,2/%6
6.3	DIN 43531/35/36; A, B, C'ye göre akü, hayır		hayır
6.4	Akü voltajı/nominal kapasite K ₅	V/Ah	24/345 - 375
6.5	Akü ağırlığı ± %5	kg	295
6.6	DIN EN 16796'ya göre enerji tüketimi	kWh/sa	0,44
6.6.2	CO ₂ eşdeğeri olarak emisyonlar	kg/sa	0,2
8.1	Sürüş kontrolü		AC kontrol
10.7	Sürücünün kulağına gelen ses seviyesi	dB (A)	< 70

(1) standart ayarlanabilir çatallarla; $h_{13} = 65$ mm sabit çatallı platform için; $s/e/l = 60/180/1150$ mm; $b_3 = 700$ mm; $b_5 = 560$ mm

(2) zeminden 300 mm platform yüksekliğine kadar

(3) parantez içinde: (çatal hızı)

(4) yuvarlak kenarlı eğimde; yuvarlak olmayan kenarlı eğimde geometrik sınır %7'dir

Maksimum yükseklik-rezidüel kapasite			yük merkezi mesafesi c		$h_{13}+h_{3}+h_9$ mm
			mm	mm	
			500	600	-
OXV 10	Q _{res}	kg	1000	1000	1145

Elektrikli motorlar ve değişken hızlı tahrik üniteleri için çevresel tasarım gereksinimleri

Bu endüstriyel forkliftteki tüm motorlar, Madde 2 "Kapsam", Fıkra (1) (a)'da verilen

Elektrikli motorlar ve değişken hızlı tahrik üniteleri için çevresel tasarım gereksinimleri

açıklamaya uygun olmaması ve Madde 2 (2) (h) "kablosuz veya aküyle çalışan ekipman" ve Madde 2 (2) (o) "Özellikle elektrikli araçların çekişi için tasarlanan motorlar" kısmında yer alan hükümler sebebiyle 2019/1781 sayılı Yönetmelikten (AB) muaftır.

Bu endüstriyel forkliftteki tüm değişken hızlı tahrik üniteleri, Madde 2 "Kapsam", Fıkra (1) (b)'de verilen açıklamaya uygun olmaması sebebiyle 2019/1781 sayılı Yönetmelikten (AB) muaftır.

Yağ ve yağlama yağı tabloları

⚠ UYARI

Toksik ürünler!

Yağlar ve diğer sarf malzemeleri toksik ürünlerdir. Bölüm 2'deki **çalışma malzemeleri için güvenlik talimatlarına** bakın.

⚠ DİKKAT

Sadece listelenen yağlama yağları üretici tarafından onaylanmıştır. Önerilmeyen yağ karışımlarının veya hidrolik sıvıların kullanılması, forklifte hasara ve arızalara neden olabilir.

Üretici tarafından onaylanmamış yağlama yağlarını kullanmayın. Daha fazla bilgi için teknik servis merkezinizle iletişime geçin.

OPX 20 / OPX 25 / OPX 20 PLUS / OPX 25 PLUS

	Miktar [l]	Tip	
		Standart	Soğuk depo
Hidrolik sistem	1.8	HLF 32	EQUIVIS XV32
Redüksiyon dişli ünitesi (Mayıs 2018'e kadar)	1.5	TUTELA TRANSMISSION W90/LA	
OWD redüksiyon dişli ünitesi (Haziran 2018'den itibaren)	0,98	SAE 75W-90 (API GL-5)	
Pivot tekerlekler (yalnızca PLUS)	0,35	IDRAULICAR AP31	
Çekiş kontrol düğmeleri için gres (cockpit)	/	KLÜBERSYNTH LI 44-22	
Genel yağlama yağı	/	TUTELA MP02	STATERMELF EP2
Zincir yağlama yağı	/	STRUCTOVIS EHD	STRUCTOVIS FHD

OPX-L 16 / OPX-L 20 S

	Miktar [l]	Tip	
		Standart	Soğuk depo
Hidrolik sistem	2.5	HLF 32	EQUIVIS XV32
Redüksiyon dişli ünitesi (Mayıs 2018'e kadar)	1.5	TUTELA TRANSMISSION W90/LA	

Yağ ve yağlama yağı tabloları

OWD redüksiyon dişli ünitesi (Haziran 2018'den itibaren)	0,98	SAE 75W-90 (API GL-5)	
Çekiş kontrol düğmeleri için gres (cockpit)	/	KLÜBERSYNTH LI 44-22	
Genel yağlama yağı	/	TUTELA MP02	STATERMELF EP2
Zincir yağlama yağı	/	STRUCTOVIS EHD	STRUCTOVIS FHD

LTX 50/LTX-T 06/LTX-FF 05/LTX-FF 10/OPX-L 12/OPX-L 20/OPX-D 20

	Hacim [l]	Tip	
		Standart	Soğuk depo
Hidrolik sistem	3	HLF 32	EQUIVIS XV32
Redüksiyon dişli ünitesi (Mayıs 2018'e kadar)	1.5	TUTELA TRANSMISSION W90/LA	
OWD redüksiyon dişli ünitesi (Haziran 2018'den itibaren)	0,98	SAE 75W-90 (API GL-5)	
Çekiş kontrol düğmeleri için gres (cockpit)	/	KLÜBERSYNTH LI 44-22	
Genel yağlama yağı	/	TUTELA MP02	STATERMELF EP2
Zincir yağlama yağı	/	STRUCTOVIS EHD	STRUCTOVIS FHD

OXV 07/OXV 08

	Hacim [l]	Tip	
		Standart	Soğuk depo
Hidrolik sistem	3	HLF 32	EQUIVIS XV32
Redüksiyon dişli ünitesi	1.1	TARAL DEGOL GS 220 FUCHS RENOLIN PG 220 SHELL OMALA S4 WE 220	
Çekiş kontrol düğmeleri için gres (cockpit)	/	KLÜBERSYNTH LI 44-22	
Genel yağlama yağı	/	TUTELA MP02	STATERMELF EP2
Zincir yağlama yağı	/	STRUCTOVIS EHD	STRUCTOVIS FHD

A

Akü	
Atılması	10
Tip	193
Aküye erişim	179, 180
Ambalajlama	11
Arka yük yataklı versiyonun kullanılması LTX-T	171
Atılması	
Akü	10
Bileşenler	10

B

Bir yükü kaldırmadan önce yapılması gereken kontroller	147
Bu kılavuzun baskı tarihi	4

Ç

Çatallar üzerinde yük taşıma	155
Çeşitli modellere genel bakış	24

D

Denge	18
-----------------	----

E

Ergonomik boyutlar	109
Etiketler	36
Etiketlerin konumu	37, 49, 51
Etiketlerin yeri LTX-FF	47
Etiketlerin yeri LTX-T	45

F

Forkliftlerin kullanım amacı	96
--	----

G

Genel bakış	0
Güvenlik	0
Güvenlik cihazları	
Kötüye kullanım	22
Güvenlik Kontrolü	21

H

Hazırlık	193
--------------------	-----

İ

İletişim bilgileri	1
İşaretler	36

K

Kabin (isteğe bağlı)	92
Kaldırma çubuğu türleri	
Tekli	78
Teleskopik	78
Kaldırma çubuğu türleri (varsa)	78
Kaldırma zincirlerinin yağlanması ve temizlenmesi	192
Kapasite plakası LTX-FF	64
Kapasite plakası LTX-T	63
Kapasite plakası (OXV 07/08)	65
Kılavuzun güncellemesi	4
kullanım öncesi	106
Kullanım öncesi kontroller	106

L

LTX50 etiketlerinin konumu	43
--------------------------------------	----

M

Makine Direktifine göre AT uygunluk beyanı	6
--	---

O

OPX-D 20 kapasite plakaları	62
OPX-L20 kapasite plakası	60
OPX-L20 ve OPX-D20 etiketlerinin konumu	41
OPX-L (12/16/20S) etiketlerinin konumu	39
OPX-L (12/16/20S) kapasite plakası	58
Otomatik kapanan çekme kancası	167

Ö

Ön cam yıkama sıvısı deposunun kontrolü ve tekrar doldurulması (yalnızca kabinli modelde mevcuttur)	108
---	-----

P

Platform	116
--------------------	-----

R

Rezidüel riskler	17
Rezidüel tehlikeler	17
Römorkları yükleme	169
Römorkun bağlanması	164
Römorkun çekilmesi	163

S

Seçenekler ve değişkenler	79
Seri numarası	56

Sigortalar.	201	Uygunluk işareti.	5
Sürücü koltuğunu ayarlama çalışması ile ilgili güvenlik talimatları.	110	Ü	
Sürüş		Üreticinin adresi.	I
Güvenlik talimatları.	96	V	
Sürüş modu.	118	Veri sayfası (VDI).	206, 245
T		Veri sayfası (VDI): OXV.	257
Tehlikeli bölge.	98	Y	
Tek konumlu veya çok konumlu çekme bağlantısı.	165	Yedek parça kataloğu.	5
Teknik açıklama		Yönlerin tanımı.	77
Genel özellikler.	24	Yükseklği ayarlanabilir direksiyon simidi.	111
Telif hakkı ve ticari marka hakları.	4	Yük taşıma ile ilgili güvenlik talimatları. .	146
U		Yükü paletleme.	154
Uygunluk beyanı.	6		

STILL GmbH

45878043479 TR - 11/2021 - 12